

التقرير السنوي 2009

التقرير السنوي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية 2009



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

الصندوق في لحة سريعة 1978-2009 أ.ب

الجدول 1

| 2009-1978 | 2009 | 2008 | 2007 | 2006 | 2005 | |
|--|----------------|----------------|----------------|--------------|----------------|---|
| الأنشطة التشغيلية ^٢ | | | | | | |
| القروض والمنح المعتمدة بموجب إطار القدرة على حُمل الديون | | | | | | |
| 829 | 33 | 30 | 35 | 27 | 31 | عدد البرامج والمشروعات |
| 11 207.5 | 670.5 | 561.4 | 563.1 | 515.0 | 499.3 | القيمة مليون دولار أمريكي |
| المنح المعتمدة | | | | | | |
| 2 227 | 99 | 71 | 77 | 109 | 66 | العدد |
| 698.3 | 47.0 | 40.9 | 35.7 | 41.8 | 36.6 | القيمة مليون دولار أمريكي |
| 11 905.8 | 717.5 | 602.3 | 598.8 | 556.8 | 535.9 | مجموع العمليات الممولة من قروض ومنح الصندوق |
| التمويل المشترك | | | | | | |
| 6 431.4 | 285.2 | 202.3 | 401.2 | 67.3 | 74.8 | تمويل من مصادر متعددة الأطراف |
| 1 259.9 | 25.0 | 13.3 | 17.4 | 27.0 | 39.1 | مصادر ثنائية |
| 31.0 | 0.7 | 3.5 | 1.0 | 0.6 | 1.6 | منظمات غير حكومية |
| 389.0 | 2.5 | 99.3 | 7.8 | 1.3 | 8.6 | مصادر التمويل الأخرى ^٣ |
| 9 921.9 | 368.3 | 286.6 | 281.5 | 290.5 | 419.1 | مساهمات محلية مليون دولار أمريكي |
| 29 310.0 | 1 358.8 | 1 170.6 | 1 275.8 | 906.5 | 1 027.9 | مجموع تكلفة البرامج والمشروعات^٤ مليون دولار أمريكي |
| البرامج والمشروعات | | | | | | |
| | 221 | 205 | 196 | 187 | 183 | عدد البرامج والمشروعات السارية الجاري تنفيذها |
| 571 | 21 | 24 | 25 | 26 | 32 | عدد البرامج والمشروعات المنجزة |
| | 65 | 69 | 58 | 56 | 61 | عدد البرامج والمشروعات الدرجة في ذخيرة المشروعات |
| 673 | 26 | 27 | 29 | 25 | 29 | عدد البرامج والمشروعات المعتمدة بمبادرة من الصندوق |
| | 91 | 88 | 85 | 85 | 88 | عدد البلدان/الأقاليم المتلقية (الحافظة الجارية) |
| 7 209.6 | 428.5 | 433.8 | 399.1 | 387.5 | 343.5 | القروض المصروفة مليون دولار أمريكي |
| 2 248.2 | 201.0 | 186.4 | 175.1 | 148.5 | 157.5 | مدفوعات سداد القروض ^٥ مليون دولار أمريكي |
| الاحتياطي العام | | | | | | |
| | 95.0 | 95.0 | 95.0 | 95.0 | 95.0 | مليون دولار أمريكي في نهاية الفترة |
| الأعضاء والإدارة | | | | | | |
| | 165 | 165 | 164 | 165 | 164 | الدول الأعضاء - في نهاية الفترة |
| | 235 | 233 | 227 | 203 | 149.5 | الموظفون الفنيون - في نهاية الفترة ^٦ |

المصادر: نظام إدارة المشروعات والحفظة، والكشوف المالية للصندوق للفترة 1978-2009؛ والنظام المحاسبي للصندوق.

^١ تعيّن قروض الصندوق ومنحه المقدمة إلى البرامج والمشروعات الاستثمارية بموجب إطار القدرة على حُمل الديون بوحدة حقوق السحب الخاصة. وتفسيراً على القراء، تعرض الجداول والرسوم البيانية والأرقام بما يعادلها بالدولار الأمريكي وفقاً لتقارير رئيس الصندوق الخاصة بكل برنامج أو بكل مشروع معروض على المجلس التنفيذي. وترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام.

^٢ تشمل أرقام الفترة 1986-1995 البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمناخنة بالجفاف والتصحر.

^٣ استبعد منها البرامج والمشروعات الملقاة بالكامل، ولا تشمل اعتماد تمويل تجهيز البرامج.

^٤ تشمل أرقام عام 2005 قرضاً معتمداً بشروط تسيرية للغاية لإنديونيسيا من الحويلة غير المستخدمة من قرض معتمد في عام 1997 بشروط متوسطة.

^٥ تشمل التمويل الجماعي أو التمويل من خلال ترتيبات مائلة، والتمويل من موارد القطاع الخاص، والتمويل غير المؤكد وقت موافقة المجلس التنفيذي.

^٦ تشمل مِتِح إطار القدرة على حُمل الديون والمِتِح المقدمة لمكُونات البرامج والمشروعات الاستثمارية. أما بالنسبة للبرنامج الوطني للتمكين المجتمعي في المناطق الريفية من إنديونيسيا المعتمد في عام 2008، فنشمل الأرقام التمويل المقدم من الصندوق فقط.

^٧ ترتبط مدفوعات سداد القروض بالمبالغ المسددة بالنيابة عن البلدان المشمولة بمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون.

^٨ الوظائف المعتمدة (باستثناء مناصبي رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق).

جدول المحتويات

| | |
|----|---------------------------------------|
| 3 | تصدير من رئيس الصندوق |
| 6 | الإطار الاستراتيجي للصندوق 2010-2007 |
| 8 | القضايا التي تشكّل عمل الصندوق |
| 20 | برنامج العمل لعام 2009 |
| 44 | قياس وتحسين النتائج |
| 58 | تعبئة الموارد في عام 2009 |
| 64 | الشراكات |
| 78 | بيانات التمويل |
| | القرص المدمج للتقرير السنوي لعام 2009 |

تصدير من رئيس الصندوق



إطعام الفقراء والجوعى في العالم هو التحدي الذي يواجهه عصرنا. وعندما تجاوز عدد الجوعى في العالم مليار نسمة في عام 2009 بات واضحاً أننا في حاجة إلى تغيير طريقة تعاملنا مع الأمن الغذائي والحد من الفقر.

كيف لنا إذن أن نغيّر محور تركيزنا؟ إن 83 في المائة من المزارع في العالم تقل مساحتها في المتوسط عن هكتارين، ويوجد في العالم ما يقرب من 450 مليون مزرعة من هذه المزارع، ولذلك علينا أن نركز أكثر على السكان الريفيين الفقراء الذين يمكنهم أداء دور مهم في كفالة تحقيق الأمن الغذائي للجميع.

ولا بد في بعض الأحيان من حدوث أزمة لكي نتخذ الإجراءات المطلوبة. إن الاعتراف بوجود شخص من بين كل ستة أشخاص لا يملك ما يكفي من الطعام بعد أزمة أسعار الأغذية في عام 2008 وما أعقبها من تدهور اقتصادي يعني أن الأمن الغذائي بات أخيراً منذ السنة الفائتة يحتل موقع الصدارة. وفي يوليو/تموز 2009، تعهّد زعماء العالم في مؤتمر قمة مجموعة الثمانية الذي عُقد في لأكويلا بزيادة إنتاجية واستدامة الزراعة في البلدان النامية.

ويأتي هذا التعهد في وقت حاسم، فقد ظل الضعفاء يستصرخون على مدى سنوات من أجل تحسين الأمن الغذائي.

ولكن الأذان تصم عن سماع أصوات المحتاجين. ولذلك فقد وعدت عندما تقلدت منصبى رئيساً للصندوق في أبريل/نيسان 2009 بأن أعمل على كفالة إعلاء صوت رجال ونساء الريف الفقراء. وقطعت على نفسي عهداً بأن أحمل دون كلل لواء الدفاع عنهم وألاً أدرج جهداً في سبيل جعل الزراعة والأمن الغذائي محور اهتمام الحكومات في كافة أرجاء العالم.

ووفاءً بذلك العهد، مثل الصندوق في عام 2009 مصالحي صغار المزارعين والصيادين والرعاة وأصحاب القطعان وغيرهم من السكان الريفيين الفقراء في المحافل الدولية الرفيعة المستوى، وتحدثت بلسانهم في مؤتمر قمة مجموعة الثمانية الذي عقد في لأكويلا وفي مؤتمر القمة العالمي المعني بالأمن الغذائي الذي عقدته منظمة الأغذية والزراعة في روما حيث أيدنا مشاركة منظمات المجتمع المدني. وفي اجتماعات المنتدى الاقتصادي العالمي في الأردن وجنوب أفريقيا، وفي مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغيّر المناخ في كوبنهاغن. والواقع أن الصندوق قام في كوبنهاغن برعاية يوم الزراعة والتنمية الريفية للمساعدة على تركيز الاهتمام على الدور الحيوي الذي يجب أن يؤديه السكان الريفيون الفقراء من الرجال والنساء في التكيف مع تغيّر المناخ والتخفيف منه.

وسوف جردون في صفحات هذا التقرير السنوي أدلة على التقدم القوي الذي أحرزه الصندوق في عام 2009 صوب بلوغ غاية تمكين النساء والرجال الريفيين الفقراء من زيادة دخلهم وتحقيق أمنهم الغذائي. وركزت جهودنا على ثلاثة مجالات أساسية: النتائج والنطاق والإصلاح.

وفيما يتعلق بالمجال الأول من تلك المجالات فإن المشروعات التي يدعمها الصندوق تكشف عن نتائج ملموسة. حيث يتبين من 52 من المشروعات التي أُجرت خلال عام 2009 أن أداءنا قد تحسن. وسعيًا منا إلى تعزيز النتائج على أرض الواقع فإننا نوسّع حضورنا في البلدان التي نعمل فيها. ويتيح لنا ذلك تعديل تصميم برامجنا ومشروعاتنا. والعمل في تعاون أوثق مع السكان المحليين للإشراف على المشروعات. ووافق المجلس التنفيذي حتى نهاية عام 2009 على إنشاء 27 مكتبًا قطريًا تغطي 31 بلدًا. وبدأ خمسة وعشرون من هذه المكاتب في مباشرة مهامه وما زال التوسع جارياً.

كما تستفيد نتائجنا على أرض الواقع من الزيادة في عدد البرامج والمشروعات التي نشرف عليها إشرافاً مباشراً. وفي نهاية عام 2009. بلغت حافظتنا الجارية 185 مشروعاً يخضع للإشراف المباشر منا. واتخذت ترتيبات للإشراف المباشر في معظم المشروعات الجديدة المعتمدة في عام 2009.

وبخصوص مسألة النطاق. اتسع برنامج عمل الصندوق بنسبة كبيرة بلغت 19 في المائة في عام 2009. ووافق المجلس التنفيذي خلال العام على قروض ومنح بما مجموعه 717.5 مليون دولار أمريكي. وهو ما سمح لنا بالنجاح في الوفاء بما تعهدنا به من التزامات في إطار التجديد السابع لموارد الصندوق.

واستثمر الصندوق منذ عام 1978 ما يقرب من 12 مليار دولار أمريكي في منح وقروض منخفضة الفائدة للبلدان النامية لتمكين زهاء 350 مليون نسمة من الإفلات من براثن الفقر.

وسوف نواصل توسيع برنامج عملنا على امتداد السنوات المقبلة. وفي ديسمبر/كانون الأول. وافق المجلس التنفيذي على زيادة بنسبة 12 في المائة في برنامج عملنا ليصل إلى 800 مليون دولار أمريكي في عام 2010. ونتوقع خلال السنوات الثلاث التي تستغرقها فترة التجديد الثامن لموارد الصندوق من عام 2010 حتى عام 2012 أن ننفذ برنامج عمل يصل إلى 3 مليارات دولار أمريكي. أي ما يمثل زيادة بنسبة 50 في المائة مقارنة بفترة التجديد السابع للموارد. وسوف يتيح لنا ذلك الوصول إلى زهاء 60 مليون نسمة من رجال ونساء الريف الفقراء لتمكينهم من إنتاج وبيع مزيد من الأغذية. وزيادة دخلهم. وتقرير مجرى حياتهم. وواصلنا أيضاً منذ أن تقلدت منصب رئيس الصندوق في عام 2009 المضي بخطوات ثابتة نحو تنفيذ جدول أعمال إصلاح الصندوق. وغايتنا التي نصبو إليها هي أن نحول الصندوق إلى مؤسسة أكثر كفاءة وفعالية ونشاطاً وقادرة على تنفيذ برنامج عملنا المتنامي. ولذلك كان أول ما قمنا به هو إعادة تنظيم أجهزة صنع القرار في الإدارة لتحويلها إلى هيكل شفاف وشامل مؤلف من مستويين. ويشمل ذلك لجنة موسّعة للإدارة التشغيلية من أجل كفاءة وفعالية عملية صنع القرار. وفي إطار جهودنا لمواصلة تعزيز ما نقدمه من مساعدة ابتكارية على أرض الواقع فإننا نواصل إصلاح نظام إدارة مواردنا البشرية. وقد بادرننا بعملية استراتيجية لتخطيط قوة العمل بما يسمح لنا ببلورة فهم أفضل للتغيرات المطلوبة من أجل تحقيق رؤيتنا لقوة عمل الصندوق في عام 2015.

ونحن نتوقع أن يكون عام 2010 حاسماً في إرساء أسس متينة لبرنامج عملنا الموسَّع. وسوف يوفّر الإطار الاستراتيجي الجديد للصندوق خلال العام أساساً نستند إليه في تكوين علاقتنا بالبلدان المتوسطة الدخل وتحديد استجابتنا للدول الهشة، مثل هايتي، في حالات الطوارئ؛ وسوف نوجه الاهتمام الدولي إلى حالة الفقر الريفي اليوم وكيفية الحد منه وذلك من خلال إصدارنا لمطبوعتنا الرئيسية، تقرير الفقر الريفي، لعام 2010. كما سيتيح لنا حضورنا المتزايد في اجتماعات المنتدى الاقتصادي العالمي مواصلة إعلاء صوت السكان الريفيين الفقراء في الساحة العالمية.

وإنني على قناعة من أن النظر إلى الزراعة باعتبارها عملاً تجارياً، بغض النظر عن حجمها أو نطاقها، أساسي لقدرتنا على النهوض بحياة وسُبل عيش المليارات من السكان الريفيين الفقراء. ويضطلع الصندوق بدور أساسي في كفالة توافر أسباب الكسب للمزارعين والرعاة والصيادين والرُّحَّل وسكان الغابات والشعوب الأصلية الذين يعيشون على خط الفقر أو دونه. وتحقيقاً لهذه الغاية فإننا سنواصل تشجيع الاستثمارات العامة والخاصة في الاقتصاد الريفي بأسره حتى يغدو بيئة تشجع على العمل التجاري. ويمكننا من خلال تحويل الزراعة إلى نشاط تجاري مربح أن نجعل القطاع الريفي خياراً يمكننا أمام الشباب من الرجال والنساء. وبدون توافر فرص عمل محلية فإن هؤلاء الشباب سيتحولون عن المناطق الريفية بحثاً عن العمل في المدن. وإذا حدث ذلك فمن الذي سيقوم بإطعام 7.5 مليار نسمة في عام 2030؟ وأما إذا توافرت فرص العمل المحلي فإن الشباب من المزارعين، لا سيما النساء، سيكون في وسعهم توفير حياة كريمة ومجزية لأنفسهم وأسرهم.

هذه هي رؤية الصندوق. وإنني على ثقة من أن تكاتفنا مع شركائنا المخلصين والسكان الريفيين الفقراء الذين نعمل من أجلهم سيمكننا من تحقيق ذلك. وإن ما حققناه من نتائج في عام 2009 يثبت أننا نمضي في الاتجاه الصحيح.



كانايو نوانزي
رئيس الصندوق

الإطار الاستراتيجي للصندوق 2010-2007

يحدّد الإطار الاستراتيجي للصندوق 2010-2007 طريقة مساهمة المنظمة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. لا سيما الهدف الإنمائي الأول الداعي إلى استئصال الفقر المدقع والجوع. ويرسم الإطار الاستراتيجي الاتجاهات والسبل التي سيسلكها الصندوق في الوفاء باحتياجات السكان الريفيين الفقراء في عالم سريع التغيّر. والاستجابة للهيكل الإنمائي الدولي المتطور. وتلبية الحاجة إلى زيادة حجم وفعالية الاستثمار في الزراعة لدفع عجلة الإنتاجية والإنتاج ورفع مستوى الدخل ومن ثم زيادة الأمن الغذائي والحد من الفقر الريفي والجوع.

العناصر الرئيسية للإطار الاستراتيجي

يرمي الصندوق إلى تمكين النساء والرجال الريفيين الفقراء في البلدان النامية من زيادة دخلهم وتحسين أمنهم الغذائي. ويحقق الصندوق ذلك من خلال ضمان حصول الريفيين الفقراء على فرص أفضل وما يلزم من مهارات وقدرات تنظيمية للاستفادة من الآتي:

- الموارد الطبيعية، لا سيما الأراضي والمياه، والممارسات المحسنة لإدارة الموارد الطبيعية والحفاظ عليها
- التكنولوجيات الزراعية المحسّنة والخدمات الإنتاجية الفعالة
- طائفة واسعة من الخدمات المالية
- أسواق المدخلات والمنتجات الزراعية المتسمة بالشفافية والمنافسة
- فرص العمل وإقامة المشروعات الريفية غير الزراعية
- عمليات وضع السياسات والبرامج المحلية والوطنية

النتائج

ستساهم النتائج التالية في تحقيق الأهداف الاستراتيجية:

- زيادة الإنتاجية والدخل وتحسين الأمن الغذائي للمشاركين في برامج ومشروعات الزراعة والتنمية الريفية التي يدعمها الصندوق
- تحسين قدرة البلدان على الحد من الفقر الريفي من خلال ما يلي:
 - أطر سياسية داعمة، بما في ذلك استراتيجيات للحد من الفقر وسياسات قطاعية تستجيب لاحتياجات السكان الريفيين الفقراء
 - مؤسسات حكومية كفوءة تركّز على الحد من الفقر
 - منظمات قوية للسكان الريفيين الفقراء
 - زيادة استثمارات القطاع الخاص في الاقتصادات الريفية
 - تعزيز قدرة الحكومات والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص ومنظمات السكان الريفيين الفقراء على وضع وتنفيذ برامج للحد من الفقر الريفي

مبادئ الانخراط

فيما يلي المبادئ التي يركز عليها الإطار الاستراتيجي للصندوق:

التركيز والانتقائية

نحن نركز على جوانب قوتنا في الزراعة والتنمية الريفية بينما نعمل مع الشركاء على تلبية الاحتياجات الأخرى للمجتمعات المحلية الريفية الفقيرة.

الاستهداف

نحن نستهدف أفقر سكان الريف وأشدّهم ضعفاً من أجل تعزيز قدرتهم على الاستفادة من البرامج والمشروعات التي يساندها الصندوق. ونهتم على وجه الخصوص بالفروق بين الجنسين، ونركز على المرأة بشكل خاص. ونحن نعترف بالاحتياجات الخاصة للشعوب الأصلية والأقليات العرقية وبخاصة في آسيا وأمريكا اللاتينية.

التمكين

نحن نمكّن النساء والرجال الريفيين الفقراء من الاستفادة من الفرص الاقتصادية ورفع مستوى دخولهم وتحسين أمنهم الغذائي من خلال بناء قدراتهم ومساعدتهم على تنمية وتعزيز منظماتهم ومجتمعاتهم المحلية.

الابتكار

نحن نشجّع الابتكار ونختبر نهجاً جديدة ونعمل مع الحكومات والشركاء الآخرين على تكرار التجارب الناجحة وتوسيع نطاقها.

الشراكة

نحن نتبع أسلوباً منهجياً في العمل من خلال شراكات لزيادة فعالية الجهود الإنمائية. ونعمل مع حكومات البلدان النامية، والسكان الريفيين الفقراء ومنظماتهم، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص. كما نعمل مع الشركاء الآخرين في المجتمع الإنمائي الدولي لنجمع بذلك بين أفضل المهارات والمعارف المتاحة لإيجاد حلول جديدة مبتكرة للفقير الريفي.

الاستدامة

نحن نصمّم برامج ومشروعات ونديرها من أجل تحقيق الجودة والأثر والاستدامة، ونسير على خطى الحكومات الشريكة من أجل كفالة الاتساق مع السياسات والاستراتيجيات الوطنية. ونحرص على أن يكون زمام الملكية والقيادة في يد الحكومات والسكان الريفيين الفقراء أنفسهم.

القضايا التي تشكّل عمل الصندوق



النساء يبعن الأرز لشراء كل شيء من الثياب حتى
الدواء والتعليم لأطفالهن في غامبيا

©IFAD/N.K. Acquah



هيمنت قضايا الأمن الغذائي وتغيّر المناخ على الخطاب الوطني والدولي في معظم عام 2009. ولا بد من مضاعفة إنتاج الأغذية في البلدان النامية بحلول عام 2050 لمواجهة الزيادة السكانية والتغيرات في الأنماط الغذائية. ويمكن أن تزداد صعوبة زيادة إنتاج الأغذية بسبب آثار تغيّر المناخ التي من المتوقع أن تشتد وطأتها على البلدان النامية. وهذه القضايا لها أهميتها الخاصة للصندوق لأن الزراعة هي المجال الذي يلتقي فيه تغيّر المناخ بالأمن الغذائي والحد من الفقر. والزراعة هي من أكثر القطاعات تأثراً بتغيّر المناخ. كما أنها مصدر الدخل الرئيسي لـ 1.4 مليار من الفقراء المدقعين في البلدان النامية. ويفرض هذا العالم المتغيّر تحديات، ولكن الصندوق يتخذ وضعا يمكنه من مساعدة السكان الريفيين الفقراء على الوقوف في وجه تلك التحديات المستجدة. وازدادت أهمية دورنا في كفالة أن يكون لصغار المزارعين صوت مسموع في التكيّف مع تغيّر المناخ والتخفيف من آثاره وإنتاج الأغذية بعد أن انتبه العالم إلى أهمية الزراعة.

الأمن الغذائي

لأول مرة في التاريخ يتجاوز عدد الجوعى في العالم مليار نسمة في عام 2009. ونجم ذلك في جانب كبير منه عن الأزمات الغذائية والمالية السابقة. كما لاحت بوادر تراجع في الإهمال الذي ظلت تعانيه الزراعة لأمد طويل، وهو ما يبشر بتحسين الأمن الغذائي في المستقبل. وما يبعث الأمل على وجه الخصوص مبادرة لأكويلا بشأن الأمن الغذائي والتعهد بتعبئة 20 مليار دولار أمريكي. ونحن مصممون على القيام بدور رئيسي في تنفيذ المبادرة من أجل تعزيز إنتاج الأغذية والأمن الغذائي في العالم. وتتصدى جميع البرامج والمشروعات التي يمولها الصندوق للأمن الغذائي بطريقة ما. ونتوقع أن نقوم في السنوات المقبلة بدور كبير في مساعدة البلدان النامية على زيادة استثماراتها في الزراعة وتنمية الحيازات الصغيرة. ومساعدتها على التغلب على التحديات الكثيرة التي تواجهها في ضمان الأمن الغذائي لشعبها كما هو محدد في مبادرة لأكويلا.

ما يبعث الأمل على وجه الخصوص مبادرة لأكويلا بشأن الأمن الغذائي والتعهد بتعبئة 20 مليار دولار أمريكي.

ويشارك رئيس الصندوق، كانايو نوانزي، وإدارتنا العليا بدور نشط في عضوية فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية التي أنشأها الأمين العام للأمم المتحدة في عام 2008. ويستضيف الصندوق منذ مارس/أذار 2009 محور روما التابع لفرقة العمل الرفيعة المستوى.

وبتنسيق من فرقة العمل الرفيعة المستوى، عرضنا مقترحات للتمويل على مرفق الأغذية الذي أنشأته المفوضية الأوروبية لتقديم استجابة سريعة من الاتحاد الأوروبي لارتفاع أسعار الأغذية في البلدان النامية. ونتيجة ذلك فقد وافقت المفوضية في مارس/أذار 2009 على تقديم منح لتمويل برامج مدعومة من الصندوق في بوروندي ومدغشقر وموزامبيق والفلبين.

وأعيد في عام 2009 تشكيل وتفعيل اللجنة المعنية بالأمن الغذائي لتمكينها من استئناف دورها المحوري في تيسير التعاون الدولي ودعم العمليات التي تقودها البلدان لتحسين الأمن الغذائي والحد من الجوع. وساعدت مشاركة الصندوق في مناقشات الإصلاح على إفساح المجال أمام منظمات المجتمع المدني للمشاركة في اللجنة الجديدة. كما شاركنا بدور مهم في مؤتمر القمة العالمي حول الأمن الغذائي الذي استضافته منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في نوفمبر/تشرين الثاني، وقدمنا دعماً كبيراً لمنتدى

المجتمع المدني الذي أقيم بالتوازي مع مؤتمر القمة. ونتوقع أن نشارك بدور نشط في اللجنة الجديدة المعنية بالأمن الغذائي العالمي جنباً إلى جنب مع الوكالتين الشقيقتين في روما. منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي.

وناقشت الجمعية العامة للأمم المتحدة الأمن الغذائي العالمي في عدة مناسبات في عام 2009. وكانت تلك المداولات عوناً للدول الأعضاء في الأمم المتحدة على تعميق فهمها للأمن الغذائي والتنمية الزراعية، وأفضت إلى عدد من قرارات الجمعية العامة. وساهم الصندوق بالاشتراك مع منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي في تلك المداولات بتنظيم حوار رفيع المستوى بشأن أزمة الأغذية العالمية والحق في الغذاء. وتصدرنا تنظيم مناسبة خاصة في اللجنة الثانية التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة حول الأشكال الجديدة من التعاون لتحقيق الأمن الغذائي العالمي. وأجرت وفود الأمم المتحدة خلال هذا الحدث مناقشات على صعيد السياسات حول الصلات بين أزمات الأغذية والوقود والمالية والمناخ قبل التفاوض على قرار من الجمعية العامة بشأن التنمية الزراعية والأمن الغذائي. كما ساعدنا الجمعية العامة على اتخاذ قرارات مستنيرة بشأن الأمن الغذائي من خلال مساهمتنا في تقرير الأمين العام بشأن التنمية الزراعية والأمن الغذائي.

تغيّر المناخ

انتهى الصندوق خلال العام من استعراض حافظته بهدف بلورة فهم أفضل للكيفية التي تمكّن بها مختلف أنشطتنا السكان الريفيين الفقراء من التكيف مع تغيّر المناخ. وأكدت الدراسة دورنا الكبير في أنشطة التكيف. لا سيما التنوع الاقتصادي والتكنولوجيا الزراعية من قبيل صون التربة والمياه. وبغية زيادة الطابع المنهجي لعملنا فإن الصندوق يعكف على وضع استراتيجية بشأن تغيّر المناخ لعرضها على المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2010. كما نقوم باستحداث أدوات لكفالة التصدي. عند الاقتضاء. لجوانب التكيف مع تغيّر المناخ والتخفيف منه أثناء تصميم المشروعات.

في كوبنهاغن، شدّد الصندوق على الحاجة الملحة إلى إدراج زراعة الحيازات الصغيرة والأمن الغذائي في إجراءات التصدي لتغيّر المناخ.

وما زال الصندوق عضواً نشطاً في برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغيّر المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه الذي يساعد الشركاء في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ على فهم آثار تغيّر المناخ وتقديرها والتكيف معها. وقمنا أيضاً. بوصفنا وكالة منفذة لمرافق البيئة العالمية، بمساعدة البلدان على تعبئة 22 مليون دولار أمريكي من أموال المنح لتمويل مشروعات تغيّر المناخ (انظر الصفحة 72).

وبحث الصندوق إمكانية التوسع في التأمين باستخدام مؤشر الطقس لتزويد السكان الريفيين الفقراء بنفس النوع من الحماية ضد المخاطر الجوية التي يحصل عليها المزارعون الأيسر حالاً. وعملنا خلال عام 2009 في تعاون وثيق مع برنامج الأغذية العالمي تحت رعاية مرفق إدارة مخاطر الطقس لاستطلاع إمكانية استخدام هذا النوع من التأمين في الحد من هشاشة أصحاب الحيازات الصغيرة في العالم النامي وحماية سبل كسب عيشهم. وساهمنا. تحت قيادة المعهد الدولي لبحوث المناخ والمجتمع التابع لجامعة كولومبيا. في إعداد مطبوعة التأمين القائم على الرقم القياسي والمخاطر المناخية: آفاق التنمية وإدارة الكوارث التي أعلن عن إصدارها خلال المنتدى الإنساني العالمي الذي عُقد في جنيف.

كما ساهمنا في إجراء تقييم شامل للتجربة العالمية في التأمين باستخدام الرقم القياسي للأحوال الجوية لتحديد معوقات وعوامل نجاح استيعاب هذا المنتج. والصندوق عضو نشط في فريق الإدارة البيئية، وهو أحد أجهزة التنسيق التابعة للأمم المتحدة المعنية بتعزيز التعاون بين الوكالات في تنفيذ جدول الأعمال الدولي المتعلق بالبيئة والمستوطنات البشرية. كما نشترك في عضوية الفريق المعني بإدارة مسائل الأراضي التابع لفريق الإدارة البيئية الذي يتولى إعداد تقرير سريع عن الاستجابة السريعة من منظومة الأمم المتحدة بأسرها لمسألة الأراضي الجافة.

وقام الصندوق أثناء التحضير لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ الذي عقد في كوبنهاغن بدعم جهود الأمين العام لتوليد الزخم السياسي اللازم للتوصل إلى اتفاق بشأن تغير المناخ. وشارك رئيس الصندوق مع ما يقرب من 100 من زعماء العالم في مؤتمر القمة المعني بتغير المناخ الذي عقد في مقر الأمم المتحدة في سبتمبر/أيلول. ومن الأحداث الرئيسية التي شهدتها المؤتمر إقامة المنتدى القيادي للأمم المتحدة بشأن تغير المناخ الذي ضم ما يقرب من 200 ممثل من القطاع الخاص والمؤسسات والمنظمات غير الحكومية الدولية ومؤسسات الأمم المتحدة ورؤساء الدول والحكومات. وترأس رئيس الصندوق أثناء المنتدى مناقشات مائدة مستديرة حول الأمن الغذائي، وساعدت تلك المناقشات على إلقاء الضوء على الدور القيادي المحتمل للقطاع الخاص في التصدي لجملة التحديات التي يفرضها تغير المناخ والأمن الغذائي العالمي.

وفي كوبنهاغن، شدّد رئيس الصندوق على الحاجة الملحة إلى إدراج زراعة الحيازات الصغيرة والأمن الغذائي في إجراءات التصدي لتغير المناخ. وقمنا بإعداد وإصدار عدد من المطبوعات، بما فيها مطبوعة عن استجابة الصندوق لتغير المناخ من خلال دعم التكيف والإجراءات ذات الصلة، ومصائد الأسماك وتغير المناخ، والثروة الحيوانية وتغير المناخ. وصدرت المطبوعتان الأخيرتان ضمن مذكرات تغير المناخ والتنمية الريفية التي وزّعها الصندوق أثناء انعقاد مؤتمر القمة.

إدارة المياه والموارد الطبيعية

تنسجم الإدارة السليمة للأراضي والمياه والموارد الطبيعية بأهمية حاسمة، وتستهلك الزراعة في معظم البلدان النامية أكثر من 80 في المائة من مجموع موارد المياه العذبة. وفي ظل ازدياد عدد البلدان التي تواجه نقصاً شديداً في المياه، يجب زيادة كفاءة استعمال المياه في الزراعة. وساهم الصندوق بالفعل في تحسين أكثر من 4 ملايين هكتار من الأراضي و240 000 هكتار من مساحة الأراضي المزروعة بالري في العقود الثلاثة الماضية، وما زالت المياه تشكل جزءاً مهماً من برنامج عملنا. وقمنا في عام 2009 بتحسين إطارنا التحليلي لكفالة دمج قطاع المياه في برامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج. ويساعد ذلك على تحسين معالجة القضايا المرتبطة بتوزيع وإدارة المياه في الإنتاج والتجهيز والاستعمال المنزلي.

وفي مارس/آذار 2009، شارك الصندوق في المنتدى العالمي للمياه الذي عقد في اسطنبول حيث حرصنا على مناقشة الأزمات المتعددة التي تواجه أصحاب الحيازات الصغيرة في البلدان النامية. وصدر أثناء انعقاد المنتدى تقرير تنمية المياه في العالم، وهو مطبوعة يصدرها كل ثلاث سنوات سنوات برنامج الأمم المتحدة للتقييم العالمي للمياه

ساهم الصندوق بالفعل في تحسين أكثر من 4 ملايين هكتار من الأراضي و240 000 هكتار من مساحة الأراضي المزروعة بالري في العقود الثلاثة الماضية.

ونشارك فيها. كما أعلن عن إطلاق مجموعة أدوات InnoWat التي تتركز حول ابتكارات المياه والتعلم وسُبل العيش الريفية. ولاقى ذلك قبولاً طيباً من صانعي القرار والممارسين في العالم.

والصندوق عضو نشط في الشراكة المعنية بالفقر والبيئة، وهي شبكة غير رسمية للوكالات الإنمائية والمنظمات غير الحكومية المعنية بالبيئة وغيرها من الجهات المعنية بالبيئة والحد من الفقر في إطار المبادئ والعمليات المتفق عليها دولياً لتحقيق التنمية المستدامة. وفي هذا السياق، اتخذنا في عام 2009 بناءً على طلب مجلسنا التنفيذي إجراءً اتنا بشأن التقييم البيئي والاجتماعي. وتساعد هذه الإجراءات موظفي الصندوق والشركاء على معالجة القضايا البيئية في تصميم المشروعات والمشورة بشأن السياسات. كما نعمل على تطوير أسواق السلع والخدمات البيئية من خلال برنامج انتمانات المياه الخضراء الذي ينفذه المركز الدولي للمراجع والمعلومات المتعلقة بالتربة؛ وبرنامج المكافآت المناصر للفقراء مقابل الخدمات البيئية في أفريقيا الذي ينفذه المركز العالمي للحراثة الزراعية. واتخذت مبادرة أخرى عبارة عن نهج تكيفي إزاء الرسم التشاركي للخرائط حيث تشترك المجتمعات المحلية في تحديد طريقة إدارة الموارد الطبيعية وحسم النزاع. وقمنا من خلال حافظتنا في مرافق البيئة العالمية بتعبئة ما يقرب من 80 مليون دولار أمريكي من أموال المنح لدعم الإدارة المستدامة للأراضي، والتنوع البيولوجي، وصون الموارد الطبيعية وإدارة المياه (انظر الصفحة 72).

حيازة الأراضي

بلغت حدة التنافس على الأراضي أعلى مستوياتها على الإطلاق بسبب ازدياد عدد سكان العالم، وتغيّر المناخ، وانخفاض خصوبة التربة، والحاجة إلى تحقيق الأمن الغذائي وأمن الوقود في العالم. كما تمثل الأراضي مصدراً رئيسياً للغذاء والمأوى والدخل والهوية الاجتماعية للسكان الريفيين الفقراء. وبدون ضمان الوصول إلى الأراضي للسكان الريفيين الفقراء، فإنهم يقعون فريسة سهلة للجوع والفقر واعترافاً بالأثر الكبير لنظم حيازة الأراضي على ما تسفر عنه المشروعات الإنمائية من نتائج فإن الصندوق يرمي من خلال أحد أهدافه الاستراتيجية إلى زيادة فرص وصول السكان الريفيين الفقراء إلى الأراضي والموارد الإنتاجية. وبدأ في عام 2009 تنفيذ سياسة الصندوق الجديدة بشأن تحسين الوصول إلى الأراضي وأمن حيازتها. واشتركنا خلال العام مع منظمة الأغذية والزراعة في إطلاق العملية التشاورية الدولية بشأن التسيير المسؤول لحيازة الأراضي وغيرها من الموارد الطبيعية. وتمثل هذه المبادئ التوجيهية فرصة كبيرة لتعزيز أمن حيازة الأراضي بين الفقراء والسكان الريفيين الضعفاء، لا سيما في سياق حيازة المستثمرين الأجانب والحكومات الأجنبية لمساحات شاسعة من الأراضي الزراعية في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية.

وعلى الصعيد العالمي، نفذ الصندوق استراتيجية للتواصل والمناصرة على مدى 18 شهراً بهدف تعميق الوعي بالمخاطر الجديدة التي تهدد فرص وصول رجال ونساء الريف الفقراء إلى الأراضي وحيازتهم لها. فضلاً عن الفرص المحتملة للاستثمار الزراعي لصالح الفقراء. وكان محور التركيز الرئيسي لتلك الجهود الدورتين السادسة عشرة والسابعة عشرة للجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة اللتين تصدرتهما قضايا حيازة الأراضي. واتفقت الدول الأعضاء في الأمم المتحدة في الوثيقة الختامية على الأثر الحاسم للأراضي في استئصال الفقر وتحقيق الأمن الغذائي والتنمية المستدامة.

**بدون ضمان الوصول إلى الأراضي
للسكان الريفيين الفقراء، فإنهم
يقعون فريسة سهلة للجوع
والفقر.**

ودعت حكومة اليابان بالاشتراك مع الصندوق والبنك الدولي ومنظمة الأغذية والزراعة ومؤتمر الأمم المتحدة المعني بالتجارة والتنمية في مناسبة افتتاح الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى إجراء نقاش بمشاركة من العديد من أصحاب المصلحة حول الاستثمارات الدولية المسؤولة في مجال الزراعة، والحاجة إلى خطوط توجيهية دولية. وعرض رئيس الصندوق تصوراتنا خلال ذلك النقاش. ودارت بعد ذلك عملية تشاورية موسّعة لصياغة المبادئ ووضع الإطار بمبادرة من منظمة الأغذية والزراعة بالاشتراك مع الصندوق ومؤتمر الأمم المتحدة المعني بالتجارة والتنمية والبنك الدولي.

وطلب الصندوق بالاشتراك مع منظمة الأغذية والزراعة من المعهد الدولي للبيئة والتنمية إجراء دراسة عن الحيازات الكبيرة للأراضي في أفريقيا. وتكشف هذه الدراسة عن عدد من التصورات الخاطئة لما بات يطلق عليه "الاستيلاء على الأراضي". ويتبين من الدراسة أن الاستثمارات القائمة على الأراضي ظلت تزداد على مدى السنوات الخمس الفائتة وإن كانت الاستثمارات المحلية تؤدي هي الأخرى دوراً كبيراً في حيازات الأراضي رغم هيمنة الاستثمارات الأجنبية. وما زالت المطالبة بحيازة مساحات كبيرة من الأراضي تشكل نسبة ضئيلة من الأراضي الصالحة للزراعة في أي بلد، ولكن على النقيض من التصورات الذائعة الانتشار فإن الأراضي "الخلاء" محدودة بدرجة كبيرة نظراً لقيام السكان المحليين في كثير من الأحيان باستغلال معظم الأراضي المتبقية الصالحة للزراعة أو المطالبة بتملكها. ودعا التقرير إلى إجراء تقييم دقيق للسياقات المحلية، بما في ذلك استعمالات الأراضي الحالية والمطالبات المتعلقة بها؛ وضمان حقوق الأراضي في المجتمعات المحلية الريفية؛ وإشراك السكان المحليين في المفاوضات، وعدم المضي قدماً في حيازة الأراضي إلا بعد الحصول منهم على موافقة حرة ومسبقة ومستنيرة.

والتقينا في يوليو/تموز مع أصحاب المصلحة الرئيسيين المعنيين بالسياسات الإنمائية في واشنطن العاصمة لبحث الاستنتاجات الرئيسية للتقرير وديناميات حيازة الأراضي ونهج الصندوق إزاء تلك المسألة. وساعدت تلك الاجتماعات على زيادة وعي مقرري السياسات في الولايات المتحدة بهذه المسألة المهمة وتأكيد الحاجة إلى خطوط توجيهية متفق عليها عالمياً بشأن الاستثمارات المستدامة في الأراضي الزراعية.

قضايا التمايز بين الجنسين في الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية

تزرع النساء أكثر من نصف الأغذية التي ينتجها العالم اليوم، وتنتج النساء في أفريقيا جنوب الصحراء والبحر الكاريبي 80 في المائة من المواد الغذائية الأساسية المستهلكة محلياً. وتواجه النساء اللاتي يزرعن حيازات صغيرة، كغيرهن من أصحاب الحيازات الصغيرة الفقراء، معوقات من قبيل ضيق فرص الوصول إلى رؤوس الأموال والأسواق والخدمات، فضلاً عن جمع حطب الوقود، وهي مهمة يمكن أن تستغرق منهن ساعات يومياً، كما يقمن بجمع المياه وغسل الثياب وإطعام الأطفال والعناية بهم. ويزداد عموماً اعتلال الصحة بين المزارعات الفقيرات، وتقل فرص حصولهن على الأراضي وتنخفض مستويات مشاركتهن في صنع القرار في مجتمعاتهن المحلية.

ونحن نعتزف بأنه لا سبيل إلى إحراز أي تقدم ملموس في الحد من الفقر وتحقيق التنمية المستدامة إلا بزيادة الاستثمار في النساء المزارعات ومراعاة الفوارق بين الجنسين عند تخطيط البرامج وتنفيذها.

واجتمع أكثر من 100 خبير في مجال التمايز بين الجنسين في مارس/آذار 2009 خلال المشاورة الدولية للخبراء لمناقشة كتاب مصادر قضايا الجنسين في الزراعة الذي أصدره البنك الدولي بالاشتراك مع منظمة الأغذية والزراعة والصندوق.

**تلقي رئيس الصندوق شعلة
الهدف الإنمائي الثالث للألفية
والتزم بزيادة العمل على تعزيز
المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.**

وتناول الخبراء التحديات الجديدة التي تواجه التنمية من قبيل تغيّر المناخ والأمن الغذائي والضغوط على الأراضي واستعمال المياه، والكيفية التي يختلف بها أثر ذلك على رجال ونساء الريف. وكما جاء في هذا الدليل المرجعي فإن المرأة المزارعة تكون أكثر إنتاجية من الرجل عندما تيسر لها سُبُل الوصول إلى الموارد من قبيل الأراضي والائتمانات والتكنولوجيات والأسواق.

كما شارك الصندوق في مارس/آذار 2009 في تنظيم اجتماع حول موضوع بعنوان أزمة الأغذية العالمية: التمايز بين الجنسين والأمن الغذائي والزراعة على هامش الدورة الثالثة والخمسين للجنة وضع المرأة التابعة للأمم المتحدة. وكان لهذا الحدث أهميته في عرض استنتاجات الدليل المرجعي. وشكّل هذا الدليل بعد ذلك مرجعاً رئيسياً لتقرير الأمين العام إلى الجمعية العامة عن تحسين حالة المرأة في المناطق الريفية.

واستفاد الصندوق من كتاب مصادر قضايا الجنسين في الزراعة ليصدر بعد ذلك مطبوعة النوع الاجتماعي والتمويل المتناهي الصغر (الميكروي) للمناطق الريفية: الوصول للنساء وتمكينهن، وهي تتضمن عرضاً مجملاً لقضايا التمايز بين الجنسين لممارسي التمويل الريفي. كما اشتركنا مع دار نشر Practical Action Publishing Ltd في إصدار كتاب تخفيف الأعباء: التكنولوجيات والممارسات الموقّرة لجهد المرأة الريفية.

وواصل الصندوق دعم شبكة وزيرات الزراعة والقيادات النسائية. ونحن نقوم بذلك من خلال دعم المنظمة النسائية من أجل التغيير في الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية، ومنظمة هايبر الدولية.

وواصلنا في عام 2009 تأكيد التزامنا بالمساواة بين الجنسين وتحقيق مزيد من الرخاء والرفاه لنساء الريف من خلال حملة شعلة الهدف الإنمائي الثالث للألفية. وتلقى رئيس الصندوق شعلة الهدف الإنمائي الثالث للألفية والتزم بزيادة العمل على تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وقطع رئيس الصندوق على نفسه أربعة التزامات في سبيل تحقيق هذه الغاية، بما في ذلك: تحسين دمج المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في عملنا؛ وتعزيز القيادة النسائية وتأثير النساء في صنع القرارات المتعلقة بالزراعة وإدارة الموارد الطبيعية؛ والدعوة إلى زيادة الاستثمار في المرأة الريفية من أجل تحقيق التنمية الزراعية المستدامة والأمن الغذائي؛ وزيادة استثمارنا في تطوير التكنولوجيا من أجل المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وسوف نقوم بإصدار تقرير سنوي عن التقدم الذي سنحرزه في الوفاء بالتزاماتنا.

الشعوب الأصلية

يواجه السكان الريفيون في المناطق الريفية تهميشاً اقتصادياً واجتماعياً وسياسياً وثقافياً، بما يتسبب في وقوع الكثيرين منهم في براثن الفقر المدقع والتعرض لأوضاع هشة. وعلى الرغم من أن السكان الأصليين يمثلون 5 في المائة من سكان العالم فإنهم يشكلون 15 في المائة من السكان الذين يزرعون تحت وطأة الفقر. ولكي نصل إلى هذه الفئة المهمة فإن الصندوق يتبع نهجاً مخصوصة تراعي قيمهم وتستفيد من جوانب قوتهم. ومنذ بدأت عملياتنا في 1978 قمنا بتخصيص أكثر من 22 في المائة من برامجنا ومشروعاتنا للعمل مع الشعوب الأصلية، وبخاصة في آسيا وأمريكا اللاتينية (انظر الصفحة 39). كما ندعم مرفق مساعدة الشعوب الأصلية (انظر الصفحة 72).

ووافق الصندوق خلال العام على ثمانية مشروعات جديدة لدعم الشعوب الأصلية وسكان القبائل والأقليات العرقية والرعاة. كما وافق على أربعة قروض تكميلية لأنشطة تلك الفئات. ويبلغ التمويل الذي يقدمه الصندوق إلى الشعوب الأصلية من خلال عشرة قروض

قمنا بتخصيص أكثر من 22 في المائة من برامجنا ومشروعاتنا للعمل مع الشعوب الأصلية.

وست منح ما مجموعه 114 مليون دولار أمريكي تقريباً. ووافق الصندوق على ثلاثة مشروعات في أمريكا اللاتينية لدولة بوليفيا المتعددة القوميات وإكوادور والمكسيك؛ وثلاثة مشروعات في آسيا لأفغانستان وكمبوديا ونيبال؛ ومشروعين في أفريقيا لتشاد وإثيوبيا. وسوف يوفر التمويل التكميلي للمشروعات في إكوادور والهند وباراغواي وبيرو ما يقرب من 31.2 مليون دولار أمريكي. وهذه المشروعات صيغت كلها خديداً للشعوب الأصلية أو يشكل السكان الأصليون جزءاً من مجموعة كبيرة من المستفيدين الريفيين الفقراء.

ويركز عملنا من خلال المشروعات على ما يلي:

- تعزيز التنمية الزراعية من خلال تحسين بيئة السياسات الزراعية وبناء ودعم سلاسل القيمة وتعزيز المنظمات المحلية
- دفع عجلة تنمية الثروة الحيوانية من خلال إنشاء الهياكل الأساسية للمياه والصحة الأساسية، والتعليم والخدمات البيطرية، وتحسين سبل المعيشة المستدامة، والعمل على منع وإدارة النزاع على المياه بين الجماعات المستقرة وجماعات البدو الرحل
- بناء مهارات ومعارف المجتمعات المحلية، مع مراعاة الهوية الثقافية وتأكيداتها من جديد واستعادة معارف الأسلاف
- تمكين السكان الريفيين الفقراء من المساهمة في التخفيف من تغير المناخ
- دعم أنشطة مشروعات الحراجة
- تحسين إدارة الموارد الطبيعية والحفاظ على التنوع البيولوجي

وقدمنا منحة قيمتها 200 000 دولار أمريكي للمنظمة الإنمائية المتكاملة لرعاة مايونو غيوتو الدينينين لمساعدة السكان الأصليين في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية على تكوين منظمات وتقييم آثار تغير المناخ في مجتمعاتهم المحلية. كما يستفيد هؤلاء الرعاة من عمليات صنع القرارات الوطنية والإقليمية والدولية فيما يخص قضايا تغير المناخ حتى يمكنهم المساهمة بدور أفضل في المناقشات والقرارات المتعلقة بتغير المناخ في سياق اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

ووصلنا في سبتمبر/أيلول إلى مرحلة مهمة عندما أقر مجلسنا التنفيذي سياسة الانخراط مع الشعوب الأصلية. والهدف من هذه السياسة الجديدة هو زيادة الفعالية الإنمائية لعمل الصندوق مع مجتمعات السكان الأصليين في المناطق الريفية، وبخاصة لتمكين الشعوب الأصلية من التغلب على الفقر عن طريق الاستفادة من هويتها وثقافتها. وخذت السياسة تسعة مبادئ للانخراط. بما في ذلك الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة، وهي مبادئ يلتزم بها الصندوق في عمله مع الشعوب الأصلية. وتتفق هذه المبادئ مع المعايير الدولية، لا سيما المبادئ التوجيهية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية بشأن قضايا الشعوب الأصلية. وتستمد هذه السياسة جذورها من خبرة الصندوق في العمل مع الشعوب الأصلية في المناطق الريفية من البلدان النامية على امتداد 30 عاماً. كما تستند هذه السياسة إلى المشاورات مع قيادات الشعوب الأصلية ومساهمات أفرادها في فريق الدعم المشترك بين الوكالات المعنية بقضايا الشعوب الأصلية. ومنتدى الأمم المتحدة الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية، والخبراء الآخرين.

التمويل الريفي

يهدف الصندوق إلى تمكين النساء والرجال الريفيين الفقراء في البلدان النامية من تحسين دخلهم وأمنهم الغذائي. وتحقيقاً لهذه الغاية فإننا نعمل على توسيع فرص الوصول إلى مجموعة من الخدمات المالية في المناطق الريفية. وأقرت في أبريل/ نيسان 2009 سياستنا الجديدة بشأن التمويل الريفي لتحل بذلك محل السياسة التي كان الصندوق قد اعتمدها قبل ذلك بتسع سنوات. ويدعم الصندوق الوصول إلى مجموعة من الخدمات المالية لتلبية الاحتياجات المتنوعة للسكان الريفيين الفقراء.

يدعم الصندوق الوصول إلى مجموعة من الخدمات المالية لتلبية الاحتياجات المتنوعة للسكان الريفيين الفقراء.

وكان الصندوق واحداً من بين 11 مؤسسة تمويلية شاركت في مبادرة الرقم القياسي للمعونة الذكية للتمويل الصغرى لعام 2009 التي قام بتيسير تنفيذها الفريق الاستشاري لمساعدة الفقراء. وأحرز الصندوق درجة عالية في الوضوح الاستراتيجي بفضل سياسته الجديدة للتمويل الريفي. وبقيس استعراض المعونة الذكية نُظِم وسياسات وإجراءات وحوافز مؤسسات التمويل الصغرى والريفي وبقيمها. وهو بذلك يحفزنا على العمل والمساءلة عن أذاتنا.

وتمخّضت شراكة الصندوق مع الفريق الاستشاري لمساعدة الفقراء عن بعض العناصر الملموسة في تصميم المشروعات الجديدة من قبيل المعاملات المصرفية باستخدام الهواتف المحمولة ومحو الأمية المالية بين السكان الريفيين الفقراء، وبخاصة النساء. كما نعمل في تعاون وثيق مع منظمة الأغذية والزراعة والبنك الدولي وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية والوزارة الاتحادية الألمانية للتعاون والتنمية/الوكالة الألمانية للتعاون التقني من خلال شراكة تحسّن بناء القدرات في التمويل الريفي من أجل التصدي لقضايا التمويل الزراعي وإدارة المخاطر في ظل التحدي العالمي للأمن الغذائي.

التحويلات المالية

توفّر الأموال التي يرسلها العمال المغتربون إلى أسرهم في أوطانهم دعماً مالياً حيوياً للملايين من سكان البلدان النامية. وينفق معظم هذه الأموال - ما يتراوح بين 80 و90 في المائة - على الاحتياجات الأساسية مثل الغذاء والملبس والمأوى والرعاية الصحية والتعليم. وهذه التحويلات المالية، التي تزيد كثيراً عن 300 مليار دولار أمريكي سنوياً، إلى البلدان النامية تفوق جملة الاستثمارات الخارجية المباشرة والمساعدة الإنمائية. وعندما تودع مدخرات التحويلات المالية في المصارف أو مؤسسات التمويل الصغرى فإنها يمكن أن تشكّل دافعاً للتنمية المحلية على نطاق أوسع. كما يمكن أن تساهم بدور مباشر في الحد من الفقر بين الأسر المتلقية لتلك الأموال.

نقوم باستكشاف طرق مبتكرة للتعامل مع التحويلات المالية حتى نساعد العمال المغتربين وأسرهم على الاستقلال المالي.

وتشكل جهودنا في تحقيق أكبر أثر إنمائي للتحويلات المالية امتداداً طبيعياً لعمل الصندوق في مجال الحد من الفقر الريفي. وقد عملنا من قبل مع المؤسسات المالية الرسمية ومؤسسات الخدمات التقليدية الأخرى لإيجاد طرق أكثر كفاءة وأقل تكلفة لتحويل الأموال من المغتربين إلى المناطق الريفية في أوطانهم. ونقوم باستكشاف طرق مبتكرة للتعامل مع التحويلات المالية حتى نساعد العمال المغتربين وأسرهم على الاستقلال المالي. ويشمل ذلك توجيه المعاملات المصرفية باستخدام الهواتف المحمولة والعمل مع مكاتب البريد ووضع برامج تمكن المغتربين من الاستثمار في المشروعات الإنمائية في بلدانهم الأصلية.

ومرفق تمويل التحويلات المالية المتعدد المانحين هو اعتماد أنشأه الصندوق في عام 2006 ميزانية مقدارها 15 مليون دولار أمريكي. والهدف من هذا المرفق هو خفض التكاليف وتوسيع الخيارات أمام الأسر الريفية الفقيرة عن طريق تكوين شركات بين مؤسسات التمويل الريفي ومؤسسات تحويل الأموال. وأصدر المرفق في عام 2009 دعوته الثالثة لتقديم عروض. وتلقى المرفق أكثر من 300 عرض تمت الموافقة على 20 منها ليصل بذلك مجموع العروض الممولة إلى 40 عرضاً. وأتيح للقطاع الخاص للمرة الأولى أن يكون ضمن المستفيدين المباشرين من المرفق. وذلك بهدف تشجيع التحديث والابتكار. والمساعدة على تخفيض تكلفة التحويلات وتوسيع النطاق الجغرافي الذي تغطيه خدمات تحويل الأموال. وأصدر المرفق في المنتدى العالمي السنوي الثالث المعني بالتحويلات الذي عقد في تونس دراسته عن إرسال الأموال إلى الوطن في أفريقيا التي تتناول بالوصف سوق التحويلات المالية الأفريقية. بما في ذلك الإطار التنظيمي لعمليات تحويل النقد الأجنبي والتنافس في الأسواق. وساعدت عمليات المرفق على إرساء الأساس الذي استندت إليه التوصيات الرئيسية للصندوق بشأن التحويلات في أفريقيا التي عرضت في نوفمبر/تشرين الثاني على الفريق العامل التابع لمجموعة البلدان الثمانية المعني بالتحويلات المالية.

إدارة المعرفة

تمكّن إدارة المعرفة الصندوق من التعلّم المنهجي من تجارب البرامج والمشروعات التي ندعمها ومن السكان الريفيين الفقراء ومن شركائنا الآخرين. واستراتيجيتنا لإدارة المعرفة تمكّنا من إيجاد وتقاسم طرق مبتكرة للحد من الفقر. وعن طريق تبادل المعرفة والمعلومات فإننا نشجّع الممارسات السليمة وندعم توسيع الابتكارات ونؤثر على السياسات. وأحرزنا خلال عام 2009 تقدماً هائلاً في تنفيذ هذه الاستراتيجية. وأخذت المواقف تتغيّر وتحسّن فهم الموظفين لفوائد غرس إدارة المعرفة في العمليات الأساسية. وازدادت أنشطة التعلّم وتبادل المعرفة في المتوسط من نشاطين اثنين إلى أربعة أنشطة أسبوعياً. كما ازداد عدد الدورات التدريبية التي تقام للموظفين والمدراء حول استعمال أدوات تبادل المعرفة من قبيل مساعدة الأقران. واستعراض الخبرة المكتسبة، والإبلاغ الاجتماعي، وأدوات شبكة ويب 2.0.

**عن طريق تبادل المعرفة والمعلومات
فإننا نشجّع الممارسات السليمة
وندعم توسيع الابتكارات ونؤثر
على السياسات.**

وشاركنا خلال العام في عدد من المبادرات المشتركة بين العديد من الوكالات والأحداث الدولية المرتبطة بإدارة المعرفة. وفي يناير/كانون الثاني. اشترك الصندوق مع منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي والمنظمة الدولية للتنوع البيولوجي في تنظيم معرض لتبادل المعلومات لعرض الأنشطة المرتبطة بإدارة المعرفة. وساهم هذا الحدث الذي عرض 40 نشاطاً من المشروعات والبرامج الإقليمية التي ندعمها في تعزيز شراكة إدارة المعرفة مع الوكالتين الأخريين المتمركزتين في روما، كما ساعد على تعميق الوعي داخلياً. وساعدنا أيضاً من خلال عملنا مع الشركاء الآخرين على إنشاء شبكة مسؤولي التدريب على تنمية الثروة الحيوانية لصالح الفقراء. وتضم الشبكة حالياً 260 عضواً من 109 بلدان وترتبط بين 120 منظمة وشبكاتهما.

كما عزّزنا أعمالنا المرتبطة بإدارة المعرفة على الصعيدين القطري والإقليمي. ويضم الكثير من مشروعاتنا الجارية حالياً موظفين متخصصين في إدارة المعرفة، مع الاستعانة في كثير من الأحيان ببرامج وموظفي الشعب الإقليمية.

واستخدمنا إطاراً للتقييم الذاتي نقوم من خلاله بتقييم التقدّم المحرز في تنفيذ استراتيجية إدارة المعرفة. ويقمّم هذا الإطار مستوى التقدم الجاري في إدارتنا للمعرفة من خلال مجموعة تتراوح بين ثماني وعشر كفاءات. وتشمل هذه الكفاءات السلوك القيادي، والشبكات والمجتمعات المحلية، وجمع المعرفة وإعادة استخدامها. وأفاد المشاركون في التقييم بأن الصندوق قد ارتقى من المستوى الثاني، وهو «رد الفعل» إلى المستوى الثالث، وهو «الفعل» في معظم الكفاءات. ونحن ملتزمون بأن نتحوّل إلى منظمة من منظمات المستوى الخامس عن طريق «الاستخدام المنتظم لإدارة المعرفة وممارسات تبادل المعرفة».

برنامج العمل لعام 2009



سداد دفعة من قرض صغير في أحد مراكز خدمات
الائتمان الصغير في المغرب

©IFAD/S. Beccio



اتسع برنامج عمل الصندوق لعام 2009 بنسبة كبيرة بلغت 19 في المائة عن السنة السابقة نتيجة زيادة الموارد التي نستثمرها في السكان الريفيين الفقراء. وقمنا بزيادة ما نقدمه من تمويل للأنشطة التي تمكّن السكان الريفيين الفقراء من الخروج من دائرة الفقر. ووسعنا نطاق تلك الأنشطة لتشمل أعداداً أكبر من الرجال والنساء في المناطق الريفية الفقيرة. ووافق المجلس التنفيذي على قروض ومنح جديدة بما مجموعه 717.5 مليون دولار أمريكي. كما وصلت المبالغ المصروفة إلى مستوى قياسي بلغ 437.5 مليون دولار أمريكي. ووافق المجلس خلال العام على 33 برنامجاً ومشروعاً جديداً بدعم من القروض ومنح إطار القدرة على حَمْل الديون. كما وافق المجلس على 12 قرصاً ومنحة متممة كتمويل إضافي للبرامج والمشروعات الاستثمارية. وتم تقديم ما يقرب من 70 في المائة من مجموع المبالغ المعتمدة في شكل منح ضمن إطار القدرة على حَمْل الديون وكقروض بشروط تيسيرية للغاية. واستأثرت أفريقيا جنوب الصحراء بنصيب الأسد من التمويل الجديد للبرامج والمشروعات. حيث تلقت ما يقرب من 40 في المائة من استثمارات عام 2009. وموّل الصندوق حتى نهاية العام ما مجموعه 221 من البرامج والمشروعات الجارية التي تصل إلى ما يقرب من 97 مليون شخص في 87 بلداً وإقليماً واحداً. وبلغت قيمة استثماراتنا في هذه الأنشطة 3.9 مليار دولار أمريكي. وبلغ التمويل المشترك والأموال من المصادر المحلية 4.1 مليار دولار أمريكي ليصل مجموع قيمة تلك البرامج والمشروعات 8 مليارات من الدولارات الأمريكية.

وفي ديسمبر/كانون الأول 2009، وافق المجلس التنفيذي على برنامج العمل القائم على النتائج المقترح لعام 2010 بما مجموعه 800 مليون دولار أمريكي. أي بزيادة نسبتها 12 في المائة على برنامج العمل المقترح لعام 2009. ويمثّل ذلك أول دفعة مقدارها 3 مليارات دولار أمريكي من برنامج العمل لكل فترة التجديد الثامن للموارد 2010-2012. وسوف يخصص ما يقرب من نصف برنامج التمويل مباشرة لزيادة الإنتاج الزراعي وتحسين إدارة الموارد الطبيعية. وهما أول هدفين من أهداف إطارنا الاستراتيجي (انظر الصفحة 6). وأما سائر التمويل فسوف يدعم الأهداف الأربعة الأخرى.

عدد البرامج والمشروعات الجارية بحسب الإقليم والبلد في نهاية عام 2009

221 برنامجاً ومشروعاً
87 بلداً وإقليماً واحداً

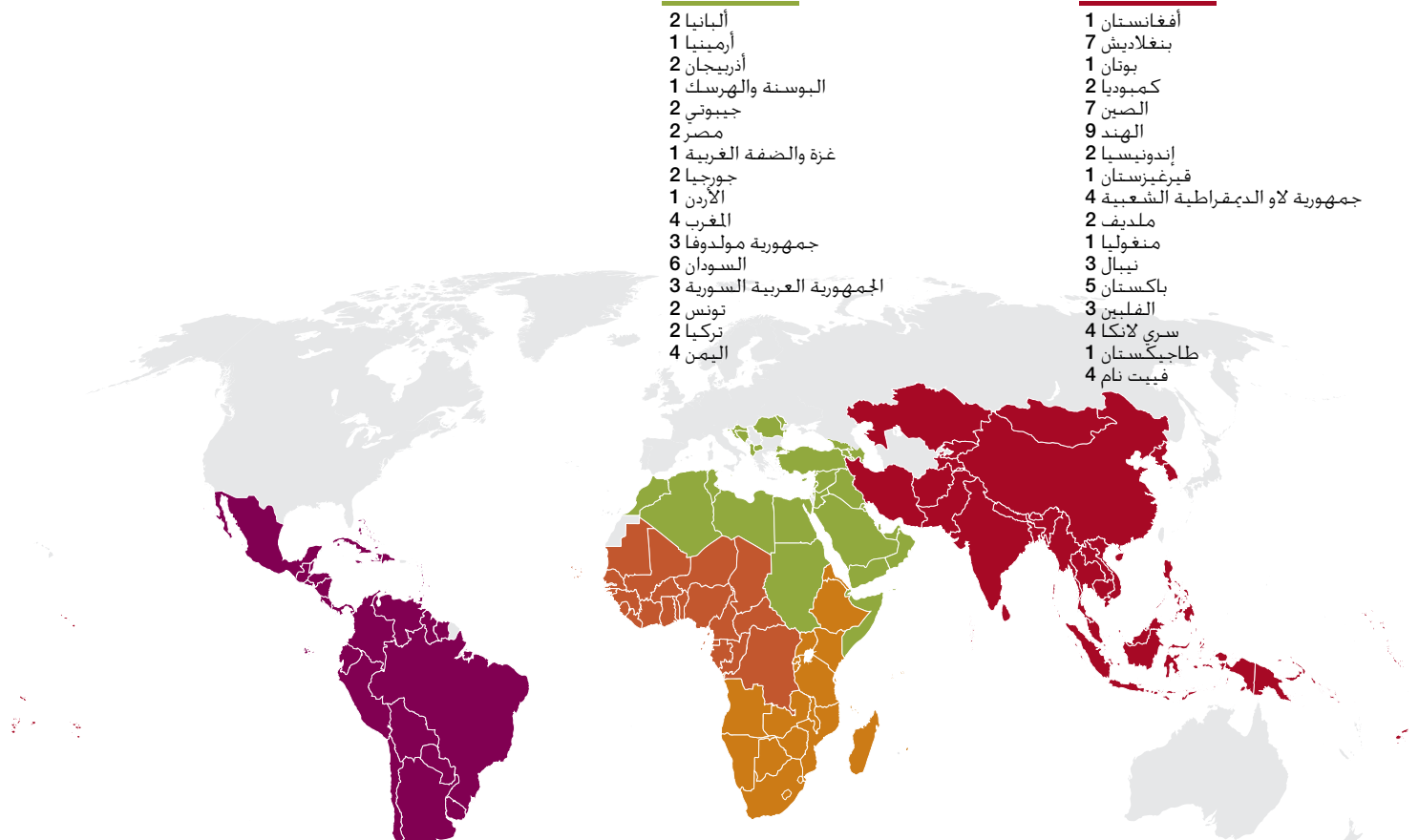
■ أمريكا اللاتينية والكاريبي
31 مشروعاً
18 بلداً

■ الشرق الأدنى وشمال أفريقيا.
وأوروبا الوسطى والشرقية والدول
المستقلة حديثاً
38 مشروعاً
15 بلداً وإقليماً واحداً

■ أفريقيا الغربية والوسطى
47 مشروعاً
21 بلداً

■ أفريقيا الشرقية والجنوبية
48 مشروعاً
16 بلداً

■ آسيا والمحيط الهادي
57 مشروعاً
17 بلداً



- 2 ألبانيا
- 1 أرمينيا
- 2 أذربيجان
- 1 البوسنة والهرسك
- 2 جيبوتي
- 2 مصر
- 1 غزة والضفة الغربية
- 2 جورجيا
- 1 الأردن
- 4 المغرب
- 3 جمهورية مولدوفا
- 6 السودان
- 3 الجمهورية العربية السورية
- 2 تونس
- 2 تركيا
- 4 اليمن

- 1 أفغانستان
- 7 بنغلاديش
- 1 بوتان
- 2 كمبوديا
- 7 الصين
- 9 الهند
- 2 إندونيسيا
- 1 فيرجينستان
- 1 جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
- 2 ملديف
- 1 منغوليا
- 3 نيبال
- 5 باكستان
- 3 الفلبين
- 4 سرى لانكا
- 1 طاجيكستان
- 4 فييت نام

- 3 الأرجنتين
- 1 بليز
- 2 دولة بوليفيا المتعددة القوميات
- 1 البرازيل
- 1 كولومبيا
- 1 إكوادور
- 3 السلفادور
- 3 غواتيمالا
- 1 غيانا
- 3 هايتي
- 1 هندوراس
- 2 المكسيك
- 3 نيكاراغوا
- 1 بنما
- 1 باراغواي
- 2 بيرو
- 1 أوروغواي
- 1 جمهورية فنزويلا البوليفارية

- 2 بن
- 4 بوركينا فاسو
- 2 الكاميرون
- 1 الرأس الأخضر
- 2 تشاد
- 3 الكونغو
- 2 جمهورية الكونغو الديمقراطية
- 2 كوت ديفوار
- 1 غابون
- 2 غامبيا
- 4 غانا
- 4 غينيا
- 1 غينيا-بيساو
- 1 ليبيريا
- 3 مالي
- 2 موريتانيا
- 3 النيجر
- 2 نيجيريا
- 1 سان تومي وبرينسيبي
- 3 السنغال
- 2 سيراليون

- 1 أنغولا
- 4 بروندي
- 1 جزر القمر
- 1 إريتريا
- 3 إثيوبيا
- 5 كينيا
- 2 ليسوتو
- 4 مدغشقر
- 3 ملاوي
- 2 موريشيوس
- 4 موزامبيق
- 5 رواندا
- 1 سوازيلند
- 5 أوغندا
- 5 جمهورية تنزانيا المتحدة
- 2 زامبيا

أفريقيا الغربية والوسطى

عرض عام

إقليم أفريقيا الغربية والوسطى هو أحد أفقر أقاليم العالم وأكثرها هشاشة. ويبلغ مجموع سكان الإقليم زهاء 386 مليون نسمة. ويعيش 56 في المائة تقريباً من سكان البلدان التي أتيحت بيانات عنها في المناطق الريفية. ويعيش ما يقرب من 55 في المائة على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً¹.

وتضرر الإقليم بشدة من الهبوط الاقتصادي العالمي. وأفادت التوقعات الاقتصادية الأفريقية لعام 2009 وقت طباعة هذا التقرير بأن نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان أفريقيا الغربية من المتوقع أن يتباطأ ليصل إلى 4.2 في المائة في عام 2009 مقارنة بما نسبته 5.4 في المائة في عام 2008. وأشارت التوقعات بالنسبة لأفريقيا الوسطى إلى أن نمو الناتج المحلي الإجمالي سيتقلص بشدة ليصل إلى 2.8 في المائة في عام 2009 ولكنه سيزداد ليصل إلى 3.6 في المائة في عام 2010.

وبالإضافة إلى الآثار غير المباشرة للأزمة الاقتصادية فإن الإقليم لا يزال يواجه تحديات رئيسية مرتبطة بما يلي:

- ارتفاع وتقلب أسعار الأغذية وعدم استقرار أسعار الطاقة
- الآثار المدمرة لتغير المناخ، مثل فيضانات عام 2009 التي تضرر منها أكثر من نصف مليون شخص في الكثير من بلدان غرب أفريقيا
- ضعف المؤسسات وقضايا التسيير

ومع ذلك فقد لاحت بوادر تحسُّن مطرد في التنمية الزراعية والأمن الغذائي اللذين يتصدران حالياً جدول الأعمال السياسي على الصعيد الإقليمي. وكشف الكثير من البلدان (مثل بوركينا فاسو وغانا) عن مرونة كبيرة في مواجهة أزمة أسعار الأغذية. وكان ارتفاع أسعار الواردات الغذائية وازدياد دعم الحكومات والأحوال الجوية المواتية حافزاً قوياً لصغار المزارعين على زيادة الاستثمار والإنتاج خلال عام 2009.

كما يزداد دور التشغيل في القطاع الخاص في توفير المدخلات والتسويق والزراعة التعاقدية. وأدى ذلك إلى دفع عجلة إنتاج الأغذية والمبيعات، بما في ذلك المحاصيل "المهملة" مثل الكسافا، والبطاطا الحلوة، والدخن، والذرة الرفيعة. ويمكن أن ترتبط التحسينات التي طرأت على الأمن الغذائي في بنن وبوركينا فاسو والكاميرون وغانا وغينيا وموريتانيا ونيجيريا ارتباطاً مباشراً بعمل الصندوق. كما أخذ الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي يزداد باطراد في العديد من البلدان نتيجة الزيادة الكبيرة في أسعار النفط والمعادن وبعض السلع. على أنه بالرغم من التقدم المحرز فإن معظم البلدان لا يسير في الاتجاه السليم نحو بلوغ غاية الحد من الفقر في إطار الهدف الإنمائي الأول للألفية، وما زال الفقر متوطناً ومتركزاً في المناطق الريفية. على أن معدلات النمو الأخيرة في نصيب الفرد من الدخل في عدد من البلدان تبشر بالخير في المستقبل.

عملنا والنتائج التي حققناها في عام 2009

يركز عملنا في الإقليم على ما يلي:

- تمكين الرجال والنساء الريفيين الفقراء ومجتمعاتهم المحلية
- استحداث خدمات مالية في المناطق الريفية وتمكين السكان الفقراء من إقامة مشروعات صغيرة
- تعزيز الإنتاج الزراعي وتدعيم سلاسل القيمة التي تربط المزارعين بالمستهلكين

¹ مصدر البيانات الخام هو مؤشر التنمية البشرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويشمل مجموع عدد السكان جميع بلدان الإقليم، ولم تنوافر بيانات عن الفقر في غينيا الاستوائية وسان تومي وبرينسيبي. ولذلك فإنهما لا يدخلان في حساب النسب المئوية للفقر أو السكان الريفيين.

24 بلداً:

بنن
بوركينا فاسو
الكاميرون
الرأس الأخضر
جمهورية أفريقيا الوسطى
تشاد
الكونغو
كوت ديفوار
جمهورية الكونغو الديمقراطية
غينيا الاستوائية
غابون
غامبيا
غانا
غينيا
غينيا-بيساو
ليبيريا
مالي
موريتانيا
النيجر
نيجيريا
سان تومي وبرينسيبي
السنغال
سيراليون
توغو

تمكين الريفيين الفقراء من الرجال والنساء

مشروعاتنا التي نندعمها تمكّن السكان الريفيين الفقراء من الاستفادة من الفرص الاقتصادية وزيادة دخلهم وتحسين الأمن الغذائي لأنفسهم ولأسرهم. وتبني هذه المشروعات مهارات السكان ومعارفهم وتطور منظماتهم ومجتمعاتهم المحلية وتعززها. وكشفت تجربتنا مراراً عن أن المؤسسات المحلية الفعّالة تساهم بدور مهم في الحد من الفقر.

وتلقى أكثر من 10 000 شخص في بوركينا فاسو تدريباً على ممارسات وتكنولوجيا إنتاج المحاصيل وإدارة الموارد الطبيعية. وفي بنن، تدرب المزارعون من أكثر من 20 قرية على استعمال تكنولوجيا جديدة لتحسين الإنتاج. بما في ذلك إدارة المياه وتقنيات الزراعة. وعملت المشروعات في السنغال مع منظمات المنتجين وأصحاب المشروعات لتمكينهم من أداء دور محوري في تنمية مجتمعاتهم المحلية.

وعلى الرغم مما حققناه من إنجازات كبيرة في مجال التنمية المجتمعية فإن المجال ما زال مفتوحاً أمام إدخال مزيد من التحسين وبخاصة لكفالة ارتباط واتساق الخطط القروية مع التخطيط على المستويات العليا. ويأخذ الصندوق هذه المسألة بعين الاعتبار في برامج تدريب السلطات المحلية.

التمويل الريفي وإقامة المشروعات الصغيرة

تمثل تهيئة فرص العمل أحد أبرز المؤشرات التقليدية للحد من الفقر. وقد عملت البرامج والمشروعات في بوركينا فاسو مع أكثر من 2 500 مشروع صغير ريفي وأوجدت أكثر من 5 000 فرصة عمل. وفي غانا، مكّن مشروع مساندة المشروعات الفردية الصغيرة في الريف المدعوم من الصندوق إنشاء أو تطوير أكثر من 25 000 مشروع وتهيئة أكثر من 200 000 فرصة عمل للفقراء من رجال ونساء الريف. وعمل المشروع بكفاءة مع المؤسسات المحلية. وتبحث وزارة التجارة والصناعة حالياً توسيع أنشطة المشروع لتشمل البلد بأسره. وفي غانا أيضاً، قدّم مشروع الخدمات المالية الريفية دعماً شاملاً لصناعة التمويل الصغير والزراعي. بما في ذلك شبكة الصرافة الريفية. ونتيجة ذلك فقد ازداد مجموع عدد المدخرين والمقترضين الذين يستخدمون المصارف الريفية من 1.3 مليون شخص في عام 2001 ليصل إلى أكثر من 3.3 مليون شخص في عام 2009. وتضاعفت المدخرات ثماني مرات وازدادت القروض بمقدار أحد عشر ضعفاً.

وفي تشاد وغينيا، حققت المشروعات أثراً كبيراً على حياة النساء الريفيات الفقيرات بتمكينهن من إنشاء مشروعات صغيرة على الرغم من الصعوبات الشديدة التي تخيم على أجواء الاقتصاد الكلي والسياق الاجتماعي السياسي. وهذه المشروعات تموّل وتعزز الرابطات التي تقدّم خدمات مالية من قبيل الائتمانات حتى يمكن للنساء الحصول على الأموال اللازمة لبدء المشروعات.

النقاط البارزة في إدارة الحافظة

- 47 برنامجاً ومشروعاً جارياً في 21 بلداً في الإقليم في نهاية عام 2009
 - قيام الصندوق باستثمار 581 مليون دولار أمريكي في الحافظة الجارية في الإقليم
 - 8 برامج ومشروعات جديدة في بنن، وبوركينا فاسو، وتشاد، وكوت ديفوار، وغامبيا، وليبيريا، ومالي، وموريتانيا بما
- مجموعه 113.6 مليون دولار أمريكي من استثمارات الصندوق
- إعادة تصميم وإعادة تخصيص حصيلة القروض لمشروع قائم في غينيا
 - برنامجان جديداً من برامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج لتشاد والكونغو

تعزيز الإنتاج الزراعي وتدعيم سلاسل القيمة

استفادت القرى والمجتمعات المحلية في كوت ديفوار من الأنشطة التي نُظمت في إطار مشروعين يركزان على إنتاج محاصيل البستنة والتسويق. وأدى إدخال أنواع جديدة من الكسافا والبطاطا الحلوة إلى زيادة الإنتاج زيادة كبيرة في حقول المزارعين في المناطق الشمالية والوسطى التي يغطيها المشروعان. وازدادت غلات الكسافا من 15 طنًا للهكتار لتصل إلى 26 طنًا. وازدادت غلات البطاطا الحلوة بأكثر من الضعف لتتراوح بين 17 و25 طنًا للهكتار مقابل ما كان يتراوح بين 8 و10 أطنان للهكتار. واستطاع الكثير من المنظمات القروية وأنشطة المشروعات الصمود أمام الحرب الأهلية وما زالت تعمل بدون دعم خارجي. كما استثمر أصحاب الحيازات الصغيرة دخلهم الإضافي من بيع جردان القصب، وهي نوع من الحيوانات الصغيرة، لتنمية أراضيهم، لا سيما عن طريق زراعة أشجار المانجو.

وفي غامبيا ومالي، أشار صغار المزارعين المشاركين في المشروعات التي ندمتها إلى تحسن الأمن الغذائي. وتمكّن هؤلاء المزارعون من تخزين وتسويق فوائض الأرز والخضروات واستطاعوا بذلك تحسين تغذية أسرهم وزيادة دخلهم. وفي مالي، حقق التسويق التجاري لفوائض الإنتاج دخلًا إضافيًا بما متوسطه 225 دولارًا أمريكيًا في السنة للفرد من خلال زيادة إنتاج الأرز في مناطق سيغو وكوليكورو. وإجمالاً فإن أكثر من 80 في المائة من الأشخاص الذين تعمل معهم راضون عن تحسّن حالة الأمن الغذائي.

وفي بوركينا فاسو، أسفر الاستثمار في نُظم الري المجتمعية في قيعان الوديان عن زيادة إنتاج الأرز وتحسين الأمن الغذائي ورفع مستوى دخل المزارعين في المنطقة الشمالية والمنطقة الوسطى الشمالية.

كما شجّع على زيادة التوزيع المنصف للأراضي وتحسين الوصول إلى الأسمدة والبذور، مثل أنواع الأرز الجديد من أجل أفريقيا، وعاد ذلك بفوائد وبخاصة على النساء نظرًا لدورهن الرئيسي في إنتاج الأرز وتجهيزه وتسويقه. ونفذت هذه الأنشطة في إطار برنامج التنمية الريفية المستدامة المدعوم من الصندوق، وشكّلت جزءاً من الجهود الحكومية للتصدي للأزمة الغذائية من خلال زيادة إنتاج الأغذية.

وفي نيجيريا، يشكّل برنامج التنمية الزراعية والريفية القائمة على المجتمع المحلي الذي بدأ في عام 2003 نموذجاً لأفضل ممارسات التنمية المحلية. ويركّز البرنامج على الفئات الضعيفة، لا سيما النساء والأشخاص المعدمين والرعاة من السكان الأصليين وأصحاب الحيازات الصغيرة، ويمكنهم من المشاركة في الأنشطة الإيمانية. واستفاد من البرنامج ما يقرب من 300 000 أسرة. وبدأ البرنامج انطلاقته في ثماني ولايات شمالية ويجري تكراره حالياً من جانب حكومات محلية أخرى في كافة أنحاء البلد وكذلك من جانب مصرف التنمية الأفريقي والبنك الدولي. وأفاد المشاركون بأن البرنامج حقّق فوائد متعددة شملت تحسين الأمن الغذائي وزيادة الدخل الأسري وتوسيع فرص الوصول إلى خدمات الصحة والتعليم والنقل.

وفي النيجر، يمّول الصندوق توفير الحبوب وتحسين مرافق تخزينها كوسيلة لمنع تعرض القرى لانعدام الأمن الغذائي. وحصل ألف امرأة في قرى مختارة على إمدادات من الحبوب خلال موسم الجذب إلى جانب الاستفادة من مرافق التخزين. وأنشئ أكثر من 150 من بنوك الحبوب

في مالي، حقق التسويق التجاري لفوائض الإنتاج دخلًا إضافيًا بما متوسطه 225 دولارًا أمريكيًا في السنة للفرد من خلال زيادة إنتاج الأرز في مناطق سيغو وكوليكورو.

التي بلغت مخزوناتها من الحبوب 3 000 طن في أبريل/نيسان 2009. وأتاحت هذه الآلية ضمان الأمن الغذائي لمدة شهر إضافي بين 50 000 أسرة خلال موسم الجوع. وأنشئ في تشاد ما يقرب من 130 من مخازن غلال الأمن الغذائي، كما أقيم 30 مستودعاً.

تحسين المهارات وتبادل المعرفة

الموارد المالية وحدها ليست كافية للحد من الفقر على نحو مستدام. ولذلك فإن محور التركيز الرئيسي في النهج الذي يسير عليه الصندوق هو تزويد السكان الريفيين الفقراء بالمهارات والمعارف المناسبة لنجاح المبادرات الإنمائية.

وتمكّن شبكة المعارف الإلكترونية لتبادل المعرفة في أفريقيا (فيدأفريكا IFADAFRICA) الأشخاص الذين يعملون في البرامج والمشروعات التي ندعمها من تقاسم أفضل الممارسات والابتكارات. وفي عام 2009، اتسعت الشبكة لتشمل كل منطقة أفريقيا جنوب الصحراء.

كما ندعم أنشطة التعلم "ومعارض المعرفة" التي تمكّن مجموعة كبيرة من سكان الإقليم من الالتقاء وجهاً لوجه وتقاسم خبراتهم. ونظمت في موريتانيا في مارس/آذار 2009 مناسبة لتبادل المعرفة والتعلم. وأقيم معرض في مقر الصندوق في يوليو/تموز لتبادل المعرفة في مجال التنمية المجتمعية.

حوار السياسات والشراكات الفاعلة

يتطلب تعزيز قدرات البلدان على الحد من الفقر وزيادة الأمن الغذائي حواراً بشأن السياسات وتعاوناً بين شبكة واسعة من الجهات الشريكة التي تشمل الحكومات والجهات المانحة والقطاع الخاص والمجتمع المدني والمؤسسات المالية الدولية والهيئات الإقليمية. وتعمل هذه الجهات الفاعلة معاً لتهيئة بيئة مواتية للاستثمار. كما تساعد البلدان على الاندماج في الاقتصاد العالمي وتحسين كفاءة الزراعة على وجه الخصوص وتشجيع الابتكار.

والصندوق له باع طويل في تلك المجالات. ونحن نعمل بنشاط مع المنظمات الإقليمية والدولية ومنظمات المجتمع الدولي للتصدي لقضايا الأمن الغذائي والتغذية، لا سيما من أجل السكان الضعفاء. ويشمل شركاؤنا الرئيسيون: اللجنة الدائمة المشتركة بين الدول المعنية بمكافحة الجفاف في منطقة السهل، والجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (انظر الصفحة 74). والائحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وشبكة منظمات المزارعين والمنتجين الزراعيين في غرب أفريقيا.

ونحن نعمل أيضاً لتعزيز الشراكات الاستراتيجية الجارية مع مصرف التنمية الأفريقي (انظر الصفحة 74) والبنك الإسلامي للتنمية وصندوق الأوبك للتنمية الدولية والبنك الدولي. ويمول اثنان وستون في المائة من البرامج والمشروعات الجارية التي ندعمها في الإقليم تمويلاً مشتركاً - 29 من بين 47 مشروعاً.

أفريقيا الشرقية والجنوبية

عرض عام

تتسم بلدان أفريقيا الشرقية والجنوبية بالتباين الشديد في مستويات الدخل والموارد الطبيعية والوصول إلى الأسواق داخل الإقليم وبين القارات، وكثافة السكان. ويضم الإقليم قوة اقتصادية (جنوب أفريقيا) وبعض البلدان الأخرى المتوسطة الدخل (بوتسوانا وموريشيوس وناميبيا وسيشيل) كما توجد به بعض أفقر بلدان العالم (بوروندي وإريتريا وملاوي). وتتوافر الموارد الطبيعية في بعض البلدان بينما تقل كثيراً في بلدان أخرى. ونصف بلدان الإقليم تقريباً غير ساحلية مما يزيد كثيراً من تكاليف الواردات والصادرات. ويضم الإقليم أكثر بلدان القارة اكتظاظاً بالسكان (بوروندي ورواندا) علاوة على دول ما زالت أمامها فرصة كبيرة لتوسيع حيازاتها الزراعية، مثل جمهورية تنزانيا المتحدة. ويبلغ مجموع عدد سكان الإقليم زهاء 366 مليون نسمة. ويعيش ما يقرب من 70 في المائة من سكان البلدان الذين أتاحت بيانات عنها في المناطق الريفية، ويعيش ما يقرب من 51 في المائة على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً².

ومن القضايا المشتركة بين جميع بلدان الإقليم تدني خصوبة التربة. وما لم تتخذ إجراءات تصحيحية متضافرة على نطاق واسع في المستقبل القريب فسوف تفقد مساحات شاسعة من الأراضي قدرتها الإنتاجية إلى الأبد. والتحدي الأول الذي يواجه إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية هو الإنتاجية الزراعية التي يمكن تحسينها من خلال الإدارة الفعالة للموارد الطبيعية، وخدمات الإرشاد الزراعي الأكثر تجاوباً مع الاحتياجات، والتوسع في استعمال المدخلات الزراعية الخارجية من قبيل البذور المحسنة والأسمدة العضوية وغير العضوية. كما يجب بذل جهود متضافرة لتحسين سبل وصول المزارعين إلى الأسواق. وأدت أزمة الأغذية والوقود والأزمة المالية إلى عرقلة التقدم المحرز صوب تحقيق جميع الأهداف الإنمائية الثمانية للألفية، لا سيما الهدف الإنمائي الأول للألفية الداعي إلى استئصال الفقر المدقع والجوع. ويجب على حكومات الإقليم وشركائها الإنمائيين مضاعفة الجهود الآن لتعبئة الموارد المطلوبة لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية بحلول عام 2015.

عملنا وما حققناه من نتائج في عام 2009

يركز عملنا في الإقليم على الأهداف الستة للإطار الاستراتيجي للصندوق 2007-2010 (انظر الصفحة 6).

الوصول إلى الموارد الطبيعية وإدارتها

من بين السمات المحددة للفقر الريفي ضيق وعدم ضمان سبل الوصول إلى الأراضي والرعي والحراثة، وندرة موارد المياه المتاحة للاستعمال الزراعي والمنزلي. ومحور التركيز الرئيسي لنهجنا إزاء الحد من الفقر في هذا الإقليم وفي غيره من الأقاليم هو زيادة تأمين وصول المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة والرعاة والصيادين إلى الموارد الطبيعية على الأجل الطويل. ويأتي في مقدمة مشروعات التنمية الزراعية التي ندعمها حفر الآبار العميقة وإنشاء نُظم الري وبرامج صون التربة وإعادة التحريج. كما يركّز الصندوق بشدة على تحديد وتعزيز حقوق حيازة الأراضي لأصحاب الحيازات الصغيرة. وهذا كله أساسي لتشجيع المزارعين على القيام بالاستثمار اللازم لتحسين الأراضي.

21 بلداً:

أنغولا

بوتسوانا

بوروندي

جزر القمر

إريتريا

إثيوبيا

كينيا

ليسوتو

مدغشقر

ملاوي

موريشيوس

موزامبيق

ناميبيا

رواندا

سيشيل

جنوب أفريقيا

سوازيلند

أوغندا

جمهورية تنزانيا المتحدة

زامبيا

زمبابوي

2 مصدر البيانات الخام هو مؤشر التنمية البشرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويشمل مجموع عدد السكان جميع بلدان الإقليم، ولم تنوافر بيانات عن الفقر في إريتريا وموريشيوس وسيشيل وزمبابوي. ولذلك فإنها لا تدخل في حساب النسب المئوية للفقر أو السكان الريفيين.

وقد أقفل مشروع تنمية الإنتاج الحيواني والزراعي في غاش باركا بإريتريا في عام 2009 بعد ست سنوات من العمل. وشمل المشروع 80 000 هكتار من أراضي الرعي ذات الإنتاجية الضعيفة ووفّر بذور الأعلاف المحسّنة للرعاة في المنطقة. وزاد إنتاج الأعلاف في نهاية المشروع بنحو خمسة أضعاف. وازدادت معدلات تكاثر الماشية والأغنام بمقدار الضعفين وثلاثة أضعاف على التوالي وانخفضت بشدة معدلات تآكل التربة.

التكنولوجيات الزراعية المحسّنة وخدمات الإنتاج الفعالة

الزراعة هي العمود الفقري للاقتصاد في جميع بلدان الإقليم البالغ عددها 21 بلداً. والمحرك الرئيسي لتمكين السكان الريفيين الفقراء من التغلب على الفقر وتحسين الإنتاجية الزراعية لضمان الأمن الغذائي وتحقيق فوائض يمكن تسويقها. ونحن ندعم مشروعات التنمية الزراعية التي تركز على توسيع سبل وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى المدخلات الخارجية من قبيل البذور المحسّنة والأسمدة، وتشجيع التكنولوجيات الزراعية الملائمة والفعالة، وتعزيز قدرة خدمات الإرشاد الزراعي على خدمة المزارعين.

وفي مدغشقر، ساعد أحد المشروعات في جنوب الجزيرة على تحقيق زيادة كبيرة في الغلات ورفع مستوى الدخل على مدى سبع سنوات من العمل. وتصدى المشروع لمجموعة من المعوقات العقدة والمتراصة أمام تحسين سبل المعيشة. ودعم المشروع مبادرات اقتصادية واجتماعية محلية من خلال تقديم المساعدة التقنية لإنشاء أو تعزيز رابطات المنتجين. كما أدخل المشروع تكنولوجيات جديدة للإنتاج، ووسّع شبكات الطرق الريفية. وعزّز معارف ومهارات السكان المحليين. وتضاعفت غلات الذرة والأرز في منطقة المشروع. وتحسّن الدخل في المناطق الريفية بنسبة 78 في المائة في المتوسط حيث سجّل صغار المنتجين والعمال المعتمدين زيادات بنسبة 160 و178 في المائة على التوالي. واستفاد من المشروع ما يقرب من 24 000 أسرة.

مجموعة أوسع من الخدمات المالية

يحتاج السكان الريفيون الفقراء إلى فرص أفضل للوصول إلى مجموعة أوسع من الخدمات المالية. ولا غنى عن منتجات القروض الملائمة لتمويل الحصول على المدخلات الزراعية والائتمانات التيسويقية التي تسمح للمزارعين ببيع إنتاجهم عندما ترتفع الأسعار لزيادة الفوائض التي يمكن تسويقها وتحسين دخلهم. وتساعد منتجات الادخار المزارعين على تجميع رأس المال وتعزيز قوة المؤسسات الإقراضية. وأكثر من نصف البرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق في الإقليم تعزّز الخدمات المالية.

النقاط البارزة في إدارة الحافظة

- 48 برنامجاً ومشروعاً جارياً في 16 بلداً في الإقليم في نهاية عام 2009
- قيام الصندوق باستثمار 898.6 مليون دولار أمريكي في الحافظة الجارية في الإقليم
- 4 برامج ومشروعات جديدة في بروندي وإثيوبيا (2) وزامبيا بما مجموعه
- 85.8 مليون دولار أمريكي من استثمارات الصندوق
- تمويل متمم بما قيمته 54.3 مليون دولار أمريكي لبرامج ومشروعات جارية في إريتريا ورواندا (2) وأوغندا (2)
- برنامج جديد للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج لملاوي

ويعمل برنامج الخدمات المالية الريفية في جمهورية تنزانيا المتحدة مع أكثر من 270 مؤسسة تمويل صغرى لتقديم مجموعة واسعة من الخدمات المالية للمجتمعات المحلية في منطقة البرنامج. وازداد عدد أعضاء المؤسسات في عام 2009 بنسبة 30 في المائة ليصل إلى 102 000 رجل وامرأة. وازداد رأس المال في تلك المؤسسات بنسبة 184 في المائة وتضاعفت القروض المصروفة لتصل إلى 24.6 مليون دولار أمريكي. وتمثل النساء حالياً 40 في المائة من أعضاء المؤسسات. كما تستأثر النساء بأكثر من 50 في المائة من وظائف الإدارة. ويمثلن 41 في المائة من المقترضين. وبيات الأثر الاقتصادي للخدمات المالية الريفية القوية ملموساً في تحسن الأمن الغذائي للأسر وازدياد معدلات مواظبة الأطفال على الدراسة وإنشاء الأصول.

أسواق المدخلات والمنتجات الزراعية المتسمة بالشفافية والمنافسة

من الأساسي توافر نظم تسويقية تتسم بالكفاءة لتمكين السكان الريفيين الفقراء من الإفلات من براثن الفقر. وينبغي للأسواق القيام بأمرين: تقديم المدخلات الزراعية مثل البذور والأسمدة بالقرب من المجتمعات المحلية الزراعية في المواسم المناسبة وبأسعار تنافسية؛ واستيعاب فوائض الإنتاج القابلة للتسويق بأسعار تعكس الطلب على تلك المنتجات. وتشمل العناصر الرئيسية لعملنا في الإقليم تحسين البنية الأساسية للأسواق وشبكات الطرق الفرعية، وتمكين المزارعين من الاستفادة لأقصى حد من الفرص التجارية.

وفي أوغندا، ركّز برنامج أफल مؤخراً في الجنوب الغربي من البلاد على تحسين ممارسات إنتاج المحاصيل. كما ركّز ذلك البرنامج على إقامة صلات بين المزارع والأسواق وتطوير الهياكل الأساسية الريفية، لا سيما الطرق الفرعية والأسواق ومرافق التخزين. وفي بعض المقاطعات، زاد المزارعون من غلات الأرز بما يتراوح بين 50 و300 في المائة، وازدادت غلات البطاطا الأيرلندية بأكثر من ثلاثة أضعاف لتصل إلى 21 طناً للهكتار. وساعدت زيادة الإنتاجية ما يقرب من 400 000 مشارك في البرنامج على تحقيق فوائض للتسويق.

وأدى إصلاح 2 000 كيلومتر من الطرق المحلية والفرعية إلى تقليص وقت السفر وتخفيض تكاليف صيانة المركبات. وساعد تحسين حالة الطرق على زيادة اهتمام الناقلين مما أدى إلى زيادة المنافسة وتخفيض أسعار نقل الركاب والبضائع. وارتفعت نسبة السكان الذين يقومون بتسويق الإنتاج من 28 في المائة في عام 2002 لتصل إلى 41 في المائة في عام 2008. وهبطت مستويات الفقر بنسبة 12.5 في المائة لتتجاوز بذلك المستوى الذي حدده البرنامج بنسبة 10 في المائة، كما ازداد متوسط دخل الفرد بنسبة 15 في المائة بين الرجال والنساء المشاركين في البرنامج.

فرص العمل غير الزراعي وإقامة المشروعات

يعتمد الكثير من السكان الريفيين الفقراء على العمل غير الزراعي لتكميل دخلهم من الإنتاج الزراعي. ويمكنهم في كثير من الأحيان تلافى الحاجة إلى الهجرة بحثاً عن العمل عن طريق الدخول في أعمال تجارية صغيرة أو إنشاء مشروعات صغيرة. ولكنهم يحتاجون إلى دعم لبدء مشروعاتهم وتطوير مهاراتهم على إدارتها بطريقة مجزية.

ويشجّع المشروع الرائد لشبكة المعارف الريفية لأفريقيا الشرقية الذي يموله الصندوق إنشاء شركات صغيرة تتوافر لها مقومات الاستخدام التجارية لدعم الأعمال التجارية في

في مدغشقر، ساعد أحد المشروعات في جنوب الجزيرة على تضاعف غلات الذرة والأرز في منطقة المشروع. وتحسّن الدخل في المناطق الريفية بنسبة 78 في المائة في المتوسط.

كينيا وأوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة. وتوفّر هذه الشركات معلومات عن الأسواق المحلية وتيسر التجارة عن طريق صفقات السمسة في أسواق الزراعة والبستنة والثروة الحيوانية. وازداد عدد تلك الشركات خلال عام 2009 ليصل إلى 120 شركة في البلدان الثلاثة. ويجري تدريب أصحاب المشروعات الصغيرة على مهارات تنمية الأعمال التجارية وتبادل التجارب من خلال نهج قوامه الإنسان في إدارة المعرفة.

ويشارك أكثر من 230 من أصحاب المشروعات الصغيرة في مناقشات عبر الإنترنت حول كيفية تحسين ممارساتهم في إدارة الأعمال. ويشمل ذلك كيفية تقديم الخدمات الأساسية مثل المدفوعات النقدية لشراء المواد الخام والمدفوعات غير النقدية باستخدام الهواتف المحمولة والتأمين ضد تقلبات الطقس. وتستخدم الشركات التجارية الصغيرة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الحديثة. لا سيما الهواتف المحمولة، وأجهزة الكمبيوتر المحمولة المزودة بأقراص صلبة ثابتة الأجزاء، وشبكة الإنترنت، لجمع وتبادل المعلومات عن الأسواق وترتيب الصفقات التجارية.

المشاركة في عمليات وضع السياسات والميزانيات المحلية والوطنية

من الأساسي لكفالة التنمية الاقتصادية والاجتماعية الطويلة الأجل لعملائنا تمكين أصحاب الحيازات الصغيرة حتى يمكنهم أداء دور محوري في عمليات صياغة السياسات ووضع الميزانيات على الصعيدين المحلي والوطني. ويولي الصندوق اهتماماً كبيراً لبناء قدرة المزارعين من أجل تحسين مهاراتهم الأساسية في مجالات الأعمال التجارية والتنظيم والمناصرة، وتدخل العمليات التشاركية في صلب تصميم المشروعات وتنفيذها. وفي موزامبيق، نجح مشروع مصايد الأسماك الحرفية في ضفة سوفالا في استحداث نهج مجتمعي تشاركي قوامه التمكين والملكية المجتمعية والتنمية المدفوعة بقوة الطلب. وساهم هذا المشروع في تحقيق ما يلي:

- إنشاء منطقة بطول ثلاثة أميال تقتصر على الصيادين الحرفيين
- إنشاء لجان الإدارة المشتركة على صعيد المجتمعات المحلية لإدارة الموارد البحرية
- التمييز بين مواسم الصيد في القطاعات الحرفية والصناعية/شبه الصناعية

وأخذت الخطة الاستراتيجية لحكومة موزامبيق بشأن القطاع الفرعي لمصايد الأسماك الحرفية (2006-2015) بنهج مشروع سوفالا ووضعت مجتمعات الصيد واحتياجاتها في صدارة تدخلاتها. وأما من ناحية السياسات فإن المشروع يساعد المعهد الوطني لتنمية مصايد الأسماك الصغيرة التابع لوزارة مصايد الأسماك في موزامبيق على بناء قدرته على حمل لواء الدفاع عن القطاع الفرعي الحرفي في الحوار الوطني للسياسات. وأخيراً فإن ما يتمتع به موظفو وحدة تنسيق المشروع من خبرة فائقة جعل الحكومة تستعين بهم في بناء قدرة الوزارة على المستويات الوطنية واللامركزية.

آسيا والمحيط الهادي

عرض عام

كان أداء إقليم آسيا والمحيط الهادي بشكل عام أفضل مما كان متوقعاً في أعقاب أزمة أسعار الأغذية والوقود والأزمة المالية في عام 2008. وعانى الإقليم انتكاسات أقل شدة وكشف عن تفوقه على الأقاليم الأخرى في التعافي من حالة التباطؤ الاقتصادي العالمي. وتجاوز نمو الناتج المحلي الإجمالي الإقليمي في عام 2009 ما نسبته 6 في المائة، وانخفضت معدلات التضخم لتتراوح بين 1 و2 في المائة. وساهمت بلدان شرق وجنوب آسيا مساهمة كبيرة في تحقيق ذلك بعد أن فاق النمو فيها المعدلات المتوقعة. على أن أداء البلدان الأصغر ذات الاقتصادات الأكثر انفتاحاً والبلدان المعتمدة على صادرات السلع كان في الأغلب أقل من المتوقع. ويبلغ مجموع عدد سكان الإقليم زهاء 3 646 مليون نسمة. ويعيش ما يقرب من 61 في المائة من سكان البلدان التي أتيحت بيانات عنها في المناطق الريفية، ويعيش زهاء 27 في المائة على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً.^{3,4}

وانخفضت أسعار الأغذية من مستويات الذروة التي وصلت إليها في عام 2008 ولكنها ظلت متقلبة ومرتفعة عن مستوياتها في السنوات الأخيرة. ولا حظ الصندوق أن التجار يستفيدون أكثر من المنتجين من بيع السلع بأسعار مرتفعة. وعلاوة على ذلك فإن نسبة كبيرة من منتجي الأغذية في مناطق المشروعات التي ندعمها يتجهون في واقع الأمر نحو الاستهلاك الصافي للأغذية. وهؤلاء السكان الذين يعانون انخفاض دخلهم بالفعل إلى ما دون خط الفقر مخبرون بين إنفاق المزيد من الأموال لشراء نفس كمية الأغذية أو تخفيض الاستهلاك. وهذا البديل الثاني يؤدي في العادة إلى مفاقمة سوء التغذية والتعرض للمرض.

وقبيل انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغيّر المناخ في كوبنهاغن في ديسمبر/كانون الأول 2009، أفاد المجتمع المدني والحكومات ودوائر المساعدة الإنمائية في آسيا والمحيط الهادي بازدياد أثر تغيّر المناخ على السكان الريفيين الفقراء وعلى الإنتاج الزراعي. وناشدوا الصندوق تقديم العون في البحث عن نهج جديدة للتخفيف من البيئات المتغيرة والتكيف معها.

عملنا وما حققناه من نتائج في عام 2009

كان عملنا في الإقليم خلال عام 2009 متسقاً مع أهداف الإطار الاستراتيجي للصندوق 2007-2010 (انظر الصفحة 6).

الموارد الطبيعية والإدارة المحسّنة للموارد الطبيعية وممارسات الحفاظ عليها

كان تحسين سبل وصول السكان الريفيين الفقراء إلى الأراضي في آسيا والمحيط الهادي من أهم الطرق التي ساهمت بها البرامج والمشروعات الممولة من الصندوق في تحسين إدارة الموارد الطبيعية في عام 2009. وتحسّنت فرص وصول 20 000 أسرة إلى الأراضي. وتلقى ما يقرب من 88 000 رجل وامرأة تدريباً على إدارة الموارد الطبيعية، بما في ذلك الإدارة المستدامة للتربة والمياه، واستعمال الوقود الحيوي وأنشطة الحراثة. وفي باكستان، تدرب زهاء 10 000 شخص على تقنيات الحفاظ على التربة ومكافحة تآكلها، وزراعة الأشجار. وتحسين المراعي. كما استثمرنا في البنية الأساسية لتحسين إدارة الموارد، وقمنا بتمويل إنشاء 12 000 نظام لحصد مياه الأمطار في الصين والهند.

34 بلداً:

أفغانستان
بنغلاديش
بوتان
كمبوديا
الصين
جزر كوك
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
فيجي
الهند
إندونيسيا
جمهورية إيران الإسلامية
كازاخستان
كيريباس
فيرغيزستان
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
ماليزيا
ملديف
جزر مارشال
منغوليا
ميانمار
نيبال
نيوي
باكستان
بابوا غينيا الجديدة
الفلبين
جمهورية كوريا
ساموا
جزر سليمان
سري لانكا
طاجيكستان
تايلند
تيمور ليشتي
تونغا
فيت نام

3 مصدر البيانات الخام هو مؤشر التنمية البشرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويشمل مجموع عدد السكان جميع بلدان الإقليم. ولم تتوافر بيانات عن الفقر في البلدان التالية: أفغانستان، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وفيجي، وإندونيسيا، وكيريباس، وملديف، وجزر مارشال، وميانمار، وساموا، وجزر سليمان، وتونغا. ولذلك فإنها لا تدخل في حساب النسب المئوية للفقر أو السكان الريفيين.

4 يبلغ مجموع عدد سكان الإقليم 1 991 مليون نسمة بعد استبعاد الصين من أرقام آسيا والمحيط الهادي. وبالنسبة للبلدان التي توافرت بيانات عنها، يعيش زهاء 65 في المائة من السكان في المناطق الريفية، وما يقرب من 34 في المائة على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً. وباستبعاد كل من الصين والهند من أرقام آسيا والمحيط الهادي فإن مجموع عدد السكان يبلغ 827 مليون نسمة. وبالنسبة للبلدان التي نتاج بيانات عنها، يعيش زهاء 57 في المائة من السكان في المناطق الريفية وما يقرب من 24 في المائة على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً.

ومكّن أحد البرامج الممولة من الصندوق في مناطق الزراعة البعلية في إندونيسيا الذي انتهى العمل فيه في عام 2009 السكان الريفيين الفقراء من تكوين جماعات للتعون الذاتي في إدارة الموارد الطبيعية. وقام المزارعون والعمال الزراعيون بإنشاء جماعات للمنتفعين في المناطق الأكثر هشاشة، مثل المناطق القريبة من الينابيع التقليدية في الحقول الممتدة على المنحدرات المرتفعة. واستعملت تلك الجماعات المواد المحلية للحفاظ على التربة وأحواض تحويل المياه وإعادة التحريج، ووضعت خططاً للموارد الطبيعية تغطي ما يقرب من 1 000 قرية. والكثير من تلك الخطط لم يكن مجرد آليات بسيطة لبناء توافق عام في الآراء وتوجيه الأعضاء، ولكنها شكلت أدوات للاتصال مع حكومات المقاطعات التي راجعت الخطط وأقرتها ووفّرت الدعم المالي لتنفيذها.

التكنولوجيات الزراعية المحسّنة والخدمات الإنتاجية الفعالة

تلقى أكثر من نصف مليون شخص في عام 2009 تدريباً أو خدمات استشارية في الجوانب التقنية لإنتاج المحاصيل أو الإنتاج الحيواني من خلال المشروعات التي ندمعها. وزاد ما يقرب من 2 000 مزارع في محافظة توين كوانغ في فيت نام حجم قطعان الماشية بفضل ذلك. وحقق ما يقرب من 5 500 مزارع في محافظتي هاغيانغ وكوانج بنه زيادة كبيرة في الإنتاج الحيواني وإنتاج المحاصيل الحقلية والأشجار. وكانت أغلبية المشاركين في المشروعين من أفراد جماعات الأقليات العرقية.

كما مولنا بحوثاً في التكنولوجيات الجديدة لتحسين الإنتاج. واستحدثت طرق أفضل لتجهيز الألياف في جمهورية إيران الإسلامية وقيرغيزستان وطاجيكستان من خلال برنامج لتجهيز وتصدير الكشمير والصوف والموهير. وشارك في تنفيذ هذا البرنامج المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة. وتضاعف دخل النساء المشاركات في البرنامج من 70 إلى 140 دولاراً أمريكياً شهرياً بعد استخدام التكنولوجيات الجديدة.

طائفة واسعة من الخدمات المالية

خصص الصندوق للخدمات المالية في عام 2009 موارد أكثر من أي هدف استراتيجي آخر في الإقليم، ففي أفغانستان، وافق الصندوق على تمويل برنامج لتنمية الخدمات المالية للأسر على مستوى المجتمع المحلي. وكانت هذه هي المرة الأولى على الإطلاق التي نقوم فيها بدعم برنامج مخصص بالكامل لأفغانستان. ويستفيد هذا البرنامج من النهج الناجحة للصندوق في أنحاء أخرى من آسيا، مثل بنغلاديش وباكستان. وواصلنا في تلك البلدان تعزيز شراكاتنا مع اثنتين من كبريات مؤسسات التمويل الصغرى المتخصصة، هما صندوق التخفيف من الفقر، ومؤسسة بالي كارما ساهايك في بنغلاديش اللتان تربطنا بهما علاقات وطيدة.

النقاط البارزة في إدارة الحافظة

- 57 برنامجاً ومشروعاً جارياً في 17 بلداً في الإقليم في نهاية عام 2009
- قيام الصندوق باستثمار 1 300.5 مليون دولار أمريكي في الحافظة الجارية في الإقليم
- 9 برامج ومشروعات جديدة في أفغانستان وبنغلاديش وكمبوديا والصين والهند وقيرغيزستان ونيبال وباكستان
- وسري لانكا بما مجموعه 197.4 مليون دولار أمريكي من استثمارات الصندوق
- تمويل متمم بما قيمته 20 مليون دولار أمريكي لأحد المشروعات الجارية في الهند
- برنامجان جديان للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج لباكستان والفلبين

وتماشياً مع التوصيات الأخيرة للفريق الاستشاري لمساعدة الفقراء في رقمه القياسي الأخير المتعلق بالمعونة الذكية من أجل التمويل الصغير لعام 2009 فإن الصندوق يعطي الأفضلية الآن للمشروعات التي يقتصر تصميمها على دعم التمويل الصغير خلافاً للمشروعات التي لا يشكّل التمويل الصغير إلاّ عنصراً واحداً من عناصر كثيرة (انظر الصفحة 17).

وما زال الاستثمار في التمويل الصغير يمثّل طريقة على جانب كبير من الفعالية في الوصول إلى النساء الريفيات الفقيرات. فقد تمكّنت أكثر من 100 000 امرأة في الهند من البدء في الادخار من خلال خدمات التمويل الصغير التي أنشئت في إطار برنامج تمكين النساء الريفيات في جاسويني. وفي بنغلاديش، مثّلت النساء ما يقرب من 96 في المائة من 208 000 مقترض من مشروع التمويل الصغير والدعم التقني في عام 2009. كما أفاد برنامج الحد من الفقر في جنوب غانزو في الصين بأن النساء يمثّلن 98 في المائة من المقترضين الذين بلغ عددهم 96 000 في عام 2009.

أسواق المدخلات والمنتجات الزراعية المتسمة بالشفافية والمنافسة

على غرار السنوات السابقة، تجاوزت أعمالنا الموجهة في عام 2009 نحو زيادة إمكانية وصول السكان الريفيين الفقراء إلى الأسواق مجرد إنشاء الهياكل الأساسية للأسواق والطرق الفرعية. واستعملنا ما يقرب من نصف الأموال المخصصة لهذا الهدف في تحسين المعلومات عن الأسعار والطلب، وتعزيز قدرة أصحاب الحيازات الصغيرة على تجهيز منتجاتهم حتى يمكنهم المطالبة بأسعار أفضل في السوق. كما خصصنا موارد لمساعدة المزارعين على تكوين مجموعات وبالتالي اكتساب قدرة أكبر على التفاوض عند شراء البذور والأسمدة والمدخلات الأخرى وكذلك عند تسويق منتجاتهم.

وكانت الاستثمارات التي حسّنت الوصول المادي إلى الأسواق مهمة أيضاً لأنها ساعدت على توفير الوقت والأموال للمنتجين الفقراء، بما كان له أثره الهائل على المزارعين الذين يعيشون في المناطق النائية والجبلية في بلدان مثل بوتان التي اكتمل فيها تقريباً تنفيذ أحد البرامج الجارية على بُعد 100 كيلومتر من الطرق الفرعية الزراعية. وساعد إنشاء أو إصلاح ما يقرب من 1 200 كيلومتر من الطرق ونحو 85 جسراً على تعزيز سبل الوصول إلى الأسواق بين السكان الريفيين الفقراء في كمبوديا والصين وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ونيبال.

ساعد إنشاء أو إصلاح ما يقرب من 1 200 كيلومتر من الطرق ونحو 85 جسراً على تعزيز سبل الوصول إلى الأسواق بين السكان الريفيين الفقراء في كمبوديا والصين وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ونيبال.

فرص العمل الريفي غير الزراعي وإقامة المشروعات

الهدف من استثمارات الصندوق في الإقليم هو تشجيع فرص العمل غير الزراعي. وقد ازداد نمو الأعمال التجارية الصغيرة في عام 2009. وساهمت الخدمات الاستشارية التجارية وخدمات التدريب التقني والتمويل الصغير جميعاً في تعزيز الاقتصادات الريفية وفرص إدراج الدخل.

ففي الفلبين، حصل ما يقرب من 20 000 مشروع صغير على قروض لتوسيع أنشطة التجارة أو البيع أو التجهيز الزراعي من خلال برنامج النهوض بالمشروعات الريفية الصغيرة. وفي المناطق الريفية من منغوليا، قدّم برنامج التخفيف من وطأة الفقر الريفي تدريباً إلى الفقراء من الرجال والنساء الذين لا يملكون ماشية أو أراضٍ لتمكينهم من بدء أنشطة

اقتصادية جديدة. وقدّم البرنامج تدريباً مهنيّاً وأدوات ومعدات لبدء أنشطة من قبيل الحياكة، والحجاز، وقص الشعر، وإصلاح السيارات. كما ساعد البرنامج على ترميم المباني القديمة التي تملكها الحكومة لاستخدامها في الأنشطة التجارية الجديدة.

عمليات وضع السياسات والبرامج المحلية والوطنية

تصدّر الأمن الغذائي وتغيّر المناخ جدول أعمالنا بشأن حوار السياسات في الإقليم خلال العام. وعقد الصندوق ومصرف التنمية الآسيوي اجتماعات في منطقة ميكونغ دون الإقليمية الكبرى وفي روما لتبادل الخبرات والعمل معاً على صياغة توصيات للدول الأعضاء في برامجها ومشروعاتها الممولة تمويلًا مشتركاً.

كما عملنا مع المعهد الدولي لبحوث الأرز في دراسة أثر تغيّر المناخ. وأصدرنا ورقة بعنوان *الجفاف وآليات التصدي والفقير - أفكار من زراعات الأرز البعلية في آسيا*. وتتناول الورقة أفضل الطرق التي يمكن بها مساعدة المزارعين على مواجهة تأثيرات تغيّر المناخ. وتبين الورقة بالتفصيل مجموعة من النهج التي يُستخدم الكثير منها حالياً في تصميم البرامج والمشروعات التي نمولها. ويشمل ذلك:

- تركيز البحوث الزراعية على تكنولوجيات مقاومة الجفاف
- تحسين إدارة المياه على مستوى المزرعة
- مساعدة المزارعين على تنويع مصادر دخلهم
- تأمين المحاصيل

وفي جبال الهيمالايا في منطقة هندو - كوش، يجري توثيق وتبادل الاستراتيجيات التي تستخدمها الأسر الفقيرة بالفعل في سعيها نحو التكيف مع الأحوال المناخية المتغيرة وذلك من خلال برنامج نموله بمنحة إقليمية بالاشتراك مع المركز الدولي للتنمية المتكاملة للمناطق الجبلية. ومثال ذلك أن الكثير من المزارعين يتحولون إلى أنواع المحاصيل التقليدية بسبب ما تتسم به من قدرة أكبر على تحمل الطقس الشديد. وعمل المركز الدولي للتنمية المتكاملة للمناطق الجبلية مع الصندوق وبرنامج الربط الشبكي الإلكتروني للمشروعات الريفية في آسيا والمحيط الهادي للجمع بين المجتمعات المحلية والحكومات المحلية للتعليم كل من الآخر في هذا المجال الهام.

كما اشتركنا مع صندوق التلفزيون الاستئماني من أجل البيئة (TVE) لإنتاج فيلم وثائقي عن أثر تغيّر المناخ لقسم الأخبار في القناة العالمية لهيئة الإذاعة البريطانية وجرى بثه في 140 بلداً وإقليماً في جميع أنحاء العالم. ويتناول فيلم *معضلة الرئيس* قصة رئيس كيريباس وشعبه الذين يجب عليهم أن يقرروا ما سيقومون به وسط مخاوف من أن يؤدي ارتفاع مستوى سطح البحر إلى إغراق وطنهم بالكامل.

أمريكا اللاتينية والكاربي

عرض عام

كان أثر الأزمة المالية الدولية على إقليم أمريكا اللاتينية والكاربي خلال عام 2009 حاداً وواسع النطاق على الرغم من أن الإقليم كان أقدر على مواجهة ذلك التباطؤ أكثر مما كان عليه من قبل. وبلغ معدل النمو السنوي في أمريكا اللاتينية والكاربي ككل -1.7 في المائة في عام 2009 مقارنة بما نسبته 4.1 في المائة في عام 2008. ويبلغ مجموع عدد سكان الإقليم زهاء 564 مليون نسمة. ويعيش ما يقرب من 21 في المائة من سكان البلدان التي تتاح بيانات عنها في المناطق الريفية. ويعيش ما يقرب من 7 في المائة على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً⁵.

وأثرت الأزمة المالية على الأسر الريفية والزراعة بطرق شتى. فقد انخفض دخل السكان بسبب قلة الفرص وانخفضت الأموال التي كانوا يحصلون عليها في شكل تحويلات مالية من أفراد الأسرة المغتربين. وتقلص الإنفاق العام، لا سيما في القطاعات الاجتماعية. وانخفض حجم الائتمانات المتاحة للزراعة والأنشطة الريفية وازداد الاضطراب وعدم التيقن الاقتصادي.

وازدادت أهمية أعمال الصندوق في ظل تلك الأوضاع. وقمنا خلال العام بإعادة تركيز استراتيجيتنا لمراعاة مستجدات الحالة. وبرز برنامج عملنا الذي وضعناه بالتشاور الوثيق مع الحكومات والشركاء الحاجة إلى زيادة إنتاج الأغذية. لا سيما زراعة الحيازات الصغيرة. وينتج أصحاب الحيازات الصغيرة ما يقرب من 40 في المائة من المنتجات الزراعية في البرازيل والمكسيك وأكثر من 60 في المائة في أمريكا الوسطى.

وقمنا بتوسيع وتعزيز شراكاتنا في الإقليم استجابة لأثر الأزمة على صغار المزارعين. وعملنا في تعاون وثيق مع وزارات الزراعة والمؤسسات التي تشجع التنمية الزراعية من أجل كفالة وصول دعمها إلى الأسر الزراعية. كما عملنا مع وزارات المالية لضمان وصول الإنفاق العام في قطاع الزراعة إلى أفقر السكان.

عملنا وما حققناه من نتائج في عام 2009

بعطي عملنا في الإقليم أولويته للمجالات التالية:

- تمكين السكان الريفيين الفقراء
- الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية
- تحسين الأمن الغذائي
- دعم السكان الريفيين المنحدرين من أصل أفريقي
- دعم الشعوب الأصلية
- تعزيز التعاون بين بلدان الجنوب

تمكين السكان الريفيين الفقراء

يعمل الصندوق مع السكان الريفيين الفقراء على تنمية ما يحتاجونه من مهارات ومعارف لتعزيز سبل كسب عيشهم. ونحن نركز بشكل خاص على تمكين المرأة. ففي البرازيل، يقدم أحد المشروعات الجارية في المناطق الشمالية الشرقية شبه القاحلة مساعدة تقنية إلى أكثر من 12 000 أسرة في نحو 300 من المجتمعات المحلية ومستوطنات إصلاح الأراضي. وتُنوع الأسر المشاركة إنتاجها الزراعي عن طريق إدخال محاصيل جديدة وتربية الحيوانات الصغيرة. كما زاد المشاركون من إنتاجيتهم نتيجة المساعدة التقنية والاستثمارات

33 بلداً:

أنتيغوا وبربودا

الأرجنتين

حزر البهاما

بربادوس

بليز

دولة بوليفيا المتعددة

القوميات

البرازيل

شيلي

كولومبيا

كوستاريكا

كوبا

دومينيكا

الجمهورية الدومينيكية

إكوادور

السلفادور

غرينادا

غواتيمالا

غيانا

هايتي

هندوراس

جامايكا

المكسيك

نيكاراغوا

بنما

باراغواي

بيرو

سانت كيتس ونيفس

سانت لوسيا

سانت فنسنت وغرينادين

سورينام

ترينيداد وتوباغو

أوروغواي

جمهورية فنزويلا

البوليفارية

⁵ مصدر البيانات الخام هو مؤشر التنمية البشرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويشمل مجموع عدد السكان جميع بلدان الإقليم. ولم تنوافر بيانات عن الفقر في البلدان التالية: أنتيغوا وبربودا، وجزر البهاما، وبربادوس، وبليز، وكوبا، ودومينيكا، وغرينادا، وسانت كيتس ونيفس. ولذلك فإنها لا تدخل في حساب النسب المئوية للفقر أو السكان الريفيين.

الإضافية والأخذ بالتكنولوجيات الجديدة. كما تحسّنت سُبُل وصولهم إلى الأسواق من خلال 24 معرضاً محلياً جرى تنظيمها في إطار المشروع، وازداد أمنهم الغذائي والمائي. كما دعم المشروع إصدار وثائق هوية لأكثر من 14 000 امرأة، وبات في وسعهن للمرة الأولى في حياتهن ممارسة حقوقهن كمواطنات في الوصول إلى الخدمات المالية والعامّة والسفر.

وفي غواتيمالا، شاركت منظمات المنتجين المحلية التي يشكّل السكان الأصليون أغلبية أعضائها في مشروع بتمويل من الصندوق وبتنفيذ من الرابطة الغواتيمالية لنقابات مصدري المنتجات غير التقليدية. وحسّنت المنظمات مهاراتها في مجال الإدارة ووسّعت روابطها التجارية وبات بمقدورها الوصول إلى الأسواق الحيوية. وكان هذا المشروع يشكل جزءاً من توجه إقليمي استراتيجي للصندوق نحو تصميم وتجريب نماذج جديدة لأعمال تربط بين صغار المنتجين الريفيين وبين كبار المشتريين. وفي إطار عملنا في غواتيمالا فإن ما يقرب من 20 000 شخص شاركوا في برامج تدريبية، نصفهم تقريباً من النساء. وفي هندوراس، عزّز مشروع الصندوق الوطني للتنمية الريفية المستدامة المهارات الإدارية ومهارات الإدارة المالية للموظفين في نحو 670 من نُظُم الائتمانات الريفية لأصحاب الحيازات الصغيرة. كما شجع المشروع مشاركة النساء والشباب والمجموعات العرقية في مواقع صنع القرار في الحكومات المحلية. ودعم المشروع أكثر من 700 مجموعة يطلق عليها "أسر المنتجين الابتكاريين" وهذا النظام أنشأه المشروع لتشجيع ونشر الابتكارات التكنولوجية لصالح السكان الريفيين الفقراء. وفي جمهورية فنزويلا البوليفارية، أنشأت المشروعات التي ندعمها أكثر من 200 نظام من نُظُم الائتمانات الريفية. وفي بيرو، قامت 6 100 امرأة بفتح حسابات توفير واستخرجت 6 700 امرأة وثائق تأمين على الحياة.

الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية

يعمل الصندوق مع السكان الريفيين الفقراء على تعزيز سُبُل وصولهم إلى الموارد الطبيعية التي يعتمدون عليها وتحسين قدرتهم على الإدارة المستدامة لتلك الموارد. ففي دولة بوليفيا المتعددة القوميات، حوّل مشروع في إقليم شاكو والوادي العالي أكثر من 2 مليون دولار أمريكي مباشرة إلى 900 من مجتمعات الفلاحين لتمكينهم من إدارة مواردهم الطبيعية بكفاءة أكبر. ويشارك ما يقرب من 15 500 أسرة في المشروع، وتم إنشاء أو إصلاح أكثر من 3 000 خزان مياه للاستهلاك البشري والري. وتبحث الحكومة حالياً توسيع المشروع وإدماج نهجه في البرنامج الوطني للحد من الفقر.

وفي بيرو، قام ما يقرب من 400 من مجتمعات الفلاحين ومنظمات الري من خلال مشاركتها في مشروع مدعوم من الصندوق بوضع خطط لإدارة الموارد الطبيعية. وشارك في المشروع أكثر من 10 000 أسرة تغطي ما يقرب من 700 هكتار من أراضي الرعي. وأنشأت تلك الأسر أكثر من 1 000 خزان للمياه ويجري حالياً ري ما يقرب من 100 هكتار من الأراضي

النقاط البارزة في إدارة الحافظة

- 31 برنامجاً ومشروعاً جارياً في 18 بلداً في الإقليم في نهاية عام 2009
- قيام الصندوق باستثمار 513.2 مليون دولار أمريكي في الحافظة الجارية للإقليم
- 6 مشروعات جديدة في دولة بوليفيا المتعددة القوميات والبرازيل (2)، والجمهورية الدومينيكية وإكوادور
- والمكسيك بما مجموعه 80.4 مليون دولار أمريكي من استثمارات الصندوق
- تمويل متمع بما قيمته 21.6 مليون دولار أمريكي لمشروعات في إكوادور وهايتي وباراغواي وبيرو
- برنامجان جديان للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج لهايتي وبيرو

الزراعية بنظام الرش. وعزّز المشروع أيضاً أنشطة تبادل المعرفة والتعلم وشارك في تمويل 240 زيارة موجّهة ومكّن زهاء 6 000 رجل وامرأة من المشاركة في جولات تبادل المعرفة.

تحسين الأمن الغذائي

عمل الصندوق على مدار العام مع بلدان الإقليم للتخفيف من وطأة أزمة أسعار الأغذية على الأسر الريفية الفقيرة. وركزنا في هابتي على تعزيز الإنتاج الزراعي لزيادة الإمدادات وتخفيض الأسعار. وقدمنا 10 ملايين دولار أمريكي لدعم ما يقرب من 240 000 مزارع على امتداد ثلاثة مواسم زراعية. وبحلول فبراير/شباط 2009، تلقى ما يقرب من 30 000 من صغار المزارعين بذوراً ومدخلات أخرى لإنتاج الفاصولياء والذرة والخضروات. ونتيجة ذلك فقد ازدادت مساحة الأراضي المستخدمة في زراعة الفاصولياء بأكثر من الضعف وبدأت الأسعار في الهبوط بعد الجّاه المزارعين إلى تسويق فوائض إنتاجهم.

وفي الأرجنتين، لمست مجتمعات السكان الأصليين في الشمال الشرقي تحسناً ملحوظاً في الأمن الغذائي حيث ازداد إنتاج المحاصيل الغذائية بنسبة 73 في المائة نتيجة استثمارات المشروع. كما ساعد المشروع على تعزيز مهارات منظمات أصحاب الحيازات الصغيرة في مجال الإدارة وصنع القرار وزاد قدرتها على التعاقد على خدمات المساعدة

في دولة بوليفيا المتعددة القوميات، حوّل مشروع في إقليمي شاكو والوادي العالي أكثر من 2 مليون دولار أمريكي مباشرة إلى 900 من مجتمعات الفلاحين لتمكينهم من إدارة مواردهم الطبيعية بكفاءة أكبر.

التقنية.

وفي هندوراس، حسّن مشروع التنمية الريفية الأمن الغذائي عن طريق تمكين أصحاب الحيازات الصغيرة من زراعة 4 600 هكتار بالفاصولياء وأكثر من 1 200 هكتار بالذرة. كما موّل المشروع إنشاء ما يقرب من 3 000 صومعة ليحقق بذلك زيادة هائلة في سعة تخزين الحبوب الأساسية. وفي نيكاراغوا، ازداد المحصول لما لا يقل عن 80 في المائة من الرجال والنساء المشاركين في مشروع مدعوم من الصندوق. وحقّق ذلك بفضل أساليب الإنتاج المحسّنة واقتران ذلك بالدعم المقدّم من الحكومة التي تعطي حالياً اهتماماً أكبر للأمن الغذائي والإنتاج الزراعي.

دعم السكان الريفيين المنحدرين من أصل أفريقي

يوجد ما يتراوح بين 90 و150 مليون نسمة من السكان المنحدرين من أصل أفريقي في أمريكا اللاتينية والكاريبي. ويمثل السكان المنحدرين من أصل أفريقي والسكان الأصليون معاً نسبة كبيرة من أفقر الفقراء. وترجع جذور إقصائهم الاجتماعي والاقتصادي إلى تعرضهم للتمييز والتهميش على مر التاريخ. ويعمل البرنامج الإقليمي لدعم السكان الريفيين المنحدرين من أصل أفريقي في أمريكا اللاتينية على توسيع فرص تنمية هذه الفئة السكانية الكبيرة والهشة. ونظّم البرنامج مسابقة إقليمية ثانية في عام 2009 لمكافحة أفضل المبادرات الإنمائية المحلية ذات الهوية الثقافية. وتركز الاهتمام بشكل خاص على النساء والشباب.

وشارك في المسابقة أكثر من 100 فئة مهمشة من دولة بوليفيا المتعددة القوميات والبرازيل وكولومبيا وإكوادور وبنما وبيرو وجمهورية فنزويلا البوليفارية. وضمت قائمة التصفيات النهائية عشرة مشتركين. وسوف تحصل الفئات الفائزة على جوائز نقدية تصل إلى 20 000 دولار أمريكي لمساعدتها على تنفيذ خططها الإنمائية من أجل زيادة فرص إدارتها للدخل وتعزيز منظماتها.

كما عقد البرنامج حلقتي عمل ابتكاريتين في كولومبيا وإكوادور تم التركيز خلالهما على سكان أمريكا اللاتينية المنحدرين من أصل أفريقي. وفي كولومبيا، ضم اجتماع النساء والنظام الإيكولوجي للمانغروف جماعات المرأة من جميع أنحاء البلد لمعالجة قضايا من قبيل الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية، والتمايز بين الجنسين، والقيادة. وأقيمت في إكوادور حلقة عمل إقليمية مولها الصندوق وأدارتها منظمة جامبي كيو للسكان الأصليين حول موضوع معرفة النباتات الطبية من السكان الأصليين إلى الثقافة السوداء.

دعم الشعوب الأصلية

يشترك رجال ونساء الشعوب الأصلية بدور مباشر في أكثر من ثلث برامج ومشروعات الصندوق الجارية في الإقليم، ويمثلون في العديد من البلدان نسبة كبيرة من العدد الكلي للسكان. والسكان الأصليون هم دائماً أفقر الفقراء في جميع أنحاء الإقليم. وعلاوة على دعمنا للشعوب الأصلية من خلال حافظة قروضنا فإن فئات السكان الأصليين في الإقليم تستفيد أيضاً من برامج محدّدة، مثل مرفق مساعدة الشعوب الأصلية (انظر الصفحة 72).

وفي عام 2009، بدأ تنفيذ 15 مشروعاً جديداً بتمويل من مرفق مساعدة الشعوب الأصلية في 12 بلداً من بلدان الإقليم. وتولت مجتمعات الشعوب الأصلية ومنظماتها تصميم كل هذه المشروعات وتنفيذها. وتركز المشروعات على ما يلي:

- رسم الخرائط الاجتماعية والإقليمية باستخدام نظام المعلومات الجغرافية
- بناء الوعي بحقوق الشعوب الأصلية، لا سيما من خلال الإذاعة المحلية
- تمكين النساء من خلال مبادرات من قبيل إنشاء المشروعات الصغيرة وتحسين سبل وصولهن إلى الأسواق

تعزيز التعاون بين بلدان الجنوب

واصلنا خلال عام 2009 دعم أنشطة تبادل المعرفة والتعلم بين البلدان النامية في الإقليم وفيما بين الأقاليم. ونظم برنامج التدريب على طرق التعلم الذي يشرف عليه البرنامج الإقليمي للتدريب على التنمية الريفية زيارات متبادلة ناجحة مع البلدان في أفريقيا وآسيا. كما أقيمت صلات بين العاملين في الحقل الإنمائي ومنظمات المزارعين في البرازيل والجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي في إطار برنامج نظمه لجنة الزراعة الأسرية للسوق المشتركة لبلدان الحوض الجنوبي. ونحن نعطي أولوية متزايدة للتعاون بين بلدان الجنوب استجابة لطلبات البلدان المتوسطة الدخل والمجتمعات المحلية الريفية التي ترغب في زيادة معرفتها بالنهج المبتكرة في الحد من الفقر وتحقيق الأمن الغذائي التي استخدمتها بنجاح البلدان الأخرى التي تواجه تحديات مماثلة.

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً⁶

عرض عام

على الرغم من الأزمات المالية والاقتصادية العالمية فقد ظلت معدلات النمو في معظمها إيجابية في جميع أنحاء إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا خلال عام 2009. وتجاوزت إجمالاً نسبة نمو الناتج المحلي الإجمالي الإقليمي 5 في المائة في عام 2008. وأشارت التقديرات إلى أنها ستتجاوز 2 في المائة في عام 2009. وما يؤسف له أن الإقليم ما زال غارقاً في الاضطرابات السياسية التي نشهدها بوضوح في مناطق بلدان مثل غزة والضفة الغربية، والعراق، والصومال، والسودان. ويبلغ مجموع عدد سكان إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا ما يقرب من 342 مليون نسمة. وبالنسبة للبلدان التي أُنحت بيانات عنها، يعيش ما يقرب من 49 في المائة من السكان في المناطق الريفية وزهاء 5 في المائة على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً.⁷

وفي المقابل، فإن إقليم أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً تضرر بشدة من الأزمة العالمية. وانخفض بشدة متوسط معدل النمو الاقتصادي في معظم البلدان. وتشير التقديرات إلى أن متوسط نمو الناتج المحلي الإجمالي السنوي في الفترة من عام 2008 حتى عام 2009 قد انخفض من 10.8 في المائة في أذربيجان ليصل إلى -6 في المائة في جمهورية مولدوفا. وسوف يؤدي هذا الانكماش الحاد إلى تباطؤ التقدم الذي أحرزه الإقليم في الحد من الفقر على امتداد العقدين الفائتين. ويبلغ مجموع عدد سكان إقليم أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً ما يقرب من 128 مليون نسمة. وبالنسبة للبلدان التي أُنحت بيانات عنها، يعيش ما يقرب من 37 في المائة من السكان في المناطق الريفية، و3 في المائة تقريباً على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً.⁸

عملنا وما حققناه من نتائج في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا في عام 2009

فيما يلي الأولويات التي يسترشد بها عملنا في الإقليم:

- توسيع فرص وصول السكان الريفيين الفقراء إلى الخدمات المالية من قبيل الائتمانات والمدخرات والتأمين
- معالجة بطالة الشباب في المناطق الريفية
- ربط صغار منتجي المحاصيل غير التقليدية بالأسواق المحلية والدولية
- تحسين إدارة الأراضي والموارد المائية والحد من التعرض لتغير المناخ
- تحسين الإنتاجية الزراعية والأمن الغذائي

ويشمل نهج الصندوق إزاء التمويل الريفي في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا نماذج ووسائل بديلة لتوصيل الخدمات المالية إلى السكان الريفيين الفقراء. فقد عملنا في الجمهورية العربية السورية مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لإنشاء 30 صندوقاً (مؤسسات مستقلة للتمويل الصغرى) في جبل الحص. واشترك ما يقرب من 4 000 رجل وامرأة في عضوية تلك الصناديق التي قُدِّمت ما مجموعه 1 400 قرض بما متوسطه 566 دولاراً أمريكياً تقريباً للقرض. وبلغت معدلات السداد 100 في المائة تقريباً.

وعملنا بعد هذا النجاح على الأخذ بنفس النهج في المنطقة الشمالية الغربية من البلد من خلال مشروع التنمية الريفية في إديلب. وأنشئ لأول مرة 20 صندوقاً في تلك المنطقة. وصرف ما يقرب من 600 قرض بما متوسطه 885 دولاراً أمريكياً للقرض. ويبلغ متوسط أجل القرض 11 شهراً وبلغ معدل السداد حتى الآن 100 في المائة.

6 تغطي شعبة واحدة في الصندوق إقليمين مختلفين، هما الشرق الأدنى وشمال أفريقيا، وأوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً.

7 مصدر البيانات الخام هو مؤشر التنمية البشرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويشمل مجموع عدد السكان جميع بلدان الإقليم، ولم تتوافر بيانات عن الفقر في البلدان التالية: قبرص، وغزة والضفة الغربية، والعراق، والكويت، ولبنان، والجمهورية العربية الليبية، ومالطة، وعمان، وقطر، والمملكة العربية السعودية، والصومال، والسودان، والجمهورية العربية السورية، والإمارات العربية المتحدة، ولذلك فإنها لا تدخل في حساب النسب المئوية للفقر أو السكان الريفيين.

8 مصدر البيانات الخام هو مؤشر التنمية البشرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويشمل مجموع عدد السكان جميع بلدان الإقليم.

31 بلداً وإقليماً:

ألبانيا
الجزائر
أرمينيا
أذربيجان
البوسنة والهرسك
كرواتيا
قبرص
جيبوتي
مصر
غزة والضفة الغربية
جورجيا
العراق
الأردن
الكويت
لبنان
الجمهورية العربية الليبية
مالطة
المغرب
عمان
قطر
جمهورية مولدوفا
رومانيا
المملكة العربية السعودية
الصومال
السودان
الجمهورية العربية السورية
جمهورية مقدونيا
اليوغوسلافية السابقة
تونس
تركيا
الإمارات العربية المتحدة
اليمن

وهذه القروض تمكّن المزارعين من تجاوز التجار المقرضين وبيع إنتاجهم بأسعار أعلى. ويستخدم أصحاب المشروعات الصغيرة قروضاً متكررة سريعة الدوران لتمويل الاستثمارات الجديدة وبناء أعمالهم التجارية بسرعة. كما تزداد مشاركة النساء في ملكية وإدارة واستعمال الصناديق.

وفي مصر، مكّن مشروع في الأراضي الصحراوية المستصلحة في المنطقة الواقعة بين قناة السويس وولتا النيل ما يقرب من 24 000 أسرة على الاستقرار في المنطقة. وأتاح المشروع إمكانية الحصول على مياه الشرب عبر الأنابيب، ومياه الري الجيدة، والتخلص من النفايات. كما يستعين المزارعون بنظام محسّن للإرشاد وتتاح لهم فرص الالتحاق بالتعليم والتدريب. ويستطيع المزارعون استئجار الجرارات والمعدات الميكانيكية عندما يحتاجون إليها. ويحصلون على المساعدة في التلقيح الاصطناعي لماشيتهم، وازداد الإنتاج والدخل باطراد على مدى السنوات التسع التي استغرقتها المشروع. وعندما انتهى العمل في مارس/آذار 2008، بلغ مجموع المساحة المزروعة في المشروع أكثر من 49 000 هكتار.

في مصر، مكّن مشروع في الأراضي الصحراوية المستصلحة ما يقرب من 24 000 أسرة على الاستقرار في المنطقة. وعندما انتهى العمل بلغ مجموع المساحة المزروعة في المشروع أكثر من 49 000 هكتار.

وفي عام 2009، اتخذ البرنامج القطري في اليمن نهجاً جديداً لتحسين المستدام للوضع الاقتصادي للفقراء من النساء والرجال في المناطق الريفية. وسوف يركز النهج الاقتصادي الجديد إزاء الحد من الفقر على بناء شراكات بين القطاعين العام والخاص وتعزيز سلاسل القيمة والأعمال التجارية الريفية. وركّزت المشروعات التي صممت من قبل على إنشاء المنظمات المجتمعية وتعزيزها وتسجيلها. وانتهت محافظة ذمار بدعم من الصندوق، من تنفيذ ما يقرب من 92 مشروعاً من مشروعات البنية الأساسية المجتمعية بغرض توفير إمدادات المياه المنزلية، وبناء المدارس، والمراكز الصحية، والطرق الريفية، وهو ما عاد بفوائد على 58 000 من السكان الريفيين. وما زال العمل جارياً في تنفيذ الكثير من المشروعات الأخرى. كما أنشأ مشروع التنمية الريفية القائمة على المشاركة في ذمار فرقة مبتكرة للإرشاد الزراعي تضم باحثين وأخصائيين في الإرشاد الزراعي ومدربين ومرشدين قرويين يتكاتفون من أجل تقديم بيانات عملية للتكنولوجيات ونقلها إلى المزارعين.

وعلى غرار أقاليم العالم الأخرى فإن السكان الريفيين الفقراء في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا يعتمدون بشدة على الموارد الطبيعية من قبيل الأراضي والمياه لكسب قوتهم. ويجب إدارة تلك الموارد بطريقة مستدامة وعدم استنفادها أو إهدارها حتى يمكن الحد من الفقر على الأجل البعيد. وعملنا تحديداً في شمال الأردن لمكافحة تدهور الأراضي واستعادة خصوبة التربة. واستفاد من تدابير صون التربة والمياه أكثر من 2 500 أسرة ريفية مفتقرة إلى الموارد وازداد دخلها وتحسّنت نوعية حياتها بعد انتهاء أعمال مشروع تنمية الموارد الزراعية في البيروموك في مطلع عام 2009.

النقاط البارزة في إدارة الحافظة

- 38 برنامجاً ومشروعاً جارياً في 16 بلداً ومنطقة في الإقليمين في نهاية عام 2009
- قيام الصندوق باستثمار 557.1 مليون دولار أمريكي في الحافظتين الجاريتين للإقليمين
- 6 مشروعات جديدة في مصر وجورجيا ولبنان والسودان (2) وتركيا بما مجموعه
- 96.5 مليون دولار أمريكي من استثمارات الصندوق
- تمويل متمم بما قيمته 7.5 مليون دولار أمريكي لأحد المشروعات الجارية في اليمن
- برنامجان للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج للسودان والجمهورية العربية السورية

عملنا وما حققناه من نتائج في أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً في عام 2009

للسندوق ثلاث أولويات مترابطة ترابطاً وثيقاً في هذا الإقليم:

- ربط أصحاب الحيازات الصغيرة بالأسواق لتمكينهم من بيع إنتاجهم بأسعار معقولة
- تنمية الاقتصاد الريفي غير الزراعي من خلال دعم المشروعات الصغيرة والمتوسطة
- تعزيز الخدمات المالية الريفية

ففي جمهورية مولدوفا، يقدم برنامجان جاربان ومشروع جار واحد ائتمانات متوسطة وطويلة الأجل للمشروعات الصغيرة والمتوسطة في المناطق الريفية. وتتيح هذه المشروعات ائتمانات كبيرة تناسب احتياجات الاستثمارات الريفية الزراعية وغير الزراعية. وتعمل هذه الأنشطة التجارية في جميع مراحل سلاسل القيمة الزراعية وتشمل الإنتاج داخل المزرعة والتجهيز الزراعي والخدمات الزراعية. واستفاد من ذلك ما يقرب من ربع الأعمال الزراعية الصغيرة والمتوسطة منذ بداية عملنا في البلد في عام 2000. وفي عام 2008، أتاحت المصارف بهذه الطريقة 17 مليون دولار أمريكي من القروض للأعمال التجارية الريفية مقارنة بما قيمته 9 ملايين دولار أمريكي في عام 2007.

في البوسنة والهرسك، تم إنشاء وتعزيز رابطات للمنتجين وتعاونية، وبلغ مجموع عدد الأعضاء 3 400 عضو، منهم 39 في المائة من النساء.

وفي البوسنة والهرسك، تم إنشاء وتعزيز أكثر من 20 رابطة للمنتجين وتعاونية واحدة للمنتجين في إطار مشروع للثروة الحيوانية والتمويل الريفي. وبلغ مجموع عدد الأعضاء 3 400 عضو، منهم 39 في المائة من النساء. وتم جمع أكثر من 11 مليون لتر من الألبان وتسليمها إلى مصانع الألبان. كما قدم المشروع تدريباً على الإرشاد الحيواني لأكثر من 4 000 مزارع.

وفي ألبانيا تقوم مؤسستان مبتكرتان ساعدنا في إنشائهما بتعزيز جهود الحد من الفقر الريفي في مناطق المرتفعات، وهما صندوق تمويل المناطق الجبلية ووكالة تنمية المناطق الجبلية. وفي مارس/أذار 2009، تم تحويل صندوق تمويل المناطق الجبلية إلى شركة مساهمة (أول شركة ألبانية للتنمية المالية) وهي ملوكة حالياً بالكامل لوزارة المالية كخطوة أولى نحو تحقيق الاستدامة المالية الذاتية. واجتذبت أنشطة الإفراض من الباطن للمستفيدين في المناطق الجبلية المحرومة اهتمام مصرف التنمية التابع لمجلس أوروبا الذي تولى سد ثغرة تمويلية مقدارها 5 ملايين يورو لصندوق تمويل المناطق الجبلية.

السياسات والشراكات وإدارة المعرفة والاتصالات

أعطينا الأولوية خلال العام في هذين الإقليمين لتكوين شراكات طويلة الأجل لتحسين قدرتنا على ما يلي:

- تحسين الاستراتيجيات المشتركة للتنمية الزراعية للحيازات الصغيرة، والتخفيف من وطأة الفقر الريفي، وتحقيق الأمن الغذائي، والاستخدام المستدام للموارد الطبيعية
- تعبئة التمويل المشترك والأموال المتعممة

- مساعدة البلدان المتلقية على تنفيذ العمليات المدعومة من الصندوق
- تجريب أنشطة مبتكرة من خلال منح قائمة بذاتها
- تعزيز إدارة المعرفة بجميع أشكالها

وما زال صندوق الأوبك للتنمية الدولية شريكنا الرئيسي في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. وساهم صندوق الأوبك بأكثر من 100 مليون دولار أمريكي في عملنا، أي ما يمثل 38 في المائة من التمويل المشترك. وسوف يحصل المشروع الذي تمت الموافقة عليه مؤخراً للبنان على أكثر من 50 في المائة من تمويله عن طريق صندوق الأوبك للتنمية الدولية من أجل زيادة الإنتاجية الزراعية ورفع مستوى دخل الأسر المستهدفة في منطقة المشروع. وقام وفد من المركز الدولي للزراعة البيولوجية في الأراضي المالحة بزيارة الصندوق في فبراير/شباط لمناقشة سبل تعزيز التعاون من أجل التصدي لندرة المياه والحد من التعرض لتغير المناخ بين السكان الريفيين الفقراء. ونتيجة لهذا الاجتماع فإننا نشترك في تمويل منحة جديدة من منح البحوث المتعلقة بتغير المناخ وإدارة المياه في مناطق الأراضي الحدية. وفي يناير/كانون الثاني، قام ممثلون من الصندوق بزيارة حلب في الجمهورية العربية السورية لبحث التعاون الاستراتيجي مع المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة. وهذا المركز شريك رئيسي لنا في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. وقد اتفقنا على الأولويات المواضيعية التالية:

- الإنتاجية الزراعية والأمن الغذائي
- تغير المناخ وإدارة الموارد الطبيعية
- سلاسل القيمة والأسواق
- تشخيص الفقر وبعث الأهداف، والاستثمارات الإنمائية (المساواة والإنصاف بين الجنسين)

وحضر الصندوق مؤتمر القمة الاقتصادية العربية والمندى السابق للمؤتمر في الكويت في يناير/كانون الثاني 2009 بدعوة من جامعة الدول العربية. كما عقدنا اجتماعات ثنائية مع صندوق الأوبك للتنمية الدولية، والصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية العربية، والصندوق العربي للإئاء الاقتصادي والاجتماعي، والهيئة العربية للاستثمار والتنمية في المجال الزراعي. واختتم مؤتمر القمة أعماله بإصدار إعلان يدعو فيه إلى زيادة الجهود لمساعدة البلدان الأعضاء في جامعة الدول العربية على تحقيق مزيد من الأمن الغذائي والاكتفاء الذاتي.

وانضممنا في يوليو/تموز 2009 إلى برنامج الأمم المتحدة الواحدة في ألبانيا. ويشجع هذا البرنامج إقامة تعاون أوثق بين وكالات الأمم المتحدة المتخصصة مثل الصندوق، والصناديق والبرامج الأخرى التابعة للأمم المتحدة. كما يرمي البرنامج إلى كفالة سرعة وفعالية العمليات الإنمائية.

وفي أعقاب سلسلة من الاجتماعات في سبتمبر/أيلول وأكتوبر/تشرين الأول 2009، جدد الصندوق والبنك الإسلامي للتنمية تعاونهما. وتوصلنا إلى اتفاق إطاري لتمويل مشترك بما قيمته 1.5 مليار دولار أمريكي للمشروعات ذات الأولوية في إطار البرنامج الإفراضي للصندوق والبنك الإسلامي للتنمية للفترة 2010-2012. وقام أحمد محمد علي رئيس البنك الإسلامي للتنمية وكانايو نوانزي رئيس الصندوق بوضع الشكل الرسمي لهذا التعاون. وتم في إطار هذا الاتفاق الجديد تحديد أذربيجان والجمهورية العربية السورية واليمن باعتبارها بلدانا يمكنها الحصول على تمويل مشترك جديد في عام 2010.

قياس وتحسين النتائج



إعداد الخبز للأسرة هو أحد الطقوس اليومية التي
تمارسها معظم نساء المكسيك

©IFAD/P.C. Vega



تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق

تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق هو الأداة الرئيسية التي تستخدمها الإدارة للمساءلة ورفع التقارير إلى أجهزتنا الرئاسية. وتقرير عام 2009 هو الأخير في فترة التجديد السابع للموارد (2007-2009).

وقد ركزنا خلال فترة التجديد السابع لموارد الصندوق على تحسين نوعية عملنا وزيادة أثرنا الإنمائي وتوسيعه بناءً على طلب دولنا الأعضاء. كما عملنا على تعزيز دورنا باعتبارنا آلية إنمائية رئيسية تحظى بالثقة بين أعضائنا وفي الأوساط الإنمائية قاطبة.

ويعتمد تقرير الفعالية الإنمائية لهذا العام في معظمه على استعراض شامل لتقارير إنجاز 104 مشروعات من السنوات الأربع السابقة. وتستند آخر النتائج إلى 25 تقريراً من عام 2009. ويكشف كل من تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2009 والتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق (انظر الصفحة 50) اللذان يصدرهما مكتب التقييم المستقل في الصندوق عن تحسن كبير في فعاليتنا الإنمائية وأثر العمليات التي ندعمها. وشملت الجوانب الرئيسية ما يلي:

- أشار تقرير الفعالية الإنمائية والتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق إلى تحسن كبير في أداء 82 في المائة من المشروعات التي مولها وذلك قياساً بمدى ملاءمتها وفعاليتها وكفاءتها.
- تحسّنت الاستدامة، وهي استمرار الفوائد المتحققة بعد إقفال المشروعات، تحسناً مطرداً خلال السنوات القليلة الماضية في 75 في المائة من المشروعات وفقاً لتقرير الفعالية الإنمائية بينما بلغت 73 في المائة وفقاً للتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق.
- حقق تعزيز الابتكارات المناصرة للفقراء مستوى مريضاً إلى حد ما أو أفضل في 100 في المائة من المشروعات وفقاً للتقرير السنوي على نتائج وأثر عمليات الصندوق وفي 71 في المائة وفقاً لتقرير الفعالية الإنمائية.
- كما تحسّن أثرنا على الفقر الريفي تحسناً ملحوظاً حيث تبين أن 91 في المائة من المشروعات التي جرى تقييمها قد حققت مستوى مريضاً إلى حد ما أو أفضل وفقاً للتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق بينما بلغت النسبة 83 في المائة في تقرير الفعالية الإنمائية.

ويشير التقريران إلى أن توجهنا المزدوج نحو الإشراف المباشر على معظم المشروعات التي مولها وتعزيز حضورنا في البلدان التي نعمل فيها قد بدأ يؤثر تأثيراً كبيراً في تعزيز نتائجنا. واستطعنا من خلال إشرافنا المباشر وحضورنا القطري أن ندعم عن كثب تنفيذ المشروعات الممولة من الصندوق. كما ساعدنا ذلك على تعزيز شراكاتنا مع المؤسسات المحلية المسؤولة مسؤولية مباشرة أو غير مباشرة عن نجاح المشروعات. وإضافة إلى ذلك فقد ساهم تحسن أداء التنمية المؤسسية والبشرية في تحقيق نتائج أقوى وأبقى.

على أن بعض مجالات عملنا لا تزال في حاجة إلى مزيد من الاهتمام والعمل التصحيحي. وتشمل تلك المجالات سبل الوصول إلى الأسواق والأثر الإنمائي. وكفاءة المشروعات. وسوف نواصل التصدي عاجلاً لتلك القضايا في عام 2010.

وكان الأداء مقابل نتائج الإدارة المؤسسية في عام 2009 إيجابياً بشكل عام. فقد ساهم الصندوق بنجاح في تحسّن الإطار العالمي للتنمية الريفية وزراعة الحيازات الصغيرة على

**أشار تقرير الفعالية الإنمائية
والتقرير السنوي عن نتائج وأثر
عمليات الصندوق إلى تحسن
كبير في أداء 82 في المائة من
المشروعات التي مولها وذلك
قياساً بمدى ملاءمتها وفعاليتها
وكفاءتها.**

الصعيد القطري. وعلاوة على ذلك فقد حققت جهودنا في تعبئة الموارد نتائج إيجابية بدرجة كبيرة سواء من حيث المساهمات المباشرة أو التمويل المشترك للمشروعات التي بادر بها الصندوق.

ودعمت الخدمات الإدارية للصندوق استمرار نمو برنامج العمل وتكثيف الأنشطة الإنمائية التي ندعمها بدون الحاجة إلى زيادات كبيرة في الميزانيات طيلة فترة التجديد السابع للموارد. وانخفض عدد الموظفين الإداريين بينما ازداد عدد الموظفين المشتركين بدور مباشر في العمليات الإنمائية.

تعزيز وضمان الجودة

تعزيز الجودة هو عملية استعراض تقني داخلي للمساعدة على كفاءة دمج أفضل ممارسات الصندوق والوكالات الأخرى في تصميم البرامج والمشروعات الجديدة. وعلى الرغم من عدم الأخذ بذلك النهج إلا في عام 2007 فإن جميع المؤشرات تكشف عن تحسن كبير في معايير التصميم. وجرى استعراض 38 برنامجاً ومشروعاً، منها أربعة مشروعات لرفق البيئة العالمية في عام 2009.

وأهم خطوات تعزيز الجودة هي عملية للتقييم الذاتي يستخدمها مصممو المشروعات. واستعراض تقني لمدى الالتزام بالحرص الواجب، وتقييم من فريق متخصص يجمع بين الخبرة من داخل الصندوق وخارجه. وتوضع اللمسات الأخيرة على تصميمات المشروعات وفقاً لتوصيات الفريق ثم ترفع بعد ذلك لإجراء استعراض مستقل لضمان جودتها. وتنفذ عمليات استعراض جودة برامجنا ومشروعاتنا بشكل مستقل عن الدوائر المسؤولة عن تجهيز المشروعات. ويمثل ذلك الخطوة الأخيرة قبل البدء في مفاوضات القرض وقبل عرض المشروعات على المجلس التنفيذي.

الجدول 2

تقديرات الجودة عند الإدراج في ذخيرة المشروعات لعام 2009

| مؤشرات إطار قياس النتائج | الوصف | متوسط التقدير | تقديرات مُرضية إلى حد ما أو أفضل ⁽¹⁾ (النسبة المئوية) |
|--------------------------|--|---------------|--|
| 1 | فعالية المجالات المواضيعية | 4.7 | 94 |
| 2 | الأثر المتوقع على تدابير الحد من الفقر | 4.7 | 88 |
| 3 | الابتكار والتعلم وتوسيع النطاق | 4.4 | 81 |
| 4 | استدامة الفوائد | 4.5 | 84 |
| التقدير العام | | 4.6 | 84 |

¹ تستند تقديرات الجودة عند الإدراج في ذخيرة المشروعات إلى مقياس من 1 إلى 6، حيث 1 تقدير غير مُرضٍ بدرجة كبيرة، و6 تقدير مُرضٍ بدرجة كبيرة، وتمثل النسبة المئوية عدد المشروعات التي حُصل على 4 أو أكثر من مجموع عدد المشروعات.

الجدول 3

نتائج استعراضات ضمان الجودة لعام 2009

| عدد المشروعات | فئات المشروعات النهائية |
|---------------|---|
| 10 | مشروعات جاهزة للمضي قدماً بعد إدخال تعديلات طفيفة عليها |
| 21 | مشروعات جاهزة للمضي قدماً رهناً بضمانات إضافية خلال مفاوضات القروض و/أو تعديلات و/أو استعراضات أخرى أثناء التنفيذ |
| - | مشروعات تتطلب تغييرات جوهرية بترتب عليها تأخير عرضها على المجلس التنفيذي |
| 1 | مشروعات مشطوبة من البرنامج الإقراضي بسبب عدم ملائمة التصميم |

وفي عام 2009، عرض على استعراض ضمان الجودة 32 برنامجاً ومشروعاً، منها ستة برامج ومشاريع ممولة بالاشتراك مع مؤسسة مالية دولية أخرى باعتبارها الجهة الرئيسية المسؤولة عن التمويل.

ويتبين عموماً من استعراضات هذا العام عدة مؤشرات مشجعة تدل على تحقّق تحسّن جوهري في الجودة عند الإدراج في ذخيرة المشروعات مقارنة باستعراضات السنة السابقة. وكشفت التجربة لنا عن أن الجودة عند الإدراج عامل رئيسي لنجاح النتائج الإيجابية. ومن بين المشروعات التي جرى استعراضها، بلغ متوسط درجة الجودة عند الإدراج في المؤشرات الأربعة لإطار قياس النتائج 4.6، وهي درجة مُرضية إلى حد ما. وعلى مستوى المشروعات الفردية، فإن 84 في المائة من جميع المشروعات التي جرى تقييمها حققت إجمالاً مستوى مُرضياً إلى حد ما أو أفضل مقارنة بما نسبته 80 في المائة في عام 2008. كما استخدمت لأول مرة هذا العام أحدث نهج تنمية سلاسل القيمة والتعاون مع القطاع الخاص في مشروعين. بينما استخدم مشروع آخر نهجاً جديداً ومبتكراً في الصندوق. ولاحظت الاستعراضات أيضاً زيادة في عدد المشروعات التي تعتبر جزءاً من عملية "توسيع النطاق" التي تختار النهج المبتكرة الناجحة وتتوسع في استخدامها.

وعلى الرغم من أن استعراضات ضمان الجودة وتعزيز الجودة تحقّق أثرها المرجو على نوعية المشروعات فإن تصميم ما يقرب من ثلثي المشروعات ما زالت تشوبه جوانب ضعف في حاجة إلى تعديل أو ضمانات إضافية أثناء مفاوضات القروض أو أثناء التنفيذ. وعلى الرغم من عدم تأخر عرض أي مشروع على المجلس التنفيذي فقد شطب مشروع واحد من البرنامج الإقراضي لعام 2009 لدواع تتعلق بالتصميم. وقد يستأنف ذلك المشروع الممول تمويلًا مشتركاً في عام 2010 رهناً بالتقدم الذي تحرزه الجهة المشاركة في التمويل.

الحضور القطري

يشكّل حضورنا المتزايد في البلدان التي نعمل فيها جزءاً رئيسياً من توجهنا نحو تحسّن النتائج على أرض الواقع. وتمكّن الصندوق بفضل حضوره القطري المتزايد من رفع مستوى تصميم برامجه ومشروعاته وإدخال تحسينات في جودتها بمرور الوقت. كما ساعد الحضور القطري على تيسير التحول من الإشراف على المشروعات من جانب المؤسسات المتعاونة إلى الإشراف المباشر عليها من الصندوق.

والأهم من ذلك أن الحضور القطري قد ساعدنا على توسيع مشاركة السكان المحليين في الإشراف على المشروعات. وأدى ذلك إلى تقليل تكاليف الإشراف وسوف يبني المهارات والمعرفة على الصعيد الوطني في الأجلين المتوسط والبعيد. كما ساعدنا حضورنا القطري على الاشتراك بفعالية أكبر في الحوار القطري ومواءمة برامجنا مع السياسات الوطنية. وبالتالي تعزيز الملكية والقيادة الوطنية للبرامج. وساعدنا ذلك أيضاً على تكوين شراكات وتنسيق عملنا مع أعمال المانحين الآخرين.

وتغطي المكاتب القطرية السبعة والعشرون التي وافق المجلس التنفيذي على إنشائها في عام 2009 ما مجموعه 31 بلداً في الوقت الذي تغطي فيه بعض المكاتب أكثر من بلد. ونحن نمول ما مجموعه 120 مشروعاً في تلك البلدان، منها 106 مشروعات جارية و14 مشروعاً لم يبدأ العمل فيها بعد. وتمثّل هذه المشروعات 48 في المائة من الحافظة

**الحضور القطري قد ساعدنا على
توسيع مشاركة السكان المحليين في
الإشراف على المشروعات. وأدى ذلك
إلى تقليل تكاليف الإشراف وسوف
يبني المهارات والمعرفة على الصعيد
الوطني في الأجلين المتوسط
والبعيد.**

الجارية للصندوق من حيث العدد و55 في المائة من حيث القيمة. وبدأ تشغيل 25 مكتباً بنهاية العام.

ووقع الصندوق وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في أغسطس/آب 2009 تعديلاً للاتفاق الإطاري المبرم بينهما. ووفقاً للاتفاق المعدّل فإن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يمكنه، بالإضافة إلى تقديم الخدمات الإدارية واللوجستية لمكاتبنا القطرية، الإشراف على عقود الصندوق وإصدار عقود برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. على أن تقتصر خدمة الموظفين المعيّنين محلياً على الصندوق. كما يقدم مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في كوبنهاغن خدمات كشوف المرتبات العالمية لجميع الموظفين المحليين في المكاتب القطرية. وهذه الترتيبات من المتوقع أن تمكّن الصندوق من تخفيض تكاليف المكاتب القطرية إلى أدنى حدودها.

ووافق المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول على توسيع إضافي لبرنامج الحضور القطري وبذلك يتخذ حضورنا شكلاً رسمياً في ثلاثة بلدان أخرى، هي الكاميرون والفلبين وزامبيا، في عام 2010.

مكافحة الفساد

يشكّل الفساد عقبة كبرى أمام الحد من الفقر، لا سيما في البرامج التي تستخدم كقناة لتوجيه الأموال إلى الفقراء من الرجال والنساء لتمكينهم من الخروج من دائرة الفقر. وتشمل سياسة الصندوق لمكافحة الفساد التي اعتمدها في عام 2005 نهجاً يقوم على عدم التسامح مطلقاً في أعمال التدليس أو الفساد أو التواطؤ أو الإكراه التي تؤثر على الأنشطة التي ندعمها.

وفي عام 2009، تلقينا 17 ادعاءً بوقوع أعمال تدليس وفساد في برامج ومشاريع مموّلة من الصندوق، منها 6 ادعاءات ظلت قيد التحقيق حتى نهاية العام. وأشارت الادعاءات عموماً إلى وقوع مخالفات في المناقصات وارتكاب أعمال تدليس وابتزاز وتبديد للأموال. وخلال الادعاءات التي يثبت التحقيق صحتها إلى لجنة الجزاءات التابعة للصندوق للنظر فيها وفقاً للإجراءات الجزائية المتبعة في الصندوق، وتشمل التدابير المحتملة تعليق أو إلغاء القروض، والتمنع من المشاركة في أي نشاط يموله الصندوق، والإحالة إلى السلطات الوطنية. وعلى الرغم من أن عدد الادعاءات المقدّمة حتى الآن ما زال منخفضاً نسبياً فإن البرامج والمشاريع التي يدعمها الصندوق لا تختلف عن برامج ومشاريع المؤسسات المالية الدولية الأخرى من حيث تعرضها لأنشطة الفساد. ومن المتوقع أن يزداد عدد الادعاءات مرور الوقت في ظل ازدياد التوجه نحو الإشراف المباشر على المشاريع، وازدياد أنشطة التوعية. ولكي نتغلب على القلق إزاء الخطر الكبير للفساد في أغلبية البلدان التي يعمل فيها الصندوق، قمنا باتخاذ تدابير للتسيير السليم لبرامجنا ومشاريعنا. وقد تشمل التدابير التي ستعزز الشفافية على كافة المستويات رسداً من أطراف ثالثة ومشاركة مجتمعية كعناصر تبيحها استعراضات ضمان الجودة أثناء تصميم المشروعات (انظر الصفحة 47).

وواصلنا تعزيز جدول أعمال مكافحة الفساد في الميدان على مدار العام. وبقينا بتدريب موظفي الصندوق وأصحاب المصلحة الرئيسيين والمؤسسات الشريكة في أكثر من 60 برنامجاً ومشاريعاً ممولاً من الصندوق في الإقليم لتحديد ممارسات التدليس والفساد المحتملة والتعامل معها. وإضافة إلى ذلك فقد قامت منظمة الشفافية الدولية بتقديم عرض يوضح لموظفي الصندوق وسائل زيادة الشفافية والمساءلة في حافظتنا. وجاء ذلك تكميلاً لجلسات الإحاطة الإعلامية والمبادرات التدريبية التي قمنا بتنظيمها داخلياً حول مكافحة الفساد.

التقييم المستقل

عرض عام للتقرير السنوي السابع عن نتائج وأثر عمليات الصندوق

يتولى مكتب التقييم المستقل في الصندوق كل عام إعداد التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق. وتقرير هذا العام هو التقرير السابع الذي يتضمن عرضاً شاملاً لنتائج وأثر 11 من المشروعات الممولة من الصندوق التي قيّمها المكتب في عام 2008. كما يستند التقرير إلى استنتاجات تقييم واحد على مستوى المنظمة وتقييمين لبرنامجين قطريين. ويعرض التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2009 النتائج الرئيسية التالية:

- تحسّنت الإجازات العامة للمشروعات تحسناً كبيراً. ففي الفترة 2002-2004، صنّف ما متوسطه 66 في المائة من المشروعات بأنها مُرضية إلى حد ما أو أفضل بينما ارتفعت النسبة في الفترة 2006-2008 لتصل إلى 85 في المائة. وحصل على هذا التقدير 9 مشروعات (أو 82 في المائة) من بين 11 مشروعاً جرى تقييمها في عام 2008.
- كما كشف الأثر العام لعمل الصندوق على الحد من الفقر عن تحسن مطرد بمرور الوقت حيث بلغت نسبة المشروعات التي حصلت على تقدير مُرضٍ إلى حد ما أو أفضل 87 في المائة في الفترة 2006-2008 مقارنة بما نسبته 48 في المائة في الفترة 2002-2004.
- تحسّنت الاستدامة في عينة مشروعات 2008. وكانت الاستدامة، أي استمرار الفوائد بعد إقفال المشروعات، مُرضية إلى حد ما أو أفضل في 73 في المائة من المشروعات التي جرى تقييمها في عام 2008 مقارنة بنسبة لم تتجاوز 40 في المائة في عام 2002.
- تحسّنت أدائها أيضاً في مجال تعزيز الابتكار، وهو مدى مساهمة التدخلات الإنمائية التي ندعمها في استخدام نُهج مبتكرة وتكنولوجيات جديدة في الحد من الفقر الريفي وقيام الآخرين (أو احتمال قيامهم) بالأخذ بتلك النهج والتكنولوجيات وتوسيعها. وحصلت جميع المشروعات المقيمة في عام 2008 على تقدير مُرضٍ إلى حد ما أو أفضل في تعزيز الابتكار.
- ما زالت ملاءمة البرامج والمشروعات لاحتياجات السكان الريفيين الفقراء وسياسات واستراتيجيات الحكومات والصندوق تشكل نقطة قوة.
- حققت إنجازات على جانب كبير من الأهمية في المجالات الحاسمة لتعزيز الإنتاجية الزراعية والأصول المادية للسكان الريفيين الفقراء. بما في ذلك الوصول للأراضي والمياه والثروة الحيوانية والأدوات والتكنولوجيا والبنية الأساسية.

ويشمل تقرير هذا العام عن نتائج وأثر عمليات الصندوق ثلاث سمات جديدة. فهو أولاً يتضمن تحليلاً للبيانات باستعمال المتوسطات المتغيرة على مدى ثلاث سنوات بدلاً من الإشارة إلى كل مجموعة بيانات التقييم المستقل التي توّكّدت منذ عام 2002 مثلما كان عليه الحال في السنوات السابقة. وثانياً، يجمع التقرير بين الدروس المستفادة من برامج الفرص الاستراتيجية القطرية والدروس المستفادة من تصميم المشروعات لتقييم مدى تعلم إدارة الصندوق من العمليات السابقة ومدى معالجتها للتحديات الرئيسية المحددة في التقارير السابقة عن نتائج وأثر عمليات الصندوق عند تصميم أنشطة جديدة. وثالثاً، يستفيد التقرير من التقييمات التي أجريت وفقاً لدليل التقييم الجديد الذي أقره الصندوق

في ديسمبر/كانون الأول 2008. على أن التقرير يشمل تغييراً واحداً نتيجة استخدام الدليل الجديد. وهو تخفيض عدد المجالات التي تغطيها معايير الأثر على الفقر الريفي من تسعة إلى خمسة مجالات لترشيد عمليات إعداد التقارير. وعلى غرار السنوات السابقة فإن التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2009 يحدّد أيضاً جوانب الضعف التي سيتصدى لها الصندوق. وتمثّل كفاءة عملياتنا وأدائنا مجالاً في حاجة إلى بعض التحسينات. كما يسلط التقرير الضوء على الأثر البيئي لأنشطتنا والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية باعتبارها مجالات مهمة. ويؤكد تقرير هذا العام أيضاً أهمية التعلم من خبرة الصندوق وخبرة المنظمات الإنمائية الأخرى. ويركّز التقرير على اثنين من مواضيع التعلم، هما الوصول إلى الأسواق، وإدارة الموارد الطبيعية والبيئة.

أنشطة التقييم في عام 2009

نفذ مكتب التقييم المستقل في الصندوق برنامج عمله السادس في عام 2009، وانتهى من إجراء تقييم على مستوى المنظمة لقدرتنا على تعزيز الابتكارات التي يمكن تكرارها لصالح الفقراء من أجل الحد من الفقر الريفي. كما أجرى تقييمات للبرامج القطرية في الهند وموزامبيق والسودان. وانتهى المكتب أيضاً من إجراء التقييم المشترك مع مصرف التنمية الأفريقي لنتائج سياسات وعمليات المنظمين في الزراعة والتنمية الريفيه في أفريقيا.

وقد تبين من تقييم البرنامج القطري للهند أن الصندوق ركّز على تنمية القبائل والتمويل الصغري وتمكين المرأة وحقق في ذلك نتائج طيبة. ولست النساء خسناً في رفاههن الاقتصادي والاجتماعي العام. كما ساهمت العمليات الممولة من الصندوق في وضع نماذج جديدة وناجحة لتقديم خدمات التمويل الصغري للسكان الريفيين الفقراء، وربط تلك النماذج بالمصارف التجارية. وأجريت اختبارات ناجحة للعديد من ابتكارات التمويل الصغري على أرض الواقع وقامت الحكومة والجهات المانحة الأخرى بتكرار تلك الابتكارات والتوسع فيها. على أن التقييم أشار بنبرة أقل إيجابية إلى أن زراعة الحيازات الصغيرة والأعداد الكبيرة من صغار المزارعين لا يدخلون دائماً في صميم البرنامج القطري. ومثال ذلك أن الاستثمارات في البحوث الزراعية لاستحداث تكنولوجيا وخدمات إرشادية منخفضة التكلفة لصالح الفقراء لم تكن كافية. كما أشار التقييم إلى عدم توجيه اهتمام كبير لتعزيز الصلات مع الأسواق التي تمكّن المزارعين الفقراء من تسويق إنتاجهم بأسعار جيدة. وفيما يتعلق بالفئات الاجتماعية الهشة فإن الصندوق لم يقدم أي دعم ملموس لشباب الريف الفقراء من الرجال والنساء أو العمال المغتربين أو الطوائف المصنّفة أو المزارعين المعدمين.

وخلص تقييم البرنامج القطري للسودان إلى أن العمليات المعانة من الصندوق حققت إجمالاً نتائج مرضية إلى حد ما على الرغم من التحديات التي قوبلت أثناء التنفيذ. وأشار التقييم إلى أن المشروعات المدعومة من الصندوق قد بعثت الأمل لدى فئات عريضة من السكان المهمشين في أعقاب فترات النزاع التي شهدتها بعض المناطق. كما وفّرت تلك المشروعات الدعم المطلوب بشدة لحكومات الولايات والأماكن التي لم يكن يعمل فيها

بين تقييم البرنامج القطري لموزامبيق أن تركيز الصندوق على المحاصيل النقدية والعالية القيمة كوسيلة فعالة للخروج من الفقر مسألة فائقة الأهمية.

سوى القليل من الوكالات المانحة الأخرى. وركزت البرامج والمشروعات على تحسين خدمات الإرشاد على المستويات الإدارية الدنيا، بل وعلى مستوى القرى بالنسبة لبعض موظفي الإرشاد ومقدمي الخدمات من قبيل موظفي خدمات الدعم البيطري والقابلات. وساعدت جهود تحسين البنية الأساسية المجتمعية والريفية على تعزيز سبل وصول السكان الريفيين الفقراء إلى الأسواق. كما أبرز التقييم في الوقت ذاته إمكانية تحقيق نتائج بعيدة المدى من خلال تحسين التوازن بين القطاع الزراعي وقطاعات التدخلات الأخرى. وأكد التقييم حاجة الصندوق إلى إعادة التركيز على الزراعة بوصفها قطاعاً رئيسياً للتدخل وضرورة مضاعفة الجهود لتعزيز الابتكارات الزراعية لصالح الفقراء.

وفي موزامبيق، أشار تقييم البرنامج القطري إلى أهمية دور الصندوق في الزراعة والتنمية الريفية من خلال تدخلاته الإنمائية الناجحة في المناطق النائية والمهمشة من البلاد حيث البنية الأساسية والخدمات محدودة وسبل وصول المزارعين إلى المدخلات والأسواق غير مضمونة والقدرات المؤسسية ضعيفة. كما لاحظ التقرير الأهمية الكبيرة لتركيز الصندوق على المحاصيل النقدية والعالية القيمة كوسيلة فعالة للخروج من الفقر. وأكد التقرير كذلك أهمية أنشطة الإنتاج الحيواني والأنشطة الاقتصادية غير الزراعية. ويتبين من التقييم المشترك مع مصرف التنمية الأفريقي أن المنظمين يؤيدان أدواراً مختلفة ولكنها متكاملة. فالصندوق يعمل على صعيد القواعد الشعبية لكي يعزز مثلاً بناء المؤسسات والمساواة بين الجنسين بينما ينصب تركيز مصرف التنمية الأفريقي على البنية الأساسية. وتؤدي كلتا المنظمين معاً أو على انفراد دوراً بالغ الأهمية في تلبية الاحتياجات الحالية والمقبلة لأفريقيا في مجال الزراعة والتنمية الريفية. وفيما يتعلق بأداء العمليات الممولة من الصندوق ومصرف التنمية الأفريقي في أفريقيا فقد خلص التقييم إلى أن الأداء في السابق كان مرضياً إلى حد ما على مستوى المشروعات، ولكن الاستدامة كانت ضعيفة. وبالتالي فإن الفوائد لا تستمر بعد إقفال المشروعات. وإضافة إلى ذلك فإن الأداء من قبل لم يكن مرضياً بشكل عام سواء بالنسبة لمصرف التنمية الأفريقي والصندوق كمؤسستين إقراضيتين أو الحكومات كجهات مقترضة.

وانتهى التقييم إلى أن المنظمين قدمنا، وما زالتنا تقدمان، مساهمات كبيرة لدعم الزراعة والتنمية الريفية في أفريقيا، ويمكن مواصلة تعزيز ذلك بتركيز الاهتمام على دعم الحكومات في وضع وتنفيذ سياسات مناصرة للفقراء في الزراعة والتنمية الريفية، وتحسين أداء المنظمين والحكومات، وتعزيز الشراكة بين المصرف والصندوق وبين المؤسسات والجهات الفاعلة الأخرى في هذا القطاع.

وناقشت لجنة التقييم خلال العام تقييمات المشروعات التي أُجريت في الأرجنتين والصين وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية. واستعرضت اللجنة تقييمي البرنامجين القطريين لموزامبيق ونيجيريا والوثائق الرئيسية الأخرى. مثل التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق (انظر أعلاه). كما ناقشت اللجنة وثيقة النهج المتعلقة باستعراض الأقران الخارجيين لمكتب التقييم في عام 2009 الذي شمل استعراضاً لسياسة التقييم في الصندوق ووظيفة التقييم الذاتي في الصندوق وكذلك دور لجنة التقييم.

التخطيط وإدارة الأداء

أُنشئ نظام التخطيط وإدارة الأداء في الصندوق في عام 2006. وهذا النظام يؤدي حالياً دوراً محورياً في تنفيذ الإدارة بغرض تحقيق النتائج. وهو يتمحور حول ثمان نتائج لإدارة المنظمة. وتُرصَد الإجازات المتحققة مقابل تلك النتائج كل ثلاثة أشهر على كل مستوى من مستويات المنظمة.

ويرتبط النظام بالميزانية من خلال برنامج العمل والميزانية المستنديين إلى النتائج. كما يرتبط بنظام إدارة المحاضر المؤسسية في الصندوق وخطط الأداء الشخصية وتقييمات جميع الموظفين. ونقوم برفع تقارير إلى المجلس التنفيذي عن الأداء الذي يدار ويقاس في إطار النظام المؤسسي للتخطيط وإدارة الأداء من خلال تقرير الفعالية الإئتمانية للصندوق (انظر الصفحة 46).

ويشكّل هذا النظام منطلقاً فعالاً وسريعاً لتحقيق أهدافنا المتعلقة بالتجديد السابع لمواردنا. وقمنا في عام 2009 بإرساء الأساس اللازم لإدخال مزيد من التحسينات، وصاحب ذلك وضع إطار جديد لقياس النتائج لفترة التجديد الثامن للموارد (2010-2012). كما أعيدت هيكلة نظام إدارة النتائج لتوضيح الأهداف والعمليات الرئيسية وتحسين التنسيق والتعاون داخل المنظمة. وإضافة إلى ذلك فإن استخدام الميزنة القائمة على النتائج سيساعد على إيجاد علاقة مباشرة وأكثر شفافية بين الأهداف ذات الأولوية والوسائل المستخدمة لتحقيقها.

نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء

يوزع نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء موارد الصندوق من القروض والمنح القطرية، بما في ذلك منح إطار القدرة على حُمّل الديون (انظر الصفحة 60) على البرامج القطرية. ويستند هذا النظام في تخصيصه للموارد على عدد السكان ونصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي والأداء القطري. ويشمل الأداء القطري أطر السياسات العامة، وسياسة التنمية الريفية، وأداء حافظتنا. ونقوم في هذا النظام بتخصيص موارد سنوية ضمن دورات يستغرق كل منها ثلاث سنوات.

واستعرضنا خلال العام بيانات أداء القطاع الريفي في جميع الأقاليم لكفالة اتساقها، وقمنا بناءً على ذلك بتحسين نهج تحديد الدرجات. وعملنا في إقليم أمريكا اللاتينية والكاربيبي في تعاون وثيق مع الوحدة الإقليمية للمساعدة التقنية على مدار فترة تخصيص الموارد لتقييم ومقارنة الدرجات في جميع أنحاء الإقليم. وأدى ذلك إلى زيادة اتساق النهج والتقييمات كما أتاح أساساً قوياً لحوار السياسات بشأن القضايا الخاصة ببلدان محدّدة ومناطق فرعية بعينها. استُخدمت الاستعراضات السنوية لبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية كأساس لهذا الحوار.

ولم تخرج جميع القروض والمنح القطرية التي عرضت على المجلس التنفيذي لاعتمادها في عام 2009 عن حدود مخصصات السنوات الثلاث المرصودة للبلدان في إطار نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء.

العمل مع البلدان والشركاء الاستراتيجيين لتوسيع إنجازات المشروعات

يلتزم الصندوق بتمكين البلدان من الإمساك بزمام الملكية الكاملة للبرامج والمشروعات التي ندعمها، والتركيز بقوة على قياس النتائج بدقة وأخذها بعين الاعتبار. كما نعمل على تيسير تكرار وتوسيع النهج والابتكارات الناجحة.

وأجرى الصندوق في عام 2009 استعراضاً لعمليات توسيع النطاق في سياق التجديد المتزايد للموارد واتساع برنامج العمل (انظر الصفحة 22). وأبرزت استنتاجاتنا التي توصلنا إليها حتى الآن اللبنة المطلوبة للتوسع، وهي تشمل:

- التخطيط مبكراً لتوسيع وتكرار الابتكارات الناجحة ويفضل أن يتم ذلك في المرحلة الاستهلاكية للبرنامج أو النشاط التجريبي
- تحديد القوى المحركة، بما في ذلك عناصر التأييد والتحفيز الحالية والمحتملة
- كفاءة تهيئة الظروف المواتية لتوسيع الابتكارات من حيث التمويل والسياسات والمؤسسات والسياسة والثقافة والشراكات والتعلم

وسوف تغطي المرحلة الأولى من هذا الاستعراض الذي سيكتمل في عام 2010 ما يلي:

- سياسات الصندوق واستراتيجيته وأساليب عمله
- دراسات الحالة عن التجارب القطرية في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية
- التقييمات الاستشرافية لنهج توسيع النطاق في مجالات مواضيعية مختارة

كما سيستفيد الاستعراض من استنتاجات وتوصيات التقييم المستقل الجاري لقدرة الصندوق على تعزيز الابتكار القابل للتكرار.

وَجري حالياً الاستعراض المؤسسي لعمليات توسيع النطاق بالشراكة مع مركز ولفنسون للتنمية التابع لمؤسسة بروكنغز، وهذا الاستعراض هو الأول من نوعه في قطاع التنمية الزراعية والريفية. ولا تقتصر أهمية استنتاجاته وتوصياته على جهود الصندوق في زيادة فعاليتنا الإنمائية، ولكنها ستهم أيضاً شركاءنا الإنمائيين.

إصلاح الموارد البشرية لتمكين البشر وتحقيق النتائج

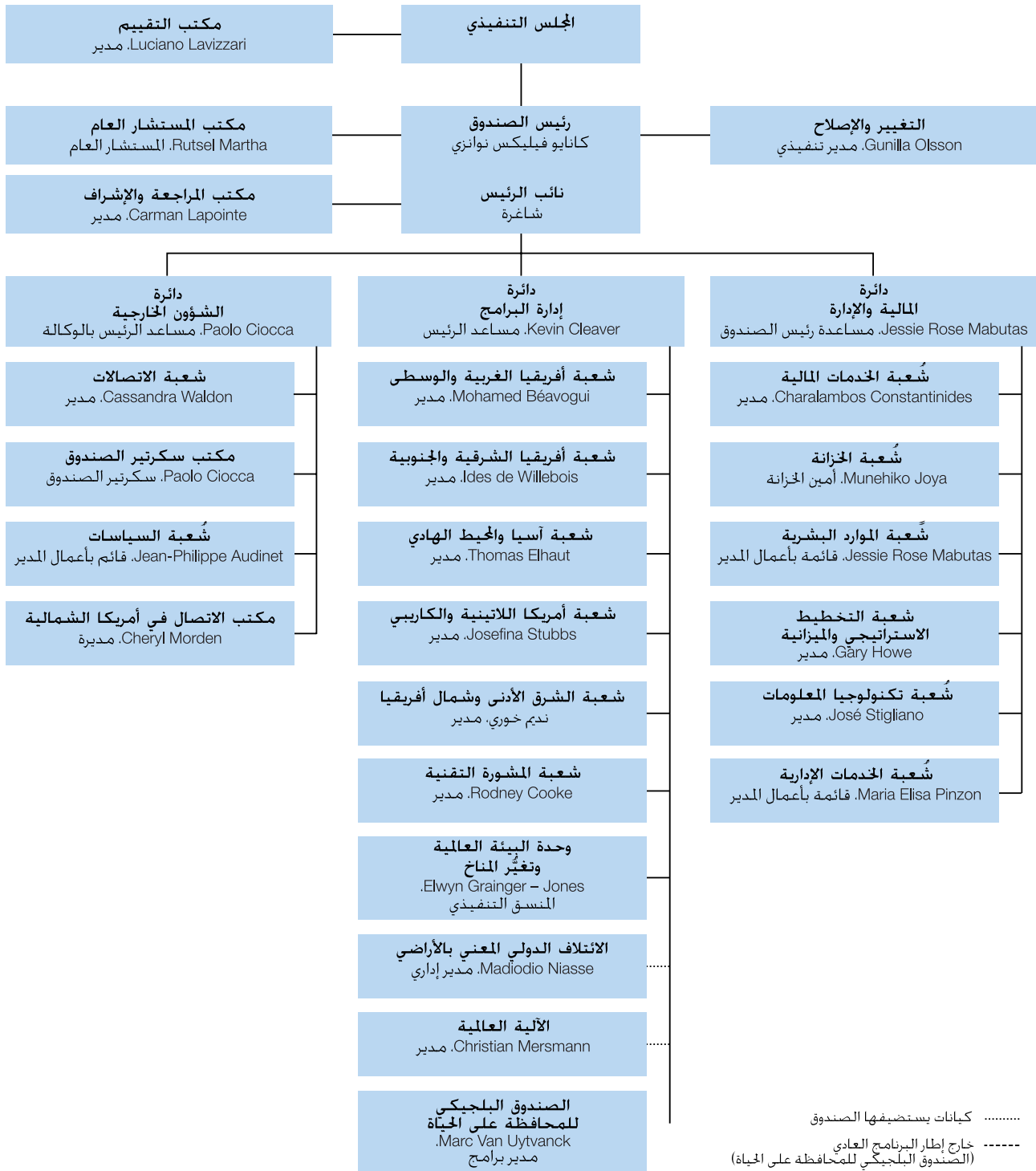
الحاجة الأساسية التي يتطلبها الإصلاح الذي يجريه الصندوق حالياً في مجال الموارد البشرية هو تحفيز برنامج التغيير يحقق نتائج ملموسة دعماً للسكان الريفيين الفقراء من الرجال والنساء.

وقد أحرزنا تقدماً في جميع عناصر إصلاح الموارد البشرية خلال عام 2009. وبادرنا بعملية للتخطيط الاستراتيجي للقوة العاملة من أجل فهم التغييرات المطلوبة لتحقيق الرؤية المتعلقة بقوة عمل الصندوق في عام 2015، مع الاستفادة من النموذج التشغيلي الجديد. كما بدأنا تنفيذ إطار دعم الموارد البشرية المطلوب لبرنامج الحضور القطري (انظر الصفحة 48).

وبلغ عدد موظفي الصندوق في نهاية العام 459 موظفاً، بمن فيهم موظفو مكتب التقييم المستقل. وبلغ عدد وظائف الملاك من الفئة الفنية والفئات العليا 235 وظيفة بدون وظيفتي رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق، و224 وظيفة من فئة الخدمات العامة. وشملت فئات الموظفين الفنيين والوظائف العليا موظفين وطنيين من 59 من الدول الأعضاء، وهو ما يجسّد التزام الصندوق بمبدأ التوزيع الجغرافي العادل. واستأثرت النساء بنحو 45 في المائة من الوظائف في الفئة الفنية والفئات العليا. وعلى غرار السنوات السابقة، استعان الصندوق بخدمات الخبراء الاستشاريين لأداء مهام محدّدة، وغيرهم من الموظفين المؤقتين لتلبية الاحتياجات التشغيلية خلال فترات الذروة والمؤتمرات.

الهيكل التنظيمي

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009⁹



9 تم تعديل الهيكل التنظيمي في 1 يناير/كانون الثاني 2010 بناءً على نشرة الرئيس المؤرخة 17 ديسمبر/كانون الأول 2009.

وبالإضافة إلى ذلك فقد عمل في الكيانات التي يستضيفها الصندوق (الآلية العالمية والائتلاف الدولي المعني بالأراضي) ما مجموعه 28 موظفاً، منهم 20 موظفاً من الفئة الفنية والفئة العليا، و8 موظفين من فئة الخدمات العامة.

وضم الصندوق 20 موظفاً فنياً من 8 دول أعضاء في إطار برنامج الموظفين المهنيين المزمعين أو برنامج موظفي البرامج الخاصة. وكان لدينا في إطار البرنامج المحسّن للموظفين المهنيين المزمعين 4 موظفين فنيين مبتدئين من الهند ولبنان وموريشيوس ومنغوليا، وعملنا من خلال برنامج التدريب الداخلي مع 40 متدرباً من 21 دولة عضو، ومع 7 متطوعين من 6 دول أعضاء في إطار برنامج المتطوعين.

ووضعنا برنامج الإنهاء الطوعي المبكر للخدمة ونفذنا مرحلته الأولى. وقدم الصندوق للموظفين الرئيسيين تدريباً خارج العمل على المهارات الأساسية لإدارة الأفراد، وشجع تنقل الموظفين، ونظم رحلات للاحتكاك الميداني. كما حضر الموظفون دورات للتدريب على مهارات الإدارة والقيادة، وإدارة النزاع، والتفاوض، والاتصال، ومهارات الكتابة، والإشراف على المشروعات، ودعم التنفيذ، وتكوين الشراكات، والمقابلات الموجهة لاختيار الموظفين، والتدريب على الأمن الميداني للتمايز بين الجنسين واللغات. وبدأ تنفيذ الجزء الثاني من البرنامج التجريبي لمنصة الإطلاق للموظفين الفنيين، كما تم تنظيم وإطلاق برنامج الاختراق لموظفي فئة الخدمات العامة.

وبدأ الصندوق خلال العام عملية شاملة لاستعراض وتنقيح دليل إجراءات الموارد البشرية. وعندما ينتهي العمل في هذا الدليل في عام 2010 فإنه سيصبح دليلاً جديداً وسيضم مجموعة من القواعد الإدارية للموظفين وسيحتوي على التوجيهات والتعليمات التشغيلية وسيبين بوضوح مستويات السلطة المفوّضة.

وانطلق الصندوق خلال عام 2009 في تنفيذ نظام إلكتروني لتقييم الأداء (النظام الإلكتروني لتقييم الأداء) ليحل بذلك محل النظام اليدوي السابق. كما بدأنا في الربع الأول من السنة تنفيذ نظام الطلب الإلكتروني لخدمات الخبراء الاستشاريين لأتمتة إدارة عقود الخبراء الاستشاريين. ويساعد ذلك على ترشيد إدارة الخبراء الاستشاريين الذين يشكلون جزءاً كبيراً من قوة عمل الصندوق بتكلفة تقترب من 26 مليون دولار أمريكي سنوياً. وألغى هذا النظام الإجراءات الورقية المطلوبة للموافقات وإرسال العقود وقلص بالتالي من الوقت الذي يستغرقه ذلك. كما أنشأ النظام قاعدة بيانات لعقود الخبراء الاستشاريين، وهي قاعدة بيانات ضرورية لتحسين الكفاءة وإعداد تقارير الإدارة الرئيسية عن الاستخدام الفعال لخدمات الخبراء الاستشاريين.

نحو إنشاء مرافق محايدة مناخياً وإجراء عمليات توريد مستدامة

نحن ملتزمون في الصندوق بالحد من بصمة الكربون. ونحن نمتثل للخطوط التوجيهية الدولية بشأن الممارسات الصديقة للبيئة ولوائح الصحة والسلامة المهنية. كما نركز على اتباع ونشر السلوكيات والتدابير التي تقلل من تأثيراتنا الكربونية ونساهم في تحقيق الحياد المناخي لمرافقنا. ونحن نصبو في نهاية المطاف إلى أن نكون منظمة خالية تماماً من أي تأثيرات كربونية.

وتحقيقاً لهذه الغاية فإننا نعمل على الحد من انبعاثات غازات الدفيئة وتحسين الحفاظ على الطاقة والتوسع في إعادة تدوير الخلفات. وتبلغ مساحة مقر الصندوق في روما 25 000 مترمربع بمواصفات محدّدة تراعي أعلى معايير الاستدامة والصدافة البيئية الدولية. وقام الصندوق في عام 2009 بطرح مناقصة مشتركة مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي لشراء الكهرباء لعام 2010 مسبقاً بتكلفة إضافية طفيفة. وأكد نظام شهادات الطاقة المتجددة أنها طاقة "خضراء".

وعملنا مع فريق إدارة البيئة ووحدة الأمم المتحدة المستدامة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة من أجل غرس مفاهيم الشراء المستدام في ممارسات الشراء. ونظمت منظمة الأغذية والزراعة بالاشتراك مع الصندوق وبرنامج الأغذية العالمي حلقة عمل مشتركة بين الوكالات للتوعية بالشراء المستدام. وقمنا خلال العام بالتدرج في إدخال اعتبارات الشراء المستدام في المواصفات التقنية وفي معايير تقييم العطاءات.

تكنولوجيا المعلومات من أجل الكفاءة والإصلاح

واصل الصندوق في عام 2009 استخدام تكنولوجيا المعلومات لزيادة الكفاءة المؤسسية ودعم الإصلاح الإداري وربط عمليات المقر بالبرامج القطرية، وتيسير إدارة المعرفة. وقمنا بتطوير ونشر العناصر الأولى لسلسلة من أدوات إدارة الحافظة عن طريق الإنترنت لدعم الحضور القطري والإشراف المباشر (انظر الصفحة 81). كما قمنا بتحسين دعم العمليات القطرية من خلال أدوات الاتصال والتعاون عبر شبكة الإنترنت. واستحدثنا وظيفة متخصصة لدعم تكنولوجيا المعلومات في مقر الصندوق لمساعدة المكاتب القطرية والموظفين في الميدان.

وتعززت قدرتنا على تبادل وتقاسم المعرفة بعد تطوير نظام إدارة المحتوى الشبكي الذي يشمل المواقع الشبكية الداخلية والخارجية للصندوق. وإنشاء مستودع جديد لوثائق المنظمة يمكن الوصول إليه أيضاً من الميدان. كما نفذنا نظاماً محسناً لإدارة السجلات. واستحدثنا أداة جديدة للإبلاغ بغرض دعم تحليل البيانات بدقة وفي الوقت المناسب ورفع التقارير في المنظمة بأسرها. وفي إطار توجيهنا نحو تحسين الكفاءة المؤسسية، قمنا باستبدال الحواسيب القديمة وإنهاء ترتيبات الاستئجار الباهظة. وقمنا بترشيد عمليات دعم تكنولوجيا المعلومات وأدخلنا تسهيلات الخدمة الذاتية لتلبية احتياجات الدعم المتكررة من تكنولوجيا المعلومات، مما ساعد على تقليل احتياجات الموظفين في أماكن الخدمة.

تعبئة الموارد في عام 2009



أعضاء إحدى جمعيات الصيد بجهزون قواربهم وأدوات
الصيد والشباك الصغيرة للخروج إلى الصيد على
الساحل الشرقي من مدغشقر

©IFAD/R. Ramasomanana



يستمد البرنامج تمويله من عدة مصادر تشمل رأسماله الأولي، وإيرادات استثماراته، وتدفقات القروض العائدة، ومساهمات الدول الأعضاء والمؤسسات المتعددة الأطراف. وتأتي هذه المساهمات من خلال التجديد المنتظم للموارد كل ثلاث سنوات وفي شكل أموال متممة. كما تدعم بعض الدول الأعضاء التزام الصندوق بمبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (انظر أدناه).

التجديد السابع للموارد (2007-2009)

انتهى التجديد السابع لموارد الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009. وتعهدت الدول الأعضاء حتى نهاية العام بما مجموعه 646.1 مليون دولار أمريكي تمثل 90 في المائة من المستوى المستهدف في التجديد السابع للموارد المحدد بمبلغ 720 مليون دولار أمريكي. وتلقى الصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 وثائق مساهمات بما مجموعه 594.9 مليون دولار أمريكي (97 في المائة من التعهدات) وبلغت المدفوعات الفعلية 576.1 مليون دولار أمريكي (89 في المائة من التعهدات). وازداد برنامج عمل الصندوق للفترة 2007-2009 بما متوسطه 10 في المائة سنوياً.

التجديد الثامن للموارد (2010-2012)

وافق مجلس محافظي الصندوق في دورته الثانية والثلاثين في فبراير/شباط على قرار التجديد الثامن لموارد الصندوق (2010-2012). وتحدد المستوى المستهدف للموارد بمبلغ 1.2 مليار دولار أمريكي، وهو يمثل زيادة غير مسبوقه بلغت نسبتها 67 في المائة عن التجديد السابق للموارد وبذلك فإن هذا التجديد للموارد هو الأكبر على الإطلاق على مر تاريخ الصندوق. وتعهدت الدول الأعضاء حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 بما مجموعه 1 056.5 مليون دولار أمريكي، أي بما نسبته 88 في المائة من المستوى المستهدف للتجديد الثامن للموارد.

ودخل التجديد الثامن للموارد حيز التنفيذ في 1 ديسمبر/كانون الأول عندما تلقى الصندوق وثائق مساهمات بقيمة تعادل أكثر من 50 في المائة من التعهدات، وبلغت مدفوعات التجديد الثامن للموارد حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 ما قيمته 278 مليون دولار أمريكي (26 في المائة من التعهدات).

ومن المتوقع أن يسفر برنامج عمل الصندوق البالغ 3 مليارات دولار أمريكي لفترة السنوات الثلاث التي يستغرقها التجديد الثامن للموارد، إلى جانب التمويل المشترك، عن استثمارات مجموعها 7.5 مليار دولار أمريكي في التنمية الزراعية والحد من الفقر وتحسين الأمن الغذائي. ولكي ننفذ برنامج العمل الموسع فإننا سندعم برامج ومشروعات أكبر تغطي أعداداً أكبر من المستفيدين من أجل تهيئة فرص اقتصادية لزهةاء 60 مليون من السكان الريفيين الفقراء من الرجال والنساء.

نهج الصندوق ودعمه لتخفيف أعباء الديون وإدارتها

يساهم التخفيف من أعباء الديون بدور كبير في الحد من الفقر في الكثير من أفقر بلدان العالم. فالأموال التي كان يمكن أن تخصص لسداد الديون المتعثرة توجه للرعاية الصحية والتعليم والخدمات الأساسية الأخرى التي تتيح للسكان الريفيين الفقراء فرصة للخروج من دائرة الفقر.

وواصلنا في عام 2009 تأييدنا الكامل للجهود الدولية الرامية إلى التصدي لديون البلدان الفقيرة من خلال مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون.

واستخدمنا في نفس الوقت إطار تحمل القدرة على الديون لكفالة عدم تراكم الديون على البلدان الضعيفة في المستقبل.

وتستوفي البلدان الفقيرة المثقلة بالديون الشروط التي تؤهلها للاستفادة من المبادرة عندما تصل إلى نقطة اتخاذ القرار. ويعني ذلك أنها تفي بالمتطلبات التالية:

- أن يكون لها سجل حافل بالاستقرار على صعيد الاقتصاد الكلي
- أن تكون قد وضعت استراتيجية للحد من الفقر من خلال عملية تشاركية
- أن تكون قد سددت ما عليها من متأخرات

وقطعت بلدان كثيرة خطوات واسعة نحو الحصول على تخفيف لديونها منذ اتخاذ تلك المبادرة. وجاوز ما يقرب من 90 في المائة من البلدان المؤهلة (34 من بين 38 بلداً) نقاط اتخاذ القرار. وهو ما يعني أنها باتت مؤهلة للحصول على مساعدة من الصندوق في إطار المبادرة. ووصل حالياً 26 بلداً إلى نقطة الإنجاز التي تؤهلها للحصول على تخفيض كامل ونهائي لديونها. بينما تمر سبعة بلدان بالمرحلة المؤقتة بين نقطة اتخاذ القرار ونقطة الإنجاز. ووافق المجلس التنفيذي للصندوق في أبريل/نيسان على وثيقة نقطة اتخاذ القرار لتخفيف ديون توغو. ووصلت بوروندي وجمهورية أفريقيا الوسطى وهايتي إلى نقاط الإنجاز خلال العام. والتزم الصندوق حتى الآن بتقديم التخفيف المطلوب لديون جميع البلدان الأربعة والثلاثين الفقيرة المثقلة بالديون التي وصلت إلى نقطة اتخاذ القرار. ويبلغ مجموع التزاماتنا حتى الآن 578.9 مليون دولار أمريكي تقريباً من قيمة تخفيف أعباء خدمة الديون بالقيمة الاسمية.

وما زال تمكين البلدان من تحمل الديون بعد نقطة الإنجاز مصدر قلق. لا سيما خلال الأزمة المالية الحالية. وتؤكد خليات القدرة على تحمل الديون أن حالة الديون في البلدان التي تجاوزت نقطة الإنجاز أفضل من حالتها في البلدان الأخرى المشمولة بالمبادرة والبلدان غير المستفيدة منها. وعلى الرغم من ذلك فإن آفاق القدرة على تحمل الديون ما زالت هشة في وجه الصدمات وحساسية بدرجة كبيرة لشروط التمويل الجديد.

ووفقاً لآخر خليات القدرة على تحمل الديون فإن خطر التعرض لإجهاد الديون لم ينخفض إلا في نحو 40 في المائة من البلدان التي تجاوزت نقطة الإنجاز. على أن عدد البلدان التي يرتفع خطر تعرضها لإجهاد الديون يتجه نحو الزيادة. ويبرز ذلك حاجة تلك البلدان إلى تنفيذ سياسات إقراضية سليمة وتعزيز قدرتها على إدارة دينها العام. ونحن ندعم جهود البلدان في تحقيق ذلك من خلال الإبلاغ عن جميع المعلومات المتعلقة بالديون والاتصال بالبنك الدولي والمصارف الإيمانية الإقليمية. كما نستعمل إطار القدرة على تحمل الديون لاستبدال القروض بمنح للبلدان الفقيرة غير القادرة على تحمل الديون.

وقدمنا في عام 2009 ما نسبته 26 في المائة من مجموع قيمة التمويل المعتمد للبرامج والمشروعات الاستثمارية في شكل منح بموجب إطار القدرة على تحمل الديون. وأقرت إحدى وعشرون منحة بلغ مجموع قيمتها 193.8 مليون دولار أمريكي (الجدول 9). وواصلنا خلال العام العمل في تعاون وثيق مع المؤسسات المالية الدولية الأخرى لتحديد التدابير الملائمة على المستوى القطري لإدارة الديون الناشئة عن الأزمة المالية الأخيرة.

الأموال المتممة

الأموال المتممة هي موارد يحصل عليها الصندوق بالإضافة إلى المساهمات العادية في تجديد الموارد.¹⁰ وهذه الأموال تمول برامج أو أنشطة محددة متفقا عليها بيننا وبين الجهات المانحة. كما تشمل الموارد التي تندفق إلينا للاشتراك في تمويل البرامج والمشروعات التي ندعمها. وتختلف الأموال المتممة عن التمويل المشترك المباشر الذي يقدمه المانحون مباشرة إلى الحكومات لتمويل البرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق (انظر الصفحة 84).

وُحِص في عام 2009 جزء كبير من الأموال المتممة لتعزيز عناصر الأمن الغذائي في البرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق. ويجسد ذلك الجهود المشتركة للاستجابة لتفاقم انعدام الأمن الغذائي العالمي. ووقعت المفوضية الأوروبية والصندوق خمسة اتفاقات جديدة بما مجموعه 42 مليون يورو.

- 31.8 مليون يورو لتحسين الأمن الغذائي في برامج مدعومة من الصندوق في بوروندي ومدغشقر وموزامبيق والفلبين في إطار اتفاقيات للتمويل المشترك تم التفاوض عليها في إطار مرفق الأغذية الذي أنشأته المفوضية في ديسمبر/كانون الأول 2008 ورصدت له مبلغ 1 مليار يورو.

الجدول 4
مجموع الأموال المتممة التي تلقاها الصندوق في عام 2009 للمساعدات المواضيعية والتقنية والتمويل المشترك (بآلاف الدولارات الأمريكية)

| المجموع | التمويل المشترك (مع استبعاد التمويل المشترك الموازي) | المساعدة المواضيعية والتقنية | الجهة المانحة |
|---------------|--|------------------------------|--|
| 72 297 | 30 991 | 41 306 | المفوضية الأوروبية |
| 2 373 | 2 373 | | المملكة المتحدة |
| 696 | | 696 | إيطاليا |
| 2 846 | | 2 846 | إسبانيا |
| 625 | | 625 | النرويج |
| 100 | | 100 | مصرف التنمية الأفريقي |
| 744 | | 744 | فنلندا |
| 2 635 | 2 635 | | بلجيكا |
| 4 487 | 4 487 | | هولندا |
| 531 | 531 | | الدانمرك |
| 200 | | 200 | صندوق الأوبك للتنمية الدولية |
| 330 | | 330 | البنك الدولي - البنك الدولي للإنشاء والتعمير/الفريق الاستشاري لمساعدة الفقراء |
| 450 | | 450 | سويسرا |
| 125 | | 125 | اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ - الصندوق الخاص لتغير المناخ |
| 200 | | 200 | اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ - الصندوق الخاص لأقل البلدان نمواً |
| 1 290 | | 1 290 | مؤسسة كوبرنك |
| 89 929 | 41 017 | 48 912 | المجموع |

المصدر: النظام المحاسبي للصندوق.

10 الموارد الرئيسية للصندوق هي الموارد المحددة في المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق. والأموال المتممة هي الأموال الأخرى المقبولة لتكميل تلك الموارد بغية تعزيز عمليات الصندوق وإرساء صلات وشراكات استراتيجية مع أعضائه. وتشمل الأموال المتممة كل الموارد التي يتلقاها الصندوق من جهة مانحة واحدة أو أكثر للغرض المحدد أو للأغراض المحددة في الاتفاق البرم بين الصندوق والجهة المانحة.

- 4.7 مليون يورو من التمويل المشترك لعنصر الأمن الغذائي في برنامج التنمية والإنعاش الريفي في مرحلة ما بعد الأزمات في إريتريا.
- 5.4 مليون يورو لتعزيز قدرة منظمات صغار المزارعين في البلدان الأفريقية وشبكتها الإقليمية وفي عموم القارة الأفريقية للتأثير على السياسات ودعم البرامج المؤثرة على الزراعة والتنمية الريفية والأمن الغذائي.

كما وقعنا مع هولندا اتفاقين للتمويل المشترك بقيمة بلغ مجموعها 19 مليون دولار أمريكي من أجل تعزيز عناصر الأمن الغذائي في برنامجين مدعومين من الصندوق في السودان. والتزم الصندوق الاستئماني لمرافق البيئة العالمية بتمويل الصندوق بما مقداره 25.4 مليون دولار أمريكي في عام 2009. وتلقينا إجمالاً 89.9 مليون دولار أمريكي من الأموال المتتممة في عام 2009. بما في ذلك 27 مليون دولار أمريكي في إطار مرفق الأغذية التابع للمفوضية الأوروبية.

الشراكات



مع وجود بئر مجتمعية قريبة، يقضي الأطفال وقتهم في المدرسة بدلاً من إحضار الماء من مسافة بعيدة في السنغال

©IFAD/S. Beccio



الشراكات القوية والمرنة هي اللبنة الأساسية لعمل الصندوق في استئصال الفقر الريفي. وشركاؤنا الرئيسيون هم السكان الريفيون الفقراء أنفسهم ومنظماتهم. ولكننا نعمل أيضاً في تعاون وثيق مع حكومات البلدان النامية والمنظمات الحكومية والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص.

وواصلنا في عام 2009 تعزيز شراكاتنا مع منظمات أصحاب الحيازات الصغيرة من خلال منتدى المزارعين. كما استفدنا من تعاوننا مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية ومراكز البحوث الأعضاء فيها. وقمنا بتعزيز شراكاتنا مع خالف الثورة الخضراء في أفريقيا والمعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية. وبوصفنا مؤسسه مالية دولية فإننا نرتبط بشراكات قوية وطويلة الأجل مع المؤسسات المالية الأخرى. بما في ذلك مصرف التنمية الأفريقي والبنك الدولي وصندوق الأوبك للتنمية الدولية.

وسوف نزيد من الجوانب النهجية والاستراتيجية في نهجنا العام إزاء الشراكات خلال فترة التجديد الثامن للموارد (2010-2012). كما سنوسّع قاعدة شراكاتنا لدعم الدور المتزايد للقطاع الخاص في تقديم خدمات الإنتاج الزراعي وعمليات التجهيز والتسويق والخدمات المالية لقطاع زراعة الحيازات الصغيرة. وتدعو السياسة المعدّلة لتمويل المنح في الصندوق إلى تبني القطاع الخاص كشريك.

الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة

قامت منذ عام 1983 شراكة بين الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية لتجريب وتحسين استراتيجيات التنمية المشتركة بين القطاعات للحد من الفقر. ويلبي البرنامج المشترك بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة جملة احتياجات من خلال دعم القطاعات الاجتماعية والاقتصادية، بما فيها الصحة والتعليم والمياه والإصحاح وبناء القدرات.

وفي عام 2008، طلب البرنامج المشترك من جامعة لوفين الكاثوليكية في بلجيكا إجراء دراسة لتوثيق القيمة المضافة وعلاقات التأزر في الاستراتيجية المشتركة بين القطاعات. وقارنت الدراسة بين البيانات التي جمعتها ثلاثة من برامج البرنامج المشترك في كينيا ومالي وموزامبيق مع نتائج البرامج الأخرى الممولة من الصندوق التي يقتصر دعمها على القطاعات الإنتاجية في نفس البلدان.

ويشير تقرير الجامعة الكاثوليكية الذي صدر في عام 2009 إلى أن النهج المتعدد الأبعاد الذي يسير عليه البرنامج المشترك ينطوي على عدة فوائد إيجابية. ويتضمن التقرير الاستنتاجات الرئيسية التالية:

- تدخلات البرنامج المشترك تصل باستمرار إلى المزيد من أفقر الأسر وأضعف السكان لتعريفهم بالقطاعات الإنتاجية والاقتصادية وإفساح المجال أمامهم لدخولها.
- زيادة بنسبة 25 في المائة في الأسر المستهدفة من البرنامج المشترك التي لمست تحسناً في صحة الأسرة مقارنة بالأسر التي يستهدفها الصندوق.

- النساء اللاتي يتعلمن القراءة والكتابة من خلال البرنامج المشترك يتجاوبن أكثر مع الابتكارات ويعتمدن في الأرجح على القروض لتمويل الأنشطة المدرة للدخل. ويتبعن ممارسات تغذوية وصحية وقائية أفضل في بيوتهن.
- ازدياد عدد الأشخاص الذين يشعرون في إطار البرنامج المشترك بأنهم أقدر على الاستثمار في التعليم والرعاية الصحية والمحاصيل النقدية والأنشطة الإنتاجية الأخرى.

كما طلب البرنامج المشترك إجراء عدد من الدراسات الأخرى لتقييم التقدم المحرز وأثر البرنامج في المجالات التالية:

- التمايز بين الجنسين في كينيا وموزامبيق والنيجر
- البيئة في مالي وجمهورية تنزانيا المتحدة
- تعزيز المؤسسات الريفية في بوروندي وكينيا والنيجر
- رسم خرائط المياه والإصحاح في بنن وتشاد وكينيا وموزامبيق وشمال غرب الصومال
- أثر العنف بعد الانتخابات على الصندوق الاستثماري لتمويل المرأة في كينيا

ويمكن الاطلاع على التقارير الكاملة والنشرات التي تبين نتائج الدراسات في الموقع الشبكي للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة في هذا العنوان: www.ifad.org/bsf. وأقيمت في مارس/آذار 2009 حلقة العمل الاستهلاكية للعنصر الذي يشارك به الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة في البرنامج الانتقالي لإعادة الإعمار في فترة ما بعد النزاع في بوروندي وبدأت الأعمال ذات الصلة. وفي نوفمبر/تشرين الثاني، وافقت حكومة بلجيكا على المرحلة الثانية من برنامج التنمية المتكاملة للمجتمع المحلي في الشمال الغربي من الصومال وعيّنت وكالة جديدة لتنفيذه.

كما أعد البرنامج المشترك مشروعاً جديداً في بنن لتكميل النشاطين الجارين في إطار دعم النمو الاقتصادي والتنمية الريفية بتمويل من الصندوق. وسوف يستعين هذا المشروع الجديد بالنهج المتعدد الأبعاد المشترك بين القطاعات. وسوف يعمل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة في تعاون وثيق مع المنظمات غير الحكومية المتخصصة ومع الحكومة. ويؤكد القانون الجديد الذي أصدرته الحكومة البلجيكية بشأن الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة ضرورة إنشاء شراكات مع الجهات الفاعلة الوطنية والإقليمية والمانحين الآخرين في البلدان. وبالإضافة إلى ذلك فقد أقام البرنامج المشترك في عام 2009 شراكات مع الائتلاف الدولي المعني بالأراضي لمعالجة قضايا الأراضي. ومع منظمة بروتوس البلجيكية غير الحكومية في قضايا المياه والإصحاح. والمعهد الدولي للزراعة المدارية في مسائل التغذية والملاريا. وحكومة بنن في التدريب على محو الأمية والقطاعات الإنتاجية.

ولوحظ تحسن معدلات صرف الأموال مقارنة بعام 2008 الذي شهد انخفاضاً في معدلات الصرف بسبب القيود الكبيرة على العمليات. وتم صرف ما يقرب من 4.2 مليون يورو (5.3 مليون دولار أمريكي تقريباً).

وشهد مقر الصندوق في عام 2009 أسبوعاً من الأنشطة التي جرى تنظيمها احتفالاً بالذكرى الخامسة والعشرين لإنشاء البرنامج المشترك. وحضر رئيس الصندوق، كنانيو نوانزي، وسفير بلجيكا في روما، سعادة السيد جان دي بوك (Jan de Bock) مراسم الافتتاح. وشارك في الاحتفالات 21 ممثلاً من مشروعات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة

في أفريقيا إلى جانب موظفي الصندوق المعنيين بعمليات الصندوق البلجيكي. وأقيم معرض للصور الفوتوغرافية التي تبين مشاهد يومية في حياة السكان الريفيين الفقراء من الرجال والنساء المشاركين في مشروعات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة. وأثبت البرنامج المشترك على مدى 25 عاماً أن الجمع بين دعم القطاعات الإنتاجية والاجتماعية والاقتصادية يساهم بدور فعال في تخفيض معدلات الفقر ويرفع مستويات الأمن الغذائي. ولذلك فهو يعمل الآن على زيادة أنشطته وتوسيع نطاقها. ويبحث البرنامج المشترك إمكانية التحول إلى صندوق استئماني. واستهداف المانحين غير التقليديين للصندوق. من قبيل القطاع الخاص والمؤسسات والمرافق القطاعية. وبناء شراكات جديدة.

الآلية العالمية

الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مكلفة بدعم البلدان في زيادة تمويل الإدارة المستدامة للأراضي. وتتخذ الآلية العالمية مقرها في الصندوق منذ عام 1997 اعترافاً بدوره في التنمية الريفية والزراعة والإدارة المستدامة للأراضي.

وأجري هذا العام تقييم لأثار التعاون بين الآلية العالمية والصندوق على مدى العقد الفائت. وخلص التقييم إلى ضرورة استخدام المبادرات الناجحة كنماذج لوضع استراتيجيات تعاون منهجية وقائمة على المساءلة المتبادلة وقابلة للقياس لتمكين المنظمين من تحقيق آثار وفوائد ملموسة. وأوصى التقييم بتوجيه التعاون في المستقبل نحو آليات التمويل المبتكرة. وسوف يشمل ذلك تمويل الأنشطة المرتبطة بتغير المناخ وأنشطة الحد من انبعاثات الكربون. والشراكات مع القطاع الخاص. وكذلك العمل على مستوى السياسات من خلال المشاركة معاً في منتديات النقاش الرفيعة المستوى.

واستجابة لهذا التقييم، عملت الآلية العالمية مع الصندوق لدمج تغير المناخ في برامج الفرص الاستراتيجية القطرية للصندوق. وكان برنامجا الفرص الاستراتيجية القطرية لتشاد وفييت نام أول مثالين ملموسين لتعميم تدابير التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره عن طريق الممارسات المستدامة في إدارة الأراضي. وفي إطار أنشطة إدارة المعرفة، أعدت الآلية العالمية صحائف وقائع عن آثار تغير المناخ على قطاعات الزراعة والغابات والمياه والمناطق الساحلية في جزر المحيط الهادي، وآسيا الوسطى، وجنوب آسيا وجنوبها الشرقي. وظلت أنشطة بناء القدرات وإدارة المعرفة تمثل ركيزة العمليات القطرية للآلية العالمية التي قامت في عام 2009 بعقد عشر حلقات عمل إقليمية حول تصميم استراتيجيات التمويل المتكاملة. وساعدت تلك الحلقات على بناء مهارات المشاركين ومعرفتهم بكيفية الحصول على الأموال من المصادر التقليدية والمبتكرة لتمويل الإدارة المستدامة للأراضي. وتعالج حلقات العمل قضايا التنمية الشاملة لعدة قطاعات، بما في ذلك تغير المناخ والوصول إلى الأسواق والتجارة وتمويل الغابات. ووافق المجلس التنفيذي للصندوق في سبتمبر/ أيلول على الدفعة الثانية (1.25 مليون دولار أمريكي) من منحة مقدمة من الصندوق

لمواصلة إقامة حلقات عمل ماثلة في بلدان مختارة في آسيا والمحيط الهادي وأمريكا اللاتينية والكاريبي. ويتصدى برنامج تصميم استراتيجيات التمويل المتكاملة للتحديات ويستفيد من الفرص التي يتيحها التكيّف مع تغيّر المناخ في أقل البلدان نمواً المتأثرة بالنصح والجفاف.

لمزيد من المعلومات عن الآلية العالمية: www.global-mechanism.org.

الائتلاف الدولي المعني بالأراضي

الائتلاف الدولي المعني بالأراضي هو تحالف عالمي بين منظمات المجتمع المدني والمنظمات الحكومية الدولية المعنية بتعزيز فرص حصول الفقراء من النساء والرجال في البلدان النامية على الأراضي بطريقة مضمونة ومنصفة. ويشترك في عضوية الائتلاف 83 منظمة في أكثر من 40 بلداً. وتشمل هذه المنظمات رابطات السكان الريفيين والمزارعين. ومعاهد البحوث، والمنظمات غير الحكومية، ووكالات الأمم المتحدة. ويستضيف الصندوق أمانة الائتلاف الدولي المعني بالأراضي منذ عام 1998.

وواصل الائتلاف في عام 2009 تقدمه نحو تحقيق أهداف إظهاره الاستراتيجي للفترة 2007-2011، والنهوض بجدول أعمال سياسات الأراضي لصالح الفقراء. وعمل الائتلاف من خلال فروع إقليمية في أفريقيا (كينيا) وأمريكا اللاتينية (بيرو) وآسيا (الفلبين).

ويشكّل تعزيز العمل الجماعي والتعلم من خلال المحافل الإقليمية جزءاً رئيسياً من عمل الائتلاف خلال العام. وفي أفريقيا، عمل أعضاء الائتلاف في تعاون وثيق مع الاتحاد الأفريقي ومصرف التنمية الأفريقي ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا من أجل تعزيز مساهمة المجتمع المدني في إطار السياسات والخطوط التوجيهية للأراضي في أفريقيا. وفي أمريكا اللاتينية، انتهى الائتلاف من تنفيذ أول برنامج لتبادل "مسارات التعلم". وفي آسيا، تناولت المطبوعة التي أصدرها المرصد الآسيوي للأراضي بعنوان *ضمان الحق في الأراضي والموائد المستديرة الوطنية والإقليمية نتائج الرصد والمناصرة تحت قيادة المجتمع المدني*.

واكتسب استهداف مناصرة السياسات الوطنية والبرامج المحلية أهمية استراتيجية. ففي الفلبين، ركّزت حملة مرصد الأراضي على المناصرة ورصد حقوق الأراضي المرتبطة ببرنامج الإصلاح الزراعي الشامل. وعلى الحدود بين مالي وغينيا، عمل الائتلاف مع شبكة أراضي غرب أفريقيا للتصدي للنزاع المرتبط بالأراضي. وفي جمهورية الكونغو الديمقراطية، دعم الائتلاف عضواً آخر، هو مؤسسة المعونة والعمل من أجل السلام، لتعزيز حوار السياسات بين العديد من أصحاب المصلحة.

كما عمل الائتلاف على تحسين تركيزه على شبكة المعارف العالمية. وأنتج الائتلاف "قرص فيديو رقمي DVD" عن برنامجه للتمكين الشعبي لتفاسم نتائج أكثر من 10 سنوات من دعم المشروعات الصغيرة المتعلقة بضمان الوصول إلى الأراضي. كما دعم الائتلاف بالتعاون مع مؤسسات البحوث الأفريقية، مشروعات البحوث العملية والمطبوعات المتعلقة بسبيل وصول المرأة إلى الأراضي والضغط التجارية على الأراضي. وبانت مدونة الائتلاف بشأن الضغوط التجارية على الأراضي تشكل مصدراً رئيسياً للمعلومات عن صفقات الأراضي الدولية.

ووسَّع الائتلاف عضويته، وعزَّز تسييره واستدامته، وفي أبريل/نيسان، شارك في الجمعية العامة الرابعة لأعضاء الائتلاف التي عُقدت في نيبال ما يقرب من 200 مشارك من 37 بلداً تحت شعار "ضمان حقوق الأراضي من أجل السلام والأمن الغذائي". وأعلن الائتلاف خلال ذلك الحدث عن ميثاقه الجديد وسياسته بشأن مساهمات الأعضاء، ورَّحَّب بانضمام 19 عضواً جديداً.

لمزيد من المعلومات عن الائتلاف الدولي المعني بالأراضي: www.landcoalition.org.

التعاون مع الوكالتين المتمركزتين في روما

تتعاون منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق بطرق شتى لتعزيز هدف المجتمع العالمي المتمثل في القضاء على الجوع والفقر، وعن طريق العمل معاً فإننا نتيح للدول الأعضاء الاستفادة من جوانب قوتنا المشتركة.

وعرضنا في عام 2009 وثيقة على الأجهزة الرئاسية تبيِّن نهجاً استراتيجياً ومنهجياً لعملنا المشترك. وتبرز وثيقة الجهات التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها خمسة من المجالات ذات الأولوية لزيادة التعاون:

- الدعم التحليلي والسياساتي للحكومات وللخطط الإنمائية الوطنية، بما في ذلك استراتيجيات التنمية الريفية
- أزمة الأغذية وتنفيذ إطار العمل الشامل
- تغْيُر المناخ وصلته بإدارة الموارد الطبيعية
- مبادرة أفريقيا للأهداف الإنمائية للألفية - الفريق المواضيعي المعني بالزراعة والأمن الغذائي التابع للفريق العامل المعني بالأهداف الإنمائية للألفية في أفريقيا
- الانتقال من الإغاثة إلى التنمية

وأحرزنا معاً تقدماً طيباً على صعيد التعاون في الجوانب الإدارية، لا سيما توريد السلع والخدمات، وسوف نحقق مبادرتان جديدتان مهمتان وفورات لكل الوكالات الثلاث، وهي التعاون في مشتريات المقر التي يمكن أن تغطي ما قيمته 100 مليون دولار أمريكي من المشتريات السنوية؛ والتنفيذ التجريبي لوحدة المشتريات المشتركة، التي بدأت في يناير/كانون الثاني 2010. وإضافة إلى ذلك فإن منظمة الأغذية والزراعة تستضيف المكاتب القطرية للصندوق في كمبوديا وجمهورية تنزانيا المتحدة وفييت نام، ويجري إعداد اتفاقات بشأن مكاتب قطرية أخرى.

وفي نوفمبر/تشرين الثاني، اجتمع كبار المدراء من كل الوكالات الثلاث لتحديد كيفية تعظيم خبرة كل منظمة وميزتها النسبية حتى يمكن لجهودنا المشتركة أن تخدم الجوعى في العالم، البالغ عددهم مليار نسمة. ووضعت بعد ذلك استراتيجية تم الإعلان عنها عشية مؤتمر القمة العالمي حول الأمن الغذائي من أجل تعزيز التعاون في إيجاد حلول شاملة ومستدامة للأمن الغذائي. وسوف تركز خطط العمل على ما يلي:

- تحسين التعاون لدعم الانتقال من الإغاثة إلى الإنعاش والتنمية

- تنفيذ أنشطة مشتركة على صعيد المناصرة لدعم الأهداف الإنمائية للألفية
- موازنة نظم الإنذار المبكر والمعلومات لتعزيز الإبلاغ عن الأمن الغذائي ومراقبته

الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية والمنتدى العالمي للبحوث الزراعية

اختتمت الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية في عام 2009 عملية إصلاح موسّعة تبشر بتغيير طريقة عمل نظام البحوث الزراعية العالمية بأسره. واشترك الصندوق في رئاسة الفريق التوجيهي المعني بالتغيير وشارك في عضوية الفريق العامل المعني بآليات التمويل الجديدة.

وقمنا في عام 2007 بتكوين خالف استراتيجي مع المفوضية الأوروبية لدعم الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وأبرمنا في عام 2008 اتفاقاً متعدد السنوات. وتم بفضل هذا التحالف الاستراتيجي توجيه أكثر من 150 مليون دولار أمريكي من خلال الصندوق حتى الآن لدعم أنشطة البحوث في مجال الحد المستدام من الفقر الريفي.

كما نواصل دعمنا للمنتدى العالمي للبحوث الزراعية الذي يشجّع شراكات البحوث التعاونية على نطاق العالم. وينظم المنتدى العالمي للبحوث الزراعية، بالتعاون مع اتحاد الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية الذي أنشئ مؤخراً، أول مؤتمر عالمي للبحوث الزراعية من أجل التنمية في مونبلييه بفرنسا في مارس/أذار 2010. وهذا المؤتمر سيحل محل المؤتمرات التي كان يعقدها المنتدى العالمي للبحوث الزراعية كل ثلاث سنوات والاجتماعات العامة السنوية للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. ويشترك الصندوق في عضوية فرقة العمل المعنية بالمؤتمر العالمي للبحوث الزراعية من أجل التنمية.

واعتمدنا في عام 2009 منحا بلغ مجموع قيمتها 6.8 مليون دولار أمريكي من أجل 13 برنامجاً بقيادة الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. وكان للمنحة التي حصل عليها المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق القاحلة لتمويل أعماله في أفغانستان وباكستان أثر كبير على حياة السكان الريفيين الفقراء. وحقق البرنامج انطلاقة كبرى في تنفيذ التكنولوجيات المحسنة لإنتاج الماعز الحلوب في القرى في هذين البلدين. وتمكن المزارعون بفضل ذلك البرنامج من تحسين عمليات تجهيز الألبان والحصول على أعلاف أفضل ومواد بيطرية وتكوين تعاونيات لتربية الماعز في القرى. ويهتم العديد من جماعات المزارعين والوكالات الزراعية الأخرى حالياً بالنجاح الذي حققه هذا البرنامج.

كما يعمل الصندوق في شراكة وثيقة مع المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، وهو أحد أعضاء خالف المراكز التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. وفي ديسمبر/كانون الأول 2008، اشترك الصندوق مع المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية في تكوين الشراكة الاستراتيجية لتنمية السياسات الابتكارية للحد من آثار تغير المناخ والوصول إلى الأسواق. وهذه الشراكة تتيح للمنظمتين الاستفادة من جوانب القوة لدى المنظمة الأخرى. والجمع بين خبرات البحث والتطوير وبناء القدرات وإدارة المعرفة وحوار السياسات. وتتمثل الأهداف الرئيسية في مساعدة المشاركين في البرنامج من الوصول إلى أسواق السلع العالمية القيمة والأسواق المرتبطة بالتغيرات المناخية، وتعزيز مهاراتهم وإدارتهم للمعرفة.

ووقع الاختيار على غانا والمغرب وموزامبيق وفييت نام كبلدان رائدة لتكرار وتوسيع النهج مبتكرة. كما يعمل البرنامج عن كثب مع شعبنا الإقليمية في مجالات إدارة المعرفة وبناء القدرات من أجل توسيع ما يحققه من أثر.

وعقدت مشاورات وطنية في جميع البلدان الرائدة الأربعة خلال عام 2009. وعمل الصندوق والمعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية خلال المرحلة التمهيدية لبلورة فهم أفضل للتحديات والفرص والسياقات الخاصة لكل بلد. واجتمعت قيادات البرنامج مع أصحاب المصلحة المحليين وحددوا المجالات الممكنة للشراكة والتعاون. وسوف يزداد تعزيز ذلك في المراحل اللاحقة من البرنامج.

وعقدنا في مارس/آذار ندوة تدارسية مع المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية في مقرنا بروما لتعريف الموظفين بأهداف الشراكة وأنشطتها. وتخطيط عملنا في المستقبل مع مدراء البرامج القطرية في كل بلد من البلدان الرائدة الأربعة.

مرفق مساعدة الشعوب الأصلية

بالإضافة إلى مشروعات الصندوق مع الشعوب الأصلية (انظر الصفحة 15) فإننا ندير أيضاً مرفق مساعدة الشعوب الأصلية. ويتيح لنا ذلك إرساء شراكات مباشرة مع المجتمعات المحلية الأصلية ومنظماتها. وتستعين هذه المجتمعات بمنح صغيرة لتصميم وتنفيذ مشروعات إنمائية على مستوى القواعد الشعبية وفقاً لاحتياجاتها وأولوياتها. وتتراوح المنح بين 10 000 دولار أمريكي و30 000 دولار أمريكي. ويجب استيفاء شروط محددة للحصول على المنحة. وينبغي أن تكون العروض المقترحة متجاوبة مع احتياجات الشعوب الأصلية في أي دولة من الدول الأعضاء في الصندوق.

وبدأ في عام 2008 العمل في المشروعات الثلاثين الأولى التي اعتمدت في عام 2007 بمشاركة من 50 من جماعات الشعوب الأصلية في 24 بلداً على نطاق العالم. وتصل هذه المشروعات مباشرة إلى أكثر من 20 000 نسمة. ووضعت النتائج والدروس المستفادة من تلك المشروعات في تقرير سيتاح باللغتين الإنكليزية والإسبانية في مطلع عام 2010.

وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2008، صدرت موافقات على 43 مشروعاً آخر في 33 بلداً في جميع أنحاء العالم بما مجموعه 900 000 دولار أمريكي تقريباً. وتمول هذه المشروعات من خلال المرفق بتمويل من الصندوق وكندا والنرويج ويجري تنفيذها على مدار العامين 2009 و2010.

وحصلت دولة بوليفيا المتعددة القوميات على منحة لتمويل تدريب 700 من شعب أيمارا وأورو موراتو على إدارة المياه والحفاظ على التنوع البيولوجي واستراتيجيات الاستجابة لتغير المناخ. وفي جمهورية تنزانيا المتحدة، ستستخدم منحة لإنشاء متحف يوثق عادات وتقاليد قبيلة الماساي. وسوف توفر هذه المنحة أيضاً أنشطة لإدراج الدخل لنساء السكان الأصليين وستساعد على تحقيق التمكين لجميع أفراد المجتمع المحلي. وسوف تستخدم منحة من المرفق لإنشاء محطة إذاعية مجتمعية تصل إلى أكثر من 14 000 من السكان الأصليين في إندونيسيا وماليزيا. وستبث هذه الإذاعة معلومات لتعزيز التنمية المجتمعية وتشجيع الاستدامة الثقافية واللغوية، وزيادة فرص التعليم والتدريب للسكان المحليين.

مرفق البيئة العالمية

يعمل الصندوق في شراكة وثيقة مع مرفق البيئة العالمية، وهو الآلية الدولية الرائدة في مجال البيئة، لمكافحة الفقر الريفي والتدهور البيئي. وبمكنا خالفنا مع مرفق البيئة العالمية من تعزيز دعمنا للإدارة المستدامة للموارد الطبيعية ومكافحة تغير المناخ وتأثيراته

والعمل في الوقت نفسه مع السكان الريفيين الفقراء لتحسين ظروفهم المعيشية. كما تتيح هذه الشراكة للصندوق المشاركة في فرق العمل المواضيعية والمؤسسية من خلال وحدته المعنية بالبيئة العالمية وتغيّر المناخ. وقمنا في عام 2009 بدور نشط في التحضير للتجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية.

ويستفيد الصندوق، بوصفه أحد وكالات مرفق البيئة العالمية، من أموال الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية. كما يمكننا الاستفادة من أموال الأنشطة المرتبطة بتغيّر المناخ في إطار الصندوق الخاص لأقل البلدان نمواً والصندوق الخاص لتغيّر المناخ التابعين لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ. وهما صندوقان تديرهما أمانة مرفق البيئة العالمية. وتم في عام 2009 تخديد وجّهيز ثماني منح من تلك الأموال، وهي كلها مرتبطة بعمليات يساندها الصندوق.

واستطعنا خلال العام الحصول على 14 مليون دولار أمريكي في شكل منح من الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية، وشاركنا بها في تمويل ستة استثمارات للصندوق بما قيمته 25.3 مليون دولار أمريكي. وبلغت مساهمات الحكومات والمشاركين في المشروعات وأصحاب المصلحة الآخرين 21 مليون دولار أمريكي. وتموّل هذه الموارد أنشطة في الأردن (الذي حصل على منحتين منفصلتين) وموريتانيا والمغرب وباكستان وبيرو.

وحصل الصندوق منذ عام 2004 على ما مجموعه 103 ملايين دولار أمريكي من حافطة منح مرفق البيئة العالمية، وهي ترتبط مباشرة باستثمارات للصندوق بما قيمته 185 مليون دولار أمريكي. كما حصلنا على 169 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من جهات شريكة أخرى. وتعزز البرامج ذات الصلة الإدارة المستدامة للأراضي والموارد الطبيعية (الأنواع البيولوجية والمياه) والممارسات المستدامة لإدارة الأحراج. كما تعمل تلك البرامج على التخفيف من حدة تغيّر المناخ على المجتمعات الريفية الضعيفة، وتعزيز قدرتها على التكيف مع الظروف المناخية المتغيرة. ويخصص ما يقرب من 13 في المائة من قيمة مجموع الحافطة لأنشطة مرتبطة بتغيّر المناخ، بينما يخصص ما نسبته 87 في المائة لدعم ممارسات الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية والغابات.

التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا

واصل الصندوق خلال العام تعزيز شراكتنا مع التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا. ويعمل الصندوق مع هذا التحالف في كينيا وموزامبيق. ففي كينيا، شاركنا في تمويل نظام لضمانات القروض التي يوفر كل منها 2.5 مليون دولار أمريكي في شكل ضمانات لقروض برنامج الائتمان الزراعي الذي ينفذه مصرف الأسهم (إكويتي بنك). وقدم المصرف قروضاً منخفضة المخاطر لزهراء 7 000 مزارع من أجل توسيع شبكة لتجار المدخلات الزراعية. وفي موزامبيق، نشترك في تمويل البرنامج الجديد لترويج الأسواق الريفية. والغرض من هذا البرنامج هو مساعدة الأسر الزراعية الصغيرة على الانتقال من زراعة الكفاف إلى الزراعة الموجهة نحو السوق من خلال زيادة الإنتاجية وتحسين التكامل مع الأسواق.

ونبحث إمكانية تكوين شراكة مع التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا خلال المرحلة الثانية لبرنامج تحسين إدارة المياه الزراعية في أفريقيا الشرقية والجنوبية. وهذا البرنامج معني على وجه الخصوص بالتعاون مع الصندوق في الري على النطاق الصغير في إطار التكيف مع تغيّر المناخ الذي يشكّل محور التركيز في هذا البرنامج.

وسوف تستمر المناقشات في عام 2010 حيث سيقوم البرنامج بإعداد برنامج لإدارة المياه الزراعية. وسوف تتحدّد تفاصيل الشراكة وفقاً لمذكرة التفاهم المبرمة في يونيو/حزيران 2008 بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها. لمزيد من المعلومات عن التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا: www.agra-alliance.org/.

مصرف التنمية الأفريقي

أقيمت شراكة استراتيجية بين الصندوق ومصرف التنمية الأفريقي في سياق إعلان باريس لعام 2005 بشأن فعالية المعونة. كما وضعت المنظمتان إطاراً للشراكة للفترة 2008-2010 يشمل القارة بأسرها. وسنقوم في غضون هذا الإطار الزمني بوضع برامج استراتيجية قطرية مشتركة وبرامج مشتركة للحضور الميداني. فضلاً عن التمويل المشترك لمجموعة من المشروعات المشتركة. ونحن نعمل معاً لتحسين أداء المشروعات الجاريّة الممولة تمويلياً مشتركاً ولإلغاء المشروعات المعرضة للمخاطر. وأنهى مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييماً مشتركاً مع مصرف التنمية الأفريقي في عام 2009 (انظر الصفحة 51). واستجابة لتحديات الحد من الفقر والاهتمام المتجدد بالزراعة كدافع للنمو الاقتصادي، ركزت شراكتنا المعززة مع مصرف التنمية الأفريقي خلال عام 2009 بشكل خاص على تحسين فعالية المعونة. وعملنا على تحقيق ذلك من خلال دعم الملكية الوطنية للبرامج والمبادرات الإنمائية. وتشجيع زيادة التركيز على النتائج. وتحسين المواءمة والتنسيق بين المانحين والوكالات. وحققنا منذ توقيع مذكرة تفاهم بين الصندوق والمصرف في عام 2008 نتائج هائلة. لا سيما في مجالات التمويل المشترك وتبادل المعرفة. وازداد في عام 2009 عدد الأنشطة الممولة تمويلياً مشتركاً. بما في ذلك إجراء أنشطة مشتركة للصياغة والتقدير. وازداد عدد المشروعات الممولة تمويلياً مشتركاً في ربع عدد البلدان المحددة لزيادة التعاون. وتحسّن الإشراف ودعم التنفيذ من خلال الإشراف المشترك في بعض البلدان. كما أنشأت الشراكة عدداً من المبادرات التي لم تكن مقررة أصلاً. بما في ذلك مرفق المياه الأفريقي. والمنندى العالمي المعني بالتحويلات المالية لعام 2009. والصندوق الاستئماني للهجرة والتنمية، والآلية الأفريقية لتمويل الأسمدة. لمزيد من المعلومات عن مصرف التنمية الأفريقي: www.afdb.org.

الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا. والاتحاد الأفريقي، والشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا

تسارعت وتيرة برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا في عام 2009 في غرب أفريقيا بفضل الدور النشط الذي قامت به الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا في تعزيز جدول أعمال البرنامج. وعملت اللجنة الزراعية التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا مع الدول الأعضاء لتعزيز الحوار القطري مع أصحاب المصلحة. وأفضى ذلك إلى الاتفاق على موثيق برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا. ووثائق الاتفاقات هي اتفاقات رفيعة المستوى

بين الحكومات والممثلين الإقليميين والشركاء الإنمائيين للتركيز على تنفيذ برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا. وهذه الموائيق تشمل تفاصيل البرامج والمشروعات التي يمكن لمختلف الشركاء المشاركة فيها والتي تستجيب للأولويات الوطنية.

واتسع دور الصندوق في دعم برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا في أفريقيا الغربية والوسطى في ظل قيام أصحاب المصلحة الأفريقيين أنفسهم بتعزيز قيادتهم للبرنامج والتركيز عليه. وعملنا في البداية على تعزيز قدرة منظمات المنتجين على الاشتراك في عملية برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا من خلال منح للدعم على الصعيدين القاري والإقليمي. وعلى الصعيد القطري. باتت فرق إدارة البرامج القطرية التي يدعمها الصندوق تشكّل آليات أساسية لتعزيز الحوار في القطاع الزراعي ورصد التقدم الحزري. كما تقوم الفرق بتبادل الخبرة والنهج، وهو ما تعكسه موائيق برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا وما انبثق عنها من خطط استثمارية.

ويكفل الصندوق مواعمة برامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديدة من أجل دعم أولويات موائيق برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا.

ونتيجة لجهود الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا فقد قامت تسعة بلدان (بنن وغامبيا وغانا وليبيريا ومالي والنيجر ونيجيريا وسيراليون وتوغو) بتوقيع اتفاقات بشأن برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا مع شركائها بحلول نهاية العام. وقطعت ثلاثة بلدان أخرى (بوركينافاسو وغينيا والسنغال) شوطاً متقدماً في الانتهاء من موائيقها. ولم يقم أي بلد في أفريقيا الوسطى حتى الآن بإعداد أو توقيع موائيق بشأن برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا. وهو ما يعبر في جانب منه عن التركيز المحدود للمنظمات الإقليمية حتى الآن على هذا البرنامج.

وعززنا في عام 2010 دعمنا لعملية برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا من أجل كفاءة استفادة جميع البلدان من الزيادة المتوقعة في التمويل والدعم التقني بما يتماشى مع نهج البرنامج. وعلى الصعيد الإقليمي، سينصب التركيز بشكل خاص على دعم دول إقليم أفريقيا الوسطى للاشتراك في عملية برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا، والاستفادة من خبرة الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا. مع مواصلة دعم الدور التنسيقي والتحفيزي الذي تقوم به الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا في إقليم أفريقيا الغربية.

المنتدى العالمي للجهات المانحة المعنية بالتنمية الريفية

الصندوق عضو مؤسس للمنتدى العالمي للجهات المانحة المعنية بالتنمية الريفية ويشارك في رئاسته. وأنشئ هذا المنتدى في عام 2003 كمبادرة مشتركة بين المنظمات المانحة. ويلتزم المنتدى بتنسيق ومواءمة المانحين حسب ما جاء في إعلان باريس بشأن فعالية المعونة الذي صدر في مارس/أذار 2005. ويتقاسم أعضاء المنتدى رؤية مشتركة للزراعة والتنمية الريفية كأداة مهمة للحد من الفقر. ونحن جميعاً ملتزمون بتوسيع وزيادة فعالية المعونة الموجهة للزراعة والتنمية الريفية، مع التركيز بشكل خاص على المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة.

ويستعين المنتدى بالناصره القائمة على الأدلة للدعوة إلى توسيع المعونة وزيادة فعاليتها. ويركز على أثر زيادة فعالية الاستثمارات في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. كما يعمل على تنمية قدرات الوكالات الأعضاء لدعم الزراعة والتنمية الريفية بفعالية من خلال تيسير التعلم المشترك وتوطيد الممارسات السليمة. ويساعد المنتدى الأفراد من مارسي

التنمية الزراعية على مواكبة آخر المعارف والابتكارات، وتحسين خبرتهم وقدرتهم على دعم أصحاب الحيازات الصغيرة.

وأيد المنتدى مبادئ بيان لاكويلا المشترك بشأن الأمن الغذائي العالمي، وانضم إلى برامج المتابعة التي تتولى مثلاً تتبع التزامات المانحين. كما اقترح المنتدى مجموعة من المبادئ التوجيهية بشأن دعم المانحين لعملية برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا على الصعيد القطري (انظر الصفحة 74). ومن المتوقع أن تساعد هذه المبادئ التوجيهية على تحسين التنسيق بين المانحين وزيادة فعالية ما تسفر عنه هذه البرامج من نتائج وفقاً لمبادئ فعالية المعونة المنصوص عليها في إعلان باريس. وفي أعقاب النشاط المعرفي الذي أقيم حول الزراعة وتغيير المناخ في بروكسل في يونيو/حزيران 2008، أصدر المنتدى سلسلة ضمت ثمان من ورقات المسائل قبل انعقاد مؤتمر الأطراف الخامس عشر لاتفاقية الأمم المتحدة بشأن تغيير المناخ الذي عقد في كوبنهاغن.

ويمكن الاطلاع على الملامح العامة لعمل المنتدى، بما في ذلك تقريره السنوي لعام 2008، على موقعه الشبكي في هذا العنوان: www.donorplatform.org.

منظمات المزارعين

يوطد الصندوق شراكاته مع منظمات المزارعين. وقد أجرينا هذا العام استقصاءً لما حققناه من تقدم في العمل مع منظمات المزارعين خلال العامين 2008 و2009. وسوف تعرض نتائج الاستقصاء على الاجتماع العالمي المقبل لمنتدى المزارعين الذي سيعقد أثناء انعقاد دورة مجلس محافظي الصندوق في فبراير/شباط 2010.

وساعدتنا منظمات المزارعين من خلال التزاماتنا لمنتدى المزارعين في تصميم وتنفيذ ما يقرب من ثلثي برامج الفرص الاستراتيجية القطرية والمشروعات. وساعدتنا هذه الشراكات على بلورة فهم أفضل لقضايا الفقر والاستهداف وكفاءة المشروعات. ويزداد دعمنا المباشر لمنظمات المزارعين بشكل رئيسي من خلال المنح.

وأطلقنا هذا العام عدداً من برامج الدعم الكبيرة التي شملت ما يلي:

- برنامج التعاون على المدى المتوسط مع منظمات المزارعين في إقليم آسيا والمحيط الهادي. ويهدف البرنامج إلى تنمية القدرات المؤسسية لمنظمات المزارعين؛ وتعزيز دورها في عمليات السياسات الوطنية والإقليمية والعالمية؛ وزيادة مشاركتها في البرامج القطرية للصندوق في الإقليم.
- اتحاد منظمات الزراعة الأسرية للسوق المشتركة لبلدان الحوض الجنوبي في أمريكا الجنوبية، وهو يهدف إلى تعزيز قدرة السكان الريفيين الفقراء في الإقليم ومنظماتهم حتى يمكنهم التأثير بشكل أفضل على السياسات والقوانين والأنظمة المرتبطة بالحد من الفقر الريفي.
- برنامج دعم منظمات المزارعين في أفريقيا الذي نموله بالاشتراك مع المفوضية الأوروبية، والهدف من هذا البرنامج الواسع النطاق الذي يشمل عموم أفريقيا هو تعزيز القدرات المؤسسية لمنظمات المزارعين على الصعيد الوطني والإقليمي وما يرتبط بها من شبكات في أفريقيا ودعم مشاركتها في حوار السياسات.

وبدأ برنامج آخر لتمكين المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة في الأسواق عملياته في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية في منتصف عام 2009. ويشترك الصندوق بمنحة مقدارها 1 مليون دولار أمريكي لتمويل هذا البرنامج الذي يديره الاتحاد الدولي للمنتجين الزراعيين وتمسك منتديات المزارعين الوطنيين بزمام قيادته في كل بلد مشارك. ويزوده الاتحاد الأوروبي للبحوث الزراعية في المناطق المدارية بالدعم العلمي. وسوف يساعد البرنامج الذي يستغرق ثلاث سنوات منظمات المنتجين على تحسين سبل وصولها إلى الأسواق الدولية وتعزيز موقفها التفاوضي مع الموردين والعملاء.

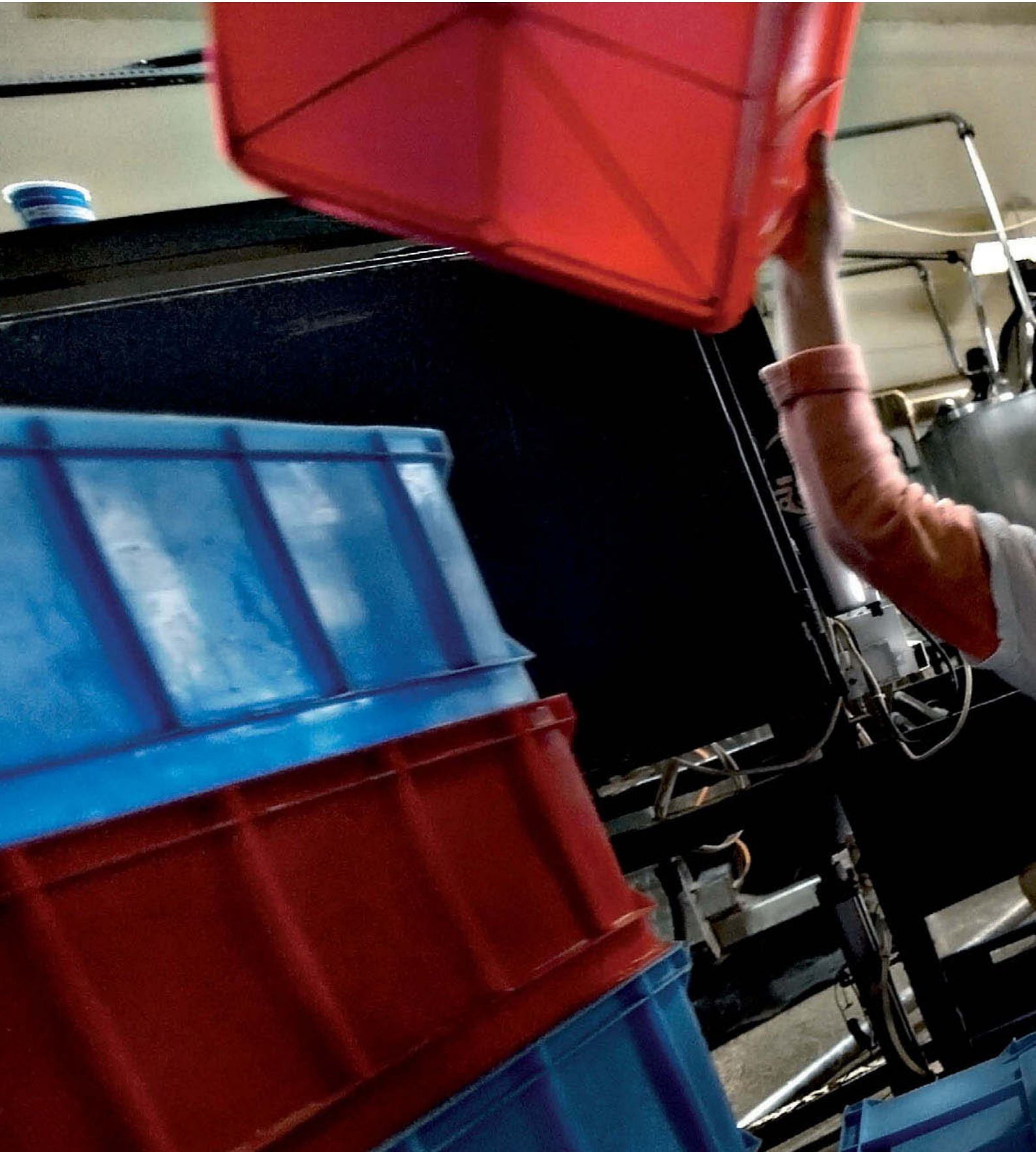
كما واصلنا في عام 2009 تقديم الدعم إلى منظمات المزارعين حتى يتسنى لمثليها المشاركة في حوار السياسات في المنتديات العالمية المعنية بالزراعة والتنمية الريفية. وشملت هذه المنتديات مناقشات موائد مستديرة أقامها الصندوق حول أسعار الأغذية وتغير المناخ أثناء انعقاد دورة مجلس محافظينا في فبراير/شباط 2009. كما دعمنا مشاركة مثلي منظمات المزارعين في منتدى الخبراء الرفيع المستوى حول إطعام العالم في عام 2009 وكذلك في مؤتمر القمة العالمي حول الأمن الغذائي الذي استضافته منظمة الأغذية والزراعة في أكتوبر/تشرين الأول ونوفمبر/تشرين الثاني 2009 على التوالي.

بيانات التمويل



عاملة تقوم بتعبئة الصناديق في أحد مصانع إنتاج
الآلبان والجبن للسوق المحلية في جمهورية مولدوفا

©IFAD/P. Marchetti



إدارة السيولة والتدفقات النقدية والسياسات المالية في الصندوق

يدير الصندوق استثمارات بما قيمته 3 مليارات دولار أمريكي يلتزم بها الصندوق جميعاً من خلال برنامج عمله العادي. كما ندير ما قيمته 0.5 مليار دولار أمريكي بالنيابة عن العديد من البرامج التكميلية وحسابات الأمانة. وتبلغ عمليات التدفقات النقدية السنوية 1.5 مليار دولار أمريكي.

وتشمل مجالات التركيز الأساسية وضع استراتيجية لتعبئة الموارد على الأجل الطويل، وصياغة سياسة مالية وتنفيذها، وإدارة الاستثمار والسيولة، وإدارة المخاطر المالية، وعمليات التدفقات الواردة/الصادرة، وإدارة العلاقات المصرفية.

وبغية حماية استثمارات الصندوق من التقلبات المستمرة للأسواق، واصل الصندوق تقليص أنشطة إقراض الأوراق المالية، وتقليل مخاطر الإقراض للقطاعات غير الحكومية، وتعزيز المبادئ التوجيهية للاستثمار ونظام رصد المخاطر. وأسفرت هذه التدابير الاستباقية عن تحسُّن مستوى أداء حافظة الاستثمارات القوية عن مستوى العائد المستهدف الذي حددته السياسة بنسبة 3.5 في المائة. كما بادرننا باستعراض شامل لاستثماراتنا وسياستنا بشأن السيولة، وسوف نواصل ذلك خلال عام 2010.

وبعكف الصندوق على إدخال نظام أكثر كفاءة لإدارة حافظة القروض والمِنح. كما استعرضنا شروط الإقراض المعمول بها في حافظة قروضنا من أجل مواءمة ما تقدمه من شروط مع الشروط المقدّمة من المؤسسات المالية الدولية الأخرى. ووافق المجلس التنفيذي للصندوق على تحديث سعر الفائدة المرجعي المعمول به في الصندوق باستمرار وفي الوقت المناسب.

ولكي نمكّن موظفي الحضور القطري من العمل بفعالية فإننا نرود المكاتب القطرية بالأدوات الإدارية والدعم المطلوب لمساعدتها على الحصول على الخدمات المصرفية وإدارة مالياتها ومتطلباتها الإدارية محلياً.

واعتمد الصندوق في عام 2009 إطاراً للمخاطر المؤسسية يضم جميع عناصر إدارة المخاطر المؤسسية. وأدخلنا في عام 2009 إطاراً للرقابة على الإبلاغ المالي كخطوة رئيسية نحو تنفيذ إدارة المخاطر المؤسسية. وسوف يشكّل إطار الرقابة الأساس الذي تستند إليه الإدارة في تأكيد فعالية الضوابط الداخلية الرئيسية. ويعتزم الصندوق إصدار شهادة مراجعة في عام 2012 بشأن فعالية تلك الضوابط.

وواصلنا خلال العام دورنا كجهة اتصال لمبادرة الأمم المتحدة لتنسيق الوظائف والعمليات المالية. وبالإضافة إلى المناقصة المشتركة مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي لتقديم خدمات الإيداع العالمية، تقلّد الصندوق دوراً قيادياً في الفريق العامل التابع لشبكة الأمم المتحدة للمالية والميزانية المعني بإطلاق خدمات خزانة مشتركة. وكخطوة أولى فإننا نجحنا في قيادة الفريق العامل نحو إطلاق الموقع الشبكي لخدمات الخزانة المشتركة لوكالات الأمم المتحدة من أجل تبادل المعارف والمعلومات بين فرق الخزانة في الأمم المتحدة. ويشكل ذلك الموقع منصة متنوعة وعملية للاتصالات التي تعزز بالفعل تبادل المعرفة بين الوكالات والتعاون بين خزانات الأمم المتحدة. كما سيساعد على تحديد المجالات الأخرى التي يمكن فيها اتباع نهج مشترك.

إدارة حافظة البرامج والمشروعات

جتّاوز عدد البرامج والمشروعات المعتمدة في عام 2009 عدد البرامج والمشروعات المنجزة بمقدار الثلثين تقريباً. وأفضى ذلك، إلى جانب برنامج العمل الموسّع، إلى زيادة في عدد برامج

ومشروعات الحافظة الجارية. وازداد العدد الإجمالي لبرامج ومشروعات الحافظة الجارية من 205 برامج ومشروعات في نهاية عام 2008 ليصل إلى 221 برنامجاً ومشروعاً في نهاية عام 2009 بما مجموعه 3.9 مليار دولار أمريكي من استثمارات الصندوق (الجدول 5).

الإشراف المباشر

في إطار برنامجنا للتغيير والإصلاح فإننا نتقدم بخطى ثابتة نحو زيادة عدد البرامج والمشروعات التي نشرف عليها إشرافاً مباشراً. ويتيح لنا ذلك أداء دور مباشر دون وساطة في عمل المشروعات التي نمولها ويحسن بالتالي من النتائج ويعزز شراكاتنا في الميدان. ومن المتوقع أيضاً أن يحقق الإشراف المباشر أثراً إيجابياً على أي تبديد للأموال (انظر الصفحة 49). وازدادت حافظة المشروعات الجارية التي تخضع لإشراف مباشر زيادة كبيرة خلال العام ووصلت إلى 186 مشروعاً بحلول ديسمبر/كانون الأول 2009 (الجدول 6). وبالإضافة إلى ذلك فسوف يخضع للإشراف المباشر أيضاً 33 مشروعاً لم يكن سارياً في نهاية العام. وخضعت معظم المشروعات الجديدة المعتمدة لترتيبات الإشراف المباشر.

وتشمل العناصر الرئيسية للإشراف المباشر ما يلي:

- روابط وثيقة بين الإشراف على المعاملات المالية والأنشطة التشغيلية
- القرب من العملاء - المقترضين والحكومات والسكان الريفيين الفقراء - لتيسير الاستجابة الفورية والفعالة من حيث التكلفة لاحتياجات العملاء
- تقليص تكاليف المعاملات سواء التي يتحملها المقترض أو الصندوق
- تطبيق إجراءات مبسطة تقلل قدر المستطاع من الأعمال الورقية والرقابة على المقترضين الذين لديهم موظفون مؤهلون مستقرون ونظم موثوقة للرقابة الداخلية

وعزز الإشراف المباشر على المشروعات التعاون مع أصحاب المصلحة على أرض الواقع. كما يساهم في تحسين تنفيذ المشروعات ودقة مواعيد تنفيذها ومكنا من زيادة الاهتمام بالقضايا الرئيسية. لا سيما تعميم التمايز بين الجنسين، والاستهداف، وبناء مؤسسات القواعد الشعبية. كما يتيح الإشراف المباشر لمدراء برامجنا القطرية فرصاً أكثر للنهوض بأهداف الصندوق على مستوى البرامج القطرية من خلال حوار السياسات وتنمية الشراكات.

الجدول 5
حافظة البرامج والمشروعات الجارية بحسب الإقليم^أ
(في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2009)

| التمويل المقدم من الصندوق (بملايين الدولارات الأمريكية) | عدد البرامج والمشروعات | |
|---|------------------------|---|
| 581.0 | 47 | أفريقيا الغربية والوسطى |
| 898.6 | 48 | أفريقيا الشرقية والجنوبية |
| 1 300.5 | 57 | آسيا والمحيط الهادي |
| 513.2 | 31 | أمريكا اللاتينية والكاريبي |
| 557.1 | 38 | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا ^ب |
| 3 850.3 | 221 | المجموع^ج |

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحافظة.

^أ تتألف الحافظة الجارية من البرامج والمشروعات المعتمدة التي بدأ سريانها ولكنها لم تنجز حتى الآن.

^ب المبالغ الواردة في تقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معروض على المجلس التنفيذي، وتشمل المبالغ منح إطار القدرة على تحمل الديون ومنح مكونات البرامج والمشروعات الاستثمارية.

^ج يشمل هذا الإقليم بلداناً في أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً.

^د ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الجدول 6 ترتيبات الإشراف على البرامج والمشروعات الجارية¹

| البرامج والمشروعات في نهاية عام 2009 | | البرامج والمشروعات في نهاية عام 2008 | | البرامج والمشروعات في نهاية عام 2007 | | |
|--------------------------------------|-------|--------------------------------------|-------|--------------------------------------|-------|--------------------------------------|
| % | العدد | % | العدد | % | العدد | |
| 84.2 | 186 | 77.6 | 159 | 50.0 | 98 | الصندوق |
| المؤسسة المتعاونة | | | | | | |
| - | - | - | - | 1.5 | 3 | مصرف التنمية الأفريقي |
| - | - | 1.0 | 2 | 4.1 | 8 | مؤسسة الأنديز للتنمية |
| 1.4 | 3 | 1.0 | 2 | 1.0 | 2 | مصرف التنمية الآسيوي |
| - | - | 0.5 | 1 | 0.5 | 1 | مصرف التنمية الكاريبي |
| 0.5 | 1 | 1.5 | 3 | 1.5 | 3 | مصرف أمريكا الوسطى للتكامل الاقتصادي |
| 5.0 | 11 | 7.3 | 15 | 28.6 | 56 | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع |
| 0.9 | 2 | 2.0 | 4 | 3.1 | 6 | مصرف التنمية لغرب أفريقيا |
| 8.1 | 18 | 9.3 | 19 | 9.7 | 19 | البنك الدولي |
| | 35 | | 46 | | 98 | مجموع المؤسسات المتعاونة |
| 100.0 | 221 | 100.0 | 205 | 100.0 | 196 | مجموع الصندوق والمؤسسات المتعاونة |

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفاظة.

¹ السنة المرجعية للبرامج والمشروعات ترتبط بتاريخ نفاذ مفعول القروض، وتشير الأرقام إلى عدد البرامج والمشروعات المعتمدة التي لم تنجز في كل سنة.

حافضة البرامج والمشروعات والقروض المصروفة وأجاءات التمويل

تمت الموافقة في عام 2009 على 33 برنامجاً ومشروعاً جديداً بتمويل من قروض الصندوق و منح إطار القدرة على تحمل الديون بما قيمته 670.5 مليون دولار أمريكي (الجدول 1) و منح مكونات المشروعات بما قيمته 6.6 مليون دولار أمريكي. ويقدر مجموع تكلفة تلك البرامج والمشروعات 1 358.8 مليون دولار أمريكي، منها 313.4 مليون دولار أمريكي سيقدمها مولون خارجيون آخرون، و368.3 مليون دولار أمريكي من ممولين في البلدان المتلقية، معظمهم من الحكومات (الجدول 1). ومن المتوقع أن تعود هذه المشروعات بفوائد مباشرة على أكثر من 14 مليون نسمة عندما تدخل طور التشغيل الكامل. وتمت الموافقة في عام 2009 على منح بلغ مجموع قيمتها 47 مليون دولار أمريكي (الجدول 1).

وبلغت المبالغ المصروفة من قروض الصندوق أعلى مستويات لها على الإطلاق في عام 2009 حيث وصلت إلى 437.5 مليون دولار أمريكي (الجدول 11). وبلغت المبالغ التراكمية للقروض في إطار البرنامج العادي 6 893.6 مليون دولار أمريكي (72.8 في المائة من الالتزامات الفعلية) في نهاية عام 2009 (الجدولان 11 و12). مقارنة بما قيمته 6 456.1 مليون دولار أمريكي (72.6 في المائة من الالتزامات الفعلية) التي صرفت حتى نهاية عام 2008.

وساند الصندوق منذ بداية عملياته في عام 1987 ما عدده 829 برنامجاً ومشروعاً في 116 بلداً وفي غزة والضفة الغربية بتمويل بلغ مجموع قيمته 11 276.9 مليون دولار أمريكي (الجدول 7). وساهمت الحكومات ومصادر التمويل الأخرى في البلدان المتلقية، بما في ذلك الأفراد والأسر المشاركة في البرامج والمشروعات، بنحو 9 921.9 مليون دولار أمريكي. وقدّمت الجهات الخارجية المشاركة في التمويل 8 111.3 مليون دولار أمريكي، منها 1 259.9 مليون دولار أمريكي من الجهات المانحة الثنائية، و6 431.4 مليون دولار أمريكي من الجهات المانحة المتعددة الأطراف، و31 مليون دولار أمريكي من المنظمات غير الحكومية الدولية والشمالية (الجدول 1). وبلغ التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة 162.5 مليون دولار أمريكي تقريباً، وساهمت مصادر القطاع الخاص بنحو 7.9 مليون دولار أمريكي. وبلغ التمويل المشترك من المصادر التي لم تكن قد تأكدت بعد 218.6 مليون دولار أمريكي.

تمويل البرامج والمشروعات في الأقاليم والبلدان ذات الأولوية¹¹

استأثرت أفريقيا جنوب الصحراء في عام 2009 بأكبر حصة من التمويل الجديد المقدم من الصندوق للبرامج والمشروعات. وتلقى الإقليم ما نسبته 39.8 في المائة من الاستثمارات خلال عام 2009 (الشكل البياني 1).

وتلقى إقليم آسيا والمحيط الهادي 32.1 في المائة من التمويل الجديد للبرامج والمشروعات في عام 2009. وحصل إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي على 15.1 في المائة، بينما تلقى إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا 13 في المائة.

ويواصل الصندوق تركيز مساعده على أقل البلدان نمواً والبلدان التي تنخفض فيها معدلات الأمن الغذائي. واستأثرت بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض. حسب تصنيف منظمة الأغذية والزراعة، بما نسبته 82.3 في المائة من تمويل البرامج والمشروعات في عام 2009. بينما حصلت البلدان التي تصنفها الأمم المتحدة بأنها أقل البلدان نمواً (الجدول 8 والشكل البياني 2) على 51.3 في المائة.

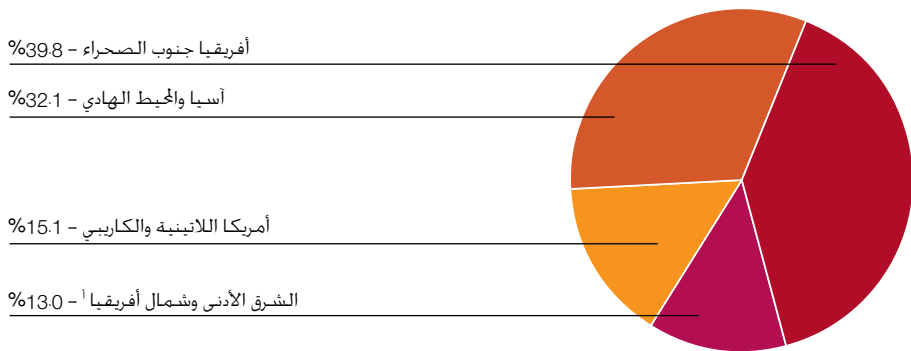
تخصيص التمويل للبرامج والمشروعات بحسب الوسائل وشروط الإقراض¹²

يقدم الصندوق معظم تمويله للبرامج والمشروعات الاستثمارية في شكل قروض بشروط تيسيرية للغاية.¹³ ومثلت قيمة القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية في عام 2009 ما نسبته 41.9 في المائة من مجموع تمويل البرامج والمشروعات خلال العام. ومثلت المنح المقدمة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون 28.9 في المائة من المجموع. وبلغت نسبة القروض المقدمة بشروط متوسطة 13.1 في المائة، وأما سائر القروض التي بلغت نسبتها 16.1 في المائة فكانت بشروط عادية (الشكل البياني 3 والجدول 9).

وتستأثر حالياً القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية 73.7 في المائة (الجدول 9) من المجموع التراكمي لحافظة القروض المقدمة من الصندوق. أي ما يزيد على نسبة الثلثين المستهدفة في سياسات الإقراض ومعاييره في الصندوق.

وفيما يتعلق بالتوزيع الإقليمي، بلغت نسبة القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية إلى أفريقيا جنوب الصحراء 94.4 في المائة من المجموع التراكمي لقروض الصندوق.

الشكل البياني 1
التوزيع الإقليمي للتمويل المقدم من الصندوق للبرامج والمشروعات المعتمدة في عام 2009 في إطار البرنامج العادي



ملحوظة: يبلغ مجموع تمويل البرامج والمشروعات المعتمدة في عام 2009 ما قيمته 677.1 مليون دولار أمريكي. المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفظة.

¹ يشمل هذا الإقليم بلداناً في أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً.

11 انظر قوائم البلدان بحسب الأقاليم الإدارية في الصفحات 24، 28، 32، 36، و40.

12 تشير وسائل وشروط التمويل إلى القروض المقدمة من الصندوق والمنح المقدمة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون إلى البلدان المتلقية. وهذه الوسائل والشروط ليس لها أي علاقة بالشروط والأحكام المفروضة على الخطوط الائتمانية المقدمة من خلال البرامج والمشروعات.

13 يقدم الصندوق قروضه بثلاثة أنواع مختلفة من شروط الإقراض، هي: قروض بشروط تيسيرية للغاية لا تدفع عنها فائدة ولكن يفرض عليها رسم خدمة قدره 0.75 في المائة وتسدّد على مدى 40 سنة؛ وقروض بشروط متوسطة تدفع عنها رسوم فائدة متغيرة تعادل 50 في المائة من سعر الفائدة المرجعي وتسدّد على فترة 20 سنة؛ وقروض بشروط عادية تدفع عنها رسوم فائدة متغيرة تعادل سعر الفائدة المرجعي وتسدّد على فترة تتراوح بين 15 و18 سنة.

وبليها التمويل المقدم إلى إقليم آسيا والمحيط الهادي بما نسبته 85.2 في المائة (الجدول 10). وأما التمويل لإقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي وإقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا، حيث البلدان المتلقية تندرج عموماً تحت فئة بلدان الدخل الأعلى نسبياً، فهو في أغلبه بشروط أقل تيسيرية. وتمثل منح إطار القدرة على تحمل الديون والقروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية لهذين الإقليمين 22.9 في المائة و43.1 في المائة على التوالي من مجموع التمويل المقدم إليهما من الصندوق.

التمويل المشترك لبرامج ومشروعات الصندوق

بلغ عدد البرامج والمشروعات التي صممها وبادر بها الصندوق ستة وعشرين برنامجاً ومشروعاً من بين البرامج والمشروعات الثلاثة والثلاثين المعتمدة في عام 2009 (الجدول 13). وسوف يتلقى 15 من تلك البرامج والمشروعات تمويلًا خارجيًا مشتركاً قدره 110.3 مليون دولار أمريكي (23.8 في المائة من تكلفتها) ومساهمات محلية من الحكومات المتلقية أو من مصادر محلية أخرى بما قيمته 95 مليون دولار أمريكي، أي 20.5 في المائة من التكلفة. وأما البرامج والمشروعات الأحد عشر الأخرى التي تعود إلى مبادرة من الصندوق فقد مولها الصندوق بما قيمته 303.8 مليون دولار أمريكي (59.7 في المائة) ومن مصادر محلية بما قيمته 205 ملايين دولار أمريكي (40.3 في المائة).

الجدول 7
التمويل المقدم من الصندوق بحسب الأقاليم، 1978-2009^{أ ب}
(بملايين الدولارات الأمريكية)

| | 1987-1978 | 1997-1988 | 2008-1998 | 2009 | % | 2009-1978 | % |
|--|----------------|----------------|----------------|--------------|--------------|-----------------|--------------|
| أفريقيا الغربية والوسطى | | | | | | | |
| مجموع المبلغ | 391.4 | 569.8 | 899.7 | 113.6 | 16.8 | 1 974.5 | 17.5 |
| عدد البرامج والمشروعات | 48 | 58 | 69 | 8 | | 183 | |
| الجهات المتلقية | | | | | | 24 | |
| أفريقيا الشرقية والجنوبية | | | | | | | |
| مجموع المبلغ | 401.8 | 542.6 | 1 033.1 | 140.1 | 20.7 | 2 117.6 | 18.8 |
| عدد البرامج والمشروعات | 36 | 52 | 62 | 4 | | 154 | |
| الجهات المتلقية | | | | | | 20 | |
| آسيا والمحيط الهادي | | | | | | | |
| مجموع المبلغ | 951.7 | 987.1 | 1 510.2 | 217.5 | 32.1 | 3 666.4 | 32.5 |
| عدد البرامج والمشروعات | 60 | 68 | 73 | 9 | | 210 | |
| الجهات المتلقية | | | | | | 23 | |
| أمريكا اللاتينية والكاريبي | | | | | | | |
| مجموع المبلغ | 347.8 | 538.4 | 714.1 | 102.0 | 15.1 | 1 702.4 | 15.1 |
| عدد البرامج والمشروعات | 41 | 48 | 46 | 6 | | 141 | |
| الجهات المتلقية | | | | | | 28 | |
| الشرق الأدنى وشمال أفريقيا^ج | | | | | | | |
| مجموع المبلغ | 389.1 | 560.4 | 762.6 | 104.0 | 15.4 | 1 816.0 | 16.1 |
| عدد البرامج والمشروعات | 36 | 45 | 54 | 6 | | 141 | |
| الجهات المتلقية | | | | | | 22 | |
| مجموع التمويل المقدم من الصندوق^د | 2 481.9 | 3 198.2 | 4 919.7 | 677.1 | 100.0 | 11 276.9 | 100.0 |
| مجموع عدد البرامج والمشروعات^{هـ} | 221 | 271 | 304 | 33 | | 829 | |
| مجموع البلدان/الأقاليم المتلقية | | | | | | 117 | |

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفاظة.

^أ المبالغ الواردة في تقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معروض على المجلس التنفيذي، وتشمل المبالغ منح إطار القدرة على تحمل الديون ومنح مكونات البرامج والمشروعات الاستثمارية.

^ب قد يشمل مجموع المبالغ التمويل الإضافي للبرامج/المشروعات المعتمدة من قبل.

^ج يشمل الإقليم بلداناً في أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً.

^د ترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام.

^{هـ} لا تشمل البرامج والمشروعات التي ألغيت أو أبطلت تماماً.

وشاركت جهات التمويل الخارجية بنسبة كبيرة بلغت 70.1 في المائة من 3 225.3 مليون دولار أمريكي للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق على مدار السنوات، وتليها الجهات المانحة الثنائية التي قدمت نسبته 19 في المائة، وساهمت المنظمات غير الحكومية بما قيمته 21 مليون دولار أمريكي (0.7 في المائة) (الشكل البياني 4).

وتشمل الجهات الرئيسية المتعددة الأطراف التي شاركت في تمويل المشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية صندوق الأوبك للتنمية الدولية بتمويل قدره 389.6 مليون دولار أمريكي، والبنك الدولي للإنشاء والتعمير (مجموعة البنك الدولي) بما قيمته 259.9 مليون دولار أمريكي، والصندوق العربي للإئتماء الاقتصادي والاجتماعي بما قيمته 236.1 مليون دولار أمريكي، وبرنامج الأغذية العالمي بما قيمته 208.2 مليون دولار أمريكي (الشكل البياني 5). ويمثل التمويل المقدم من هذه الجهات الأربع معاً قرابة 50 في المائة من مجموع التمويل المشترك المتعدد الأطراف الذي بلغ 2 260.3 مليون دولار أمريكي للمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق.

وتحتل بلجيكا المرتبة الأولى بين الجهات المانحة الثنائية، حيث قدّمت 96.9 مليون دولار أمريكي على مدى السنوات الماضية في شكل تمويل مشترك، وتليها ألمانيا التي قدّمت 86.8 مليون دولار أمريكي، ثم هولندا بمبلغ 82.7 مليون دولار أمريكي، والمملكة المتحدة بمبلغ 80.1 مليون دولار أمريكي. وتمثل هذه الأرقام 15.8 في المائة، و14.2 في المائة، و13.5 في المائة، و13.1 في المائة على التوالي من مجموع التمويل الثنائي المشترك الذي بلغ 612.3 مليون دولار أمريكي للمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق (الشكل البياني 6).

الجدول 8
مجل التمويل المقدم من الصندوق إلى البرامج والمشروعات في البلدان ذات الأولوية 1978-2009
(بملايين الدولارات الأمريكية)

| عدد البلدان ^أ | | | 1978-1988 | | 1988-1997 | | 1997-2008 | | 2008-2009 | |
|--|--------------------------|----------|-----------|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| المشمولة ببرامج ومشاريع الصندوق | الدول الأعضاء في الصندوق | المجموعة | % | 1978-1988 | % | 1988-1997 | % | 1997-2008 | % | 2008-2009 |
| أقل البلدان نمواً^ب | | | | | | | | | | |
| 44 | 47 | 49 | 40.4 | 1 074.7 | 43.3 | 1 118.9 | 35.0 | 2 015.4 | 41.0 | 347.4 |
| | | | | المبلغ ^ج | | | | | | |
| | | | | عدد المشروعات والبرامج | | | | | | |
| بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض^د | | | | | | | | | | |
| 70 | 73 | 77 | 78.9 | 2 019.7 | 81.4 | 2 392.7 | 74.8 | 3 926.9 | 79.8 | 557.0 |
| | | | | المبلغ ^ج | | | | | | |
| | | | | عدد المشروعات والبرامج | | | | | | |
| التمويل المقدم إلى جميع برامج ومشاريع الصندوق | | | | | | | | | | |
| | | | | 2 481.9 | | 3 198.2 | | 4 919.7 | | 677.1 |
| | | | | عدد البرامج | | 271 | | 304 | | 33 |
| | | | | عدد المشروعات | | 221 | | 829 | | 33 |

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحافطة.

^أ جميع البلدان في فئة أقل البلدان نمواً باستثناء ملديف وميانمار وساموا. تدخل أيضاً في فئة بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض، ولذلك فقد حدث هذا التداخل في عدد بلدان هذه الفئة. ^ب تصنف الأمم المتحدة هذه البلدان بأنها "أقل البلدان نمواً" على أساس المعايير التالية: انخفاض مستوى الدخل، وارتفاع مستوى الأمية، وانخفاض حصة الصناعات التحويلية في الناتج الإجمالي. وفي عام 2009، بلغ عدد هذه البلدان 49 بلداً، هي أفغانستان، وأنغولا، وبنغلاديش، وبنن، وبوتان، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وكامبوديا، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتنشاد، وجزر القمر، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجيبوتي، وغينيا الاستوائية، وإريتريا، وإثيوبيا، وغامبيا، وغينيا، وغينيا-بيساو، وهاتي، وكيريباس، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وليسوتو، وليبيريا، ومدغشقر، وملاوي، وملديف، ومالي، وموريتانيا، وموزامبيق، وميانمار، ونيبال، والنيجر، ورواندا، وساموا، وسان تومي وبرينسيبي، والسنغال، وسيراليون، وجزر سليمان، والصومال، والسودان، والصومال، والصومال، وتيمور ليشتي، وتوغو، وتوفالو، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وفانواتو، واليمن، وزامبيا، ولم تنضم توفالو وفانواتو، إلى عضوية الصندوق.

^ج المبالغ الواردة في تقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معروض على المجلس التنفيذي، وترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

^د في عام 2009، حدّدت منظمة الأغذية والزراعة 77 بلداً بأنها "بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض"، وهي أفغانستان، وأنغولا، وأرمينيا، وأذربيجان، وبنغلاديش، وبنن، وبوتان، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وكامبوديا، والكاميرون، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتنشاد، والصين، وجزر القمر، والكونغو، وكوت ديفوار، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجيبوتي، ومصر، وغينيا الاستوائية، وإريتريا، وإثيوبيا، وغامبيا، وجورجيا، وغانا، وغينيا، وغينيا-بيساو، وهاتي، وهندوراس، والهند، وإندونيسيا، والعراق، وكينيا، وكيريباس، وفيرغيسستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وليسوتو، وليبيريا، ومدغشقر، وملاوي، ومالي، وموريتانيا، ومنغوليا، والمغرب، وموزامبيق، ونيبال، ونيكاراغوا، والنيجر، ونيجيريا، وباكستان، وبابوا غينيا الجديدة، والفلبين، وجمهورية مولدوفا، ورواندا، وسان تومي وبرينسيبي، والسنغال، وسيراليون، وجزر سليمان، والصومال، وسري لانكا، والسودان، وسوازيلند، والجمهورية العربية السورية، وطاجيكستان، وتيمور ليشتي، وتوغو، وتركمنستان، وتوفالو، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوزبكستان، وفانواتو، واليمن، وزامبيا، ولم تنضم تركمنستان، وتوفالو وأوزبكستان، وفانواتو إلى عضوية الصندوق.

→ لا تشمل هذه الأرقام البرامج والمشروعات التي أُغيت أو أُبطلت تماماً.

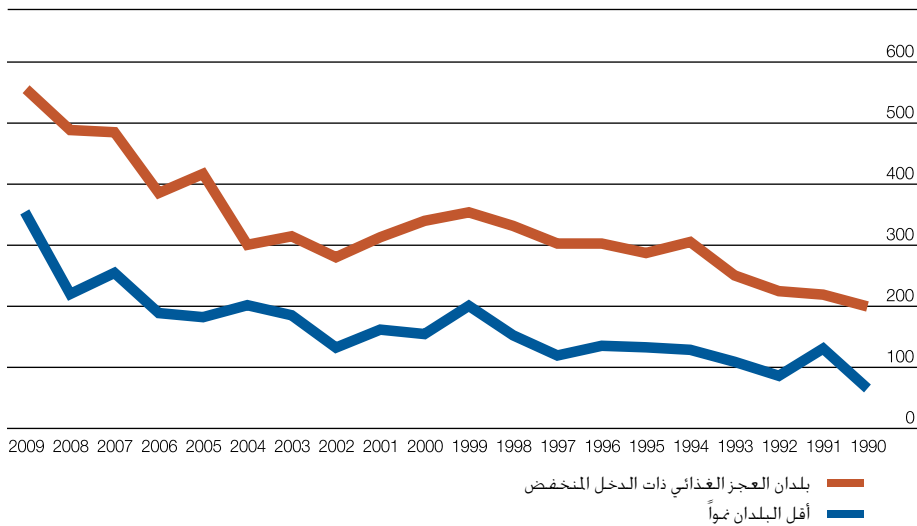
الجدول 9
مجموع قروض الصندوق بحسب شروط الإقراض والمنح المقدمة بموجب إطار القدرة على تحمّل الديون، 1978-2009^أ
(بملايين الدولارات الأمريكية)

| 1987-1978 | | 1997-1988 | | 2008-1998 | | 2009 | | 2009-1978 | |
|---|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|--------------|--------------|-----------------|
| % | المبلغ | % | المبلغ | % | المبلغ | % | المبلغ | % | المبلغ |
| منح إطار القدرة على تحمّل الديون | | | | | | | | | |
| 67.6 | 1 664.6 | 65.5 | 2 076.4 | 78.0 | 3 830.1 | 4.3 | 210.0 | 28.9 | 403.8 |
| 149 | | 195 | | 243 | | 21 | | 43 | |
| قروض تيسيرية للغاية | | | | | | | | | |
| 67.6 | 1 664.6 | 65.5 | 2 076.4 | 78.0 | 3 830.1 | 78.0 | 281.0 | 41.9 | 7 852.0 |
| 149 | | 195 | | 243 | | 18 | | 605 | |
| قروض بشروط متوسطة | | | | | | | | | |
| 26.4 | 649.8 | 20.7 | 656.3 | 8.0 | 392.1 | 8.0 | 87.6 | 13.1 | 1 785.8 |
| 62 | | 51 | | 26 | | 4 | | 143 | |
| قروض بشروط عادية | | | | | | | | | |
| 6.0 | 147.3 | 13.7 | 435.1 | 9.7 | 475.4 | 9.7 | 108.1 | 16.1 | 1 165.9 |
| 14 | | 34 | | 30 | | 9 | | 87 | |
| 100.0 | 2 461.7 | 100.0 | 3 167.8 | 100.0 | 4 907.5 | 100.0 | 670.5 | 100.0 | 11 207.5 |
| مجموع المبالغ | | | | | | | | | |
| مجموع عدد القروض ومنح إطار القدرة على تحمّل الديون^{ب،ج} | | | | | | | | | |
| 225 | | 280 | | 321 | | 52 | | 878 | |

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحافطة.

^أ المبالغ الواردة في تقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معروض على المجلس التنفيذي. وتشمل المبالغ قروض البرنامج العادي، والبرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والثائرة بالجفاف والتصحر، والمنح المقدمة بموجب إطار القدرة على تحمّل الديون. وتشمل الأرقام قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تم اعتماده في عام 2005 لإندونيسيا ويتألف من الحصيلة غير المستخدمة من قرض معتمد في عام 1997 بشروط متوسطة، ولا تشمل الأرقام منح مكونات البرامج والمشروعات الاستثنائية. وترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام.
^ب قد يمول برنامج أو مشروع من أكثر من فرض أو أكثر من منحة مقدّمة بموجب إطار القدرة على تحمّل الديون. ولذلك فإن عدد القروض منحة إطار القدرة على تحمّل الديون قد يختلف عن عدد المشروعات الواردة في جداول أخرى.
^ج لا تشمل القروض التي ألغيت أو أبطلت تماماً.

الشكل البياني 2
التمويل المقدم من الصندوق إلى البرامج والمشروعات في البلدان ذات الأولوية في الفترة 1990-2009
(بملايين الدولارات الأمريكية)



المصدر: نظام إدارة المشروعات والحافطة.

الجدول 10
مجموع قروض الصندوق بحسب شروط الإقراض والمنح المقدمة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بحسب الأقاليم، 1978-2009^أ
(بملايين الدولارات الأمريكية)

| | أفريقيا جنوب الصحراء | | آسيا والمحيط الهادي | | أمريكا اللاتينية والكاريبي | | الشرق الأدنى وشمال أفريقيا | | المجموع | |
|---|----------------------|--------------|---------------------|--------------|----------------------------|--------------|----------------------------|--------------|-----------------|--------------|
| | % | | % | | % | | % | | % | |
| منح إطار القدرة على تحمل الديون | | | | | | | | | | |
| المبلغ | 291.2 | 6.7 | 92.0 | 2.5 | 13.1 | 0.8 | 7.5 | 0.5 | 403.8 | 3.6 |
| النسبة المئوية لمنح إطار القدرة على تحمل الديون | 72.1 | | 22.8 | | 3.2 | | 1.9 | | 100.0 | |
| عدد المنح | 29 | | 9 | | 4 | | 1 | | 43 | |
| قروض بشروط تيسيرية للغاية | | | | | | | | | | |
| المبلغ | 3 808.5 | 87.7 | 3 023.0 | 82.7 | 374.7 | 22.1 | 645.8 | 42.6 | 7 852.0 | 70.1 |
| النسبة المئوية للقروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية | 48.5 | | 38.5 | | 4.8 | | 8.2 | | 100.0 | |
| عدد القروض | 336 | | 178 | | 36 | | 55 | | 605 | |
| قروض بشروط متوسطة | | | | | | | | | | |
| المبلغ | 214.1 | 4.9 | 538.4 | 14.7 | 470.0 | 27.7 | 563.2 | 37.2 | 1 785.8 | 15.9 |
| النسبة المئوية للقروض المقدمة بشروط متوسطة | 12.0 | | 30.1 | | 26.3 | | 31.5 | | 100.0 | |
| عدد القروض | 22 | | 33 | | 50 | | 38 | | 143 | |
| القروض المقدمة بشروط عادية | | | | | | | | | | |
| المبلغ | 28.0 | 0.6 | - | - | 839.7 | 49.5 | 298.3 | 19.7 | 1 165.9 | 10.4 |
| النسبة المئوية للقروض المقدمة بشروط عادية | 2.4 | | - | | 72.0 | | 25.6 | | 100.0 | |
| عدد القروض | 5 | | - | | 60 | | 22 | | 87 | |
| مجموع المبالغ | 4 341.8 | 100.0 | 3 653.5 | 100.0 | 1 697.5 | 100.0 | 1 514.8 | 100.0 | 11 207.5 | 100.0 |
| النسبة المئوية لمجموع قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على تحمل الديون | 38.7 | | 32.6 | | 15.1 | | 13.5 | | 100.0 | |
| مجموع عدد القروض ^ب ومنح إطار القدرة على تحمل الديون | 392 | | 220 | | 150 | | 116 | | 878 | |

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفاظة.

^أ المبالغ الواردة في تقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معروض على المجلس التنفيذي. وتشمل الأرقام قروض البرنامج العادي، والبرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر. ومنح إطار القدرة على تحمل الديون. وتشمل المبالغ قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تم اعتماده في عام 2005 لإندونيسيا من الحويلة غير المستخدمة من قرض معتمد في عام 1997 بشروط متوسطة، وأما منح مكونات البرامج والمشروعات الاستثمارية فغير مشمولة في هذه المبالغ. وترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

^ب يشمل هذا الإقليم بلداناً في أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً.

^ج قد يمول برنامج أو مشروع من أكثر من قرض أو أكثر من منحة مقدمة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون. ولذلك فإن عدد القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون قد يختلف عن عدد المشروعات الواردة في جداول أخرى.

^د لا تشمل القروض التي ألغيت أو أبطلت تماماً.

الجدول 11
القروض المصروفة سنوياً من البرنامج العادي بحسب الإقليم، 1979-2009^أ
(بملايين الدولارات الأمريكية)

| | 2009 | 2008 | 2007 | 2006 | 2005 | 2004 | 2003 | 2002 | 2001 | 2000 | 1999 | 1998 | 1997 |
|---|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| أفريقيا الغربية والوسطى | 997.5 | 66.8 | 64.4 | 61.8 | 57.8 | 62.3 | 61.4 | 48.6 | 34.5 | 33.0 | 36.0 | 30.4 | 34.2 |
| أفريقيا الشرقية والجنوبية | 1 207.6 | 106.4 | 85.4 | 89.4 | 88.6 | 75.9 | 70.2 | 55.4 | 46.9 | 54.1 | 40.2 | 30.7 | 24.9 |
| آسيا والمحيط الهادي | 2 359.4 | 129.2 | 99.1 | 122.0 | 127.2 | 93.1 | 73.1 | 78.7 | 86.1 | 97.9 | 83.0 | 86.2 | 94.8 |
| أمريكا اللاتينية والكاريبي | 1 116.7 | 61.6 | 79.1 | 63.4 | 57.4 | 42.3 | 49.1 | 47.0 | 51.4 | 63.1 | 51.0 | 53.2 | 45.3 |
| الشرق الأدنى وشمال أفريقيا ^ب | 1 212.4 | 73.5 | 96.1 | 62.1 | 55.9 | 68.0 | 57.6 | 56.1 | 44.5 | 43.2 | 59.7 | 70.2 | 28.9 |
| المجموع^ج | 6 893.6 | 437.5 | 424.1 | 398.7 | 386.9 | 341.6 | 311.4 | 285.8 | 263.4 | 291.3 | 269.8 | 270.7 | 228.2 |

المصدر: نظام القروض والمنح.

^أ القروض المصروفة تقتصر على قروض البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر. والتمويل بمنح إطار القدرة على تحمل الديون.

^ب يشمل هذا الإقليم بلداناً في أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً.

^ج ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الجدول 12
القروض المصروفة من البرنامج العادي بحسب الأقاليم وشروط الإقراض، 1979-2009^أ
(بملايين الدولارات الأمريكية)

| المجموع | عادية | متوسطة | تيسيرية للغاية | |
|---|----------------|----------------|----------------|--|
| أفريقيا الغربية والوسطى | | | | |
| 997.5 | 13.3 | 60.3 | 923.9 | المبلغ |
| %69.7 | %74.8 | %100.0 | %68.2 | النسبة المئوية للالتزامات الفعلية |
| أفريقيا الشرقية والجنوبية | | | | |
| 1 207.6 | 1.2 | 88.8 | 1 117.6 | المبلغ |
| %71.5 | %19.3 | %86.3 | %70.7 | النسبة المئوية للالتزامات الفعلية |
| آسيا والمحيط الهادي | | | | |
| 2 359.4 | - | 353.4 | 2 006.0 | المبلغ |
| %73.6 | - | %84.5 | %71.9 | النسبة المئوية للالتزامات الفعلية |
| أمريكا اللاتينية والكاريبي | | | | |
| 1 116.7 | 446.7 | 382.1 | 287.9 | المبلغ |
| %71.1 | %58.7 | %87.7 | %75.9 | النسبة المئوية للالتزامات الفعلية |
| الشرق الأدنى وشمال أفريقيا^ب | | | | |
| 1 212.4 | 199.5 | 333.4 | 679.5 | المبلغ |
| %76.9 | %77.7 | %70.0 | %80.7 | النسبة المئوية للالتزامات الفعلية |
| المجموع^ج | 6 893.6 | 1 218.0 | 5 014.9 | مجموع النسبة المئوية للالتزامات الفعلية |
| | %63.4 | %81.7 | %72.2 | |

المصدر: نظام القروض والمنح.

^أ المبالغ المصروفة من القروض لا تتعلق إلا بقروض البرنامج العادي ويُستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر والتمويل بمنح إطار القدرة على تحمل الديون.

^ب يشمل هذا الإقليم بلداناً في أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً.

^ج ترجع أي فروق في الأرقام إلى تقريب الأرقام.

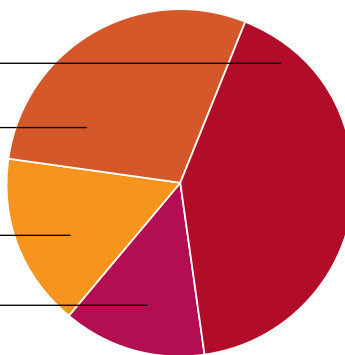
الشكل البياني 3
قروض الصندوق بحسب شروط الإقراض، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون لعام، 2009

قروض بشروط تيسيرية للغاية - 41.9%

منح إطار القدرة على تحمل الديون - 28.9%

قروض بشروط عادية - 16.1%

قروض بشروط متوسطة - 13.1%



ملحوظة: مجموع قيمة القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون المعتمدة في عام 2009 هو 670.5 مليون دولار أمريكي.
المصدر: نظام إدارة المشروعات والحافطة.

الجدول 13
التمويل المشترك لبرامج ومشروعات الصندوق، 1978-2009^أ
(بملايين الدولارات الأمريكية)

| 2009-1978 | | 2009 | | 2008-1998 | | 1997-1988 | | 1987-1978 | |
|---|----------|-------|---------|-----------|----------|-----------|---------|-----------|---------|
| % | | % | | % | | % | | % | |
| البرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة المؤسسات المتعاونة | | | | | | | | | |
| 16.6 | 1 731.7 | 29.8 | 115.4 | 20.7 | 294.2 | 17.5 | 331.8 | 14.7 | 990.4 |
| 46.8 | 4 886.0 | 52.5 | 203.2 | 61.4 | 872.7 | 57.9 | 1 099.7 | 40.3 | 2 710.4 |
| 36.6 | 3 812.6 | 17.7 | 68.2 | 17.9 | 254.4 | 24.6 | 466.4 | 45.0 | 3 023.6 |
| 100.0 | 10 430.3 | 100.0 | 386.8 | 100.0 | 1 421.3 | 100.0 | 1 897.8 | 100.0 | 6 724.4 |
| | 156 | | 7 | | 24 | | 34 | | 91 |
| البرامج والمشروعات الممولة تمويلًا مشتركًا وتعود إلى مبادرة من الصندوق | | | | | | | | | |
| 44.6 | 5 547.6 | 55.7 | 257.9 | 45.2 | 2 687.8 | 45.4 | 1 900.8 | 38.0 | 701.1 |
| 25.9 | 3 225.3 | 23.8 | 110.3 | 24.8 | 1 470.9 | 23.8 | 993.7 | 35.3 | 650.4 |
| 29.4 | 3 660.9 | 20.5 | 95.0 | 30.0 | 1 784.2 | 30.8 | 1 288.4 | 26.7 | 493.3 |
| 100.0 | 12 433.8 | 100.0 | 463.2 | 100.0 | 5 942.9 | 100.0 | 4 182.9 | 100.0 | 1 844.8 |
| | 418 | | 15 | | 167 | | 164 | | 72 |
| البرامج والمشروعات التي يبادر بها الصندوق وينفرد بتمويلها^ب | | | | | | | | | |
| 62.0 | 3 997.5 | 59.7 | 303.8 | 64.8 | 1 937.7 | 60.6 | 965.6 | 58.3 | 790.4 |
| 38.0 | 2 448.4 | 40.3 | 205.0 | 35.2 | 1 051.8 | 39.4 | 626.9 | 41.7 | 564.7 |
| 100.0 | 6 445.9 | 100.0 | 508.9 | 100.0 | 2 989.4 | 100.0 | 1 592.5 | 100.0 | 1 355.1 |
| | 255 | | 11 | | 113 | | 73 | | 58 |
| جميع البرامج والمشروعات^ج | | | | | | | | | |
| 38.5 | 11 276.9 | 49.8 | 677.1 | 47.5 | 4 919.7 | 41.7 | 3 198.2 | 25.0 | 2 481.9 |
| 27.7 | 8 111.3 | 23.1 | 313.4 | 22.6 | 2 343.7 | 27.3 | 2 093.4 | 33.9 | 3 360.8 |
| 33.9 | 9 921.9 | 27.1 | 368.3 | 29.8 | 3 090.3 | 31.0 | 2 381.6 | 41.1 | 4 081.6 |
| 100.0 | 29 310.0 | 100.0 | 1 358.8 | 100.0 | 10 353.7 | 100.0 | 7 673.3 | 100.0 | 9 924.3 |
| | 829 | | 33 | | 304 | | 271 | | 221 |

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحافطة.

^أ المبالغ الواردة في تقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معروض على المجلس التنفيذي. وتشمل مبالغ البرامج والمشروعات منح إطار القدرة على تحمل الديون ومنح مكونات البرامج والمشروعات الاستثنائية. ولا يشمل هذا الجدول المبالغ التي لا ترتبط ببرامج ومشروعات. وترجع أي فروق في الأرقام إلى تقريب الأرقام.

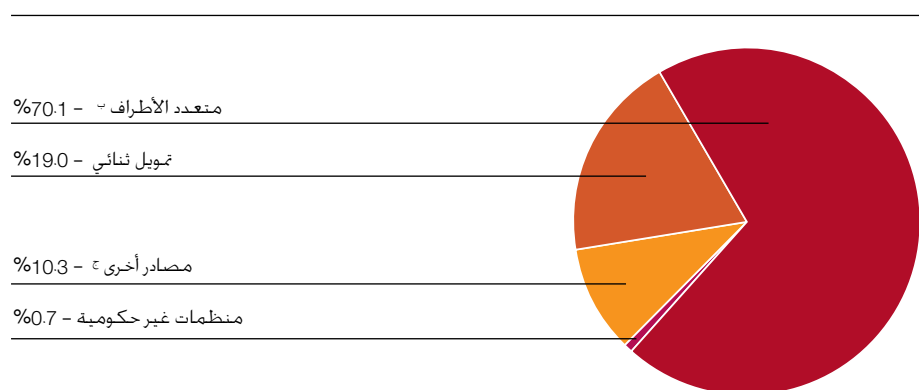
^ب تشمل التمويل المشترك الذي لم يكن قد تم تأكيده وقت موافقة المجلس التنفيذي.

^ج تشمل الأرقام تمويل الصندوق لمشروع البرنامج الوطني للتمكين المجتمعي في المناطق الريفية من إندونيسيا المعتمد في عام 2008.

^د لا تشمل البرامج والمشروعات التي ألغيت أو أبطلت تمامًا.

الشكل البياني 4

التمويل المشترك للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، 2009-1978^أ



ملحوظة: مجموع قيمة التمويل المشترك للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة الصندوق في الفترة 2009-1978 هو 3 225.3 مليون دولار أمريكي.

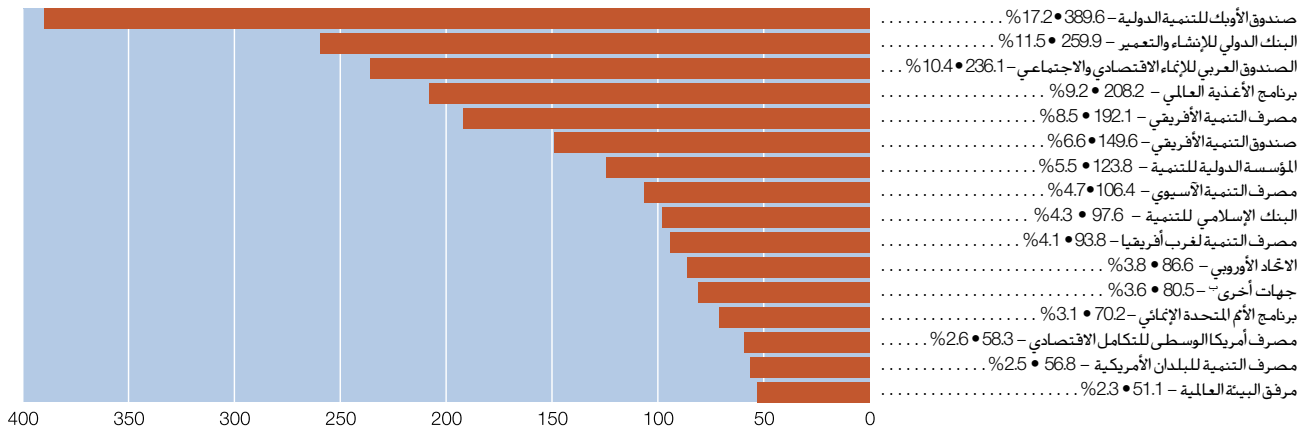
المصدر: نظام إدارة المشروعات والحافطة.

^أ تشير المبالغ إلى التمويل المشترك حسب ما هو وارد في تقارير رئيس الصندوق وقت اعتمادها.

^ب لا تشمل الأرقام مشروع البرنامج الوطني للتمكين المجتمعي في المناطق الريفية من إندونيسيا المعتمد في عام 2008.

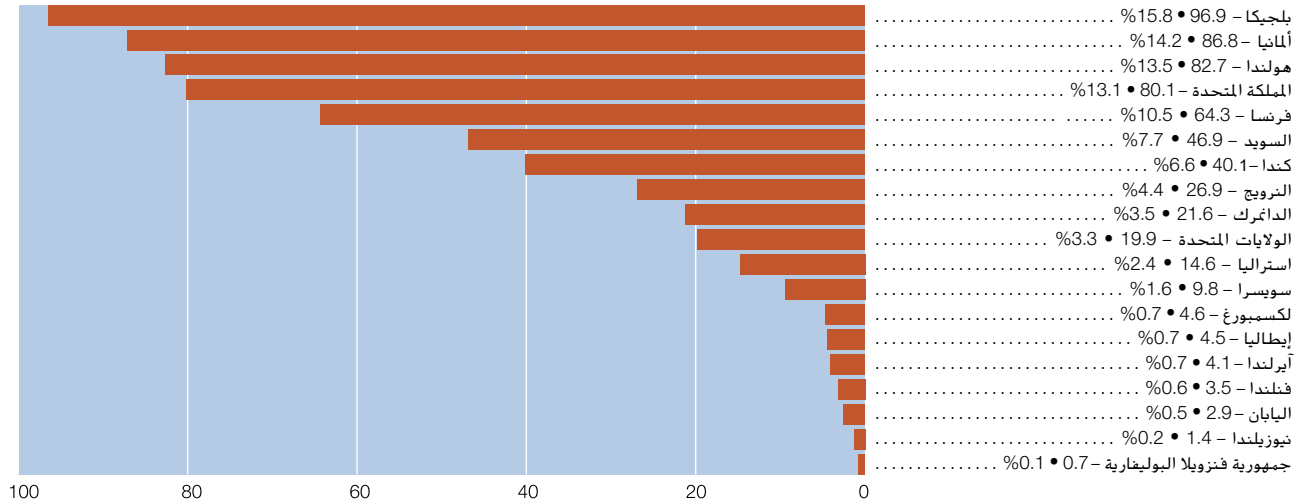
^ج تشمل فئة "المصادر الأخرى" التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل الأخرى والتمويل من موارد القطاع الخاص أو التمويل الذي لم يكن قد تأكد وقت موافقة المجلس التنفيذي. منها مبلغ 120.6 مليون دولار أمريكي تم تأمينها بالفعل.

الشكل البياني 5
التحويل المشترك من جهات مانحة متعددة الأطراف للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة الصندوق، 1978-2009^أ
(بملايين الدولارات الأمريكية)



المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفاظة.
^أ المبالغ الواردة في تقرير رئيس الصندوق عن كل قرض أو مشروع معروض على المجلس التنفيذي وترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام. وتعتبر المبالغ والنسب المئوية الواردة هنا عن حصة كل جهة متعددة الأطراف في مجموع التمويل المشترك المتعدد الأطراف البالغ 2 260.3 مليون دولار أمريكي. ولا تشمل الأرقام مشاركة الجهات متعددة الأطراف في التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة.
^ب الجهات الأخرى المشاركة في التمويل تشمل: الهيئة العربية للاستثمار الزراعي والتنمية، وصندوق أفريقيا، والمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا، وصندوق الأنديز للتنمية، ومصرف التنمية الكاريبي، ومنظمة الأغذية والزراعة، ومعهد التعاون الزراعي للبلدان الأمريكية، وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، وصندوق الأمم المتحدة لمكافحة إساءة استعمال المخدرات، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة.

الشكل البياني 6
التحويل المشترك للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق بحسب الدول الأعضاء المانحة (الثنائية)، 1978-2009^أ
(بملايين الدولارات الأمريكية)



المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفاظة.
^أ المبالغ الواردة في تقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معروض على المجلس التنفيذي وترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام. وتعتبر المبالغ والنسب المئوية الواردة هنا عن حصة كل جهة ثنائية في مجموع التمويل المشترك الثنائي البالغ 612.3 مليون دولار أمريكي. ولا تشمل تلك المبالغ المشاركة الثنائية في التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة.

مجمّل البرامج والمشروعات والمِنح في عام 2009

البرامج والمشروعات

أفريقيا الغربية والوسطى

بنن

مشروع مساندة النمو الاقتصادي الريفي

الهدف العام لهذا المشروع الذي يشمل البلد ككل هو الحد من الفقر ودعم النمو الاقتصادي الريفي المستدام من خلال تعزيز سلاسل القيمة الزراعية وتحسين البنية الأساسية الريفية. وسوف يساعد المشروع صغار المنتجين الريفيين في بنن على تنمية سلاسل القيمة المتكاملة لأربعة محاصيل غير القطن، هي الجذريات والدرنيات، والأرز المزروع في الأراضي المنخفضة، والخضروات، والأناناس.

قيمة القرض: 6 ملايين وحدة حقوق سحب خاصة (9 ملايين دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

قيمة المنحة المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 6 ملايين وحدة حقوق سحب خاصة (9 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 47.8 مليون دولار أمريكي، منها 9.1 مليون دولار أمريكي من مصرف التنمية لغرب أفريقيا، و3 ملايين دولار أمريكي من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، و500 000 دولار أمريكي من منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، و9.9 مليون دولار أمريكي من المؤسسات المالية، و2.9 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و4.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 12 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

بوركينافاسو

برنامج خدمات تطوير الأعمال الريفية

سيستفيد هذا البرنامج من إنجازات مشروع مساندة المشروعات الريفية الصغيرة الممول من الصندوق والذي حقق نجاحاً فائقاً وأقل في نهاية عام 2008، وسيعمل على توسيع تلك الإنجازات. وسوف يعمل البرنامج مع المشروعات الصغرى والأعمال التجارية الصغيرة والمتوسطة لمواصلة بناء قطاع خدمات الأعمال الذي نشأ

مؤخراً. وهذا القطاع له أهميته الكبيرة في تنمية المشروعات الصغرى ويتيح فرصاً أمام أصحاب المشروعات الصغرى في البلد، لا سيما الشباب والنساء.

قيمة القرض: 5.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (8.1 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
قيمة المنحة المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 5.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (8.1 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بما قيمته 25.2 مليون دولار أمريكي، منها 5.1 مليون دولار أمريكي من مصرف التنمية لغرب أفريقيا، و100 000 دولار أمريكي من المستفيدين، و3.9 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 12 000 أسرة

يخضع البرنامج لإشراف مباشر من الصندوق

تشاد

مشروع إدارة المياه الرعوية في المناطق الساحلية

تتمتع تشاد بوفرة المناطق الرعوية ولكن السكان لا يستغلونها على الوجه الأكمل بسبب قلة نقاط المياه. وسوف ينشئ المشروع بنية أساسية لنقاط المياه لتمكين المجتمعات الرعوية المتنقلة من زيادة استخدامها للأراضي الرعوية المتاحة. وسوف تزداد الإنتاجية من خلال الحد من نفوق الماشية واعتلالها وإجهاد المياه فضلاً عن زيادة وزن رؤوس الماشية الحيّة وإنتاج الألبان.

قيمة المنحة المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 12.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (19.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 39.5 مليون دولار أمريكي، منها 11 مليون يورو من الوكالة الفرنسية للتنمية (14.2 مليون دولار أمريكي تقريباً) و2.7 مليون دولار أمريكي من الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون، و600 000 دولار أمريكي من المستفيدين، و2.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 32 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

كوت ديفوار

مشروع دعم إعادة إحياء الزراعة والحد من الفقر

هذا المشروع الذي يأتي في مرحلة ما بعد النزاع يركز على إعادة إنشاء وزيادة إنتاج الأرز والكسافا وبطاطا اليام بسبب أهميتها في استراتيجيات الأمن الغذائي للأسر الفقيرة. وسوف يستبدل المشروع الأصول التي فقدتها

الأسر المعدمة أثناء النزاع. كما سيساند إنعاش المجتمعات المحلية الريفية والنظم الزراعية في المدى القصير. كما سيضع المشروع في الوقت نفسه الأساس الذي ستقوم عليه إعادة الإعمار والتنمية التشاركية على الأجل الطويل.

قيمة المنحة المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 6.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (10 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 25.6 مليون دولار أمريكي، منها 12.7 مليون دولار أمريكي من مصرف التنمية لغرب أفريقيا، و3 ملايين دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 21 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

غامبيا

مشروع تنمية الإنتاج الحيواني ومحاصيل البستنة

يجسد هذا المشروع تركيز برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للصندوق على مساعدة صغار المنتجين الريفيين، وبخاصة النساء والشباب، لتوسيع جملة ما يزاولونه من أنشطة اقتصادية مدرة للربح. كما سيساهم المشروع من خلال دعم محاصيل البستنة والإنتاج الحيواني في الاستعاضة عن الواردات الغذائية الباهظة التكلفة بمنتجات محلية من المناطق الريفية، وتعزيز الأمن الغذائي على مستوى الأسرة والمجتمع المحلي.

قيمة المنحة المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 5.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (8 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 16 مليون دولار أمريكي، منها 5 ملايين دولار أمريكي من مصرف التنمية الأفريقي وذلك من خلال صندوق التنمية الأفريقي، و2.2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و810 000 دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 3 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

ليبيريا

مشروع إعادة إحياء القطاع الزراعي

ليبيريا تستعيد الآن عافيتها بعد حرب أهلية استمرت أربعة عشر عاماً وتركت 86 في المائة من أسرها الريفية الفقيرة ترواح تحت وطأة الفقر. ويعاني 80 في المائة من هذه الأسر بدورها من انعدام الأمن الغذائي. وسوف يعود المشروع بفوائد مباشرة على الفئات المستفيدة الضعيفة. كما سيدعم المشروع الإنعاش القصير الأجل للمجتمعات الريفية ونظمها الزراعية بينما سيرسي أسس إعادة الإعمار والتنمية التشاركية على الأجل الطويل.

قيمة المنحة المقدّمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 3.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (5 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدر بما قيمته 24.3 مليون دولار أمريكي، منها 17.6 مليون دولار أمريكي مقدمة من مصرف التنمية الأفريقي من خلال صندوق التنمية الأفريقي، و720 000 دولار أمريكي من مرفق الدول الهشة، و410 000 دولار أمريكي من المستفيدين، و580 000 دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 10 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

مالي

برنامج التمويل الصغري الريفي

سيساند البرنامج ثلاثاً من شبكات التمويل الصغري الحالية التي يدعمها الصندوق في إحدى المناطق الواقعة في الأنحاء الغربية الوسطى من مالي. ويشارك زهاء 94 اتحاداً انتمائياً في تلك الشبكات، ومولت تلك الاتحادات أنشطة مدرة للدخل لأكثر من 40 000 شخص. وسوف يعزّز البرنامج الجديد الاتحادات الانتمائية الحالية وسيوطد الشبكات القائمة، ويعيد هيكلتها عند اللزوم وتحديد منتجات جديدة.

قيمة القرض: 17.1 وحدة حقوق سحب خاصة (25 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بما قيمته 30.8 مليون دولار أمريكي، منها 1 مليون دولار أمريكي من صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، و460 000 دولار أمريكي من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، و590 000 دولار أمريكي من المستفيدين، و3.7 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 75 000 أسرة

يخضع البرنامج لإشراف مباشر من الصندوق

موريتانيا

برنامج تنمية سلاسل القيمة لأغراض الحد من الفقر

سيعمل البرنامج على تعزيز النمو من خلال تنمية سلاسل القيمة الزراعية للخضروات والتمور والألبان والدواجن والجلود المدبوغة وغير المدبوغة، واللحوم الحمراء، ومنتجات الغابات غير الخشبية. ومن شأن إضافة قيمة لتلك السلع أن يحقق أهدافاً مزدوجة تتمثل في مكافحة الفقر وزيادة الإنتاج المحلي، وبالتالي الحد من اعتماد البلد على الواردات الغذائية ولتأثرها للزيادات في أسعار الواردات الغذائية.

قيمة القرض: 3.9 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (6 ملايين دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

قيمة المنحة المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 3.9 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (6 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بما قيمته 17.8 مليون دولار أمريكي، منها 2 مليون دولار أمريكي من مرفق دعم التمويل الريفي، و1.2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و2.6 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 10 000 أسرة
يخضع البرنامج لإشراف مباشر من الصندوق

أفريقيا الشرقية والجنوبية

بوروندي

مشروع دعم تكثيف الزراعة وزيادة قيمتها

يرمي المشروع إلى المساعدة على مكافحة الفقر بين أكثر فئات البلاد هشاشة من خلال بناء قدرات صغار المزارعين الفقراء في سفوح المرتفعات ومناطق المستنقعات لتحسين التغذية الأسرية وزيادة إنتاجيتها وأصولها ودخلها. كما سيدعم المشروع المؤسسات العامة والخاصة ومنظمات السكان الريفيين الفقراء وتحسين سبل وصولهم إلى الأسواق ومساعدة منظمات المنتجين على إضافة قيمة إلى منتجاتهم.

قيمة المنحة المقدّمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 9.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (13.6 مليون دولار أمريكي)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 31.6 مليون دولار أمريكي، منها 4.7 مليون دولار أمريكي من برنامج الأغذية العالمي، و6 ملايين دولار أمريكي من الاتحاد الأوروبي، و2.5 مليون دولار أمريكي من المشاركين المحتملين في التمويل، و1.4 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و3.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 30 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

إثيوبيا

مشروع الإدارة المجتمعية المتكاملة للموارد الطبيعية

سيساعد المشروع على تحسين سبل وصول السكان الريفيين الفقراء إلى الموارد الطبيعية من قبيل الأراضي والمياه، والتكنولوجيات المحسّنة للإنتاج الزراعي، وذلك أساساً من خلال الإدارة المستدامة للأراضي. كما يرمي المشروع إلى إنشاء وتعزيز المنظمات المجتمعية وتشجيع فرص العمل خارج الزراعة بهدف تخفيف العبء عن الأراضي الحدية.

قيمة القرض: 4.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (6.6 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
قيمة المنحة المقدّمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 4.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (6.6 مليون
دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 25.4 مليون دولار أمريكي، منها 4.4 مليون دولار أمريكي من مرفق
البيئة العالمية، و5.1 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و2.7 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 450 000 أسرة
يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

إثيوبيا

مشروع تنمية مجتمعات المراعي - المرحلة الثانية

هذه هي المرحلة الثانية من الشراكة الناجحة بين المجتمعات الرعوية في إثيوبيا والحكومات الوطنية والاتحادية،
والمؤسسة الدولية للتنمية، والصندوق. وسوف يحسّن هذا المشروع سُبل معيشة الأسر المشتغلة بالرعي والأسر
التي تزاول الزراعة الرعوية عن طريق تقديم الخدمات الاجتماعية الأساسية وتعزيز قدرة المشاركين في
المشروع على الصمود في وجه الصدمات الخارجية وتحسين النمو الاقتصادي. كما سيعزّز المشروع القدرة
المؤسسية للمنظمات المجتمعية الرعوية والحكومات المحلية.

قيمة القرض: 12.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (19.5 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية
للاغاية

قيمة المنحة المقدّمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 12.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (19.5
مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 139 مليون دولار أمريكي، منها 80 مليون دولار أمريكي من المؤسسة
الدولية للتنمية التابعة للبنك الدولي، و15 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و5 ملايين دولار أمريكي من
الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 600 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مشترك من المؤسسة الدولية للتنمية والصندوق

زامبيا

برنامج النهوض بأنشطة الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة

سيعمل البرنامج على زيادة دخل الأسر الريفية الفقيرة التي تزاول إنتاج وتجارة السلع الزراعية وذلك عن طريق
زيادة حجم وقيمة أعمالهم التجارية الزراعية. ويمثّل الفقراء 80 في المائة من هؤلاء المزارعين وتمثّل النساء

أكثر من نصفهم. وهؤلاء المزارعون يزاولون بالفعل شكلاً ما من أشكال الإنتاج الموجّه نحو السوق، ولكنهم في حاجة إلى العون لتحسين عملياتهم التسويقية، وتنويع إنتاجهم وإضافة قيمة إلى منتجاتهم.

قيمة القرض: 12.9 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (20 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بما قيمته 23.5 مليون دولار أمريكي، منها 2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و1.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية
النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 24 000 أسرة
يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

آسيا والمحيط الهادي

أفغانستان

برنامج التمويل الريفي الصغري ودعم الثروة الحيوانية

سيعمل البرنامج على تحسين سبل كسب العيش بين أصحاب الحيازات الصغيرة والفقراء من ملاك الماشية في الأجزاء الشمالية الآمنة نسبياً في البلاد عن طريق مواصلة تعزيز قطاع الإنتاج الحيواني. وسوف يوفر البرنامج الخدمات المطلوبة بشدة والأدوات التكنولوجية والمدخلات الجيدة من قبيل الائتمانات الصغيرة، وهي ستساعد جميعاً على زيادة دخل الأسر الريفية الفقيرة.

قيمة المنحة المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 16 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (23.9 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بما قيمته 26.1 مليون دولار أمريكي، منها 2 مليون دولار أمريكي من مرفق دعم الاستثمار في التمويل الصغري لصالح أفغانستان، و190 000 دولار أمريكي من مؤسسات التمويل الصغري الشريكة

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 26 000 أسرة

يخضع البرنامج لإشراف مباشر من الصندوق

بنغلاديش

مشروع التنمية التشاركية لقطاع الموارد المائية على النطاق الضيق

سيعمل المشروع مع المنظمات المجتمعية لتحسين إدارة المياه في منطقة تمتد على مساحة 208 450 هكتاراً من الأراضي الصالحة للزراعة. وسوف يشترك أصحاب الحيازات الصغيرة في تطوير نظم مستدامة وصغيرة لإدارة الموارد المائية، وهو ما سيسفر عن زيادة غلات المحاصيل وتحسين سبل كسب العيش.

قيمة القرض: 14.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (22 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 107.3 مليون دولار أمريكي، منها 55 مليون دولار أمريكي من مصرف التنمية الآسيوي، و3.7 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و26.6 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 324 000 أسرة

المؤسسة المتعاونة: مصرف التنمية الآسيوي

كمبوديا

مشروع تنمية أصحاب الحيازات الصغيرة والحد من الفقر في تونليه ساب

سيعمل المشروع على الحد من الفقر بين الأسر المفتقرة إلى الموارد في أربعة محافظات في حوض تونليه ساب. وسوف يزيد المشروع من الدعم الزراعي والإنتاجية وسينوع الأنشطة الاقتصادية الأسرية وسيحسن سبل الوصول إلى الأسواق والخدمات المالية الريفية وسيوسع البنية الأساسية الريفية.

قيمة القرض: 4.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (6.7 مليون دولار أمريكي تقريبا) بشروط تيسيرية للغاية

قيمة المنحة المقدّمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 4.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (6.7 مليون دولار أمريكي تقريبا)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 55.3 مليون دولار أمريكي، منها 30.7 مليون دولار أمريكي من مصرف التنمية الآسيوي و5.7 مليون دولار أمريكي حكومة فنلندا، و5.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 630 000 أسرة

المؤسسة المتعاونة: مصرف التنمية الآسيوي

الصين

مشروع إعادة إحياء الزراعة في سيشوان بعد الزلزال

هذا المشروع الذي يكمل برنامج الحكومة للتعمير سيساعد على إعادة تهيئة ظروف المعيشة الأساسية للأسر الريفية المتضرر من زلزال سيشوان. وسوف يعمل المشروع على إعادة إنشاء نظم الغاز الحيوي الأسرية لتزويد الأسر الضعيفة بالطاقة الصديقة للبيئة. كما يرمي المشروع إلى زيادة سبل وصول السكان الريفيين الفقراء إلى الخدمات وإعادة إحياء وتحسين نظم إنتاج المحاصيل والإنتاج الحيواني وما يرتبط بها من أنشطة مدرة للدخل.

قيمة القرض: 19.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (29 مليون دولار أمريكي تقريبا) بشروط متوسطة

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 77 مليون دولار أمريكي، منها 1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (1.5 مليون دولار أمريكي تقريباً) في شكل منحة من الصندوق، و46.6 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 64 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

الهند

برنامج إدماج التدخلات الزراعية في المقاطعات المحرومة في ماهاراشترا

سيعمل البرنامج على تهيئة أنشطة زراعية وغير زراعية متنوعة لإدراج الدخل، وتحسين مرونة الأسر الريفية حتى تكون أقدر على مواجهة مخاطر المناخ والأسواق. ويرمي البرنامج إلى زيادة الإنتاجية عن طريق إدخال تقنيات المحافظة على المياه والزراعة العضوية المستدامة والممارسات الزراعية التي لا تتطلب مدخلات كثيرة.

قيمة القرض: 26.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (40.1 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بما قيمته 118.6 مليون دولار أمريكي، منها 670 000 وحدة حقوق سحب خاصة (1 مليون دولار أمريكي تقريباً) في شكل منحة من الصندوق، و16 مليون دولار أمريكي من صندوق السيد راتان تاتا، و14.5 مليون دولار أمريكي من المصارف التجارية، و5.8 مليون دولار أمريكي من القطاع الخاص، و3.6 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و37.6 مليون دولار أمريكي من حكومة ماهاراشترا

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 287 000 أسرة

يخضع البرنامج لإشراف مباشر من الصندوق

قيرغيزستان

مشروع الحراة والاتجار بالكربون في إطار مشروع تنمية النظم الإيكولوجية في تيان شان

سيحسّن المشروع إدارة النظم الإيكولوجية وسيجدد من الفقر الريفي عن طريق زيادة معرفة السكان المحليين بالمنتجات والخدمات الغابية ونظم الاتجار بالكربون والسياحة الإيكولوجية وتوسيع فرص وصولهم إليها. وسيعمل المشروع على وضع نموذج يمكن الأخذ به في مجال الاتجار بالكربون في الإقليم.

قيمة القرض: 2.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (4 ملايين دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

قيمة المنحة المقدّمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 2.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (4 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 17.3 مليون دولار أمريكي، منها 1 مليون دولار أمريكي من مرفق البيئة العالمية، و410 000 دولار أمريكي من الصندوق الياباني للسياسات وتنمية الموارد البشرية، و5.9 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و2 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 15 000 أسرة

المؤسسة المتعاونة: البنك الدولي

نيبال

مشروع الزراعة عالية القيمة في مناطق الهضاب والجبال

يرمي المشروع إلى الحد من فقر وهشاشة السكان الريفيين الفقراء الذين يقطنون الهضاب والجبال في منطقة التنمية الغربية الوسطى. وسوف يساعدهم المشروع على المشاركة في سلاسل القيمة وأسواق المنتجات الزراعية العالية القيمة والمنتجات الغابية غير الخشبية والنباتات الطبية والعطرية. كما سيعمل المشروع على إبرام اتفاقات تسويقية مع الأعمال التجارية الزراعية الخاصة وهو ما سيسفر عن تحسين فرص إدرار الدخل والعمل.

قيمة القرض: 4.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (7.6 مليون دولار أمريكي تقريبا) بشروط تيسيرية للغاية

قيمة المنحة المقدّمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 4.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (7.6 مليون دولار أمريكي تقريبا)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 18.8 مليون دولار أمريكي، منها 700 000 دولار أمريكي من المنظمة الهولندية للتنمية، و600 000 دولار أمريكي من الأعمال الزراعية، و560 000 دولار أمريكي من المستفيدين، و1.7 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 15 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

باكستان

مشروع زيادة غلة المحاصيل

يدعم هذا المشروع بشكل مباشر المرحلة الثانية من مشروع الحكومة لزيادة غلة المحاصيل، وسيساعد بذلك على تحسين الأمن الغذائي والحد من الفقر عن طريق زيادة إنتاج المحاصيل ورفع مستوى الدخل. كما سيدعم المشروع المنظمات المجتمعية القائمة على الإدارة الذاتية وسيكفل تحقيق فوائد مباشرة للنساء والمعلمين.

قيمة القرض: 11.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (18.3 مليون دولار أمريكي تقريبا) بشروط تيسيرية للغاية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 20.3 مليون دولار أمريكي، منها 1.9 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 25 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

سري لانكا

البرنامج الوطني لتنمية الأعمال الزراعية

سيعمل البرنامج على تحقيق زيادة مستدامة في دخل أصحاب الحيازات الصغيرة والمعدمين، لا سيما الشباب، وذلك من خلال الجمع بين تحسين الإنتاجية الزراعية وإضافة القيمة إلى عمليات التجهيز، وزيادة أسعار بيع المنتجات عند بوابة المزرعة. كما سيوفر المشروع تدريباً على التمويل والعمل للمعدمين وشبه المعدمين من أجل تحسين دخلهم.

قيمة القرض: 15.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (25 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بما قيمته 33 مليون دولار أمريكي، منها 5.3 مليون دولار أمريكي من الشركات الخاصة، و760 000 دولار أمريكي من المنظمات المجتمعية، و390 000 دولار أمريكي من المؤسسات المالية المشاركة، و560 000 دولار أمريكي من المستفيدين، و1 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 58 000 أسرة

يخضع البرنامج لإشراف مباشر من الصندوق

أمريكا اللاتينية والكاريبي

دولة بوليفيا المتعددة القوميات

خطة لاستئصال الفقر المدقع - المرحلة الأولى: المشروع الرائد لتعزيز قدرة المجتمعات والأسر التي تعيش في فقر مدقع في كوتشابامبا وبوتوسي

الهدف الرئيسي للمشروع هو الحد من الفقر وتحقيق استدامة الدخل من خلال تعزيز القدرات الاقتصادية والإنتاجية للفلاحين والسكان الأصليين الذين ينحدرون أساساً من كوشوا وأيمارا. وسيعمل المشروع على دعم القدرات التنظيمية للمجتمعات المحلية المشاركة، مع مراعاة هوياتها الثقافية، والحفاظ على أنماطها التنظيمية، وتشجيع التعاون بين أصحاب المصلحة بما يعود بالخير على تلك المجتمعات المحلية.

قيمة القرض: 5.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (8 ملايين دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 15.2 مليون دولار أمريكي، منها 2.9 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و4.3 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 18 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

البرازيل

مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة

سيساعد المشروع على الحد من فقر الأسر التي تعيش في المنطقة شبه القاحلة من ولاية بياوي. ويهدف المشروع تحديداً إلى تحسين الدخل الزراعي وغير الزراعي عن طريق دفع عجلة إنتاج المشغولات اليدوية وعسل النحل والكاشو وتربية الأغنام والماعز. وسوف يزيد المشروع من فرص العمل وسيعزز قدرة المؤسسات الريفية.

قيمة القرض: 12.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (20 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط عادية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 39.1 مليون دولار أمريكي، منها 6.7 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و12.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 22 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

البرازيل

مشروع التنمية المستدامة في كاريري وسيريدو

الهدف من المشروع هو تنمية الاقتصاد الريفي وتخفيض مستويات الفقر المدقع بين السكان الذين يعيشون في المنطقة شبه القاحلة من ولاية باريبا. وسوف يعمل المشروع على تحسين إنتاج الحيازات الصغيرة؛ وزيادة فرص العمل وإدراج الدخل الزراعي وغير الزراعي؛ ودعم المنافسة في الأسواق؛ وتحسين القدرات التنظيمية؛ وتعزيز الممارسات البيئية المستدامة.

قيمة القرض: 15.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (25 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط عادية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 49.7 مليون دولار أمريكي، منها 9.2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و15.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 19 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

مشروع تنمية منظمات فقراء الريف الاقتصادية في المنطقة الحدودية

سيعمل المشروع على تعزيز الأمن الغذائي والحد من الفقر بين صغار المزارعين الفقراء في 11 مقاطعة غربية على الحدود مع هايتي. وسوف يزيد المشروع من دخل وأصول الرجال والنساء والشباب الأعضاء في المنظمات الاقتصادية من خلال تنويع مشروعاتهم وتهيئة فرص الاستفادة من الأسواق المتميزة المحلية والدولية.

قيمة القرض: 9.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (13.8 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط عادية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 29.8 مليون دولار أمريكي، منها 10 ملايين دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية، و1 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و5 ملايين دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 19 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

إكوادور

مشروع تنمية منطقة إبارا - سان لورينزو

الهدف الرئيسي للمشروع هو الحد من الفقر بين الإكوادوريين المنحدرين من أصل أفريقي والسكان الأصليين ومستوطني الميسيتيرو وسكان المنطقة الشمالية. وسوف يحقق المشروع ذلك من خلال إقامة أنشطة لإدراج الدخل وتعزيز الأصول الطبيعية والاجتماعية والثقافية لتلك الأسر والمجتمعات المحلية وتحسين سبل الوصول إلى الأسواق وتعزيز الهويات الثقافية للمشاركين في المشروع.

قيمة القرض: 8.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (12.8 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط عادية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 17.9 مليون دولار أمريكي، منها 2.7 مليون دولار أمريكي من مرفق البيئة العالمية، و755 000 دولار أمريكي من المستفيدين، و198 000 دولار أمريكي من البلديات، و1.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 14 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

المكسيك

مشروع التنمية المجتمعية للغابات في الولايات الجنوبية (كامبيتشي وتشياباس وواهكا)

سيقدّم المشروع تدريباً على إدارة الغابات والنباتات واستغلالها بطريقة مستدامة، وتعزيز المهارات المجتمعية في التنظيم والتخطيط لمساعدة المجتمعات المحلية على التكيف بشكل أفضل مع آثار تغيّر المناخ. وسوف يساعد

المشروع على إقامة أنشطة مربحة ومستدامة لإدراج الدخل للسكان الأصليين والنساء والفئات الضعيفة الأخرى التي تضيق سُبُل وصولها إلى الأراضي.

قيمة القرض: 3.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (5 ملايين دولار أمريكي تقريباً) بشروط عادية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 18.5 مليون دولار أمريكي، منها 5 ملايين دولار أمريكي من مرفق البيئة العالمية، و1.5 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و7 ملايين دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 18 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا، وأوروبا الوسطى والشرقية، والدول المستقلة حديثاً

مصر

مشروع تطوير الري الحقلي في الأراضي القديمة

سيعمل المشروع مع أصحاب الحيازات الصغيرة والعمال المعتمدين والشباب العاطلين عن العمل والأسر التي تتراأسها نساء. ويهدف المشروع إلى تحسين سُبُل عيش المشاركين من خلال زيادة كفاءة استخدام المياه الحقلية ورفع مستوى الإنتاجية الزراعية. كما سيعزز المشروع فرص العمل عن طريق دعم الأعمال التجارية الصغيرة والمشروعات الصغيرة وتقديم الدعم لتسويق المنتجات الحقلية وغير الحقلية.

قيمة القرض: 29.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (47 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط متوسطة

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 72.1 مليون دولار أمريكي، منها 630 000 وحدة حقوق سحب خاصة (1 مليون دولار أمريكي تقريباً) في شكل منحة من الصندوق، و8.8 مليون دولار أمريكي من المستفيدين،

و15.3 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 79 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

جورجيا

مشروع دعم الزراعة

هذا المشروع الذي ينفذ في جميع المناطق الريفية من جورجيا سيركز بشكل خاص على أفقر المناطق التي لديها على الرغم من ذلك إمكانات إنتاجية، بما في ذلك المناطق المتضررة من النزاع الذي اندلع في عام 2008. وسوف يعمل المشروع على الحد من الفقر الريفي عن طريق دعم التسويق التجاري لإنتاج الحيازات الصغيرة، والأعمال الريفية التجارية والأنشطة غير الزراعية المدرة للدخل. كما سيستثمر المشروع في البنية الأساسية

الريفية من قبيل الطرق والأسواق حتى يمكن للسكان الريفيين الفقراء المشاركة بسهولة أكبر في الاقتصاد الريفي التجاري.

قيمة القرض: 5.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (8.5 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط متوسطة
مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 17.2 مليون دولار أمريكي، منها 130 000 وحدة حقوق سحب خاصة (200 000 دولار أمريكي تقريباً) في شكل منحة من الصندوق، و5 ملايين دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية (ما زالت غير مؤكدة)، و500 000 دولار أمريكي من المؤسسات المالية المشاركة، و900 000 دولار أمريكي من المستفيدين، و2.1 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 25 000 أسرة
يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

لبنان

مشروع التنمية الزراعية المستدامة في مناطق التلال

الهدف من المشروع هو الحد من الفقر الريفي عن طريق الزيادة المستدامة في الإنتاجية الزراعية والدخل بين الأسر المشاركة. وسوف يحقق المشروع ذلك من خلال تحسين إدارة التربة والمياه ووضع تدابير لجمع المياه والحفاظ على التربة والمياه. كما سيزيد المشروع من الصلات بين الأسواق والمزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة عن طريق خدمات الدعم التقني، وسيعزز قدرات منظمات المزارعين والوكالات المنفذة للمشروع.

قيمة القرض: 2.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (4 ملايين دولار أمريكي تقريباً) بشروط عادية
مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 16.6 مليون دولار أمريكي، منها 400 000 وحدة حقوق سحب خاصة (600 000 دولار أمريكي تقريباً) في شكل منحة من الصندوق، و8.4 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية، و1.9 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و1.8 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 6 000 أسرة
يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

السودان

مشروع إعاش إنتاج الصمغ العربي وتسويقه في السودان

سيحسّن المشروع نظم الإنتاج والتسويق لصغار منتجي الصمغ العربي من أشجار الأكاسيا. وسوف ينفذ المشروع إصلاحات في هذا القطاع لتحقيق تكافؤ في الفرص والمنافسة بين جميع الفاعلين في الأسواق. كما سيعزز المشروع تنظيم رابطات منتجي الصمغ العربي وقدراتها لتحسين موقفها التفاوضي.

قيمة المنحة المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 1.9 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (3 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 10.9 مليون دولار أمريكي، منها 7 ملايين دولار أمريكي من الصندوق الاستثماري المتعدد المانحين، و 500 000 دولار أمريكي من المستفيدين، و 380 000 دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 3 000 أسرة

المؤسسة المتعاونة: البنك الدولي

السودان

مشروع طرق الوصل الريفية

سيساعد المشروع على تحسين سُبُل وصول السكان الريفيين الفقراء في منطقة البطانة إلى الأسواق والخدمات الاجتماعية. وسوف يعمل المشروع على رفع سوية 141 كيلومتراً من الطرق الريفية، وتدريب المجتمعات المحلية على إدارة رسوم الطرقات وعلى الاشتراك في عقود الصيانة التي توفر فرصاً لتشغيل العمال. وسوف يعزز المشروع قدرة الدولة على تخطيط طرق الوصل الريفي وتصميمها والإشراف عليها وإدارتها وصيانتها باستخدام نهج تحسين مواقع بعينها، أي تحسين المواقع المحفوفة بالمشاكل فقط التي تجعل الطرق غير صالحة للاستخدام أو خطيرة.

قيمة المنحة المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون: 8.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (13 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بما قيمته 15 مليون دولار أمريكي، منها 90 000 دولار أمريكي من المستفيدين، و 1.9 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 15 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

تركيا

مشروع تنمية أرداهان وكارس وأرتفن

سيعمل المشروع على الحد من الفقر الريفي في محافظات أرداهان وكارس وأرتفن من خلال زيادة الأصول ورفع مستوى الدخل بين أصحاب الحيازات الصغيرة الفقراء من النساء والرجال وأصحاب المشروعات الريفية الصغيرة الذين لديهم القدرة والاستعداد للتحويل إلى الزراعة التجارية والأنشطة الأخرى المدرة للدخل. وسوف

يحسّن المشروع سُبل وصول السكان الريفيين الفقراء إلى البنية الأساسية الريفية وسيعزز الخدمات الاستشارية المؤسسية وبناء القدرة على إدارة المشروع.

قيمة القرض: 12.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (19.2 مليون دولار أمريكي) بشروط عادية

مجموع تكلفة المشروع: 26.4 مليون دولار أمريكي، منها 4 ملايين دولار أمريكي من المستفيدين، و3.2 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 32 000 أسرة

يخضع المشروع لإشراف مباشر من الصندوق

المنح

التزم الصندوق منذ عام 1978 بما يقرب من 695 مليون دولار أمريكي من المنح. وركّزت المنح المعتمدة خلال عام 2009 على هدفين استراتيجيين اثنين، هما تعزيز البحوث من أجل التنمية المناصرة للفقراء باستخدام نهج مبتكرة وخيارات تكنولوجية لتعزيز الأثر الميداني؛ وبناء قدرات المؤسسات الشريكة، بما فيها المنظمات المجتمعية والمنظمات غير الحكومية.

وتدعم المنح التي نقدمها مجموعة واسعة من المواضيع، بما فيها التمويل الريفي، وتربية دودة القز وتربية النحل في النظم الإيكولوجية الهشة، وإنتاج وتسويق النباتات الطبية والأشجار المحلية، وسلاسل القيمة، والإدارة المتكاملة للأفات. وركّزت المنح العالمية والإقليمية في عام 2009 على الترتيبات المؤسسية المبتكرة التي تسمح بها المجتمعات المحلية، والتطوير التشاركي للتكنولوجيا، وشبكات البحوث والابتكارات الإقليمية.

وأقر الصندوق في ديسمبر/كانون الأول 2009 السياسة المعدلة لتمويل المنح. وهذه السياسة المعدلة تشجع النهج والتكنولوجيات الناجحة والمبتكرة إلى جانب السياسات والمؤسسات التي تدعم الزراعة والتنمية الريفية. كما توسع السياسة نطاق الجهات الشريكة المؤهلة للحصول على تمويل بالمنح ليشمل كيانات القطاع الخاص التي تستهدف الربح وتمكّن أنشطتها النساء والرجال الريفيين الفقراء من تحسين دخلهم وتعزيز أمنهم الغذائي. وتزيد السياسة المعدلة من مستوى السلطة المفوضة لرئيس الصندوق لتصل إلى 500 000 دولار أمريكي عن الحجم السابق للمنح الذي كان يبلغ 200 000 دولار أمريكي، وتلتزم السياسة بترشيد إجراءات الموافقة على المنح.

ووافقنا في عام 2009 على منح قطرية ركّزت أساساً على بناء الشراكات وأنشطة حوار السياسات، واستكملنا ذلك بأنشطة للمساعدة التقنية وبناء القدرات المحلية والابتكار. والغرض من المنح القطرية هو دعم ومساعدة التحقق من الممارسات المحلية السليمة التي يمكن التوسع فيها من خلال البرنامج الإقراضي. كما تشترك تلك المنح في تمويل مكونات مشروعات القروض التي تشمل المساعدة التقنية وبناء القدرات المؤسسية.

ودعمت المنح الصغيرة التي تقل قيمتها عن 200 000 دولار أمريكي الحكومات والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية لتمكينها من تجريب تكنولوجيات مبتكرة مناصرة للفقراء والاضطلاع بأنشطة بناء المؤسسات وتبادل المعرفة.

وتسجل نتائج برامج المنح في مذكرات المشورة التقنية التي تشكل أدوات لتعزيز الابتكار ونشر نتائج البحوث. وتساهم هذه المذكرات في المشروعات والبرامج الحالية والمقبلة. وصدر حتى الآن أكثر من 80 من تلك المذكرات. وتتاح هذه المذكرات على موقعنا الشبكي الداخلي ومن خلال الشبكات الإلكترونية الإقليمية التابعة للصندوق، ومن خلال قنوات النشر لدى الجهات المتلقية للمنح.

وبلغ مجموع حافظة المنح العادية للصندوق 45.9 مليون دولار أمريكي في عام 2009، منها 10.2 مليون دولار أمريكي في إطار نافذة المنح القطرية، و35.7 مليون دولار أمريكي في إطار نافذة المنح العالمية والإقليمية. كما تقسم المنح إلى منح كبيرة (35.6 مليون دولار أمريكي) ومنح صغيرة (10.3 مليون دولار أمريكي). وما زالت مؤسسات البحوث الزراعية الدولية والإقليمية التي تركز على احتياجات السكان الريفيين الفقراء تمثل الجهات الرئيسية المتلقية للمنح. ووافقنا في عام 2009 على منح بلغ مجموع قيمتها 6.8 مليون دولار أمريكي مقدمة إلى 13 برنامجاً تحت قيادة الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. وفيما يلي مجمل المنح الكبيرة القائمة بذاتها التي وافق عليها المجلس التنفيذي خلال العام.

مجمّل التمويل بالمنح خلال الفترة 2005-2009 أ ب

(بملايين الدولارات الأمريكية)

| % | 2005 - 2009 | % | 2009 | % | 2008 | % | 2007 | % | 2006 | % | 2005 | | |
|------|-------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|---|
| | | | | | | | | | | | | | المنح العالمية/الإقليمية |
| 74.2 | 149.7 | 75.8 | 35.7 | 78.7 | 32.0 | 70.9 | 25.3 | 69.6 | 29.1 | 75.4 | 27.6 | | المبلغ |
| | 257 | | 70 | | 46 | | 43 | | 59 | | 39 | | عدد المنح |
| | | | | | | | | | | | | | المنح القطرية |
| | | | | | | | | | | | | | القائمة بذاتها |
| 11.6 | 23.4 | 7.7 | 3.6 | 10.3 | 4.2 | 14.0 | 5 | 18.7 | 7.8 | 7.7 | 2.8 | | المبلغ |
| | 102 | | 16 | | 13 | | 19 | | 39 | | 15 | | عدد المنح |
| | | | | | | | | | | | | | عناصر القروض |
| 12.9 | 26.0 | 14.2 | 6.6 | 10.7 | 4.3 | 10.9 | 3.9 | 11.7 | 4.9 | 16.9 | 6.2 | | المبلغ |
| | 50 | | 7 | | 10 | | 10 | | 11 | | 12 | | عدد المنح |
| | | | | | | | | | | | | | مجموع المنح القطرية |
| 24.5 | 49.4 | 21.9 | 10.2 | 21.0 | 8.5 | 24.9 | 8.9 | 30.4 | 12.7 | 24.6 | 9 | | المبلغ |
| | 152 | | 23 | | 23 | | 29 | | 50 | | 27 | | عدد المنح |
| | | | | | | | | | | | | | المنح الأخرى المقدّمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون |
| 1.4 | 2.8 | 2.4 | 1.1 | 0.4 | 0.2 | 4.2 | 1.5 | | | | | | المبلغ |
| | 12 | | 6 | | 1 | | 5 | | | | | | عدد المنح |
| | | | | | | | | | | | | | مجموع جميع النوافذ |

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-------|-----|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|--|-----------|
| 100 | 201.8 | 100 | 47.0 | 100.0 | 40.7 | 100.0 | 35.7 | 100.0 | 41.8 | 100.0 | 36.6 | | المبلغ |
| | 421 | | 99 | | 70 | | 77 | | 109 | | 66 | | عدد المنح |

المصدر: نظام القروض والمنح، ونظام إدارة حافظة المشروعات، وأمانة المنح، شعبة المشورة التقنية.

أ يشمل هذا الجدول منح إطار القدرة على تحمل الديون غير المرتبطة بالبرامج والمشروعات. وأما منح إطار القدرة على تحمل الديون المرتبطة بالبرامج والمشروعات فتدخل في المبالغ الواردة في الجداول 1، و9، و10.

ب وتعود الفروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام

المنح المقدمة من الصندوق إلى برامج ومشروعات معنية بتعزيز البحوث لصالح الفقراء

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة: برنامج تنمية تربية الدواجن على نطاق صغير (600 000 دولار أمريكي). يهدف البرنامج إلى زيادة المعرفة بإنتاج الدواجن في الحيازات الصغيرة ودوره في الحد من الفقر وزيادة الأمن الغذائي الأسري وتمكين المرأة.

البنك الدولي للإنشاء والتعمير: سوق التنمية 2009: التأقلم مع تغير المناخ (1.1 مليون دولار أمريكي). الهدف العام للمنحة هو تجهيز وتعزيز مشروعات مبتكرة ومستدامة تمكن المجتمعات المحلية الريفية الفقيرة، بما في ذلك الشعوب الأصلية، من تحسين قدرتها على التكيف مع تغير المناخ. وسوف يحقق المشروع فوائد من خلال تدابير الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية وإجراءات الدعم التي تستفيد من إدارة مخاطر الكوارث.

المركز الدولي للزراعة البيولوجية في الأراضي المالحة: التكيف مع تغير المناخ في البيئات الهامشية في غرب آسيا وشمال أفريقيا من خلال التنوع المستدام للمحاصيل والثروة الحيوانية (1.4 مليون دولار أمريكي). يهدف هذا البرنامج إلى زيادة الدخل وتحسين سبل كسب العيش وزيادة المرونة في مواجهة تغير المناخ بين المزارعين الفقراء الذين يعتمدون على الموارد المائية والأراضي الهامشية. وسوف يعمل البرنامج على توسيع ونشر مجموعات من الأدوات لإنتاج الأعلاف العالية الغلة والمحاصيل التي تلائم الظروف البيئية الهامشية.

المركز الدولي للتنمية المتكاملة للمناطق الجبلية: برنامج سبل المعيشة وخدمات النظم البيئية في جبال الهيمالايا: زيادة قدرة الفقراء على التكيف مع التغيرات المناخية والاجتماعية الاقتصادية والانتعاش منها (1.5 مليون دولار أمريكي). يهدف البرنامج إلى الحد من الفقر الريفي وزيادة مرونة السكان الريفيين الفقراء في مواجهة الأحوال البيئية والاجتماعية والاقتصادية المتغيرة في منطقة هندو كوش في جبال الهيمالايا.

المركز الدولي لتطوير الأسمدة: تعميم الحصول المناصر للفقراء على الأسمدة والممارسات الابتكارية في غرب أفريقيا (1.5 مليون دولار أمريكي). سيجسّن البرنامج سبل معيشة المزارعين الفقراء عن طريق تعريفهم بالاستخدام الملائم والمستدام للأسمدة العضوية وغير العضوية والموارد العضوية لتعزيز إنتاج المحاصيل.

الشبكة الدولية للخيزران والروطان: تعميم سبل العيش المناصرة للفقراء، ومعالجة تدهور الأراضي بالخيزران في أفريقيا الشرقية والجنوبية (1.5 مليون دولار أمريكي). يتيح البرنامج فرصاً للعمل الريفي غير الزراعي وإقامة المشروعات. وسوف يتصدى البرنامج لإزالة الأحراج والتخفيف من وطأة الفقر وقضايا الطاقة بتمكين رجال ونساء الريف من الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية.

المعهد الدولي لبحوث الأرز: برنامج تمكين مزارعي الأرز الفقراء للنهوض بمرور الرزق والتغلب على الفقر في جنوب وجنوب شرق آسيا عبر اتحاد بيئات الأرز غير المواتية (1.5 مليون دولار أمريكي). سيعمل البرنامج على تحديد تكنولوجيات الأرز المحسّنة ومواءمتها والتحقق منها. وسوف يعمل البرنامج على تمكين المزارعين من الوصول إلى تكنولوجيات زراعة الأرز التي تحسّن الإنتاجية بشكل مستدام، وإعداد معلومات ومواد تدريبية، وتحسين القدرة على تقديم المنتجات من خلال الشراكات.

المعهد الدولي لبحوث الأرز: دعم البحوث الزراعية بشأن التكيف مع تغيّرات المناخ في بنغلاديش (700 000 دولار أمريكي). الهدف العام هو تحسين الأمن الغذائي للأسر الزراعية الفقيرة التي تعيش في المناطق الساحلية المالحة في بنغلاديش. وسوف يستحدث المشروع نظماً زراعية محسنة لزيادة الدخل وتحسين قدرة أصحاب الحيازات الصغيرة على التكيف مع تغيّر المناخ وتضخم أسعار الأغذية.

الاتحاد الدولي لصون الطبيعة: الترويج للإدارة المستدامة للأراضي، وسُبل العيش الرعوية والحد من الفقر في أفريقيا (950 000 دولار أمريكي). سيعمل البرنامج على بلورة ونشر رؤية أوضح للمراعي وسُبل العيش الرعوية. وسوف يحسّن البرنامج استخدام تلك المعرفة لإثراء السياسات والممارسات.

المعهد الدولي لإدارة المياه: برنامج الإدارة المحسّنة لمياه الزراعة في أفريقيا الشرقية والجنوبية - المرحلة الثانية (1.5 مليون دولار أمريكي). الهدف العام للبرنامج هو تعزيز أثر الاستثمارات العامة والخاصة على التنمية والحد من الفقر في إدارة المياه الزراعية في الحيازات الصغيرة.

المنح المقدّمة من الصندوق إلى البرامج والمشروعات التي تعزز قدرات المؤسسات الشريكة

منظمة رعاية أفريقيا: مشروع دعم زراعة الحيازات الصغيرة في زيمبابوي (500 000 دولار أمريكي). الهدف من المشروع هو زيادة الإنتاجية الزراعية المستدامة لأصحاب الحيازات الصغيرة في أحياء مختارة من منطقة زيشافان. وسوف يفضي ذلك إلى توسيع فرص العمل الزراعي ورفع مستوى الدخل وتحسين الأمن الغذائي الأسري وزيادة القدرة على الصمود وتحسين سُبل العيش.

المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي: برنامج نُهج تقييم أثر البحوث الزراعية لأغراض التنمية (1 مليون دولار أمريكي). الهدف من البرنامج هو مساعدة البحوث الزراعية والمنظمات الإنمائية على تحسين طريقة تقييم أسباب وآثار الفقر، وهو ما سيسهم في تحسين توجيه المشروعات وزيادة فعاليتها.

الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا: المنتدى الريفي: دعم التنمية الريفية والأمن الغذائي في أفريقيا الغربية والوسطى (1.5 مليون دولار أمريكي). الهدف هو الحد من الفقر الريفي عن طريق تعزيز سياسات فعالة وشاملة للتنمية الزراعية والريفية، وتشجيع حوار السياسات، ودعم بناء القدرات وتبادل المعرفة.

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة: الأمن الغذائي وبرنامج سُبل العيش المستدامة في البلدان الجزرية للمحيط الهادي (1.5 مليون دولار أمريكي). سيعمل البرنامج على تحسين الأمن الغذائي للسكان الفقراء والضعفاء في جزر المحيط الهادي. وسوف يزيد البرنامج من توافر الأغذية المغذية وتيسير سُبل الحصول عليها، وتعزيز الخدمات الزراعية المستدامة، والمدخلات، والأسواق. كما يرمي البرنامج إلى تعزيز القدرة على التصدي فوراً وفي الأجل البعيد لتحديات الأمن الغذائي.

منظمة الأغذية والزراعة: برنامج من أجل تطوير مهارات تقاسم المعرفة (950 000 دولار أمريكي). سيحسّن البرنامج مهارات أصحاب المصلحة المعنيين بالمشروعات الإنمائية لتمكينهم من تبادل المعرفة باستخدام أدوات تشمل المقابلات المباشرة والأساليب الإلكترونية والميدانية.

منظمة الأغذية والزراعة: برنامج دعم صياغة خطوط توجيهية طوعية للحوكمة الرشيدة في حيازة الأراضي والموارد الطبيعية الأخرى (1.4 مليون دولار أمريكي). سيسهل البرنامج عملية تشاركية بين العديد من أصحاب

المصلحة لتعزيز حوار السياسات ووضع خطوط توجيهية طوعية من أجل تسيير حيازة الأراضي والموارد الطبيعية، وبالتالي زيادة الوعي بدور التسيير في الحد من الفقر.

الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر: برنامج تصميم استراتيجيات تمويل متكاملة لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بلدان مختارة من آسيا والمحيط وأمريكا اللاتينية والكاريبي - القسط الثاني (1.3 مليون دولار أمريكي). الهدف العام للبرنامج هو تعبئة تمويل مستقر ويمكن التنبؤ به على المستوى القطري لمعالجة مسائل الإدارة المستدامة للأراضي وصلاتها بالتكيف مع تغير المناخ.

المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة: برنامج النهوض بموارد رزق صغار المزارعين والنساء الريفيات من خلال الأنشطة ذات القيمة المضافة لتجهيز وتصدير الكشمير، والصوف، والموهر (1.5 مليون دولار أمريكي). سيحسن البرنامج سبل العيش وسيرفع مستوى الدخل بين صغار منتجي الماشية والنساء الريفيات من خلال زيادة إنتاج الألياف المضافة القيمة وتجهيزها وتصديرها في جمهورية إيران الإسلامية وقيرغيزستان وطاجيكستان.

المركز الدولي لبحوث التنمية: الوصول إلى المعرفة لصالح الشعوب الريفية المتصلة - المرحلة الثانية (1.5 مليون دولار أمريكي). سيدعم البرنامج توليد وتبادل المعرفة والابتكارات بين مشروعات التنمية الريفية والزراعية في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا ليحسن بذلك من الأداء والأثر.

الائتلاف الدولي المعني بالأراضي: النهوض بالإطار الاستراتيجي للائتلاف الدولي المعني بالأراضي: وضع جدول أعمال للأراضي مناصر للفقراء موضع التنفيذ وطنياً وإقليمياً وعالمياً (1.1 مليون دولار أمريكي). الهدف من البرنامج هو تعزيز قدرات أعضاء الائتلاف وشركائه على العمل بفعالية أكبر في تمكين الفقراء في الموارد والمعوزين من فرص الوصول الآمنة والمستدامة إلى الأراضي. كما يرمي البرنامج إلى دعم العمليات التي تساعد على وضع سياسات للأراضي لصالح الفقراء على المستوى الوطني.

اتحاد منظمات الزراعة الأسرية للسوق المشتركة للمحروط الجنوبي: تعزيز المنظمات الريفية لأغراض حوار السياسات في أمريكا الجنوبية (416 000 دولار أمريكي). الهدف من ذلك هو تعزيز قدرة الاتحاد ومنظماته الأعضاء على ترويج مصالح جماعات الزراعة الأسرية والفلاحين والسكان الأصليين من خلال تحسين التمثيل السياسي والتعبئة الاجتماعية.

البرنامج الإقليمي للتدريب على التنمية الريفية: برنامج التدريب على طرق التعلم - المرحلة الثانية (1.5 مليون دولار أمريكي). الهدف العام للبرنامج هو المساعدة على تحسين تنفيذ مشروعات التنمية الريفية في أمريكا اللاتينية. وسوف يساعد البرنامج المنظمات الريفية ورابطات صغار المنتجين على تنظيم معارفهم وخبراتهم ذات الصلة تنظيمياً منهجياً ونشرها من خلال تبادل أفضل الممارسات.

اتحاد المزارعين في أفريقيا الشرقية، ومنظمات الفلاحين في أفريقيا الوسطى، وشبكة منظمات الفلاحين والمنتجين في غرب أفريقيا، والاتحاد العام للاتحادات الزراعية في أفريقيا الجنوبية: برنامج دعم منظمات المزارعين في أفريقيا (1.5 مليون دولار أمريكي). الهدف من البرنامج هو تحسين سبل معيشة المنتجين الريفيين الفقراء من خلال تعزيز قدرة منظمات المزارعين وتوسيع دورها في وضع وتنفيذ سياسات وبرامج مرتبطة بالزراعة.

العضوية والتمثيل

بلغ عدد البلدان الأعضاء في الصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 ما مجموعه 165 بلداً، منها 22 بلداً في القائمة ألف، و12 بلداً في القائمة باء، و131 بلداً في القائمة جيم، منها 49 بلداً في القائمة الفرعية جيم - 1، و50 بلداً في القائمة الفرعية جيم - 2، و32 بلداً في القائمة الفرعية جيم - 3.

| القائمة ألف | القائمة باء |
|------------------|-----------------------------|
| النمسا | الجزائر |
| بلجيكا | غابون |
| كندا | إندونيسيا |
| الدانمرك | جمهورية إيران الإسلامية |
| فنلندا | العراق |
| فرنسا | الكويت |
| ألمانيا | الجمهورية العربية الليبية |
| اليونان | نيجيريا |
| آيسلندا | قطر |
| آيرلندا | المملكة العربية السعودية |
| إيطاليا | الإمارات العربية المتحدة |
| اليابان | جمهورية فنزويلا البوليفارية |
| لكسمبورغ | |
| هولندا | |
| نيوزيلندا | |
| النرويج | |
| البرتغال | |
| أسيانيا | |
| السويد | |
| سويسرا | |
| المملكة المتحدة | |
| الولايات المتحدة | |

القائمة جيم

| القائمة الفرعية جيم - 3 | القائمة الفرعية جيم - 2 | القائمة الفرعية جيم - 1 |
|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| أمريكا اللاتينية والكاريبي | أوروبا وآسيا والمحيط الهادي | أفريقيا |
| أنتيغوا وبربودا | أفغانستان | أنغولا |
| الأرجنتين | ألبانيا | بنن |
| جزر البهاما | أرمينيا | بوتسوانا |
| بربادوس | أذربيجان | بوركينافاسو |
| بليز | بنغلاديش | بوروندي |
| دولة بوليفيا المتعددة القوميات | بوتان | الكاميرون |
| البرازيل | البوسنة والهرسك | الرأس الأخضر |
| شيلي | كمبوديا | جمهورية أفريقيا الوسطى |
| كولومبيا | الصين | تشاد |
| كوستاريكا | جزر كوك | جزر القمر |
| كوبا | كرواتيا | الكونغو |
| دومينيكا | قبرص | كوت ديفوار |
| الجمهورية الدومينيكية | جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية | جمهورية الكونغو الديمقراطية |
| إكوادور | فيجي | جيبوتي |
| السلفادور | جورجيا | مصر |
| غرينادا | الهند | غينيا الاستوائية |
| غواتيمالا | إسرائيل | اريتريا |
| غيانا | الأردن | إثيوبيا |
| هايتي | كازاخستان | غامبيا |
| هندوراس | كيريباتي | غانا |
| جامايكا | قيرغيزستان | غينيا |
| المكسيك | جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية | غينيا - بيساو |
| نيكاراغوا | لبنان | كينيا |
| بنما | ماليزيا | ليسوتو |
| باراغواي | ملديف | ليبيريا |
| بيرو | مالطة | مدغشقر |

| القائمة الفرعية جيم - 3 | القائمة الفرعية جيم - 2 | القائمة الفرعية جيم - 1 |
|-----------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| أمريكا اللاتينية والكاريببي | أوروبا وآسيا والمحيط الهادي | أفريقيا |
| سانت كيتس ونيفس | جزر مارشال | ملاوي |
| سانت لوسيا | منغوليا | مالي |
| سانت فنسنت وجزر غرينادين | ميانمار | موريتانيا |
| سورينام | نيبال | موريشوس |
| ترينيداد وتوباغو | نيوي | المغرب |
| أوروغواي | عمان | موزامبيق |
| | باكستان | ناميبيا |
| | بابوا غينيا الجديدة | النيجر |
| | الفلبين | رواندا |
| | جمهورية كوريا | سان تومي وبرينسيبي |
| | جمهورية مولدوفا | السنغال |
| | رومانيا | سيشيل |
| | ساموا | سيراليون |
| | جزر سليمان | الصومال |
| | سري لانكا | جنوب أفريقيا |
| | الجمهورية العربية السورية | السودان |
| | طاجيكستان | سوازيلند |
| | تايلند | توغو |
| | جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة | تونس |
| | تيمور ليشتي | أوغندا |
| | تونغا | جمهورية تنزانيا المتحدة |
| | تركيا | زامبيا |
| | فبييت نام | زمبابوي |
| | اليمن | |

قائمة المحافظين والمحافظين المناوبين

الممثلين للدول الأعضاء في الصندوق

بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 أ، ب

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|---|--|-----------------|
| Abdul Razak Ayazi | Mohammad Musa Marooifi | أفغانستان |
| Llesh Kola | Jemin Gjana | ألبانيا |
| (يناير/كانون الثاني 2009 - مايو/أيار 2009) | (يناير/كانون الثاني 2009 - مايو/أيار 2009) | |
| وكيل وزارة الزراعة والأغذية وحماية المستهلك | Ridvan Bode | |
| (مايو/أيار 2009 -) | (مايو/أيار 2009 -) | |
| رشيد معرف | رشيد بن عيسى | الجزائر |
| - | Afonso Pedro Canga | أنغولا |
| Manuel Pedro Pacavira | | |
| (مارس/آذار 2009 -) | | |
| | Leon Errol Cort | أنتيغوا وبربودا |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - مايو/أيار 2009) | |
| | Harold Earl Edmund Lovell | |
| | (مايو/أيار 2009 -) | |
| - | María del Carmen Squeff | الأرجنتين |
| Zohrab V. Malek | Armayis Grigoryan | أرمينيا |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - مايو/أيار 2009) | |
| | Gerasim Alaverdyan | |
| | (مايو/أيار 2009 -) | |

^أ شغل معالي السيد Sayyadi Abba Ruma (نيجيريا) منصب رئيس مجلس المحافظين في دورته الثانية والثلاثين التي عُقدت في 18 و19 فبراير/شباط 2009، وشغل السيد Jörg Frieden (سويسرا) وصاحبة السعادة Geoconda Galán Castelo (إكوادور) منصب نائب رئيس المجلس.

^ب تشير الأقواس إلى تاريخ تعيين المحافظ/المحافظ المناوب وتحتيه. وفي حالة عدم وجود أي تاريخ فإن ذلك يشير إلى أن المحافظ/المحافظ المناوب قد عُين قبل يناير/كانون الثاني 2009 وأنه سيستمر في هذا المنصب حتى بعد ديسمبر/كانون الأول 2009.

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|-------------------------|---|--------------------------------|
| Klaus Oehler | Edith Frauwallner | النمسا |
| - | Emil Zulfugar Oglu Karimov | أذربيجان |
| Paul Farquharson | Lawrence S. Cartwright | جزر البهاما |
| Abdul Aziz ndc | AB Mirza Azizul Islam | بنغلاديش |
| C Q K Mustaq Ahmed | (يناير/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) (أغسطس/آب 2009) | |
| | Abul Maal Abdul Muhith | |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 -) | |
| - | Haynesley L. Benn | بربادوس |
| - | Jan de Bock | بلجيكا |
| - | Rene Montero | بليز |
| Arlette Dagnon-Vignikin | Roger Dovonou | بنن |
| Albert Agossou | (يناير/كانون الثاني 2009 - فبراير/شباط 2009) | |
| | Grégoire Akofodji | |
| | (يوليو/تموز 2009 -) | |
| Sonam Tobden Rabgye | Pema Gyamtsho | بوتان |
| - | Esteban Elmer Catarina Mamani | دولة بوليفيا المتعددة القوميات |
| Tamara Dogo Kovačević | Midhat Haračić | البوسنة والهرسك |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) | |
| | Branko Kesic | |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 -) | |
| L.P. Gakale | Shaw Kgathi | بوتسوانا |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) | |
| | Oreeditse Molebatsi | |
| | (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | |
| Alexandre Meira da Rosa | Paulo Bernardo Silva | البرازيل |
| Léné Sebgo | Lucien Marie Noël Bembamba | بوركينافاسو |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|---|---|------------------------|
| Ferdinand Nderagakura | Clotilde Nizigama | بوروندي |
| - | Chan Sarun | كمبوديا |
| Michael Tabong Kima | Jean Nkueté | الكاميرون |
| (يناير/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) | (يناير/كانون الثاني 2009 - سبتمبر/أيلول 2009) | |
| Dominique Awono Essama | Clémentine Ananga Messina | |
| (سبتمبر/أيلول 2009 -) | (سبتمبر/أيلول 2009 -) | |
| - | Diane Jacovella | كندا |
| Maria Goretti Santos Lima | José Eduardo Barbosa | الرأس الأخضر |
| David Banzokou | Jean Eudes Teya | جمهورية أفريقيا الوسطى |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - يوليو/تموز 2009) | |
| | Fidèle Gouandjika | |
| | (يوليو/تموز 2009 -) | |
| Hassanty Oumar Chaïb | Mbailaou Naïmbaye Losimian | تشاد |
| Konrad Paulsen Rivas | Cristián Barros Melet | شيلي |
| Yang Shaolin | Li Yong | الصين |
| (يناير/كانون الثاني 2009 - مايو/أيار 2009) | | |
| Zheng Xiaosong | | |
| (مايو/أيار 2009 -) | | |
| Francisco José Coy Granados | Sabas Pretelt de la Vega | كولومبيا |
| Mohamed Ali Soilihi | Anissi Chamsidine | جزر القمر |
| (يناير/كانون الثاني 2009 - يوليو/تموز 2009) | (يناير/كانون الثاني 2009 - يوليو/تموز 2009) | |
| Ikililou Dhoinine | Mikidar Houmadi | |
| (يوليو/تموز 2009 -) | (يوليو/تموز 2009 -) | |
| Mamadou Kamara Dekamo | Rigobert Maboundou | الكونغو |
| - | Wilkie Rasmussen | جزر كوك |
| - | Luis Paris Chaverri | كوستاريكا |
| Jorge Revollo Franco | | |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|--|---|---------|
| (فبراير/شباط 2009 -) | Teodoro Nguema Obiang Mangue | |
| | (فبراير/شباط 2009 -) | |
| Zemedede Tekle Woldetatos | Arefaine Berhe | إريتريا |
| Grum Abay Teshome | Tefera Derbew | إثيوبيا |
| (يناير/كانون الثاني 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) | | |
| (2009) | | |
| Abebe Kelemu | | |
| (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | | |
| | Seremaia Tuinausori Cavuilati | فيجي |
| - | (يناير/كانون الثاني 2009 - مارس/آذار 2009) | |
| | (2009) | |
| | Richard Beyer | |
| | (مارس/آذار 2009 - أغسطس/آب 2009) | |
| | Mason Smith | |
| | (أغسطس/آب 2009 -) | |
| Pekka Hukka | Marjatta Rasi | فنلندا |
| (يناير/كانون الثاني 2009 - سبتمبر/أيلول 2009) | (يناير/كانون الثاني 2009 - سبتمبر/أيلول 2009) | |
| (2009) | (2009) | |
| Pasi Hellman | Ritva Koukku-Ronde | |
| (سبتمبر/أيلول 2009 -) | (سبتمبر/أيلول 2009 -) | |
| | Benoît Cœuré | فرنسا |
| - | (يناير/كانون الثاني 2009 - سبتمبر/أيلول 2009) | |
| | (2009) | |
| | Delphine D'Amarzit | |
| | (سبتمبر/أيلول 2009 -) | |
| Yolande Mbeng Bivigou | Paul Biyoghé Mba | غابون |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - أكتوبر/تشرين الأول 2009) | |
| | (الأول 2009) | |
| | Raymond Ndong Sima | |
| | (تشرين الأول 2009 -) | |
| Amie Nyan-Alaboson | Yankouba Touray | غامبيا |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|---------------------------------------|---|-----------|
| Kebba Satou Touray | (يناير/كانون الثاني 2009 - فبراير/شباط 2009) | |
| | Momodou Kotu Cham | |
| | (فبراير/شباط 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) | |
| | Jatto Sillah | |
| | (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | |
| Konstantine Gabashvili | Bakur Kvezereli | جورجيا |
| - | Adolf Kloke-Lesch | ألمانيا |
| Charles Agyei-Amoama | Ernest Akobuor Debrah | غانا |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - مارس/آذار 2009) | |
| James Komla Nyasembi | | |
| | Kwesi Ahwoi | |
| | (مارس/آذار 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) | |
| Georgina Djameh | | |
| | (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | |
| Emmanuel Manoussakis | Charalambos Rocanas | اليونان |
| - | Ruth Elizabeth Rouse | غرينادا |
| Stephen Fletcher | (يناير/كانون الثاني 2009 - فبراير/شباط 2009) | |
| | (فبراير/شباط 2009 -) | |
| | Michael Denis Lett | |
| | (فبراير/شباط 2009 -) | |
| Ileana Rivera de Angotti | Francisco Bonifaz Rodriguez | غواتيمالا |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - أبريل/نيسان 2009) | |
| | Ileana Rivera de Angotti | |
| | (أبريل/نيسان 2009 - أكتوبر/تشرين الأول 2009) | |
| | Alfredo Trinidad Velásquez | |
| | (أكتوبر/تشرين الأول 2009 -) | |
| El Hadj Thierno Mamadou Cellou Diallo | Mahmoud Camara | غينيا |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - مارس/آذار 2009) | |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|------------------------|--|-------------------------|
| | (2009) | |
| | Abdourahamane Sano | |
| | (مارس/آذار 2009 - ديسمبر/كانون الأول 2009) | |
| | (2009) | |
| | Boureima Conde | |
| | (ديسمبر/كانون الأول 2009 -) | |
| | Sola Nkilin Na Bitcha | غينيا-بيساو |
| - | (يناير/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) | |
| | (الثاني 2009) | |
| | Evarista de Sousa | |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) | |
| | (الثاني 2009) | |
| | Carlos Mussá Baldé | |
| | (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | |
| Dindyal Permaul | Robert Montgomery Persaud | غيانا |
| - | Jonas Gué | هايتي |
| Nehemías Martínez | Héctor Hernández Amador | هندوراس |
| Hermann Örn Ingólfsson | Jón Erlingur Jónasson | آيسلندا |
| Loretta M. Vas | Manmohan Singh | الهند |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - يونيو/حزيران 2009) | |
| | (2009) | |
| | Pranab Mukherjee | |
| | (يونيو/حزيران 2009 -) | |
| Yuwono Agus Putranto | Mulia Panusunan Nasution | إندونيسيا |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - أغسطس/آب 2009) | |
| Lukito Dinarsyah Tuwo | | |
| | (أغسطس/آب 2009 -) | |
| | Eshagh Al Habib | جمهورية إيران الإسلامية |
| - | (/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) | |
| | (الثاني 2009) | |
| | Mahmoud Babaei | |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|-----------------------|---|------------|
| - | (يناير/كانون الثاني 2009 -) | |
| حسن الجنابي | هشيار محمد الفيباري (يناير/كانون الثاني 2009 - يوليو/تموز 2009) (يوليو/تموز 2009 -) | العراق |
| Padraic Dempsey | Sean O'Huiginn (يناير/كانون الثاني 2009 - أكتوبر/تشرين الأول 2009) (يناير/كانون الثاني 2009 - أكتوبر/تشرين الأول 2009) Dearbhla Doyle (أكتوبر/تشرين الأول 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) Patrick Paul Hennessy (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | آيرلندا |
| - | Gila Livnat Rosiner | إسرائيل |
| - | Nicola Cosentino | إيطاليا |
| - | Gail Marie Mathurin | جامايكا |
| Daikichi Monma | Hiroyasu Ando (يناير/كانون الثاني 2009 - سبتمبر/أيلول 2009) | اليابان |
| Nobumitsu Hayashi | (سبتمبر/أيلول 2009 -) | |
| راضي الطراونه | سهير العلي (فبراير/شباط 2009 -) | الأردن |
| - | Akylbek Kurishbayev | كازاخستان |
| Ann Belinda Nyikuli | William Samoei Ruto | كينيا |
| Tebwe Ietaake | Tetabo Nakara | كربياتي |
| عبد الوهاب أحمد البدر | مصطفى جاسم الشمالي | الكويت |
| Melis Mambetjanov | Arstanbek Nogoey (يناير/كانون الثاني 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) | قيرغيزستان |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| | الثاني 2009) | |
| | Iskenderbek Aidaraliev | |
| | (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | |
| - | Somdy Douangdy | جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية |
| - | سمير شامي | لبنان |
| رانيا خليل زرزور | (يناير/كانون الثاني 2009 - مارس/آذار 2009) | |
| | جلوريا أبو زيد | |
| | (مارس/آذار 2009 -) | |
| Mathoriso Molumeli | Lesole Mokoma | ليسوتو |
| John B. Samuels | J. Christopher Toe | ليبيريا |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - أغسطس/آب 2009) | |
| Peter Korvah | Florence Chenoweth | |
| | (أغسطس/آب 2009 -) | |
| فتحي الصديق بيرام | أبو بكر المنصوري | الجمهورية العربية الليبية |
| Arsène Jacoby | Jean-Louis Schiltz | لكسمبورغ |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - سبتمبر/أيلول 2009) | |
| Anouk Agnès | Marie-Josée Jacobs | |
| | (سبتمبر/أيلول 2009 -) | |
| Jean-Pierre Razafy-Andriamihaingo | Armand Panja Ramanoelina | مدغشقر |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - مايو/أيار 2009) | |
| | Jaonina Mamitiana Juscelyno | |
| | (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | |
| Patrick Kabambe | Frank T. Mwenifumbo | ملوي |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - يوليو/تموز 2009) | |
| Andrew Timothy Daudi | Margaret Roka Mauwa | |
| | (فبراير/شباط 2009 -) | |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|---------------------------------|---|------------|
| - | Wan Abdul Aziz bin Wan Abdullah | ماليزيا |
| Ahmed Assadh | Ibrahim Didi | مالديف |
| Gaoussou Drabo | Tiémoko Sangaré | مالي |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - يونيو/حزيران 2009) | |
| | Agathane Ag Alassane | |
| | (يونيو/حزيران 2009 -) | |
| Ritienne Bonavia | Walter Balzan | مالطة |
| - | Tony A. deBrum | جزر مارشال |
| | (فبراير/شباط 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) | |
| | John M. Silk | |
| | (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | |
| Aly Ould Haiba | Sidi Ould Tah | موريتانيا |
| Moheenee Nathoo | Satya Veyash Faugoo | موريشيوس |
| Diego Alonso Simancas Gutiérrez | Jorge Eduardo Chen Charpentier | المكسيك |
| Navaansandan Ganbyamba | Tunjin Badamjunai | منغوليا |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - مايو/أيار 2009) | |
| Enkhsaikhan Jargalsaikhan | | |
| | (مايو/أيار 2009 -) | |
| علي العمراني | موحى مارغي | المغرب |
| Ernesto Gouveia Gove | Aiuba Cuereneia | موزامبيق |
| - | Htay Oo | ميانمار |
| Maran Ja Taung | | |
| | (فبراير/شباط 2009 -) | |
| - | John Mutorwa | ناميبيا |
| Henry Isak Amalovu Katali | | |
| | (أبريل/نيسان 2009 -) | |
| Tek Bahadur Thapa | Jayaprakash Prasad Gupta | نيبال |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|---|--|-----------|
| Braja Kishor Prasad Shah (يناير/كانون الثاني 2009 - أغسطس/آب 2009) | Mrigendra Kumar Singh Yadav (أغسطس/آب 2009 -) | |
| A. M. Agnes van Ardenne-van der Hoeven | Albert Gerard Koenders | هولندا |
| Catherine Rae McGregor | Douglas Frederick Lawrence Markes | نيوزيلندا |
| - | Mónica Robelo Raffone | نيكاراغوا |
| Mireille Fatouma Ausseil (يناير/كانون الثاني 2009 - سبتمبر/أيلول 2009) | Mahaman Moussa | النيجر |
| - | | |
| Shamsuddeen Usman (يناير/كانون الثاني 2009 - مايو/أيار 2009) | Sayyadi Abba Ruma | نيجيريا |
| - | | |
| - | Toke T. Talagi | نيوي |
| Ingrid Glad | Henrik Harboe | النرويج |
| سعيد ناصر الحارثي | خلفان بن صالح محمد الناعي | عمان |
| Tasnim Aslam (يناير/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) | Nazar Muhammad Gondal | باكستان |
| Farrakh Qayyum (يناير/كانون الثاني 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) | | |
| Sibtain Fazal Haleem (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | | |
| Eudoro Jaén Esquivel (يناير/كانون الثاني 2009 - يوليو/تموز 2009) | Héctor Alexander H. (يناير/كانون الثاني 2009 - يوليو/تموز 2009) | بنما |
| Francisco Torres Gonzalez (يوليو/تموز 2009 - ديسمبر/كانون الأول 2009) | Alberto Vallarino Clément (يوليو/تموز 2009 -) | |
| Guido Juvenal Martinelli Della Togna (ديسمبر/كانون الأول 2009 -) | | |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|--|---|---------------------|
| Simon Tosali | Patrick Pruaitch | بابوا غينيا الجديدة |
| Liz Haydee Coronel Correa | Ana María Baiardi Quesnel | باراغواي |
| (يناير/كانون الثاني 2009 - سبتمبر/أيلول 2009) | (يناير/كانون الثاني 2009 - سبتمبر/أيلول 2009) | |
| Manuel Vidal Caballero Giménez | Dionisio Borda | |
| (سبتمبر/أيلول 2009 -) | (سبتمبر/أيلول 2009 -) | |
| Félix Ricardo Denegri Boza | Carlos Roca Cáceres | بيرو |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - أبريل/نيسان 2009) | |
| - | - | |
| - | Philippe J. Lhuillier | الفلبيين |
| José Fernando Augusto Moreno | José António de Sousa Canha | البرتغال |
| سلطان سعد المريخي | عبد الله بن مبارك بن أعبود المعضادي | قطر |
| Seo Hae-dong | Kim Joong-Jae | جمهورية كوريا |
| (يناير/كانون الثاني 2009 - أغسطس/آب 2009) | | |
| Park Sujin | | |
| (أغسطس/آب 2009 -) | | |
| Lilia Razlog | Anatolie Spivacenco | جمهورية مولدوفا |
| (يناير/كانون الثاني 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) | (يناير/كانون الثاني 2009 - ديسمبر/كانون الأول 2009) | |
| Elena Matveeva | Vasile Bumacov | |
| (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | (ديسمبر/كانون الأول 2009 -) | |
| Razvan Victor Rusu | Dacian Cioloş | رومانيا |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) | |
| | Ilie Sârbu | |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - فبراير/شباط 2009) | |
| | Catalin Aurelian Rosculete | |
| | (شباط 2009 -) | |
| - | Christopher Bazivamo | رواندا |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|----------------------------|--|--------------------------|
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) | |
| | Agnes Matilda Kalibata | |
| | (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | |
| - | Cedric Roy Liburd | سانت كيتس ونيفس |
| Martin Satney | Ezechiel Joseph | سانت لوسيا |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - يونيو/حزيران 2009) | |
| Hurbert Emmanuel | | |
| | (يونيو/حزيران 2009 -) | |
| - | Montgomery Daniel | سانت فنسنت وجزر غرينادين |
| Taua Tavaga Kitiona Seuala | Niko Lee Hang | ساموا |
| - | José Luis Xavier Mendes | سان تومي وبرينسيبي |
| Carlos Gustavo dos Anjos | | |
| | (يونيو/حزيران 2009 -) | |
| سليمان التركي | فهد بن عبد الرحمن بالغنيم | المملكة العربية السعودية |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - فبراير/شباط 2009) | |
| حمد بن سليمان البازعي | | |
| | (فبراير/شباط 2009 -) | |
| Papa Cheikh Saadibou Fall | Hamath Sall | السنغال |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - يونيو/حزيران 2009) | |
| | (2009) | |
| | Fatou Gaye Sarr | |
| | (يونيو/حزيران 2009 -) | |
| - | Joel Morgan | سيشيل |
| Cristina F.S. Wright | Joseph Sam Sesay | سيراليون |
| Ezekiel Walaodo | Selwyn Riumana | جزر سليمان |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) | |
| - | | |
| | Abdulqadir Nur Arale | الصومال |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|-----------------|---|---|
| - | (يناير/كانون الثاني 2009 - أبريل/نيسان 2009) Hassan Mohamed Nur Shatigadud (أبريل/نيسان 2009 - ديسمبر/كانون الأول 2009) Mohamed Ibrahim Mohamed Habsade (ديسمبر/كانون الأول 2009 -) | |
| - | Anthea Joubert (يناير/كانون الثاني 2009 - فبراير/شباط 2009) Njabulo Nduli (فبراير/شباط 2009 -) Nolundi Dikweni (فبراير/شباط 2009 - سبتمبر/أيلول 2009) Thenjiwe Ethel Mtintso (سبتمبر/أيلول 2009 -) | جنوب أفريقيا |
| - | Luis Calvo Merino Saranya Hasanthi Urugodawatte Dissanayake (يناير/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) Saman Udagedara (يناير/كانون الثاني 2009 -) | أسبانيا سري لانكا |
| - | أحمد المجذوب أحمد الزبير بشير طه (يناير/كانون الثاني 2009 - مايو/أيار 2009) عبد الحلیم إسماعیل المتعافی (مايو/أيار 2009 -) | السودان |
| - | Gerhard Otmar Hiwat Christopher Nkwanyana Anders Bengtén Raymund Furrer حسن الأحمد | سورينام سوازيلند السويد سويسرا الجمهورية العربية السورية طاجيكستان |
| - | Jaswant Sahtoe Clement N. Dlamini Joakim Stymne Jörg Frieden Sulton Valiev | |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|-------------------------|--|-------------------------------------|
| Tritaporn Khomapat | Jarantada Karnasuta (يناير/كانون الثاني 2009 - ديسمبر/كانون الأول 2009) | تايلند |
| - | Yukol Limlamthong (ديسمبر/كانون الأول 2009 -) | جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة |
| - | Aco Spasenovski (يناير/كانون الثاني 2009 - ديسمبر/كانون الأول 2009) | - |
| - | Ljupco Dimovski (ديسمبر/كانون الأول 2009 -) | - |
| Cesár José da Cruz | Mariano Assanami Sabino | تيمور ليشتي |
| Akla-Esso M'Baw Arokoum | Kossi Messan Ewovor | توغو |
| - | Sione Ngongo Kioa | تونغا |
| - | Arnold A. Piggott | ترينيداد وتوباغو |
| - | محمد النوري الجويني | تونس |
| - | Sitki Uğur Ziyal (يناير/كانون الثاني 2009 - أغسطس/آب 2009) | تركيا |
| - | Nuri Kaya Bakkalbasi (أغسطس/آب 2009 - نوفمبر/تشرين الثاني 2009) | - |
| - | Ali Yakital (نوفمبر/تشرين الثاني 2009 -) | - |
| Hilary O. Onek | Ezra Suruma (يناير/كانون الثاني 2009 - مارس/آذار 2009) | أوغندا |
| - | Syda Bbumba (مارس/آذار 2009 -) | - |
| مريم حسن الشناصي | عبيد حميد الطاير | الإمارات العربية المتحدة |
| Elizabeth Nasskau | James Harvey | المملكة المتحدة |

| المحافظ المناوب | المحافظ | العضو |
|---|--|-----------------------------|
| Wilfred J. Ngirwa | Stephen Masato Wasira | جمهورية تنزانيا المتحدة |
| Daniel S. Sullivan | Henry M. Paulson (يناير/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) | الولايات المتحدة |
| | Timothy F. Geithner (أبريل/نيسان 2009 -) | |
| - | Carlos Bentancour Fernandez (يناير/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) | أوروغواي |
| | Alberto Breccia Guzzo (يناير/كانون الثاني 2009 -) | |
| Gladys Francisca Urbaneja Durán | Alejandro J. Andrade Cedeño | جمهورية فنزويلا البوليفارية |
| Nguyen Thanh Do | Tran Xuan Ha | فيتنام |
| عبد الرحمن محمد بامطرف (يناير/كانون الثاني 2009 - يناير/كانون الثاني 2009) | منصور أحمد الحوشي | اليمن |
| | شائع محسن محمد الزنداني (يناير/كانون الثاني 2009 -) | |
| - | Daniel Kalenga | زامبيا |
| Mary Margaret Muchada | Rugare Gumbo (يناير/كانون الثاني 2009 - أبريل/نيسان 2009) | زيمبابوي |
| Secretary for Agriculture | Joseph M. Made (أبريل/نيسان 2009 -) | |

قائمة المدراء التنفيذيين

بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2009^ع

| العضو المناوب | العضو | القائمة ألف |
|--|--|------------------|
| Ben Siddle | James Melanson آيرلندا (يناير/كانون الثاني 2009 - أغسطس/آب 2009) | كندا |
| | Kent Vachon (أغسطس/آب 2009 -) | |
| Martine Van Dooren | François Marion بلجيكا (يناير/كانون الثاني 2009 - سبتمبر/أيلول 2009) | فرنسا |
| | Raphaëlle Simeoni (سبتمبر/أيلول 2009 -) | |
| Pio Wennubst | Heike Kuhn سويسرا (يناير/كانون الثاني 2009 -) | ألمانيا |
| Klaus Oehler | Augusto Zodda النمسا (يناير/كانون الثاني 2009 - فبراير/شباط 2009) | إيطاليا |
| | Giorgio Leccesi (فبراير/شباط 2009 -) | |
| Jeanineke Dahl Kristensen | Kazumasa Shioya الدايمرك | اليابان |
| Arne B. Hønningstad | Amalia Garcia-Thörn النرويج | السويد |
| A. M. Agnes van Ardenne-van der Hoeven | Elizabeth Nasskau هولندا | المملكة المتحدة |
| Alberto López García Asenjo | Elizabeth H. Morris إسبانيا | الولايات المتحدة |

^ع تشير الأقواس إلى تاريخ تعيين الممثل وتاريخ تنحيه. وعندما لا يوجد تاريخ فهذا يعني أن الممثل قد عُين قبل يناير/كانون الثاني 2009 و/أو أنه سيستمر في هذا المنصب حتى بعد ديسمبر/كانون الأول 2009.

العضو المناوب

العضو

القائمة باء

| | | | | |
|-----------------------------|------------------------|---------------------|--------------------|---|
| الكويت | هشام إبراهيم الوقيان | الإمارات المتحدة | العربية | ماجد على أحمد عمار الشامسي (يناير/كانون الثاني 2009 - يوليو/تموز 2009) نادية سلطان عبد الله (يوليو/تموز 2009 -) |
| نيجيريا | Yaya O. Olaniran | قطر | سلطان سعد المريشي | |
| المملكة العربية السعودية | بندر عبد المحسن الشهوب | إندونيسيا | Hasanuddin Ibrahim | |
| جمهورية فنزويلا البوليفارية | Luis Arias Bellorín | الجزائر | محمد لعربي غانم | |

القائمة جيم

1- القائمة الفرعية جيم

| | | | |
|-------------|--------------------|--------------|----------------------|
| بوركينافاسو | - | أنغولا | - |
| | | Jacques Zida | |
| | (مايو/أيار 2009 -) | | |
| الكاميرون | Médi MOUNGUI | مصر | عبد العزيز محمد حسني |

القائمة جيم

2- القائمة الفرعية جيم

| | | | |
|-------|--|---------------|---|
| الصين | Yang Shaolin | تركيا | - |
| | (يناير/كانون الثاني 2009 - مارس/آذار 2009) | | |
| | Wang Zhongjing | | Vedat Mirmahmutogullari (أبريل/نيسان 2009 -) |
| | (مارس/آذار 2009 -) | | |
| الهند | Loretta M. Vas | جمهورية كوريا | Seo Hae-dong |
| | | | (يناير/كانون الثاني 2009 - أغسطس/آب 2009) |
| | | | Park Sujin (أغسطس/آب 2009 -) |

العضو المناوب

العضو

القائمة الفرعية جيم -3

María del Carmen Squeeff

الأرجنتين Benvindo Belluco

البرازيل

(يناير/كانون الثاني 2009 - يونيو/حزيران
2009)

Carlos Eduardo Lampert Costa

(يونيو/حزيران 2009 -)

Francisco Bonifaz Rodríguez

غواتيمالا Jorge Eduardo Chen Charpentier

المكسيك

(يناير/كانون الثاني 2009 -
أبريل/نيسان 2009)

Ileana Rivera de Angotti

(أبريل/نيسان 2009 - أكتوبر/
تشرين الأول 2009)

Alfredo Trinidad Velásquez

(أكتوبر/تشرين الأول 2009 -)

Document: EB 2010/99/R.42/Rev.1
Agenda: 15(f)
Date: 22 April 2010
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

القوائم المالية الموحدة للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

المجلس التنفيذي - الدورة التاسعة والتسعون
روما، 21-22 أبريل/نيسان 2010

للموافقة

مذكرة إلى أعضاء المجلس التنفيذي

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

يرجى من ممثلي الدول الأعضاء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة إلى:

Bambis Constantinides

مدير شعبة الخدمات المالية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2054

البريد الإلكتروني: c.constantinides@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على القرار التالي:

"وفقا للبند 6 من المادة 12 من اللائحة المالية للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، نظر المجلس التنفيذي في القوائم المالية الموحدة للصندوق لعام 2009 وفي تقرير المراجع الخارجي بشأنها، ووافق على تقديم هذه الوثائق إلى الدورة الرابعة والثلاثين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط 2011 لإقرارها".

القوائم المالية الموحدة للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

- 1- إن المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في قوائم الصندوق المالية الموحدة المرفقة (الذيول من ألف إلى ياء)، وفي تقرير المراجع الخارجي بشأنها، من أجل عرضها على مجلس المحافظين لإقرارها.
- 2- ووفقاً للبند 11 من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق، ستدرج هذه القوائم في التقرير السنوي للصندوق لعام 2009. وعملاً بما أتبع في الأعوام السابقة، سوف تدرج مذكرة تفيد بأن المجلس التنفيذي قد أحال هذه القوائم إلى مجلس المحافظين مع التوصية بإقرارها.
- 3- ستدرس لجنة مراجعة الحسابات، بالتفصيل، في اجتماعها الذي سيعقد في أبريل/نيسان 2010، القوائم المالية الموحدة لعام 2009. وسيقدم رئيس اللجنة إلى المجلس التنفيذي، في دورته التاسعة والتسعين، تقريراً رسمياً يتضمن ما خلصت إليه اللجنة بشأن تلك القوائم.

قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده (الذيل ألف)

- 4- أُبديت الملاحظات التالية:
 - (أ) ارتفعت قيمة الحافطة الموحدة للنقدية والاستثمارات، بما في ذلك المبالغ الدائنة والمدينة للاستثمارات، وذلك من 2 757.2 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 إلى 2 843.9 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 (انظر المذكرة 4).
 - (ب) زادت قيمة القروض المستحقة بعد استبعاد المبالغ المتراكمة من خسائر استهلاك القروض ومبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون من 3 596.8 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 إلى 3 889.3 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 (على أساس القيمة العادلة).
 - (ج) زادت المساهمات في الموارد العادية بعد استبعاد الاعتمادات من 5 301.7 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 إلى 5 843.9 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 (على أساس القيمة العادلة).

قائمة الدخل الشامل الموحدة وللصندوق وحده (الذيل باء) وقائمة النفقات التشغيلية للصندوق وحده

(الذيل ياء)

- 5- أُبديت الملاحظات التالية:
 - (أ) بلغ العائد من فوائد القروض ورسوم خدمتها 56.9 مليون دولار أمريكي في 2009 بالمقارنة مع 54.3 مليون دولار أمريكي في 2008. واستبعد الصندوق الفوائد ورسوم الخدمة التي تدفع عن القروض متأخرة السداد لمدة تتجاوز 180 يوماً. وبلغ حجم المبلغ المستبعد 2.3 مليون دولار أمريكي في 2009 (2.8 مليون دولار أمريكي في 2008)، (انظر المذكرة 9).
 - (ب) بلغت قيمة إجمالي العائد من النقدية والاستثمارات 116.5 مليون دولار أمريكي عام 2009 بالمقارنة مع 136.2 مليون دولار أمريكي في عام 2008 على أساس موحد. ووصلت قيمة

الرسوم المباشرة مقابل عائد الاستثمار 4.7 مليون دولار أمريكي (انظر المذكرة 15(ج)) في 2009 بالمقارنة مع 4.6 مليون دولار أمريكي عام 2008 على أساس موحد.

(ج) ويرد تحليل منفصل للمصادر الأساسية لتمويل نفقات الصندوق وحده في الذيل ياء.

(د) شارك الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون منذ 1997. وكما يتضح من الذيل "طاء" فإن إجمالي القيمة التراكمية لتخفيف أعباء الديون التي وافق عليها المجلس التنفيذي بلغت بالقيمة الاسمية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 نحو 493.5 مليون دولار أمريكي. وبلغت قيمة تخفيف الديون حتى اليوم نحو 191.3 مليون دولار أمريكي (أصل الدين) بالإضافة إلى 64.6 مليون دولار أمريكي (فائدة).

(هـ) في عام 2009، كانت هناك رسوم محاسبية قدرها 10.8 مليون دولار أمريكي (8.7 مليون دولار أمريكي في عام 2008) لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة على أساس آخر تقييم اکتواري، وهو التقييم الذي نُفِّذ في 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2009. وقد تم توزيع هذه الرسوم على بنود نفقات تشغيلية مختلفة (انظر المذكرة 19).

القائمة الموحدة وللصندوق وحده للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها (الذيل باء-1)

6- تشمل هذه القائمة المكاسب المحتفظ بها الناشئة عن زيادة الإيرادات المحاسبية على النفقات وآثار تقلبات أسعار الصرف. وتجدر الإشارة إلى أن المكاسب المحتفظ بها قد تم الالتزام بها كاملة.

قائمة التدفقات النقدية الموحدة (الذيل جيم)

7- ترد تحركات النقدية والاستثمارات الموحدة بالتفصيل في الذيل جيم (باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق). وتتعلق نسبة تقرب من 90.1 في المائة من أرصدة النقدية والاستثمارات الموحدة بالصندوق.

مذكرات ملحقة بالقوائم المالية الموحدة (الذيل دال)

8- يحتوي هذا الذيل على المزيد من المعلومات عن أساس المحاسبة وعن البيانات التي تستند إليها القوائم الأساسية.

قائمة المساهمات التكميلية والمتمة والأموال غير المنفقة (الذيل دال-1)

9- وترد في الذيل دال-1 الأرصدة غير المنفقة للمساهمات التكميلية والمساهمات المتمة للدول الأعضاء وغيرها من الجهات.

قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبراً عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة (الذيل هاء)

10- للعلم فقط، يبين الذيل هاء قائمة موازنة الصندوق بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبراً عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة.

قائمة الصندوق وحده للموارد المتاحة لعقد الالتزامات (الذيل واو)

11- تشمل هذه القائمة جميع الأصول المتاحة بعملات قابلة للتحويل الحر والتي يمكن اعتبارها متاحة لعقد الالتزامات وفقاً للسياسة التي أقرها المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والثلاثين. ومن الجدير بالذكر أنه في عام 2009، وعلى غرار السنوات السابقة، جرى استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً للإيفاء باحتياجات القروض والمنح.

قائمة المساهمات (الذيل زاي)

12- يشمل الذيل زاي كل مساهمات تجديد الموارد المقدمة من الدول الأعضاء وغير الأعضاء. وترد التفاصيل الكاملة للمساهمات غير المدفوعة في الذيل دال (مذكرات ملحقة بالقوائم المالية الموحدة). كما ترد فيه على حدة تفاصيل مساهمات التجديد السابع للموارد.

قائمة القروض (الذيل حاء)

13- يرد في الذيل حاء وضع كل بلد من البلدان المقترضة من الصندوق على حدة.

موجز لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (الذيل طاء)

14- يضم هذا الذيل تحليلاً لكل بلد على حدة، للتخفيف من أعباء الديون الذي تم توفيره حتى تاريخه، وللالتزامات الحالية للتخفيف من أعباء الديون مستقبلاً، كما فوض بها المجلس التنفيذي بوحدة حقوق السحب الخاصة والدولارات الأمريكية.

القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009*

| | |
|---|-------------|
| قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده | الذيل ألف |
| القائمة الموحدة وللصندوق وحده للدخل الشامل | الذيل باء |
| القائمة الموحدة وللصندوق وحده للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها | الذيل باء-1 |
| القائمة الموحدة للتدفقات النقدية | الذيل جيم |
| مذكرات ملحقة بالقوائم المالية الموحدة | الذيل دال |
| قائمة المساهمات التكميلية والمتمة والأموال غير المنفقة | الذيل دال-1 |

تقرير المراجع الخارجي

معلومات تكميلية

| | |
|---|-------------|
| قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبراً عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة | الذيل هاء |
| قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات للصندوق وحده | الذيل واو |
| قائمة المساهمات | الذيل زاي |
| قائمة القروض | الذيل حاء |
| قائمة المنح للصندوق وحده | الذيل حاء-1 |
| إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده | الذيل حاء-2 |
| موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون | الذيل طاء |
| قائمة النفقات التشغيلية للصندوق وحده | الذيل ياء |

أعدت هذه القوائم المالية الموحدة باستخدام رموز المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، جنيف، والمعيار الدولي 4217 وحقوق السحب الخاصة. وتشكل المذكرات الملحقة بالقوائم المالية الموحدة (الذيل دال) جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

* كما تم رفعها للإقرار إلى الدورة التاسعة والتسعين للمجلس التنفيذي المنعقدة في أبريل/نيسان 2010 من أجل رفعها بعدئذ إلى الدورة الرابعة والثلاثين لمجلس المحافظين للموافقة وفقاً للبند 6 من المادة 12 من اللائحة المالية للصندوق.

قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008 (معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

| الصندوق وحده | | الموحدة | | الأصول |
|------------------|------------------|------------------|------------------|---|
| 2008 | 2009 | 2008 | 2009 | |
| 263 681 | 285 778 | 491 548 | 421 354 | النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف (المذكرة 4) |
| 2 358 008 | 2 375 687 | 2 427 658 | 2 488 006 | الاستثمارات (المذكرة 4) |
| 455 953 | 215 780 | 455 953 | 215 780 | الأصول المحتفظ بها كضمانات للأوراق المالية المقرضة (المذكرة 4) |
| 264 441 | 379 710 | 283 980 | 400 491 | سندات إئذنية مستحقة (المذكرة 5) |
| 207 747 | 377 557 | 281 061 | 484 943 | المساهمات المستحقة (المذكرة 5) |
| (168 485) | (168 448) | (168 485) | (168 448) | مخصوماً منها: المخصصات (المذكرة 6) |
| 303 703 | 588 819 | 396 556 | 716 986 | صافي المساهمات والسندات الإئذنية المستحقة |
| 253 391 | 160 669 | 104 894 | 67 881 | مستحقات أخرى (المذكرة 7) |
| 996 | 1 802 | 996 | 1 802 | الأصول الثابتة (المذكرة 8) |
| 3 777 607 | 4 006 668 | 3 777 607 | 4 006 668 | القروض المستحقة (المذكرة 9 والذيل حاء) مخصوماً منها: المخصصات المتراكمة لخسائر استهلاك القروض (المذكرة 9 (أ)) |
| (62 822) | (27 311) | (62 822) | (27 311) | مخصوماً منها: المخصصات المتراكمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المتقللة بالديون (المذكرة 11(ب) والذيل طاء) |
| (117 985) | (90 091) | (117 985) | (90 091) | صافي القروض المستحقة |
| 3 596 800 | 3 889 266 | 3 596 800 | 3 889 266 | صافي القروض المستحقة |
| 7 232 532 | 7 517 801 | 7 474 405 | 7 801 075 | مجموع الأصول |

| الصندوق وحده | | الموحدة | | الخصوم وحقوق المساهمة |
|----------------------|------------------|------------------|------------------|---|
| 2008 | 2009 | 2008 | 2009 | |
| 342 010 | 242 786 | 326 626 | 221 632 | المبالغ المستحقة والخصوم (المذكرة 12) |
| 474 229 | 217 872 | 474 229 | 217 872 | خصوم الضمانات النقدية (المذكرة 12) |
| 138 641 | 253 504 | 194 922 | 402 946 | المبالغ غير المصروفة من المنح (الذيل حاء-1) |
| 77 840 | 76 647 | 269 445 | 209 047 | الإيرادات المؤجلة (المذكرة 13) |
| 1 032 720 | 790 809 | 1 265 222 | 1 051 497 | مجموع الخصوم |
| حقوق المساهمة | | | | |
| المساهمات | | | | |
| 5 281 368 | 5 823 593 | 5 281 368 | 5 823 593 | العادية |
| 20 348 | 20 349 | 20 348 | 20 349 | الخاصة |
| 5 301 716 | 5 843 942 | 5 301 716 | 5 843 942 | مجموع المساهمات (الذيل زاي) |
| 95 000 | 95 000 | 95 000 | 95 000 | الاحتياطي العام |
| 803 096 | 788 050 | 812 467 | 810 636 | الإيرادات المحتفظ بها |
| 6 199 812 | 6 726 992 | 6 209 184 | 6 749 578 | مجموع حقوق المساهمة |
| 7 232 532 | 7 517 801 | 7 474 405 | 7 801 075 | مجموع الخصوم وحقوق المساهمة |

تشكل المذكرات الملحقة بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008 (معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

| 2008 المعاد | | 2009 | | |
|------------------|------------------|------|--|---|
| احتسابها | | | | |
| | | | | الإيرادات |
| 54 344 | 56 957 | | | عائد القروض |
| 131 257 | 114 999 | | | عائد النقدية والاستثمارات (المذكورة 15) |
| 23 025 | 14 066 | | | العائد من مصادر أخرى (المذكورة 16) |
| 0 | 30 000 | | | عائد المساهمات |
| 208 626 | 216 022 | | | مجموع الإيرادات |
| | | | | النفقات التشغيلية (المذكورة 18) |
| (74 738) | (83 961) | | | مرتبات الموظفين ومزاياهم (المذكورة 19) |
| (38 999) | (28 991) | | | النفقات المكتبية والنفقات العامة |
| (23 231) | (25 106) | | | تكاليف الخبراء الاستشاريين والفنيين الآخرين من غير الموظفين |
| (7 428) | (4 819) | | | المؤسسات المتعاونة |
| (4 109) | (4 212) | | | التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة |
| (148 505) | (147 089) | | | المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية |
| | | | | الاستهلاك |
| (45) | (365) | | | عكس مخصص خسائر استهلاك القروض (المذكورة 9)) |
| 36 945 | 37 096 | | | (نفقات)/عائدات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المتقلة بالديون |
| (34 660) | (7 371) | | | نفقات المنح |
| (115 768) | (205 394) | | | مجموع النفقات |
| (53 407) | (107 102) | | | (نقص)/زيادة الإيرادات على النفقات قبل التسوية بالقيمة العادلة |
| 2 865 | (23 359) | | | التعديل الناجم عن تغير القيمة العادلة (المذكورة 21) |
| (50 542) | (130 460) | | | (نقص)/زيادة الإيرادات على النفقات |
| | | | | العائدات/(الخسائر) الشاملة الأخرى |
| (153 587) | 121 669 | | | صافي الأرباح والخسائر الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف |
| (4 547) | (6 255) | | | اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة (المذكورة 19 ج)) |
| (158 134) | 115 414 | | | مجموع العائدات/(الخسائر) الشاملة الأخرى |
| (208 676) | 15 046 | | | العائدات/(الخسائر) الشاملة |

تشكل المذكرات الملحقة بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008 (معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

| مجموع الإيرادات المحتفظ بها | |
|-----------------------------|---|
| 1 036 396 | رصيد الفتح في 1 يناير/كانون الثاني 2008 |
| (52 630) | (نقص)/زيادة الإيرادات على النفقات |
| (171 299) | مجموع العائدات/(الخسائر) الشاملة الأخرى |
| 812 467 | الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 |
| (123 799) | (نقص)/زيادة الإيرادات على النفقات |
| 121 968 | مجموع العائدات/(الخسائر) الشاملة الأخرى |
| 810 636 | الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 |

قائمة للصندوق وحده بالتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008 (معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

| مجموع الإيرادات المحتفظ بها | |
|-----------------------------|---|
| 1 011 772 | رصيد الفتح في 1 يناير/كانون الثاني 2008 |
| (50 542) | (نقص)/زيادة الإيرادات على النفقات |
| (158 134) | مجموع العائدات/(الخسائر) الشاملة الأخرى |
| 803 096 | الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 |
| (130 460) | (نقص)/زيادة الإيرادات على النفقات |
| 115 414 | مجموع العائدات/(الخسائر) الشاملة الأخرى |
| 788 050 | الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 |

تشكل المذكرات الملحقة بالذيل دال جزءا لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008 (معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

| 2008 | 2009 | |
|------------------|------------------|---|
| | | التدفقات النقدية من أنشطة العمليات |
| 55 856 | 56 768 | الفوائد الواردة من القروض |
| 83 057 | 107 275 | مبالغ المساهمات غير المتعلقة بالتجديد |
| 39 252 | 24 034 | متفرقات (المدفوعات)/المبالغ المحصلة |
| (154 279) | (151 160) | مدفوعات النفقات التشغيلية وغيرها |
| (39 825) | (53 305) | مصروفات المنح (من الصندوق) |
| (16 219) | (89 766) | مصروفات المنح (الأموال التكميلية) |
| (32 158) | (106 154) | صافي التدفقات النقدية المتولدة عن أنشطة العمليات |
| | | التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية |
| (433 807) | (428 522) | مصروفات القروض |
| 186 233 | 201 093 | مدفوعات سداد أصل القروض |
| 119 946 | 2 544 | مبالغ محصلة من الاستثمارات (أو المدفوعات) |
| (127 628) | (224 885) | صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية |
| | | التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية |
| 209 487 | 287 110 | مدفوعات مساهمات التجديد |
| 209 487 | 287 110 | صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية |
| (52 626) | 38 901 | تأثير تقلبات سعر الصرف على النقدية والمعادلات النقدية |
| (2 925) | (5 028) | صافي الزيادة/(النقص) في النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية |
| 2 512 925 | 2 510 000 | النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في بداية العام |
| 2 510 000 | 2 504 972 | النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في نهاية العام |
| | | المكونة من: |
| 491 487 | 421 297 | النقدية غير المقيدة |
| 2 018 513 | 2 083 675 | الاستثمارات غير المقيدة باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق والاستثمارات الضمانات النقدية |
| 2 510 000 | 2 504 972 | النقدية والمعادلات النقدية في نهاية العام |

تشكل المذكرات الملحق بالذيل دال جزءا لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

مذكرات ملحقه بالقوائم المالية الموحدة

المذكرة 1

وصف مختصر للصندوق وطبيعته عملياته

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الصندوق) وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وقد نشأ الصندوق رسمياً في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 1977، وهو تاريخ سريان اتفاقية إنشائه، ويوجد مقره في روما، إيطاليا. ويخضع الصندوق وعملياته لاتفاقية إنشائه.

وعضوية الصندوق مفتوحة لأية دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في أية وكالة من وكالاتها المتخصصة، أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ومصدر موارد الصندوق هو مساهمات الأعضاء، والمساهمات الخاصة من الدول غير الأعضاء، وغير ذلك من المصادر، وكذلك الأموال المحصلة أو التي ينتظر تحصيلها من العمليات.

وهدف الصندوق هو تعبئة موارد إضافية وإتاحتها بشروط تيسيرية حتى تمول منها، في المقام الأول، المشروعات التي ترمي، على وجه التحديد، إلى تحسين نظم إنتاج الأغذية ومستويات التغذية وأحوال المعيشة لأشد السكان فقراً في البلدان النامية. ويقوم الصندوق بحشد الموارد والمعارف من خلال ائتلاف حيوي لفقراء الريف، والحكومات، والمؤسسات المالية والإئتمانية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ويشمل ذلك تعبئة التمويل المشترك. ويشكل التمويل من مصادر خارج نطاق عمليات التجديد وعلى شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً أساسياً من أنشطة الصندوق التشغيلية.

المذكرة 2

موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

ترد أدناه السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة. وقد طُبِّقت هذه السياسات باتساق على كلِّ السنوات المعروضة، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك.

(أ) أساس المحاسبة

تعد القوائم المالية الموحدة للصندوق وفقاً للمعايير الدولية لرفع التقارير المالية وبموجب اتفاقية التكلفة

الأصلية باستثناء القروض وبعض المساهمات المطلوبة والالتزامات التي تحسب بالقيمة العادلة وبالتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة احتساب الفوائد الفعلية. وتُقَدَّم في القوائم المالية معلومات منفصلة عن الهيئات حيثما اعتُبر ذلك مفيداً لقارئ الحسابات.

ويتطلب إعداد القوائم المالية بموجب المعايير الدولية لرفع التقارير المالية استخدام بعض التقديرات المحاسبية الحرجة. كما أنه يستدعي من الإدارة اللجوء إلى أحكام تقديرية في عملية تطبيق السياسات المحاسبية. وتبين المذكرة 3 المجالات التي تتطوي على قدر كبير من الأحكام أو التعقيدات، أو المجالات التي تتسم فيها الافتراضات والتقديرات بالأهمية بالنسبة للقوائم المالية الموحدة.

(1) التغييرات المعتمدة في السياسات والبيانات المحاسبية.

طرأت التغييرات التالية خلال 2009:

- اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2009، اعتمد الصندوق معيار المحاسبة الدولي رقم 1 المعدل "تقديم القوائم المالية". ويتعامل هذا المعيار مع تقديم القوائم المالية وليس مع المعاملات محاسبياً. ويتمثل التغيير الذي استحدثت هذه السنة في "قائمة الدخل الشامل" (الذيل باء) بدلاً من "قائمة الإيرادات والنفقات". ويختلف هيكل هذه القائمة اختلافاً طفيفاً، إذ أنه يفصل الإيرادات والنفقات التشغيلية عن التحركات الناجمة عن إعادة التقييم المحاسبية مثل الأرباح أو الخسائر الاكتوارية، أو بالقيمة العادلة، أو في أسعار الصرف. أما عرض قائمة الموازنة وقائمة الإيرادات المحتفظ بها فلم يتغير.

- اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2009، اعتمد الصندوق التعديلات على المعيار رقم 7 من المعايير الدولية للتقارير المالية بشأن المزيد من الكشف عن مقياس القيمة العادلة ومخاطر السيولة. ويتطلب التعديل على وجه الخصوص بيانات عن قياس القيمة العادلة بحسب مستوى هيكل مقياس القيمة العادلة. وينتج عن هذا التغيير بيانات إضافية دون أي أثر مالي. وتُصنَّف الأصول والخصوم

أدرجت ضمن القوائم المالية للصندوق تحقيقاً للكمال والوضوح. وقد أزيلت كل المعاملات والأرصدة بين هذه الهيئات. وستُعدُّ بيانات مالية إضافية كلما وحيثما دعت الحاجة إلى ذلك تلبية لمتطلبات الجهات المانحة.

أما البرنامج المشترك مع الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة، فإنّ الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وبالعكس الهيئات الأخرى التي يستضيفها، هو الذي يعدّ برنامج عمله الذي يجري اعتماده في اجتماع سنوي للجنة توجيهية تضم الحكومة البلجيكية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية. ويعتبر البرنامج المشترك مكملاً للصندوق الدولي للتنمية الزراعية ويشكل جزءاً من أنشطته الأساسية.

الهيئات التي يستضيفها الصندوق. لا تشكل هذه الهيئات جزءاً من أنشطة الصندوق الأساسية، ولذا لا تُدرج في حساباته الموحدة، وهي الائتلاف الدولي المعني بالأراضي (سابقاً الائتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقير)، وفرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية، والآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

(ج) احتساب العملات وتحويلها

تُقاس البنود المدرجة في القوائم المالية الموحدة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها الهيئة ("العملة الوظيفية"). وتُعرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي باعتباره العملة الوظيفية وعملة العرض في الصندوق.

وتُحوّل معاملات العملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات المعنية، أو باستعمال سعر الصرف المطبق. وتُدرج الأرباح والخسائر في أسعار الصرف الناجمة عن تصفية مثل هذه المعاملات ومن عمليات تحويل الأصول والخصوم النقدية المحددة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار صرف نهاية العام في قائمة الإيرادات والنفقات.

المالية المسجلة بالقيمة العادلة في قائمة الموازنة على أساس المدخلات في تقنيات التقييم كما يلي:

المستوى 1: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار غير المعدلة للأصول أو الخصوم المماثلة في الأسواق النشطة.

المستوى 2: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار غير المعدلة للأصول أو الخصوم المماثلة، أو إلى نماذج التسعير التي يمكن ملاحظة جميع المدخلات الهامة لها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة بالنسبة لمعظم كامل فترة الأصل أو الخصم.

المستوى 3: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار أو تقنيات التقييم التي تتطلب مدخلات لا يمكن ملاحظتها وهامة بالنسبة لمقياس القيمة العادلة الكلية.

(ب) مجال التوحيد

يمثل التمويل على شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً أساسياً من أنشطة الصندوق التشغيلية. وعلى هذا يعد الصندوق حسابات موحدة تشمل المعاملات والأرصدة المتعلقة بالهيئات التالية:

- البرنامج الخاص من أجل البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر
- الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق
- الأموال المتممة الأخرى، بما في ذلك منح المساعدة التقنية، والتمويل المشترك، والموظفين المهنيين المزملمين، والأموال المتممة البرامجية والمواضيعية؛ والبرنامج المشترك مع الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة؛ ومرفق البيئة العالمية.
- حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية

ولهذه الهيئات صلة مباشرة مع الأنشطة الأساسية للصندوق كما أنه يتحكم بها بشكل كبير. ولذا فقد

(ب) المخصصات

تتمثل السياسة المتعلقة بإنشاء المخصصات مقابل مساهمات الدول الأعضاء المتأخرة الدفع في ما يلي:

(1) عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 24 شهراً، يُحسب مخصص معادل لقيمة مجموع مدفوعات المساهمات المتأخرة أو مجموع قيمة السحوبات غير المدفوعة من السند الإذني (السندات الإذنية) المستحقة.

(2) عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 48 شهراً أو أكثر، يُحسب مخصص معادل لمجموع قيمة مساهمات الدولة العضو المستحقة أو مجموع قيمة السند الإذني (السندات الإذنية) لهذه الدولة العضو المتصلة بفترة التمويل المعنية (أي فترة تجديد الموارد).

(3) تستخدم حالياً نهاية السنة المالية لتحديد فترتي الأربعة وعشرين شهراً والثمانية وأربعين شهراً.

(2) الاحتياطي العام

لا يجوز استخدام الاحتياطي العام إلا لأغراض يرخّص بها مجلس المحافظين، وقد أنشئ هذا الاحتياطي تسليماً بالحاجة إلى تغطية المخاطر المحتملة لتجاوز التزامات الصندوق لموارده نتيجة لتقلبات أسعار الصرف، وما يمكن أن يحدث من تأخير في استلام مدفوعات خدمة الدين، أو في استرداد المبالغ المستحقة للصندوق من استثمار أصوله السائلة. كما يهدف الاحتياطي المذكور إلى تغطية مخاطر تجاوز الالتزامات نتيجة انخفاض قيمة الأصول الناجم عن تقلبات القيمة السوقية للاستثمارات.

ويجري استعراض الاحتياطي العام كل ثلاث سنوات لتقييم مدى كفايته.

(3) الإيرادات المحتفظ بها

تمثل الإيرادات المحتفظ بها فائض الإيرادات على النفقات بعد حسم آثار التغيرات في أسعار الصرف. وللأغراض التشغيلية، لا بدّ من الإشارة إلى قائمة

وتحوّل نتائج الوضع المالي للهيئات/الصناديق التي تختلف عملتها الوظيفية عن عملة العرض إلى هذه العملة على النحو التالي:

- تُحوّل الأصول والخصوم والإيرادات والنفقات على أساس سعر الإقفال.
- تُدرج كل فوارق الصرف الناجمة على أنها مكون منفصل من مكونات حقوق المساهمة.

(د) حقوق المساهمة

وتضم هذه الحقوق العناصر الثلاثة التالية: (1) المساهمات (حقوق المساهمة)؛ (2) الاحتياطي العام؛ (3) الإيرادات المحتفظ بها.

(1) المساهمات (حقوق المساهمة)

(أ) معلومات أساسية عن المساهمات

تدفع مساهمات كل عضو في الصندوق، عندما تستحق، بعملات قابلة للتحويل الحر، باستثناء الأعضاء من الفئة الثالثة الذين كان من المسموح لهم أن يدفعوا مساهماتهم بعملاتهم سواء كانت قابلة للتحويل الحر أو لم تكن كذلك، حتى نهاية فترة التجديد الثالث للموارد. ويجب تقديم كل مساهمة من المساهمات نقداً، على أنه يجوز تقديم أي جزء منها لا يحتاج إليه الصندوق فوراً في عملياته في صورة سندات إذنية غير قابلة للتداول ولا للإبطال ولا تدر أي فائدة، وتكون واجبة الدفع عند الطلب.

وتدرج المساهمة المقدمة إلى موارد التجديد في الصندوق بكامل قيمتها كحقوق مساهمة وكمبلغ مستحق لدى إيداع العضو المعني وثيقة مساهمته. وقد سُجّلت المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات والمبالغ المطلوبة الأخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة، بقيمتها العادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 39، عند المستوى 2.

(2) قروض مقدمة للدول غير الأعضاء

اعتمد مجلس المحافظين في دورته الحادية والعشرين المعقودة في فبراير/شباط 1998 القرار 107/د-21 الذي وافق بموجبه على إنشاء صندوق مكرس لغرض محدد هو تقديم القروض لغزة والضفة الغربية. وأوقف العمل بالبند 1(ب) من المادة (7) من اتفاقية إنشاء الصندوق لهذا الغرض. ويجري تحويل المساعدة المالية، بما في ذلك القروض، إلى صندوق غزة والضفة الغربية بناءً على قرار المجلس التنفيذي. وفي حالة السداد، تؤدي المدفوعات مباشرة إلى الموارد العادية للصندوق.

(3) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

معلومات أساسية عن مبادرة الديون يشارك الصندوق في كل من المبادرة الأصلية والمبادرة المعززة لديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون التابعتين لصندوق النقد الدولي والبنك الدولي وذلك كعنصر في إطار السياسات الواسع للصندوق لإدارة علاقات الشراكة التشغيلية مع البلدان ذات المتأخرات المستحقة للصندوق، أو التي تواجه خطر تحمل مثل هذه المتأخرات في المستقبل بالنظر إلى أعباء خدمة ديونها. وعلى هذا فإن الصندوق يوفر تخفيف الديون عبر إسقاط جزء من التزامات خدمة الديون للبلد المستوفي للشروط عند استحقاق تلك الالتزامات.

وأنشأ الصندوق عام 1998، حساب أمانة لمبادرة الديون. ويتلقى الحساب المذكور موارد من داخل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومن مصادر أخرى، وهي موارد مخصصة تحديداً كتعويض لحساب (حسابات) تمويل القروض عن التخفيضات المقررة في مدفوعات تسديد القروض في ظل المبادرة. ومن المفترض أن يعيد حساب الأمانة تسديد المبالغ المعفاة من خدمة الديون على أساس "دفع الاستحقاقات أولاً بأول" (أي القيام بالتخفيف عند حلول موعد استحقاق التزامات خدمة الديون) في حدود الموارد المتاحة في حساب الأمانة.

أثر مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات الخاصة بالصندوق وحده (الذيل واو).

(هـ) القروض**(1) معلومات أساسية عن القروض**

لا تقدم القروض من الصندوق إلا للدول النامية الأعضاء في الصندوق أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء. ويجوز للصندوق أن يطلب، في الحالة الأخيرة، الحصول على ضمانات حكومية، أو غير ذلك من الضمانات. ويصبح القرض نافذ المفعول أو سارياً لدى استيفاء سائر الشروط اللازم استيفاؤها قبل نفاذ المفعول أو السريان. ويجوز البدء في صرف مبالغ القرض فور توقيعه.

بالنسبة لجميع قروض الصندوق، تُعتبر مدفوعات أصل القروض والفوائد واجبة السداد بالعملة التي تحددها اتفاقية القرض، وبمبالغ تعادل القيمة المستحقة بوحدات حقوق السحب الخاصة، وذلك على أساس أسعار الصرف المعمول بها في صندوق النقد الدولي في تاريخ الاستحقاق. وتصرف القروض المعتمدة للمقترضين وفقاً للأحكام الواردة في اتفاقية القرض.

تتمثل شروط الإقراض الراهنة في الصندوق بما يلي:
 (أ) تعفى القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية من الفوائد ولكن تتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، ويبلغ أجل سدادها أربعين (40) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر (10) سنوات؛ (ب) تدفع عن القروض المقدمة بشروط متوسطة فائدة يعادل سعرها السنوي خمسين في المائة (50%) من سعر الفائدة الإشاري المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويبلغ أجل سدادها عشرين (20) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها خمس (5) سنوات؛ (ج) تدفع عن القروض المقدمة بشروط عادية فائدة يعادل سعرها السنوي مائة في المائة (100%) من سعر الفائدة الإشاري المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويتراوح أجل سدادها بين خمس عشرة (15) وثمانين (18) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها ثلاث (3) سنوات؛ (د) لا يفرض رسم التزام على أي قرض.

الاستهلاك على أساس كل قرض على حدة، حيث يوجد دليل موضوعي على أن القروض مستهلكة. وتدرج تقنية التقويم بالقيمة العادلة ضمن المستوى 2.

(5) المخصص المتراكم لخسائر الاستهلاك

يؤدي التأخير في تلقي مدفوعات القروض إلى خسائر في القيمة الحالية بالنسبة للصندوق لأنه لا يفرض أي رسوم أو فوائد إضافية على الفوائد ورسوم القروض المتأخرة. يستند المخصص إلى الفرق بين القيمة الرسمية للأصول والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة في المستقبل، مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي للأصول المالية (أي سعر الفائدة النافذ محسباً في وقت قيده أول مرة). وفي الحالات التي يتعذر فيها بدرجة معقولة من اليقين تقدير التدفقات النقدية المنتظرة لقرض ما (كما هو الأمر في كل الحالات التي تم فيها حتى هذا التاريخ إنشاء مخصص)، فإن من الجائز اتباع نهج بديل يعتمد طريقة مماثلة للمعيار المستخدم في إنشاء مخصصات لمساهمات الدول الأعضاء. ويعني ذلك إنشاء مخصص لأقساط القروض المتأخرة لمدة تزيد على 24 شهراً في كل الحالات التي لا يتم فيها اتباع خطة تسوية بنشاط. كما ينشأ مخصص لأقساط القروض ذاتها المتأخرة لمدة تقل عن 24 شهراً. وحال الوصول إلى فترة الحفز هذه، فإن جميع المبالغ المتأخرة في ذلك الوقت تعتبر في وضع إنشاء المخصصات، حتى في حالة القيام لاحقاً بتسديد جزء من مجموع الدين المستحق وفي الحالات التي تنقضي فيها فترة تتجاوز 48 شهراً، يتم إنشاء مخصص لكل مبالغ الأصل المستحقة للقرض المعني والنقطة الزمنية التي ينبغي انطلاقاً منها تحديد ما إذا كانت فترة ما قد انقضت هي تاريخ الموازنة ولم يقدّم الصندوق بشطب أي من قروضه.

(6) وضع عدم الاحتساب على أساس الاستحقاق

يدون عائد القروض على أساس الاستحقاق المحاسبي. ولا تُدرج الفوائد ورسوم الخدمة للقروض ذات المبالغ المتأخرة لمدة تزيد على 180 يوماً كعائد إلا بعد تلقيها فعلياً. ويتخذ ما يلزم من تدابير متابعة مع الحكومات المعنية بغية تسوية هذه الالتزامات.

يوافق المجلس التنفيذي على تخفيف الديون لكل بلد من البلدان بالقيمة الصافية الحالية. وتُدرج القيمة الاسمية التقديرية للمكونات الأساسية لتخفيف الديون في إطار المخصصات المتراكمة لمبادرة الديون، وكمبلغ يحمل على نفقات مبادرة الديون في قائمة الإيرادات والنفقات. وتخضع الفرضيات التي تقوم عليها هذه التقديرات لمراجعة دورية. وقد ارتكز حساب القيمة التقديرية لمخصصات مبادرة الديون على دراسات مستفيضة.

وتغطي التكلفة ويخفض المخصص المتراكم لمبادرة الديون من خلال الإيرادات التي يجري تلقيها من المانحين الخارجيين بمقدار توفّر مثل هذه الموارد. ويخفض المخصص المتراكم لمبادرة الديون عندما يُوفّر تخفيف للديون من خلال حساب الأمانة.

في نوفمبر/تشرين الثاني 2006، مُنح الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إمكانية الوصول إلى الموارد الأساسية لحساب أمانة مبادرة الديون في البنك الدولي، بغية المساعدة في تمويل تخفيف الديون المستحقة عند وصول البلدان إلى نقطة الإنجاز. ويُقدّم التمويل بالقيمة الصافية الحالية.

(4) قياس القروض

وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 39، تقيدّ القروض بدايةً بالقيمة العادلة في اليوم الأول، وفيما بعد تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة الفائدة النافذة. وتُحسب القيمة العادلة بتطبيق معدلات خصم على التدفقات النقدية التقديرية للمستقبل، على أساس كل قرض على حدة، بالعملة التي سُجل بها القرض، في وقت إقفال القرض (أي عندما يُصرف القرض بالكامل) باستخدام نموذج معين. وتحسب معدلات الخصم بالإشارة إلى منحنى الفوائد المقدر لسنة الإغلاق، بناءً على العملة المكفول بها كل قرض. ولا يعدل عامل الخصم المطبق مقابل المخاطر الائتمانية للبلد، لأن القروض المعطاة للبلد تعطى إلى حكومة البلد مباشرة وتعتبر "ديناً سيادياً"، بناءً على الاحتمال الضئيل جداً للتخلف عن تسديد القروض الذي يشهده الصندوق في حافظة قروضه. غير أنه يتم استعراض القروض المستحقة لأغراض

(و) الاستثمارات

تشمل حافظة استثمارات الصندوق استثمارات يحتفظ بها للمتاجرة، ومجموعة معينة مختارة من الأوراق المالية يعتمد الصندوق الاحتفاظ بها حتى حلول موعد استحقاقها. ويقدّم الصندوق الاستثمارات التي يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة والاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها على أساس تكلفة الاستهلاك. وتمثل القيمة العادلة القيمة التي يذكرها السوق في تاريخ قائمة الموازنة (القيمة العادلة عند المستوى 1) وتُدرج الأرباح والخسائر المحصلة وغير المحصلة الناجمة عن الأوراق المالية في عائد الاستثمار حال نشوئها. كما تُدرج الأرباح والخسائر المحصلة وغير المحصلة الناجمة عن أسعار الصرف في حساب تقلبات أسعار الصرف فور ظهورها. وتُقدّم كل المشتريات والمبيعات الاستثمارية في تاريخ المتاجرة. كما تُقدّم الاستثمارات المشتقة بدايةً بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام عقد من عقود الاستثمارات المشتقة ثم يعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. ومعظم هذه الاستثمارات المشتقة تُستخدم كأدوات تغطية (مع أنها غير مؤهلة لمعاملتها كأدوات تغطية محاسبياً) لذا تدوّن التغييرات في القيمة العادلة لأي من هذه الوسائل الاستثمارية المشتقة فوراً في قائمة الإيرادات والنفقات.

يدخل الصندوق في معاملات إقراض الأوراق المالية مع جهة الإيداع الرئيسية التي تعمل بصفتها وكيلًا عنه لإقراض الأوراق المالية من حافظة الاستثمارات. وفي هذه المعاملات، يتلقى الصندوق ضمانات على شكل أوراق مالية ونقدية وفقاً للممارسات المعتادة في السوق. وتتم المعاملات بموجب الاتفاقات المعيارية التي يطبقها المشتغلون في سوق المال وتجري مع الأطراف النظيرة بما يتمشى مع الاتفاقية مع جهة الإيداع الرئيسية. ولا تُسحب الأوراق المالية المقرضة من قائمة الميزانية ما لم تحوّل مخاطر ومكافآت ملكيتها أيضاً. وبالمثل، لا يدوّن الصندوق الأوراق المالية التي يتلقاها كضمانات عينية ما لم تحوّل إليه مخاطر ومكافآت ملكية هذه الأوراق. وتُستثمر الضمانات النقدية في سوق المال وفي الأدوات المالية السائلة الأخرى التي تصنّف كاستثمارات محتفظ بها للتجارة في قائمة الميزانية. ويلزم أن يدفع الصندوق رسماً، هو رسم "الخصم"،

لمقدّم الضمانات النقدية. وعلى الصندوق التزام تعاقدي بتغطية أية خسائر في الضمانات النقدية التي يعاد استثمارها.

ويعامل التزام إعادة الضمانات النقدية المتلقاة كخصم.

وتُسجّل الإيرادات أو الخسائر المتحققة أو غير المتحققة من أنشطة إقراض الأوراق المالية بوصفها إيرادات أو نفقات على أساس الاستحقاق.

(ز) النقدية ومعادلات النقدية

تشمل النقدية ومعادلات النقدية كلاً من النقدية في اليد والودائع في المصارف القابلة للسحب عند الطلب. كما تشمل الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور في تاريخ قائمة الموازنة. واستثنيت الأسهم والاستثمارات الصافية المستحقة والاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها من الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور لأغراض التدفقات النقدية.

(ح) المساهمات (من غير حقوق المساهمة)

تدوّن المساهمات للموارد من غير موارد التجديد كإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية. وبالنسبة لأنشطة التمويل المشترك، فإن المساهمات الواردة تسجّل كإيرادات في الفترة التي تصبح فيها المنحة ذات الصلة نافذة. أما المساهمات المتصلة بالمنح البرمجية، والموظفين المهنيين المزماملين، والبرنامج المشترك مع الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة والأموال المتممة الأخرى فتسجّل في قائمة الموازنة على أنها إيرادات مؤجلة ويُحسم منها مقدار النفقات المرتبطة بالمشروعات في قائمة الإيرادات والنفقات. وحين توفر بنود مخصصة في الاتفاقيات مع الجهات المانحة، فإن المساهمات الواردة (بما فيها نفقات الإدارة) وما تحقّقه من فوائد، والتي لم يتم بعد تكبد نفقات مباشرة بشأنها، تُوجّل إلى فترات مقبلة لمناظرتها مع التكاليف المعنية. ويتمشى ذلك مع المبدأ المحاسبي المعتمد بشأن الأموال المتممة المجموعة للصندوق. ويتيح عرض الطابع الأساسي لهذه الأرصدة بشكل أوضح. ويتضمن الذيل دال-1 قائمة بهذه المساهمات.

الجمعية العامة للأمم المتحدة قد لجأت إلى تطبيق هذه الأحكام.

والأسلوب الاكتواري المتبع هو أسلوب "إجمالي المجموعة المفتوحة". وتحمل تكلفة توفير المعاشات التقاعدية على قائمة الإيرادات بحيث توزع التكلفة المنتظمة على امتداد سنوات خدمة الموظفين وفقاً للمشورة التي يقدمها الخبراء الاكتواريون الذين يجرون تقييماً كاملاً لخطة الفترة مرة كل عامين. وتعرض الخطة المؤسسات المشاركة إلى مخاطر اكتوارية تتعلق بالموظفين الحاليين والسابقين للمؤسسات الأخرى، مما يؤدي إلى عدم توفر أساس متسق وموثوق لتوزيع الالتزامات، وتخطيط أصول وتكاليف المؤسسات المنفردة المشاركة في الخطة. ولا يستطيع الصندوق، وعلى غرار المنظمات المشاركة الأخرى، تحديد حصته في الوضع المالي الأساسي لخطة التقاعد وأدائها بقدر كاف من الموثوقية لأغراض المحاسبة، ولذا فهو لم يقيد أية أصول في حساباته في هذا الصدد، ولم يُدرج أي معلومات ذات صلة مثل العائد الذي تدره أصول الخطة.

(2) خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يشارك الصندوق في خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة من أجل الموظفين الذين يتلقون معاشاً تقاعدياً من الأمم المتحدة، والموظفين السابقين المؤهلين، وذلك على أساس اقتسام التكاليف. وتعمل خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة على أساس دفع المستحقات أولاً بأول، وتغطي تكاليفها السنوية من الميزانيات السنوية واشتراكات الموظفين. ومنذ عام 2006، يُجرى تقييم مستقل كل سنة.

ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 19، فقد أنشأ الصندوق حساب أمانة يحوّل إليه الأموال اللازمة لتغطية التزاماته الاكتوارية.

(ك) المخصصات

ترصد المخصصات حين يكون على الصندوق التزام حالي قانوني أو استنتاجي ناجم عن أحداث سابقة، ومن المحتمل أن يحتاج الأمر إلى تدفق موارد من الصندوق

قدمت جهات مانحة منفردة موارد بشرية (موظفين مهنيين زماملين) للمساعدة في أنشطة الصندوق. وتسجل المساهمات الواردة من الجهات المانحة بوصفها إيرادات وتدرج النفقات ذات الصلة في تكاليف الموظفين.

(ط) المنح

إن اتفاقية إنشاء الصندوق تخوله حق تقديم المنح للدول الأعضاء أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء، وذلك بالشروط التي يراها الصندوق ملائمة.

تُقدّم المنح كنفقات فور نفاذ المقدار المعتمد وكخصوصوم بالنسبة للمقادير غير المصروفة، وذلك بالقيمة العادلة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم 39 (القيمة العادلة عند المستوى 2). وعقب موافقة المجلس التنفيذي على تعديلات الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية (في أبريل/نيسان 2009)، تصبح المنح نافذة المفعول لدى سريانها، عندما يكون للجهة المتلقية أن تتكبد النفقات المؤهلة.

وتقيد المبالغ الملغاة من الأرصدة غير المصروفة كبدل مقابل للنفقات في الفترة التي تحدث فيها.

(ي) خطط الموظفين

(1) التزامات المعاشات التقاعدية

يشارك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في عضوية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير المزايا المتعلقة بحالات التقاعد، والوفاء، والعجز وما يتصل بها إلى الموظفين المعنيين. ويشكل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية خطة لتمويل مزايا محددة. ويتمثل الالتزام المالي للصندوق إزاء صندوق المعاشات التقاعدية في مساهمته الإلزامية بنسبة تحددها الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإضافة إلى أي نصيب في مدفوعات العجز الاكتواري بموجب المادة 26 من لوائح صندوق المعاشات. ولا تستحق مدفوعات العجز هذه إلا بعد أن تطبق الجمعية العامة أحكام المادة 26 بعد أن تقرر أنّ هناك حاجة إلى مدفوعات للعجز استناداً إلى تقدير مدى الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير لم تكن

المقترضين، ما لم يكن قد تم بالفعل الالتزام بهذه الموارد على نمة قروض ومنح، أو تم رصدها في الاحتياطي العام.

تتمثل سياسة تحديد الموارد المتاحة لعقد الالتزامات بما يلي:

(1) تقتصر الموارد المتاحة لعقد الالتزامات على المدفوعات الفعلية المقدمة في صورة مبالغ نقدية أو سندات إنذنية. وتستبعد من الموارد المتاحة لعقد الالتزامات قيمة وثائق المساهمة التي لم تدفع بعد في صورة مبالغ نقدية أو سندات إنذنية.

(2) أنشئت مخصصات للسندات الإنذنية المستحقة.

(3) تُسجّل السندات الإنذنية والالتزامات بالقروض (القروض النافذة غير المصروفة، والقروض الموافق والموقع عليها لكنها لم تصبح نافذة بعد، والقروض التي لم توقع بعد) والمنح غير المصروفة بالقيمة الاسمية في قائمة الموارد المتاحة للالتزام لأن هذا تقرير تشغيلي لأغراض الإدارة فقط ولذلك لا يخضع لمتطلبات التقارير المالية المذكورة في معيار المحاسبة الدولي رقم 39.

(4) يتمتع المجلس التنفيذي بصلاحيّة استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً بصورة حصرية وحذرة للتعويض، سنة بعد أخرى، عن تقلبات الموارد المتاحة لعقد الالتزامات وللعمل كمورد احتياطي. وقد استخدمت هذه السلطة في عام 2009، كما في عام 2008، وذلك لأنّ الموارد العادية لم تكن كافية للوفاء بالالتزامات القروض والمنح.

ويعتبر أن هناك التزاماً بالقروض أو المنحة حين يوقع الصندوق والمقترض أو متلقي المنحة المعني اتفاقية رسمية بشأن ذلك. ويستعرض المجلس التنفيذي للصندوق قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في كل دورة من دوراته لضمان توفر الموارد اللازمة لتغطية القروض والمنح المعروضة عليه لإقرارها في دورته أو التي يتوقع إقرارها بموجب إجراء انقضاء المدة قبل جلسته التالية.

من أجل الوفاء بهذا الالتزام، ويمكن إجراء تقدير موثوق لمقدار هذا الالتزام. وتُقيّد مستحقات الموظفين من الإجازة السنوية ومستحقات الخدمة الطويلة عندما تصبح مستحقة للموظفين. ويُرصد مخصص لتسديد الخصوم المقدره لمستحقات الإجازة السنوية ومستحقات نهاية الخدمة الطويلة نتيجة للخدمات التي قدمها الموظفون حتى تاريخ قائمة الموازنة.

(ل) الضرائب

الصندوق وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة وهو يتمتع، بصفته هذه، بمزايا الإعفاء الضريبي بموجب اتفاقية امتيازات الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة وحصاناتها لعام 1947، والاتفاقية المبرمة بين جمهورية إيطاليا والصندوق بشأن مقره الدائم. وتُخصم الضرائب المحصلة عن المجالات التي لم يشملها الإعفاء بعد مباشرة من عائد الاستثمارات ذات الصلة.

(م) تدوين الإيرادات

يدون عائد رسوم الخدمة والعائد من مصادر أخرى على أنه من الإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية.

(ن) الأصول الثابتة - الأصول غير الملموسة

تجري رسمة المشتريات الرئيسية للممتلكات والأثاث والمعدات. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر لكل أصل من الأصول المشتراة الواردة أدناه:

- التركيبات والتجهيزات للمعدات المعمرة 10 سنوات
- الأثاث 5 سنوات
- معدات مكتبية 4 سنوات

وترسّم تكاليف تطوير البرمجيات كأصول غير ملموسة إن كان سينجم عنها منافع اقتصادية في المستقبل. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر للبرمجيات (من سنتين إلى 5 سنوات).

(س) موارد الصندوق المتاحة لعقد الالتزامات

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات هي الموارد من العملات القابلة للتحويل الحرّ حسب تحديدها في البند 1 من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق، والتي ساهم بها الأعضاء وغيرهم، أو كانت أو ستكون حصيلة للعمليات، أو مدفوعات سداد القروض المقدمة من

المذكورة 4

أرصدة النقدية والاستثمارات

(أ) تحليل الأرصدة (الموحدة)

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---------------------------|------------------|
| 2008 | 2009 |
| 491 487 | 421 297 |
| 61 | 57 |
| 491 548 | 421 354 |
| 2 427 170 | 2 487 548 |
| 488 | 458 |
| 2 427 658 | 2 488 006 |
| 455 953 | 215 780 |
| 2 883 611 | 2 703 786 |
| 3 375 159 | 3 125 140 |

(ب) النقدية والاستثمارات الخاضعة للقيود

عملات غير قابلة للتحويل الحر: بلغ ما كان في حوزة الصندوق من نقدية واستثمارات بعملات غير قابلة للتحويل الحر في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 ما قيمته 57 000 دولار أمريكي (61 000 دولار أمريكي في عام 2008) و458 000 دولار أمريكي (488 000 دولار أمريكي في عام 2008)، على التوالي.

ووفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، فإن المبالغ التي دفعتها الدول الأعضاء من الفئة الثالثة، كل بعملته، على ذمة المساهمات الأولية أو الإضافية، تخضع لقيود عند استخدامها.

(ج) تركيب حافظة الاستثمارات بحسب الوسائل

الاستثمارية (الموحدة)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، بلغت القيمة السوقية للنقدية والاستثمارات، بما في ذلك المبالغ المستحقة والمطلوبة، بعد استبعاد العملات الخاضعة لقيود وغير القابلة للتحويل، 2 843 974 000 دولار أمريكي (2 757 204 000 دولار أمريكي في 2008)، وهي تتألف من الوسائل التالية:

المذكورة 3

التقديرات والأحكام المحاسبية الحرجة

(أ) التقديرات والافتراضات المحاسبية الحرجة

تُقيم التقديرات والأحكام بصورة متواصلة، وهي تستند إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث المقبلة التي يُعتقد أنها معقولة في ظل الظروف القائمة. وقلما تماثل التقديرات المحاسبية الناجمة، بحكم طبيعتها، النتائج الفعلية المعنية. وتُعرض فيما يلي التقديرات والافتراضات التي تنطوي على مخاطر كبيرة بشأن إحداث تعديل مهم على المبالغ المسجلة للأصول والخصوم ضمن السنة المالية التالية.

(1) القيمة العادلة والتكاليف المستهلكة للقروض، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة، والسندات الإذنية، والمساهمات المطلوبة.

تُحدد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتاجر بها في الأسواق النشطة باستخدام تقنيات التقييم.

(2) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

وقد استخدمت أحكام مهمة في حساب الخسائر التقديرية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون ومدفوعات القروض المتأخرة. وتشمل الافتراضات الرئيسية التي تستند إليها الحسابات سعر الصرف القائم بين وحدات حقوق السحب الخاصة والدولار الأمريكي، وتوقيت أهلية التخفيف من الديون، ومستوى الصرف.

(ب) الأحكام الحرجة في تطبيق السياسات

المحاسبية

(1) احتساب القيمة العادلة

يلزم احتساب القيمة العادلة كي يفي الصندوق بالمعايير الدولية للتقارير المالية. وقد قُدمت مطابقات بين القياس بالقيمة العادلة والكلفة المستهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية والقيم الاسمية فيما يتصل بالقروض، والمبالغ المطلوبة، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة.

(د) تركيب حافظة الاستثمارات بحسب العملات
(موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب العملات في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|------------------|----------------------------|
| 2008 | 2009 | |
| 883 573 | 955 038 | يورو |
| 337 096 | 355 143 | ين ياباني |
| 240 769 | 257 430 | جنيه إسترليني |
| 1 314 042 | 1 278 455 | دولار أمريكي |
| 2 775 480 | 2 846 066 | المجموع |
| | | الأصول المحتفظ بها |
| | | كضمانات للأوراق المالية |
| | | المقرضة |
| 455 953 | 215 780 | |
| (474 229) | (217 872) | خصوم الضمانات النقدية |
| 2 757 204 | 2 843 974 | مجموع حافظة النقدية |
| | | والاستثمارات |

تركيب العملات المتعلقة بالأصول المحتفظ بها كضمانات نقدية يعرض على حدة في المذكرة 4(ي).

(هـ) تركيب حافظة الاستثمارات بحسب آجال الاستحقاق (الموحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب آجال الاستحقاق في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|------------------|-------------------------------------|
| 2008 | 2009 | |
| 599 499 | 638 027 | المستحق خلال سنة واحدة أو أقل |
| 1 555 526 | 1 736 209 | المستحق بعد سنة واحدة إلى خمس سنوات |
| 244 179 | 204 159 | المستحق بعد خمس سنوات إلى عشر سنوات |
| 376 276 | 267 671 | المستحق بعد عشر سنوات |
| 2 775 480 | 2 846 066 | المجموع |
| | | الأصول المحتفظ بها |
| | | كضمانات للأوراق المالية |
| | | المقرضة |
| 455 953 | 215 780 | |
| (474 229) | (217 872) | خصوم الضمانات النقدية |
| 2 757 204 | 2 843 974 | مجموع حافظة النقدية |
| | | والاستثمارات |

بلغ متوسط آجال استحقاق استثمارات العائد الثابت ضمن حافظة الاستثمارات الموحدة 52 شهراً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 (76 شهراً في 2008).

يعرض تحليل ضمانات النقدية (بما في ذلك تركيبها بحسب آجال الاستحقاق) على حدة في المذكرة 4(ي).

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|------------------|---|
| 2008 | 2009 | |
| 491 487 | 421 297 | النقدية |
| 2 306 973 | 2 350 258 | الوسائل الاستثمارية ذات العائد الثابت |
| | | القيمة السوقية للأرباح/(الخسائر) غير المحصلة للعقود الآجلة المباشرة |
| 26 752 | (8 753) | الودائع لأجل وغير ذلك من التزامات المصارف |
| 87 566 | 143 470 | العقود الآجلة |
| 6 530 | 2 615 | عقود الخيار |
| 122 | (42) | المبادلات |
| (773) | - | الأصول المحتفظ بها كضمانات للأوراق المالية المقرضة |
| 455 953 | 215 780 | |
| 3 374 610 | 3 124 625 | مجموع النقدية والاستثمارات |
| | | المبالغ المطلوبة مقابل الاستثمارات المباعة |
| 67 388 | 37 685 | |
| | | المبالغ المستحقة مقابل الاستثمارات المشتراة |
| (210 565) | (100 464) | |
| (474 229) | (217 872) | خصوم الضمانات النقدية |
| 2 757 204 | 2 843 974 | مجموع حافظة الاستثمارات |

تشمل الاستثمارات ذات العائد الثابت 402 809 000 دولار أمريكي من الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 (407 152 000 دولار أمريكي في 2008).

القيمة السوقية للضمانات النقدية التي تم تلقيها مقابل الأوراق المالية المقرضة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 بلغت 215.8 مليون دولار أمريكي (455.9 مليون دولار أمريكي في 2008) مع خصوم مقابلة للمقترضين بمبلغ 217.9 مليون دولار أمريكي (474.2 مليون دولار أمريكي في 2008). وهو ما يمثل رصيد خسائر غير محصلة بمبلغ 2.1 مليون دولار أمريكي (ما يعادل 18.3 مليون دولار أمريكي في 2008). وكانت القيمة الاسمية للأوراق المالية المقرضة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 تبلغ 216 مليون دولار أمريكي (526 مليون دولار أمريكي في 2008). أما الأوراق المالية التي يحتفظ بها الصندوق كضمانات عينية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 فبلغت 3.9 مليون دولار أمريكي (74 مليون دولار أمريكي في 2008). وكانت غالبية الأوراق المالية المقرضة عبارة عن استثمارات قصيرة الأجل.

(و) إدارة المخاطر المالية

| سياسة الاستثمار | الحافظة | فئة الأصول |
|-----------------|-----------------------------|------------|
| % | بملايين الدولارات الأمريكية | 2008 |
| 5.5 | 136.6 | 5.5 |
| 16.4 | 407.2 | 16.4 |
| 43.3 | 1 086.0 | 43.8 |
| 14.8 | 443.8 | 17.9 |
| 20.0 | 404.9 | 16.4 |
| 100 | 2 478.5 | 100 |

شمل رصيد الإقفال والنقدية التشغيلية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 حوالي 40 مليون دولار أمريكي تقريباً من الأموال المتممة التي تم تلقيها من المفوضية الأوروبية. وأثر هذا المبلغ مؤقتاً على رصيد الحافظة وتخصيص الأصول فيها. وتدار كل فئة من فئات الأصول وفقاً للمبادئ التوجيهية الخاصة بها. وتعالج المبادئ التوجيهية طائفة من مخاطر الأسواق عن طريق فرض قيود على أهلية الوسائل الاستثمارية وعلى نشاط مديري الحوافظ وذلك من خلال تحديد:

- 1 - معدلات معيارية محددة مسبقاً وحدود للانحرافات عن المعدلات المعيارية فيما يخص المدة
- 2 - حدود خطأ التتبع
- 3 - الحدود الدنيا للائتمان (انظر البند ح (1) مخاطر الائتمان)

ويبين الجدول 2 أدناه المؤشرات المعيارية المستخدمة مع الحوافظ المعنية.

الجدول 2

| المؤشر المعيارية بحسب الحافظة | المؤشر المعيارية |
|--|---|
| حافضة الاستثمارات المراد تصنيفها في الأجل القصير | لا ينطبق |
| حافضة السندات الحكومية | دليل جي. بي. مورغان للسندات الحكومية المتداولة عالمياً (لفترة من سنة إلى 3 سنوات)، المعد خصيصاً للعمليات الأربعة الداخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة |
| الحافضة المتنوعة ذات الفائدة الثابتة | دليل باركليز (سابقاً ليمان برذرز) الإجمالي في الولايات المتحدة (فئة Aa+ فما فوق) |
| حافضة السندات المرتبطة بمعدل التضخم | دليل باركليز لحافضة الأسهم الرأسمالية المرتبطة بمعدل التضخم (من سنة إلى 10 سنوات) |
| حافضة السندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق | معياري القطاع الموسع ذي الأوزان المتشابهة (بحسب داخلياً مرة كل ثلاثة أشهر) |

إن الأنشطة الاستثمارية للصندوق تعرضه لطائفة متنوعة من المخاطر المالية التي تشمل مخاطر الأسواق، ومخاطر الائتمان، ومخاطر العملات، ومخاطر السيولة، ومخاطر الإيداع وكذلك مخاطر رأس المال، والتي تعتبر شاغلاً مستمراً ولكن مقتصرًا على حافضة الاستثمارات.

(ز) مخاطر الأسواق

تتوزع حافضة استثمارات الصندوق على عدد من فئات الأصول في المجموعة النظيرة ذات العائد الثابت بما ينسجم مع سياسة الاستثمار في الصندوق. ومن حين لآخر، اتخذت إدارة الصندوق تدابير تكتيكية قصيرة الأجل لحماية الحافظة الشاملة من ظروف السوق غير المواتية.

تُدار استثمارات النقدية والمحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق داخلياً؛ أما الاستثمارات المسجلة بسعر السوق فيديرها 11 مديراً خارجياً.

ويبين الجدول 1 الأوزان النسبية والمبالغ لكل فئة من فئات الأصول في الحافظة الشاملة إضافة إلى الأوزان النسبية وفقاً لسياسة الاستثمار في 31 ديسمبر/كانون الأول من عامي 2009 و 2008. وتتعلق البيانات بالصندوق وحده.

الجدول 1

أوزان فئات الأصول وأوزان سياسة الاستثمار (الصندوق وحده)

بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول من عامي 2009 و 2008

| سياسة الاستثمار | الحافظة | فئة الأصول |
|-----------------|-----------------------------|------------|
| % | بملايين الدولارات الأمريكية | 2009 |
| 5.5 | 184.2 | 7.1 |
| 15.5 | 402.8 | 15.5 |
| 43.6 | 1 110.8 | 42.7 |
| 15.4 | 467.0 | 18.0 |
| 20.0 | 433.9 | 16.7 |
| 100 | 2 598.7 | 100 |

الجدول 4

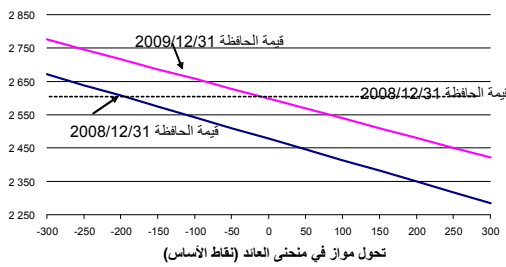
تحليل الحساسية لحافضة استثمارات الصندوق (الصندوق ووحده)

| 2008 | | 2009 | | الفرق ببقا الأساس في منحني العائد |
|---|------------------|--|------------------|--|
| التغير في قيمة الحافضة مجموع المدارة خارجياً | مجموع الحافضة | التغير في قيمة الحافضة المدارة خارجياً | مجموع الحافضة | |
| 2 672 | 193 | 2 755 | 177 | 300- |
| 2 640 | 161 | 2 746 | 147 | 250- |
| 2 608 | 129 | 2 717 | 118 | 200- |
| 2 575 | 96 | 2 687 | 88 | 150- |
| 2 543 | 64 | 2 658 | 59 | 100- |
| 2 511 | 32 | 2 628 | 29 | 50- |
| 2 478 | - | 2 599 | 0 | 0 |
| 2 447 | (32) | 2 569 | (29) | 50 |
| 2 415 | (64) | 2 540 | (59) | 100 |
| 2 383 | (96) | 2 510 | (88) | 150 |
| 2 350 | (129) | 2 481 | (118) | 200 |
| 2 318 | (161) | 2 451 | (147) | 250 |
| 2 286 | (193) | 2 422 | (177) | 300 |

لا يشمل تحليل الحساسية الوارد أعلاه استثمارات الضمانات النقدية. وبسبب انخفاض مستوى أسعار الفائدة حالياً فإن الفروق الهامة المبينة في نقاط الأساس هو للتوضيح.

ويبين الرسم البياني 1 العلاقة السلبية بين العائدات وقيمة الحافضة ذات العائد الثابت.

الرسم البياني 1
تحليل الحساسية لقيمة حافضة الاستثمارات (الصندوق ووحده)
(بملايين الدولارات الأمريكية)



في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، لو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في أسواق عملات حقوق السحب الخاصة أعلى/(أقل) بمقدار 100 نقطة أساس (وهو عبارة عن تحول مواز في منحنيات العائد)، لكان عائد الحافضة الشاملة لاستثمارات الصندوق أقل (أعلى) بمقدار 59.0 مليون دولار أمريكي كنتيجة للخسائر (الأرباح) الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافضة (ونسبته 75 في المائة من مجموع الحافضة).

ويعين الحد الأقصى لأجل الحافضة عند الحدود التالية:

- سنة واحدة أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات الحكومية المتداولة عالمياً.
 - سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة الأصول المتنوعة ذات الفائدة الثابتة.
 - سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات المرتبطة بمعدل التضخم.
- وتجري التسوية مقابل التعرض لمخاطر الأسواق من خلال تعديل مدة الحافضة، وذلك على أساس توقع تغيرات الأسعار السوقية للأوراق المالية. ويعين الحد الأقصى لمدة الجزء المستثمر بعائد ثابت من الحافضة بإضافة فترة تتراوح من صفر إلى سنتين إلى المتوسط المعياري لكل واحدة من الحوافض ذات العائد الثابت. وقد توقف الصندوق عن الاستثمار في الأسهم.

ويبين الجدول 3 متوسط آجال حوافض استثمارات الصندوق بالسنوات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008 والآجال المعيارية لكل منها.

الجدول 3
متوسط آجال الحوافض والآجال المعيارية بالسنوات (الصندوق ووحده)
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008

| الحافضة | الأجل المعياري | | الحافضة | |
|---|----------------|------------|------------|------------|
| | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
| الحافضة المراد تصنيفها في الأجل القصير | لا ينطبق | لا ينطبق | - | - |
| حافضة السندات الحكومية | 2.6 | 1.8 | 2.9 | 2.0 |
| حافضة الأصول المتنوعة ذات الفائدة الثابتة | 3.2 | 4.2 | 3.0 | 4.2 |
| حافضة المرتبطة بمعدل التضخم | 5.2 | 4.2 | 4.7 | 4.0 |
| حافضة السندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق | 2.3 | 2.3 | 2.3 | 2.3 |
| المتوسط الإجمالي | 3.0 | 2.6 | 3.0 | 2.6 |

ويظهر تحليل الحساسية للحافضة الشاملة لاستثمارات الصندوق في الجدول 4 كيف أن تحولاً موازياً في منحني العائد (من -300 إلى +300 من نقاط الأساس) سيؤثر على قيمة حافضة الاستثمارات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009.

ب - التصنيف الائتماني الأدنى يشير إلى الجهة النظيرة.
ج - لا يجوز التعامل بالعقود الآجلة وعقود الخيار إلا في إطار المعاملات المنظمة.

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، كان متوسط التصنيفات الائتمانية بحسب الحافظة ضمن حدود التصنيفات الدنيا التي تسمح بها المبادئ التوجيهية للاستثمار (الجدول 7).

الجدول 7
متوسط التصنيفات الائتمانية بحسب الحافظة (للصندوق وحده)
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008

| التصنيف الائتماني | | الحافظة |
|-------------------|------|--|
| 2008 | 2009 | |
| P1 | P1 | الحافظة المراد تصنيفها في الأجل القصير |
| Aaa | Aaa | حافضة السندات الحكومية |
| Aaa | Aa1 | الحافضة المتنوعة ذات الفائدة الثابتة |
| Aaa | Aaa | الحافضة المرتبطة بمعدل التضخم |
| Aaa | Aaa | الحافضة المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق |

أ - تم احتساب متوسط التصنيف الائتماني، على أساس قيم السوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008 باستثناء متوسط تصنيف الحافظة المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق الذي احتسب على أساس القيم الظاهرية. وقد تم تطبيق تصنيف مودي الائتماني.

يعرض التصنيف الائتماني للضمانات النقدية في المذكرة 4(ي).

(ط) الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها

| المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية | | | |
|-------------------------------------|---------------|----------------|----------------|
| كل العملات | جنيه استرليني | دولار أمريكي | يورو |
| 138 483 | 8 080 | 61 785 | 68 618 |
| 184 722 | 8 360 | 113 130 | 63 232 |
| 48 478 | - | 10 170 | 38 308 |
| 31 126 | - | 10 252 | 20 874 |
| 402 809 | 16 440 | 191 032 | 195 337 |
| المجموع لعام 2009 | | | |
| 407 152 | 14 517 | 188 047 | 204 588 |
| المجموع لعام 2008 | | | |

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها 418 592 000 دولار أمريكي (418 769 000 دولار أمريكي في 2008).

وكان هيكل مواعيد استحقاق الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها في 31 ديسمبر/كانون الأول كالتالي:

يبين الجدول 5 حدود خطأ التتبع المحددة في المبادئ التوجيهية للاستثمار. ويمثل خطأ التتبع الانحراف المعياري السنوي للعائد مقابل معدله المعياري، وهو مقياس للمخاطر الفعلية التي يأخذها مدير ما في إدارة حافضة معينة.

الجدول 5

نطاقات خطأ التتبع بحسب الحافظة

| الحافظة | خطأ التتبع (بالنسبة المئوية في السنة) |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| حافضة السندات الحكومية | 0.75-1.00 |
| الحافضة المتنوعة ذات الفائدة الثابتة | 0.75-1.00 |
| الحافضة المرتبطة بمعدل التضخم | 2.00 |
| الحافضة المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق | لا ينطبق |

وقد بلغ خطأ التتبع لحافضة الاستثمارات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، بناءً على سجلات فترة ثلاث سنوات، 0.28 في المائة.

(ح) مخاطر الائتمان

تحدّد المبادئ التوجيهية للاستثمار الحدود الدنيا للائتمان لأهلية الأوراق المالية والجهات النظيرة. وتحدد أهلية المصارف والإصدارات من السندات على أساس التصنيفات التي تضعها الوكالات الرئيسية المعنية بتقدير الأهلية الائتمانية. ويبين الجدول 6 الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحافضة الشاملة لاستثمارات الصندوق، كما تسمح به المبادئ التوجيهية للاستثمار.

الجدول 6
التصنيفات الائتمانية الدنيا وفقاً للمبادئ التوجيهية للاستثمار

| الحافظة | الأوراق المالية | الودائع بأجل وشهادات الإيداع الآجلة | الأوراق المالية | الأوراق المالية |
|--|--|-------------------------------------|-----------------|-----------------|
| الحافضة المراد تصنيفها في الأجل القصير | لا ينطبق | A-1/P-1 | لا ينطبق | لا ينطبق |
| حافضة السندات الحكومية | Aa3 مودي أو ستاندر أند بورز AA- أو AA- فيتش | A-1/P-1 | A- | لا ينطبق |
| الحافضة المتنوعة ذات الفائدة الثابتة | Aa3 مودي أو ستاندر أند بورز AA- فيتش (باستثناء: الأوراق المالية المدعومة برهون، والأوراق المالية المدعومة بأصول AAA/Aaa حسب لثنتين من الوكالات الثلاث) | A-1/P-1 | A-1/P-1 | AA-/Aa3 |
| الحافضة المرتبطة بمعدل التضخم | Aa3 مودي أو ستاندر أند بورز AA- فيتش | A-1/P-1 | A- | لا ينطبق |
| الحافضة المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق | Aa3 مودي أو ستاندر أند بورز (باستثناء: سندات الشركات AAA/Aaa) | A-1/P-1 | لا ينطبق | لا ينطبق |

أ - التصنيف الائتماني الأدنى (مودي P-1 أو A-1 ستاندر أند بورز) يشير إلى البنك.

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---------------------------|----------------|
| 2008 | 2009 |
| 455 953 | 215 780 |
| - | - |
| 455 953 | 215 780 |

الجدول في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | | |
|---------------------------|--------------|---------------|---------------|----------------|
| المجموع | BBB | A | AA | AAA |
| 92 991 | - | - | - | 92 991 |
| 25 975 | - | 6 784 | 19 191 | - |
| 12 993 | - | 10 168 | 2 825 | - |
| 9 063 | 168 | 592 | - | 8 303 |
| 74 758 | 2 338 | 216 | 1 639 | 70 565 |
| 215 780 | 2 506 | 17 760 | 23 655 | 171 859 |

الجدول في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | | | |
|---------------------------|--------------|---------------|---------------|----------------|
| المجموع | BBB | A | AA | AAA |
| 167 829 | - | - | - | 167 829 |
| 78 411 | 2 758 | 39 553 | 12 879 | 23 221 |
| 54 658 | - | - | - | 54 658 |
| 29 910 | - | - | - | 29 910 |
| 14 349 | - | 6 247 | 8 101 | - |
| 19 476 | 3 382 | 959 | 1 890 | 12 245 |
| 91 321 | 2 075 | 503 | 1 459 | 87 283 |
| 455 953 | 8 215 | 47 262 | 24 330 | 376 147 |

ملاحظة: يطبق الجدول أعلاه التصنيف الائتماني الأكثر تحفظاً، من بين تصنيفات مودي، وستاندرد آند بورز، وفيتش.

وكان هيكل مواعيد استحقاق الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 كالتالي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---------------------------|----------------|
| 2008 | 2009 |
| 340 126 | 163 407 |
| 76 296 | 36 589 |
| 28 682 | 13 113 |
| 10 849 | 2 671 |
| 455 953 | 215 780 |

ملاحظة: هيكل الاستحقاق يمثل آجال الاستحقاق المالية للضمانات النقدية المعاد استثمارها، وليس آجال الاستحقاق القانونية.

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | فترة الاستحقاق |
|---------------------------|----------------|----------------------|
| 2008 | 2009 | |
| 94 284 | 88 632 | أقل من سنة واحدة |
| 87 924 | 73 399 | سنة إلى سنتين |
| 73 052 | 77 951 | سنتان إلى ثلاث سنوات |
| 75 340 | 78 852 | ثلاث إلى أربع سنوات |
| 76 552 | 74 349 | أربع إلى خمس سنوات |
| - | 9 626 | خمس إلى ست سنوات |
| 407 152 | 402 809 | المجموع |

جميع الاستثمارات المستحقة خلال أقل من سنة لها فترة استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر من تاريخ شرائها.

(ي) إقراض الأوراق المالية

قد يؤدي دخول الصندوق في معاملات إقراض الأوراق المالية المضمونة إلى مخاطر ائتمانية في حالة عدم قدرة الطرف المقابل على الوفاء بالالتزامات التعاقدية. وتقوم جهة الإيداع الرئيسية، بالنيابة عن الصندوق، برصد مدى كفاية الضمانات يومياً، وتتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاق، حسب الاقتضاء، (عندما تكون أقل من مستوى محدد مسبقاً). ويقوم الصندوق ووجهة الإيداع الرئيسية كلاهما برصد التعرض لمخاطر الائتمان. ويحتفظ الصندوق بمخاطر الأسواق المرتبطة بالأوراق المالية المشتراة بالضمانات النقدية التي يتم تلقاها. في 2008، نقل الصندوق، من خلال تعديل الاتفاقية الأصلية مع جهة الإيداع الرئيسية، حصته من الضمانات إلى حساب ضمانات مخصص. والمبادئ التوجيهية للاستثمار التي وضعت خصيصاً لحساب الضمانات أكثر تقييداً من المبادئ التوجيهية العامة للاستثمار في الصندوق. وهذه تحدد عتبات أهلية الأوراق المالية، والحدود الدنيا للائتمان، والمتوسط المرجح لفترة الاستثمارات (30 يوماً كحد أقصى لحساب الضمانات المخصص). ويُحتفظ بنسبة كبيرة من الأصول التي تم تلقاها كضمانات نقدية من خلال أدوات عالية السيولة بغية معالجة جملة أمور منها مخاطر السيولة الطفيفة المرتبطة ببعض الأوراق المالية المدعومة بالرهون والمدعومة بالأصول في الحافظة. وفيما يلي أدناه تحليل لاستثمارات الضمانات النقدية بحسب العملة وبحسب التصنيف الائتماني وهيكل آجال الاستحقاق.

(ك) مخاطر العملات

تُستخدم حافظة استثمارات الصندوق للتقليل من مخاطر العملات الشاملة للصندوق. تتعلق معظم التزامات الصندوق بالمنح والقروض غير المصروفة والمعينة بحقوق السحب الخاصة. ولذا، يُحتفظ بالأصول الشاملة للصندوق، بقدر الإمكان، بالعملات الداخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة وبالمبالغ والنسب المحددة في هذه السلة. وبالمثل، تقابل الاحتياطي العام والتزامات المنح المعينة بالدولار الأمريكي أصولاً محددة بالدولار الأمريكي.

ويجرى عادةً رصد لحالة موازنة الأصول مع سلة تقييم حقوق السحب الخاصة على أساس شهري.

وفي حالات عدم الموازنة التي تُعتبر دائمة ومهمة، تتخذ إدارة الصندوق إجراءات لإعادة الموازنة عبر تغيير نسب العملات في حافظة استثمارات الصندوق بغية إعادة موازنة الأصول الإجمالية مع الأوزان المنشودة لحقوق السحب الخاصة.

ويبين الجدول 8 مدى ملاءمة العملات بالنسبة لأصول الصندوق الشاملة الخاضعة لموازنة حقوق السحب الخاصة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009.

الجدول 8
موازنة الأصول مع سلة تقييم حقوق السحب الخاصة (لصندوق وحده)
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

| مجموعة العملة | صافي قيمة الأصول (%) | أوزان حقوق السحب الخاصة (%) | الفرق |
|-------------------|----------------------|-----------------------------|-------|
| الدولار الأمريكي | 39.8 | 40.4 | (0.6) |
| اليورو | 37.0 | 37.6 | (0.6) |
| الين الياباني | 14.3 | 12.7 | 1.6 |
| الجنيه الإسترليني | 8.9 | 9.3 | (0.4) |
| المجموع | 100.0 | 100.0 | - |

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، لو كانت قيمة الدولار الأمريكي قد انخفضت (ارتفعت) بنسبة 10 في المائة مقابل العملات الثلاث الأخرى في سلة عملات حقوق السحب الخاصة، لأصبحت موازنة أصول الصندوق على النحو الوارد في الجدول 9.

الجدول 9
حساسية موازنة الأصول مع سلة تقييم حقوق السحب الخاصة (لصندوق وحده)
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

| مجموعة العملة | 10- % من الدولار الأمريكي (%) | 10+ % من الدولار الأمريكي (%) | الفرق مقابل أوزان حقوق السحب الخاصة |
|-------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| الدولار الأمريكي | (1.9) | 3.0 | |
| اليورو | 2.2 | (0.9) | |
| الين الياباني | (1.1) | (2.1) | |
| الجنيه الإسترليني | 0.8 | 0.0 | |
| المجموع | - | - | |

وبغية زيادة العائدات، يجوز للصندوق أن يستثمر في أوراق مالية معينة بعملة أخرى غير العملات الداخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة، وأن يبرم بعد ذلك اتفاقيات آجلة مغطاة للعملات الأجنبية بغرض الاحتفاظ بمقابل من العملات من أجل الالتزامات المعينة بحقوق السحب الخاصة وبدولار الولايات المتحدة.

(ل) مخاطر السيولة

تشمل الإدارة الحذرة لمخاطر السيولة الإبقاء على ما يكفي من النقدية والمعادلات النقدية لتلبية مصروفات القروض والمنح وغير ذلك من التدفقات الإدارية الخارجة حالما تنشأ. وتبقى خزانة الصندوق على مرونة في التمويل من خلال احتساب مدى توفر الأموال من جميع المصادر ذات الصلة وترصد وضع السيولة على أساس أطر زمنية مختلفة. وقد وضع الصندوق سياسة للسيولة، أقرها المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2006، بغية توفير المزيد من الضمانات في هذا المجال. وتتطلب سياسة السيولة وجود حد أدنى من الأصول العالية السيولة في حافظة استثمارات الصندوق تعادل نسبته 60 في المائة من مجموع المصروفات السنوية الإجمالية (التدفقات الخارجة) وكذلك متطلبات إضافية محتملة نتيجة أزمات السيولة خلال فترة التجديد السابع (2007-2009). ويغطي الرصيد الحالي من الأصول العالية السيولة بسهولة متطلبات الحد الأدنى من السيولة. ويجري استعراض مدى ملائمة مستوى السيولة مع مراعاة برنامج العمل المتنامي ومتطلبات السيولة المتغيرة لفترة التجديد الثامن (2010-2012).

| | | |
|--------|--------|-------------------------------|
| 34 434 | السابع | فرنسا |
| 14 000 | السابع | ألمانيا |
| 5 | السابع | غواتيمالا |
| 9 763 | السابع | اليابان |
| 289 | السابع | نيجيريا |
| 1 587 | السابع | باكستان |
| 13 453 | السابع | سويسرا |
| 200 | السابع | تونس |
| 13 432 | السابع | المملكة المتحدة ^ب |
| 30 857 | السابع | الولايات المتحدة ^ب |

أ حالات اتفق فيها الأعضاء والصندوق على جدول زمني معين للتسديد.
ب يتصل جزء من هذا الرصيد بسند إنني لم يكن قد أودع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009.

(ب) التجديد الثامن

ترد في الذيل زاي تفاصيل المساهمات والمبالغ المدفوعة للتجديد الثامن. وقد دخل التجديد الثامن حيز النفاذ في 1 ديسمبر/كانون الأول 2009.

(ج) البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

ترد في الذيل زاي تفاصيل المساهمات في البرنامج الخاص من أجل أفريقيا في إطار المرحلة الأولى والمرحلة الثانية.

(د) مخاطر الائتمان

بالنظر إلى الوضع السيادي للمساهمات المنحية للصندوق، فإن الصندوق يتوقع أن يتم تلقي كل مساهمة من مساهماته التي جرى إيداع وثيقة ملزمة قانوناً بشأنها في نهاية المطاف. وتُغطى مخاطر التحصيل بالمخصصات المتعلقة بالمساهمات.

المذكرة 6

المخصصات

تعادل القيمة العادلة للمخصصات القيمة الاسمية نظراً إلى أن المبالغ المطلوبة/السندات الإذنية الأساسية مستحقة في تاريخ قائمة الموازنة.

أنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، المخصصات التالية في 31 ديسمبر/كانون الأول:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|---------|------------------------------|
| 2008 | 2009 | |
| 168 485 | 168 485 | الرصيد في بداية العام |
| 0 | (37) | مجموع التحركات |
| 168 485 | 168 448 | الرصيد في نهاية العام |
| 80 898 | 80 861 | موزعة كما يلي: |
| | | السندات الإذنية للجهات |
| | | المقدمة للمساهمات (أ) |
| | | مبالغ مطلوبة من الجهات |
| | | المقدمة للمساهمات (ب) |
| 87 587 | 87 587 | |
| 168 485 | 168 448 | المجموع |

(م) مخاطر رأس المال

تستعرض إدارة الصندوق السياسة الشاملة بشأن الموارد بصورة منتظمة، كما تستعرضها مع أصحاب المصلحة الرئيسيين خلال كل عملية تجديد للموارد، كحد أدنى. ويرصد الصندوق عن كثب وضع موارده بصورة منتظمة بغية الحفاظ على قدرته على الاستمرار في مزاولة عمله. وبناءً على ذلك، فهو يعدّل مبلغ الالتزامات الجديدة للقروض والمنح التي سيقوم بها خلال كل سنة تقويمية اعتماداً على الموارد المتاحة. وتجرى عملية تنبؤ للموارد على المدى البعيد ضمن التحليل الذي يُنفذ من خلال النموذج المالي للصندوق.

المذكرة 5

السندات الإذنية للمساهمين والمبالغ المطلوبة منهم

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|----------------|---------------------------------------|
| 2008 | 2009 | |
| 276 728 | 387 911 | السندات الإذنية المزمع صرفها |
| 20 565 | 21 228 | مساهمات تجديد الموارد |
| | | مساهمات الصندوق البلجيكي |
| | | للمحافظة على الحياة |
| 297 293 | 409 139 | المجموع |
| (13 313) | (8 648) | تسوية بالقيمة العادلة |
| 283 980 | 400 491 | السندات الإذنية المزمع صرفها |
| | | بالقيمة العادلة |
| | | المساهمات المطلوبة |
| 211 617 | 390 427 | مساهمات تجديد الموارد |
| 32 862 | 28 509 | مساهمات الصندوق البلجيكي |
| | | للمحافظة على الحياة |
| | | المساهمات المتممة |
| 290 168 | 503 311 | المجموع |
| (9 107) | (18 368) | تسوية بالقيمة العادلة |
| 281 061 | 484 943 | مساهمات مطلوبة بالقيمة العادلة |

(أ) المساهمات الأولية، ومساهمات التجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع للموارد

سُدّدت هذه المساهمات بالكامل باستثناء ما هو مبين في المذكرة 6 وفي الجدول أدناه.

المساهمات غير المدفوعة/المقبوضة

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009)

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|---------|-------------------------------|
| المبلغ | التجديد | الجهة المتاحة |
| 2 639 | السادس | البرازيل ^أ |
| 459 | السادس | الولايات المتحدة ^ب |
| 7 916 | السابع | البرازيل ^أ |
| | | دولة بوليفيا المتعددة |
| 100 | السابع | القوميات |
| 2 100 | السابع | مصر ^أ |

| التجديد الثالث | |
|----------------|---------------|
| 2 400 | 2 400 |
| 10 | 10 |
| 2 410 | 2 410 |
| 87 587 | 87 587 |

المذكرة 7

المبالغ المطلوبة الأخرى

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---------------------------|---------------|
| 2008 | 2009 |
| 67 388 | 37 685 |
| 37 506 | 30 196 |
| 104 894 | 67 881 |

من المفترض أن يتم تلقي المبالغ المدرجة أعلاه في غضون سنة واحدة من تاريخ قائمة الموازنة.

المذكرة 8

الأصول الثابتة وغير الملموسة

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|--|--------------|-------------------------|
| 2009 | | |
| 31 ديسمبر/ كانون الأول | الإضافات | 1 يناير/كانون الثاني |
| التكلفة | | |
| 920 | 355 | 565 |
| 659 | 595 | 64 |
| 634 | 222 | 412 |
| 2 213 | 1 172 | 1 041 |
| الاستهلاك | | |
| (318) | (308) | (10) |
| (22) | (21) | (1) |
| (71) | (37) | (34) |
| (411) | (366) | (45) |
| صافي الأصول الثابتة وغير الملموسة | | |
| 1 802 | 806 | 996 |

المذكرة 9

القروض

(أ) المخصص المتراكم لخسائر الاستهلاك

فيما يلي تحليل للمخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---------------------------|---------------|
| 2008 | 2009 |
| 173 990 | 133 103 |
| (36 945) | (37 096) |
| (3 942) | 2 417 |
| 133 103 | 98 424 |
| (70 281) | (71 113) |
| 62 822 | 27 311 |

(أ) مخصصات مقابل سندات إذنية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، كانت كل مساهمات التجديد حتى التجديد السابع ضمناً، المودعة على شكل سندات إذنية قد سحبت بالكامل (65% حتى التجديد السابع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008).

كانت كل مساهمات المرحلتين الأولى والثانية للبرنامج الخاص من أجل أفريقيا قد سحبت تماماً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008.

وفقاً للسياسة المعنية، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل السندات الإذنية في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين فيما يلي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|--------------------------------------|---------------|
| 2008 | 2009 |
| الصندوق | |
| المساهمات الأولية | |
| 29 358 | 29 358 |
| 13 717 | 13 717 |
| 43 075 | 43 075 |
| التجديد الأول | |
| 31 099 | 31 099 |
| 31 099 | 31 099 |
| التجديد الثاني | |
| 2 | 0 |
| 2 | 0 |
| التجديد الثالث | |
| 600 | 600 |
| 6 087 | 6 087 |
| 25 | 0 |
| 6 712 | 6 687 |
| 80 888 | 80 861 |
| مجموع الصندوق | |
| البرنامج الخاص من أجل أفريقيا | |
| 10 | 0 |
| 10 | 0 |
| 80 898 | 80 861 |

(ب) مخصصات مقابل مبالغ مطلوبة من الجهات

المقدمة للمساهمات

أنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، مخصصات مقابل بعض هذه المبالغ على النحو المبين فيما يلي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---------------------------|--------|
| 2008 | 2009 |
| المساهمات الأولية | |
| 10 | 10 |
| 83 167 | 83 167 |
| 83 177 | 83 177 |
| التجديد الثاني | |
| 2 000 | 2 000 |
| 2 000 | 2 000 |

يشمل العائد من القروض المدرج في قائمة الإيرادات والنفقات لعام 2009 مبلغاً قدره 1 442 000 دولار أمريكي (4 273 000 دولار أمريكي في عام 2008)، يتعلق بالعائد الذي تم تلقيه عن مستحقات سنوات سابقة.

وترد تفاصيل القروض المعتمدة والمصروفة، ومدفوعات سداد أصل القروض في الذيل حاء.

(ج) تحليل إضافي لأرصدة القروض

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---|-------------|
| 2008 | 2009 |
| القروض التي أقرها الصندوق ناقصاً القروض الملغاة والتعديلات لتغطية التقلب في قيمة إجمالي قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل حاء) | |
| 2009 - 9 645 695 دولارا أمريكيا | |
| 2008 - 9 108 152 دولارا أمريكيا | |
| 8 458 277 | 9 078 516 |
| القروض النافذة | |
| ناقصاً: الرصيد غير المصروف | |
| للقروض النافذة | |
| (2 265 755) | (2 405 049) |
| (1 462 618) | (1 617 360) |
| 18 967 | 23 183 |
| الفائدة/الأقساط المستحقة | |
| 4 748 871 | 5 079 290 |
| (1 129 484) | (1 225 698) |
| القروض المستحقة بالقيمة الاسمية | |
| التسوية بالقيمة العادلة | |
| 3 619 387 | 3 853 592 |
| القروض التي أقرها البرنامج الخاص من أجل أفريقيا ناقصاً القروض الملغاة والتعديلات لتغطية التقلب في إجمالي قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل حاء) | |
| 2009 - 347 105 دولارات أمريكية | |
| 2008 - 342 226 دولارا أمريكيا | |
| 342 226 | 347 105 |
| القروض النافذة | |
| ناقصاً: الرصيد غير المصروف للقروض النافذة | |
| (308) | (228) |
| (70 542) | (79 972) |
| 694 | 782 |
| الفائدة/الأقساط المستحقة | |
| 272 070 | 267 687 |
| (113 850) | (114 611) |
| القروض المستحقة بالقيمة الاسمية | |
| التسوية بالقيمة العادلة | |
| 158 220 | 153 076 |
| القروض المقرة ناقصاً القروض الملغاة والتعديلات لتغطية التقلب في قيمة إجمالي قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل حاء) | |
| 2009 - 9 992 800 دولارا أمريكيا | |
| 2008 - 9 450 378 دولارا أمريكيا | |
| 8 800 503 | 9 425 621 |
| القروض النافذة | |
| ناقصاً: الرصيد غير المصروف | |
| للقروض النافذة | |
| (2 266 063) | (2 405 277) |
| (1 533 160) | (1 697 332) |
| 19 661 | 23 965 |
| الفائدة/الأقساط المستحقة | |
| 5 020 941 | 5 346 977 |
| (1 243 334) | (1 340 309) |
| القروض المستحقة بالقيمة الاسمية | |
| التسوية بالقيمة العادلة | |
| 3 777 607 | 4 006 668 |

استهلكت جميع القروض المدرجة ضمن المخصص المتراكم بنسبة 100 في المائة.

(ب) وضع عدم الاحتساب على أساس الاستحقاق

وبالنسبة للقروض ذات المبالغ المتأخرة المدرجة في وضع عدم الاحتساب على أساس الاستحقاق، فإنه لو اعتبرت هذه المبالغ كعائد، لكان عائد القروض المدرج في قائمة الإيرادات والنفقات لعام 2009 سيزيد بمقدار 2 294 000 دولار أمريكي (2 835 000 دولار أمريكي عام 2008). وقد بلغت الأرقام المقابلة المتعلقة بالصندوق 2 262 000 دولار أمريكي (2 803 000 دولار أمريكي عام 2008)، أما تلك المتعلقة بالبرنامج الخاص من أجل أفريقيا فكانت 32 000 دولار أمريكي (32 000 دولار أمريكي عام 2008). وفيما يلي البلدان الأعضاء المعنية بالأمر:

(1) جهات مقترضة عليها متأخرات لا تحتسب على أساس الاستحقاق - الصندوق

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|-----------------------------------|---|
| أصول متأخرة | عائد غير محصل على أساس الاستحقاق منذ 2009 |
| كوبا | 12 992 |
| جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية | 8 170 |
| جمهورية الكونغو الديمقراطية | 23 202 |
| غينيا الاستوائية | 2 843 |
| غينيا-بيساو | 6 857 |
| ليبيريا | 15 918 |
| الصومال | 27 050 |
| زيمبابوي | 25 912 |
| المجموع | 122 944 |

(2) جهات مقترضة عليها متأخرات لا تحتسب على أساس الاستحقاق - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---------------------------|--|
| أصول قرض مستحقة | عائد غير محصل على أساس الاستحقاق في 2009 منذ |
| غينيا-بيساو | 3 200 |
| المجموع | 3 200 |

(د) مخاطر الائتمان

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق | من خلال الأرباح والخسائر | القروض والمبالغ المطلوبة |
| 402 809 | 3 889 266 | 67 881 |
| 3 019 765 | 421 354 | |
| 402 809 | 7 330 385 | 67 881 |

بالنظر إلى طبيعة الجهات المقترضة والضامنة للصندوق، فهو يتوقع أن يُسدّد كل قرض من القروض المضمونة من الأطراف السيادية في نهاية المطاف. وتُغطى مخاطر التحصيل بالاعتماد على المخصصات التراكمية لخسائر استهلاك القروض ومخصصات تراكمية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون. وتوضع القروض ذات المقادير المتأخرة لمدة تزيد على 180 يوماً في وضع عدم الاحتساب على أساس الاستحقاق.

(هـ) مخاطر الأسواق

يعتقد بأن مخاطر سعر الفائدة المرتبطة بحافظة قروض الصندوق ضئيلة، إذ أن 92.5 في المائة (91.7 في المائة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008) من الحافظة المستحقة الحالية تتعلق بمقترضين بشروط تيسيرية للغاية، ولذا فهي لا تخضع لتغيير على أساس سنوي. وفي القسمين 4 و9 من الذيل حاء، تحليل للحافظة بحسب نوع شروط الإقراض.

(و) تقدير القيمة العادلة

لا يتأثر الافتراض المستخدم في تحديد هذه القيمة العادلة بالتغيرات في أسعار الخصم. ويخضع التأثير المرتبط بتقلبات أسعار الصرف بين حقوق السحب الخاصة والدولار الأمريكي لرصد عن كثب.

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق | من خلال الأرباح والخسائر | القروض والمبالغ المطلوبة |
| 407 152 | 3 596 800 | 104 894 |
| 3 281 163 | 491 548 | |
| 407 152 | 7 369 511 | 104 894 |

المذكرة 11

مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

(أ) أثر مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة

بالديون

وصل حجم تمويل الصندوق لمبادرة الديون إلى 94 670 000 دولار أمريكي خلال الفترة 1998-2009. وترد تفاصيل التمويل من جهات مانحة خارجية وعلى أساس تراكمي في الذيل دال-1.

وللاطلاع على مجمل مبالغ تخفيف الديون التي أعيد صرفها منذ انطلاق مبادرة الديون والمبالغ المنتظرة في المستقبل، يرجى الرجوع إلى الذيل طاء. ويستثنى

المذكرة 10

الوسائل المالية بحسب الفئات

لقد طبّقت السياسات المحاسبية للوسائل المالية على البنود الواردة أدناه:

المذكرة 12

المبالغ المستحقة على الصندوق والخصوم

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|----------------|---|
| 2008 | 2009 | المعاد احتسابها |
| 474 229 | 217 872 | خصوم الضمانات النقدية |
| 210 565 | 100 464 | المبالغ المستحقة على الاستثمارات المشتركة |
| 50 113 | 60 919 | خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة |
| 65 948 | 60 249 | المبالغ المستحقة والخصوم المتراكمة الأخرى |
| 326 626 | 221 632 | |
| 800 855 | 439 504 | المجموع |

من أصل المجموع المذكور أعلاه، هناك نحو 157 075 000 دولار أمريكي (187 623 000 دولار أمريكي عام 2008) مستحقة الدفع طبقاً للتقديرات في غضون فترة تزيد على عام واحد اعتباراً من تاريخ قائمة الموازنة.

المذكرة 13

الإيرادات المؤجلة

تمثل أرصدة المساهمات المؤجلة المساهمات الواردة التي أُجِّل الاعتراف بها إلى فترات مقبلة لمناظرة التكاليف المعنية. وتشمل الإيرادات المؤجلة المبالغ المتصلة برسوم الخدمة الواردة التي لم يتم بعد تكبد التكاليف المتصلة بها.

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|---------|-------------------------|
| 2008 | 2009 | |
| 275 256 | 214 539 | الإيرادات المؤجلة |
| (5 810) | (5 492) | تسوية بالقيمة العادلة |
| 269 445 | 209 047 | المعادل بالقيمة العادلة |

المذكرة 14

صافي الأرباح والخسائر الناجمة عن أسعار الصرف

طبقت أسعار التحويل التالية للتعبير عن وحدة حقوق السحب الخاصة بدولارات الولايات المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول:

| السنة | دولار أمريكي |
|-------|--------------|
| 2009 | 1.56372 |
| 2008 | 1.53480 |
| 2007 | 1.57592 |

ويوضح التحرك في حساب أثر تقلبات أسعار الصرف على النحو التالي:

تخفيف الديون الذي أقره المجلس التنفيذي كل المبالغ المتصلة بمبادرة الديون المعززة والخاصة بكل من جزر القمر، وإريتريا، والصومال، والسودان. ومن المتوقع أن يفوض المجلس التنفيذي دفع حصة الصندوق من تخفيف الديون هذا في الفترة 2010-2012. ولدى إعداد القوائم المالية الموحدة لعام 2009، قُدِّرت حصة الصندوق من إجمالي تخفيف ديون هذه البلدان، أصولاً وفوائد، بنحو 156 251 000 دولار أمريكي حسب التقديرات (179 075 000 دولار أمريكي في 2008). وقد بلغ إجمالي إيرادات الاستثمارات من أرصدة حساب أمانة مبادرة الديون 43 510 دولارات أمريكية (1 630 000 دولار أمريكي في 2008).

وجاء مجموع التكلفة الإجمالية لتخفيف الديون من المصادر التالية:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|----------------|---|
| 2008 | 2009 | التحركات |
| 94 670 | - | 94 670 |
| | | مساهمات الصندوق 2009-1998 |
| | | مجموع المساهمات من مصادر خارجية (الذيل دال-1) |
| 175 651 | 18 090 | 193 741 |
| | | صافي عائد الاستثمارات التراكمي |
| 7 887 | 44 | 7 931 |
| | | النقص بين تخفيف الديون المعتمد |
| 29 934 | 127 708 | 157 642 |
| | | والأموال المتاحة صافي تقلبات أسعار الصرف التراكمي |
| 36 905 | 2 856 | 39 761 |
| 345 047 | 148 698 | 493 745 |
| | | المجموع (الذيل طاء) |

(ب) المخصصات الإجمالية لمبادرة ديون البلدان

الفقيرة المثقلة بالديون

يرد في الجدول أدناه أرصدة السنوات المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|---------------|--------------------------------|
| 2008 | 2009 | |
| 148 004 | 160 337 | الرصيد في بداية العام |
| 26 584 | 4 644 | اعتمادات جديدة |
| (11 320) | (20 663) | تغيير المخصصات |
| (2 931) | 2 856 | تقلبات أسعار الصرف |
| 160 337 | 147 174 | الرصيد في نهاية العام |
| (42 352) | (57 083) | تسوية بالقيمة العادلة |
| 117 985 | 90 091 | المعادل بالقيمة العادلة |

| | | |
|--------|------------|--|
| 1143 | 1 101 | شراء |
| 462 | 719 | بيع |
| 5 767 | 2 550 | صافي الأرباح غير المحصلة للعقود المفتوحة (بالآلاف الدولارات الأمريكية) |
| 65 إلى | 67 إلى 809 | متوسط آجال استحقاق العقود المفتوحة (عدد الأيام) |

كانت صكوك العقود الآجلة المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 عبارة عن سندات حكومية وعمليات.

(2) عقود الخيار

يرخص الصندوق باستخدام الاستثمار في عقود الخيار المتداولة في الأسواق فحسب. ولا يبيع الصندوق عقود الخيار. والبيانات المتصلة بعقود الخيار في نهاية السنة هي على النحو التالي:

| 31 ديسمبر/كانون الأول | | |
|-----------------------|------------|--|
| 2008 | 2009 | |
| | | عدد العقود المفتوحة: |
| 504 | 852 | شراء |
| 382 | 469 | بيع |
| (183) | (34) | القيمة السوقية للعقود المفتوحة (بالآلاف الدولارات الأمريكية) |
| (512) | (44) | صافي الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة للعقود المفتوحة (بالآلاف الدولارات الأمريكية) |
| 23 إلى | 22 إلى 349 | متوسط أجل استحقاق عقود الخيار المفتوحة (عدد الأيام) |

كانت صكوك عقود الخيار المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 عبارة عن سندات حكومية ومؤشرات أسواق المال.

(3) العقود الآجلة المغطاة

بلغت الخسائر غير المحصلة بالقيمة السوقية للعقود الآجلة المباشرة 8 753 000 دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 (26 752 000 دولار أمريكي أرباح في 2008). وتراوحت آجال استحقاق العقود الآجلة المباشرة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 ما بين 7 أيام إلى 82 يوماً (5 أيام إلى 77 يوماً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008).

كانت صكوك العقود الآجلة المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 عبارة عن عمليات.

(4) المبادلات

| 31 ديسمبر/كانون الأول | |
|-----------------------|--|
|-----------------------|--|

| بالآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|-----------------------------|---------|---|
| 2008 | 2009 | |
| 1 027 548 | 860 796 | رصيد الفتح في 1 يناير/كانون الثاني |
| (67 187) | 44 855 | تغيرات سعر الصرف للعام المعني لما يلي: |
| (4 231) | 3 600 | النقدية والاستثمارات |
| (93 208) | 69 985 | المبالغ الصافية المطلوبة/المستحقة القروض والمنح المستحقة السندات الإذنية والمبالغ المطلوبة من الأعضاء |
| (20 617) | 12 040 | مساهمات الدول الأعضاء |
| 18 491 | (2 257) | التحركات الكلية خلال العام |
| (166 752) | 128 223 | رصيد الإقفال في 31 ديسمبر/كانون الأول |
| 860 796 | 989 019 | |

لم تدرج في حركة هذا الحساب الأرباح/الخسائر المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالعمليات المدرجة، وإنما أدرجت في مجموع تقلبات سعر الصرف.

المذكرة 15

العائد من النقدية والاستثمارات

(أ) إدارة الاستثمارات

منذ عام 1994، أوكلت مهمة إدارة الجزء الأكبر من حافظة استثمارات الصندوق إلى عدد من مديري الاستثمار الخارجيين وذلك بموجب المبادئ التوجيهية للاستثمار التي وضعها الصندوق. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، بلغت قيمة الأموال المدارة خارجياً 1 955 860 000 دولار أمريكي (1 892 000 000 دولار أمريكي في 2008)، وهي تمثل نحو 75 في المائة (75 في المائة في 2008) من مجموع النقدية والاستثمارات. إضافة إلى ذلك، تدار حافظة الضمانات النقدية من قبل جهة الإيداع الرئيسية.

(ب) الوسائل الاستثمارية المشتقة

ترخص المبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق باستخدام الأنواع التالية من الوسائل الاستثمارية المشتقة لأغراض التحوط (على الرغم من أنها غير مؤهلة للمحاسبة التحوطية) وذلك أساساً لضمان المواءمة مع سلة عملات حقوق السحب الخاصة.

(1) العقود الآجلة

كانت العقود الآجلة المفتوحة في نهاية السنة على النحو التالي:

| 2008 | 2009 | عدد العقود المفتوحة: |
|------|------|----------------------|
|------|------|----------------------|

| نقدية على الأوراق المالية المقرضة | | |
|--|---------------|----------------|
| (18 276) | - | (18 276) |
| 5 283 | 820 | 4 463 |
| عائد إقراض السندات عائد الفائدة من المصارف والعملات غير القابلة للتحويل | | |
| 9 015 | 25 | 8 990 |
| 136 273 | 17 709 | 118 564 |
| المجموع | | |

بالنسبة للاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها، فإن الأرباح/(الخسائر) الرأسمالية المحصلة تتعلق بالاستهلاك. تشمل الأرقام المدرجة أعلاه العائد من الهيئات الموحدة على النحو التالي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---------------------------------|----------------|
| 2008 | 2009 |
| 131 257 | 114 999 |
| الصندوق | |
| حساب أمانة خطة التأمين | |
| 1 722 | 869 |
| الطبي بعد انتهاء الخدمة | |
| حساب أمانة مبادرة ديون | |
| 1 630 | 49 |
| البلدان الفقيرة المثقلة بالديون | |
| البرنامج المشترك مع الصندوق | |
| 1 217 | 417 |
| البلجيكي للمحافظة على الحياة | |
| 4 148 | 988 |
| الأموال المتممة الأخرى | |
| ناقصاً: العائد المؤجل/المعاد | |
| (3 701) | (829) |
| 136 273 | 116 493 |
| المجموع | |

كان معدل العائد السنوي من الاستثمارات والنقدية الموحدة في عام 2009 إيجابياً حيث بلغ 4.06 في المائة بعد حسم النفقات (بالمقارنة مع معدل إيجابي نسبته 5.14 في المائة بعد حسم النفقات في عام 2008). كما كان معدل العائد السنوي من الاستثمارات والنقدية للصندوق في عام 2009 إيجابياً حيث بلغ 4.45 في المائة بعد حسم النفقات (بالمقارنة مع معدل إيجابي نسبته 5.45 في المائة بعد حسم النفقات في عام 2008).

المذكرة 16

العائد من مصادر أخرى

يتعلق هذا العائد في المقام الأول بسداد الحكومة المضيفة لنفقات تشغيلية معينة. كما أنه يشمل رسوم الخدمة المتأقاة من الهيئات التي يستضيفها الصندوق كتعويض عما يقدمه من خدمات إدارية. وفيما يلي تفاصيل ذلك:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---------------------------|--------------|
| 2008 | 2009 |
| 211 | 740 |
| موحدة | |
| رسوم الخدمة | |
| 16 876 | 8 957 |
| العائد من الحكومة المضيفة | |
| 1 774 | 144 |
| العائد من المصادر الأخرى | |
| 18 861 | 9 841 |
| المجموع | |

بآلاف الدولارات الأمريكية

| 2008 | 2009 |
|--|------|
| عدد العقود المفتوحة | |
| 1 | 0 |
| شراء | |
| 1 | 0 |
| بيع | |
| صافي الأرباح غير المحصلة للعقد | |
| (773) | - |
| المفتوحة (بآلاف الدولارات الأمريكية) | |
| القيمة الاسمية (بآلاف الدولارات الأمريكية) | |
| 6 100 | - |

(ج) العائد من النقدية والاستثمارات

بلغ إجمالي العائد من النقدية والاستثمارات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 ما قيمته 116 493 000 دولار أمريكي (136 273 000 دولار أمريكي في عام 2008). ويشمل هذا الرقم الرسوم المباشرة مقابل عائد الاستثمار والبالغة 4 761 000 دولار أمريكي (4 637 000 دولار أمريكي في عام 2008)، والتي أدرجت في النفقات.

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|---------------|---------------|
| 2009 | | |
| الاستثمارات | الاستثمارات | الاستثمارات |
| المحتفظ بها | المسجلة بسعر | حتى أجل |
| المجموع | الاستحقاق | المجموع |
| الفائدة من الاستثمارات ذات العائد الثابت | | |
| 82 754 | 18 004 | 64 750 |
| صافي عائد العقود الآجلة وعقود الخيار والمبادلات (الخسائر)/الأرباح الرأسمالية المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة على الأصول المحتفظ بها كضمانات نقدية للأوراق المالية المقرضة | | |
| (74) | - | (74) |
| عائد إقراض السندات | | |
| 37 734 | (879) | 38 613 |
| عائد الفائدة من المصارف و العملات غير القابلة للتحويل | | |
| (23 189) | - | (23 189) |
| المحتفظ بها كضمانات نقدية للأوراق المالية المقرضة | | |
| 17 007 | - | 17 007 |
| عائد إقراض السندات | | |
| 1 300 | 227 | 1 073 |
| عائد الفائدة من المصارف و العملات غير القابلة للتحويل | | |
| 116 493 | 17 354 | 99 139 |
| المجموع | | |

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---|--------------|-------------|
| 2008 | | |
| الاستثمارات | الاستثمارات | الاستثمارات |
| المحتفظ بها حتى | المسجلة بسعر | حتى أجل |
| المجموع | الاستحقاق | المجموع |
| الفائدة من الاستثمارات ذات العائد الثابت | | |
| 95 419 | 17 375 | 78 044 |
| صافي خسائر العقود الآجلة وعقود الخيار الخسائر الرأسمالية المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة من الأصول المحتفظ بها كضمانات | | |
| 4 010 | - | 4 010 |
| عائد إقراض السندات | | |
| 27 787 | (511) | 28 298 |
| عائد الفائدة من المصارف و العملات غير القابلة للتحويل | | |
| 13 035 | - | 13 035 |

وتصنف التكاليف المتكبدة الخاصة باعتماد تمويل تجهيز البرامج، وغيره من مصادر التمويل بما في ذلك خطة العمل، في الحسابات وفقاً للطابع الأساسي للنفقات.

المذكرة 19

عدد الموظفين، خطة التقاعد وخطة التأمين الطبي

(أ) عدد الموظفين

يستفيد الموظفون المدرجون في جدول مرتبات الصندوق من نظامي التقاعد والتأمين الطبي اللذين يوفرهما الصندوق. ويشملان المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وفي خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة.

كان عدد الموظفين المتفرغين في الصندوق والهيئات الموحدية الأخرى الموجودة فيه المؤهلين للمشاركة في خطة التقاعد للصندوق في عام 2009 على النحو التالي (موزعاً حسب مصادر الميزانية الرئيسية):

| المجموع | الخدمات العامة | الفئة المهنية | |
|------------|----------------|---------------|--|
| 349 | 179 | 170 | الميزانية الإدارية للصندوق |
| 53 | 24 | 29 | اعتماد تمويل تجهيز البرامج في الصندوق |
| 52 | 20 | 32 | المصادر الأخرى للصندوق |
| 3 | 1 | 2 | البرنامج المشترك مع الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة |
| 14 | | 14 | الموظفون المهنيون المزمولون/موظفو البرنامج الخاص |
| 3 | 1 | 2 | الأموال البرامجية |
| 474 | 225 | 249 | المجموع لعام 2009 |
| 477 | 233 | 240 | المجموع لعام 2009* |

*أعيد احتساب المجموع ليظهر المتفرغين المكافئين المؤهلين للحصول على التقاعد.

(ب) غير الموظفين

وعلى غرار السنوات السابقة، تعاقد الصندوق، للتمكن من تلبية احتياجاته التشغيلية، مع خبراء استشاريين، وموظفي مؤتمرات، وموظفين مؤقتين آخرين تشملهم هم أيضاً خطة تأمين.

(ج) خطة التقاعد

أجري التقييم الاكتواري الأخير للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007. وكشف هذا التقييم عن

| الصندوق وحده | |
|---------------|---------------|
| 2008 | 2009 |
| 4 425 | 4 098 |
| 16 876 | 8 957 |
| 1 723 | 1 011 |
| 23 025 | 14 066 |

المذكرة 17 عائد المساهمات

| بالآلاف الدولارات الأمريكية | |
|-----------------------------|----------------|
| 2008 | 2009 |
| 0 | 30 000 |
| 30 636 | 189 824 |
| 1 925 | 6 054 |
| 32 561 | 225 878 |

منذ عام 2007، أصبحت المساهمات المقدمة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون تعوض نفقات هذه المبادرة.

المذكرة 18

النفقات التشغيلية

يعرض الذيل بآء تحليلاً للنفقات التشغيلية للصندوق لوحده بحسب المصدر الرئيسي للتمويل. ويرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

| بالآلاف الدولارات الأمريكية | |
|-----------------------------|----------------|
| 2008 | 2009 |
| 148 506 | 147 089 |
| 26 516 | 10 078 |
| 162 497 | 157 167 |

يتولى اعتماد تمويل تجهيز البرامج تغطية تكاليف النفقات المتعددة السنوات التي تتطلبها عمليات التصميم والتنفيذ والإشراف للمشروعات والبرامج الممولة بقروض ومنح من الصندوق. وعندما ينشأ التزام لاعتماد تمويل تجهيز البرامج، تقيد التكاليف ذات الصلة في بند منفصل ضمن النفقات في قائمة الإيرادات والمصرفات وكخصوص في قائمة الموازنة للمبالغ المتراكمة غير المصروفة. وتقيد التزامات اعتماد تمويل تجهيز البرامج كخصم من الموارد المتاحة للالتزام حال نفاذ الأنشطة المعنية بالاستناد إلى نقاط قياس مخصصة لكل نوع من أنواع الأنشطة.

تستثمر أصول خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة حالياً في النقدية والودائع لأجل وفقاً لسياسة الاستثمار في الصندوق.

ويوفر الصندوق تكاليف الخدمة الحالية السنوية بأكملها لهذه التغطية الطبية، بما في ذلك متعاديه المستوفين للشروط. وفي عام 2009 بلغت قيمة هذه التكاليف المدرجة ضمن مرتبات الموظفين ومزاياهم في القوائم المالية 118 000 5 دولار أمريكي (4 211 000 دولار أمريكي في عام 2008).

وبناء على نتائج عام 2009 والتقييم الاكتواري الذي أجري مؤخراً، فإن الأصول المحتفظ بها أصلاً في حساب الأمانة غير القابل للإبطال كافية لتغطية المستوى الحالي للخصوم.

(هـ) تقييم المخاطر الاكتوارية لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يرد في الجدول التالي تحليل حساسية للافتراضات الرئيسية بشأن الخصوم وتكاليف الخدمة المدرجة ضمن بيانات المجموعة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009:

| التأثير على | الخصوم (%) | تكاليف الخدمة (%) |
|--------------------------|------------|-------------------|
| تضخم طبي: | | |
| بنسبة 6.0% بدلاً من 5.0% | 25.9 | 36.4 |
| معدل خصم: | | |
| بنسبة 4.0% بدلاً من 5.0% | (20.6) | (26.6) |

المذكرة 20

التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 2008 | 2009 |
| | رسوم إدارة الاستثمارات |
| (3 546) | (3 624) |
| (641) | (652) |
| | الرسوم الأخرى |
| | الضرائب المستردة (المدفوعة)/المتلقاة |
| 2 | 7 |
| (4 185) | (4 269) |

فائض اكتواري مقداره 0.49 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. ويقدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية اشتراكات لصالح العاملين فيه (حالياً يدفع المشتركون نسبة 7.9 في المائة ويدفع الصندوق نسبة 15.8 في المائة، من أجر الموظف الداخل في حساب المعاش التقاعدي)، ويتحمل الصندوق، في حدود حصته، مسؤولية أي التزامات غير مسددة، إذا وجدت. وقد بلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة عن موظفي الصندوق لخطة التقاعد في 2009 ما مقداره 9 806 000 دولار أمريكي (8 984 000 دولار أمريكي في 2008).

(د) خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

نفذ التقييم الاكتواري الأخير المتاح في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009. وكانت المنهجية المتبعة هي أسلوب تكلفة ائتمان الوحدة مع معدل تناسبي حسب الخدمة. وكانت الافتراضات الاكتوارية الرئيسية التي استخدمت هي التالية: معدل خصم بنسبة 5.1 في المائة؛ وعائد من الأصول المستثمرة بنسبة 5.0 في المائة؛ وزيادات منتظرة في المرتبات بنسبة 5.0 في المائة؛ وزيادات في التكاليف الطبية بنسبة 5.0 في المائة؛ وتضخم بمعدل 3.0 في المائة؛ وسعر صرف 1 يورو = 1.44 دولار أمريكي. وحددت النتائج حصة الصندوق في الخصوم غير المغطاة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 بنحو 60 919 000 دولار أمريكي. وتشمل القوائم المالية للسنتين 2009 و2008 مخصصات وأصول ذات صلة في 31 ديسمبر/كانون الأول تتألف كما يلي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | |
|---------------------------|--|
| 2008 | 2009 |
| | تكاليف الخدمات الماضية |
| | مجموع الاعتماد في 1 يناير/كانون الثاني |
| (41 355) | (50 113) |
| (2 242) | (2 359) |
| (1 969) | (2 759) |
| | رسوم الخدمة الحالية |
| | إعادة تصنيف رسوم الخدمة الحالية |
| - | 567 |
| (4 547) | (6 255) |
| (50 113) | (60 919) |
| | المخصص في 31 ديسمبر/كانون الأول |
| | أصول الخطة |
| | مجموع الأصول في 1 يناير/كانون الثاني |
| 46 199 | 57 482 |
| 1 722 | 869 |
| 9 561 | 0 |
| | المساهمات |
| | تحركات أسعار الصرف |
| | 1 663 |
| 57 482 | 60 014 |
| | مجموع الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول |

المذكرة 23

الخصوم والأصول الطارئة

(أ) الخصوم الطارئة

يتحمل الصندوق خصوماً طارئة فيما يتعلق بتخفيف الديون الذي أعلن عنه البنك الدولي/صندوق النقد الدولي لصالح تسعة بلدان. انظر المذكرة 11 للاطلاع على مزيد من التفاصيل بشأن التكلفة المحتملة لأصول وفوائد القروض المتصلة بهذه البلدان، وكذلك الفوائد المقبلة غير المحسوبة المتصلة بتدابير تخفيف الديون التي اعتمدت فعلاً كما هو موضح في الذيل طاء.

(و) الأصول الطارئة

وفقاً لقرار صادر عن المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية لصالح موظفة في الآلية العالمية، وهي هيئة يستضيفها الصندوق، صدر التوجيه للصندوق بدفع تعويضات عن الأضرار والتكاليف للموظفة المعنية. وبالتالي قيّد مبلغ في حسابات الصندوق بشأن هذا الخصم المحتمل مقداره 300 000 دولار أمريكي. وبما أن المعنية بالأمر موظفة في الآلية العالمية ومرتبها ممول من ميزانية الآلية العالمية، فقد استأنف الصندوق ضد قرار المحكمة الإدارية على أساس أنّ الآلية العالمية يجب أن تتحمل المسؤولية عن أي ضرر في هذه القضية. ورهنأً بتمخض هذا الاستئناف عن نتيجة إيجابية، فستقوم الآلية العالمية بسداد هذا المبلغ إلى الصندوق، ومن هنا جاء الكشف عن هذا الأصل الطارئ.

المذكرة 24

تاريخ التفويض بإصدار القوائم المالية الموحدة

يتم التفويض بإصدار القوائم المالية الموحدة بناءً على توصية من لجنة مراجعة الحسابات في أبريل/نيسان 2010 وعقب موافقة المجلس التنفيذي عليها في أبريل/نيسان 2010. وسترفع القوائم المالية الموحدة لعام 2009 إلى مجلس المحافظين لاعتمادها رسمياً في دورته المقبلة في فبراير/شباط 2011. وقد اعتمد مجلس المحافظين القوائم المالية الموحدة لعام 2008 في دورته الثالثة والثلاثين المنعقدة في فبراير/شباط 2010.

المذكرة 21

التعديل الناجم عن تغير القيمة العادلة

يرد أدناه تحليل لتغيرات القيمة العادلة:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|-----------------|------------------------------|
| 2008 | 2009 | |
| 53 245 | (72 499) | القروض المستحقة |
| | | المخصص المتراكم لخسائر |
| (44 076) | (6 485) | استهلاك القروض |
| | | المخصص المتراكم لمبادرة |
| | | ديون البلدان الفقيرة المثقلة |
| (6 165) | 13 932 | بالديون |
| 3 004 | (65 052) | صافي القروض المستحقة |
| 157 | 3 639 | السندات الإذنية للمساهمين |
| (14 589) | (13 049) | المساهمات المطلوبة |
| 20 695 | 4 915 | المساهمات |
| (3 800) | 46 385 | المنح غير المصروفة |
| (6 263) | 4 495 | الإيرادات المؤجلة |
| (796) | (18 667) | المجموع |

المذكرة 22

بيانات الهيئات التي يستضيفها الصندوق

تشمل المنح تمويلاً سنوياً للهيئتين اللتين يستضيفهما الصندوق، وهما الائتلاف الدولي المعني بالأراضي والآلية العالمية، وذلك على النحو التالي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|------------|---------------------------------|
| 2008 | 2009 | |
| 1 148 | - | الائتلاف الدولي المعني بالأراضي |
| 1 232 | - | الآلية العالمية |
| - | 200 | فرقة العمل الرفيعة المستوى |
| | | المعنية بأزمة الأمن الغذائي |
| | | العالمية |
| 2 380 | 200 | المجموع |

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول كانت الالتزامات المستحقة للصندوق (أو عليه) تجاه كل من الائتلاف الدولي المعني بالأراضي والآلية العالمية على النحو التالي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية | | |
|---------------------------|--------------|------------------------|
| 2008 | 2009 | |
| 528 | (266) | الائتلاف الدولي المعني |
| | | بالأراضي |
| (389) | 1 374 | الآلية العالمية |
| | 37 | فرقة العمل الرفيعة |
| | | المستوى المعنية بأزمة |
| | | الأمن الغذائي العالمية |
| 139 | 1 145 | المجموع |

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة
قائمة المساهمات المتممة المترجمة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من 1978 إلى 2009¹
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

| الدول الأعضاء | التمويل المشترك للمشروعات | الموظفون المهنيون المزاملون | الأموال المتممة الأخرى | مرفق البيئة العالمية | المجموع |
|--|---------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------|---------|
| الجزائر | | | 100 | | 100 |
| أنغولا | | | 7 | | 7 |
| استراليا ² | 2 721 | | 84 | | 2 805 |
| النمسا | 755 | | | | 755 |
| بنغلاديش | | | 57 | | 57 |
| بلجيكا | 10 432 | 758 | 727 | | 11 917 |
| بلجيكا من أجل البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة ³ | | | 72 778 | | 72 778 |
| الكاميرون | | | 23 | | 23 |
| كندا | 1 535 | | 3 560 | | 5 095 |
| الصين | | | 245 | | 245 |
| كولومبيا | | | 25 | | 25 |
| الدانمرك | 4 147 | 3 326 | 3 946 | | 11 419 |
| فنلندا | 2 744 | 2 767 | 4 966 | | 10 477 |
| فرنسا | 1 032 | 1 017 | 3 846 | | 5 895 |
| ألمانيا | 46 | 5 314 | 6 934 | | 12 294 |
| غانا | | | 100 | | 100 |
| اليونان | | | 100 | | 100 |
| الهند | | | 1 000 | | 1 000 |
| إندونيسيا | | | 50 | | 50 |
| أيرلندا | 6 723 | | 772 | | 7 495 |
| إيطاليا | 25 447 | 5 288 | 28 335 | | 59 070 |
| اليابان | 1 876 | 2 026 | 3 972 | | 7 874 |
| الأردن | | | 15 | | 15 |
| الكويت | | | 143 | | 143 |
| لكسمبرغ | 1 412 | | 1 073 | | 2 485 |
| مدغشقر | | | 57 | | 57 |
| ماليزيا | | | 28 | | 28 |
| المغرب | | | 107 | | 107 |
| هولندا | 85 745 | 4 629 | 10 405 | | 100 779 |
| نيجيريا | | | 50 | | 50 |
| النرويج | 21 942 | 1 646 | 6 381 | | 29 969 |
| باكستان | | | 25 | | 25 |
| باراغواي | | | 15 | | 15 |
| البرتغال | 142 | | 738 | | 880 |
| قطر | | | 72 | | 72 |
| جمهورية كوريا | | 3 231 | | | 3 231 |
| المملكة العربية السعودية | | | 143 | | 143 |
| السنغال | | | 15 | | 15 |
| جنوب أفريقيا | | | 10 | | 10 |
| إسبانيا | 567 | | 12 414 | | 12 981 |
| سورينام | 2 019 | | | | 2 019 |
| السويد | 9 379 | 2 546 | 15 886 | | 27 811 |
| سويسرا | 8 384 | 343 | 8 649 | | 17 376 |
| تركيا | | | 148 | | 148 |
| المملكة المتحدة | 20 777 | | 16 955 | | 37 732 |
| الولايات المتحدة | | 322 | 86 | | 408 |
| مجموع الدول الأعضاء | 207 825 | 33 213 | 205 042 | | 446 080 |

¹ تم احتساب المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.

² انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق بدءا من 2007/7/31.

³ تشمل مساهمات بلجيكا مبلغ 942 000 دولار أمريكي من البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة.

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة
قائمة المساهمات المتممة المتراكمة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من 1978 إلى 2009¹ (تابع)
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

| الدول غير الأعضاء والمصادر الأخرى | التمويل المشترك للمشروعات | الموظفون المهنيون المزماملون | الأموال المتممة الأخرى | مرفق البيئة العالمية | المجموع |
|--|---------------------------|------------------------------|------------------------|----------------------|----------------|
| مصرف التنمية الأفريقي | 2 800 | | 1053 | | 3 853 |
| المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا | 1 086 | | 25 | | 1 111 |
| الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية | 2 983 | | | | 2 983 |
| | 299 | | | | 299 |
| مؤسسة بيل وميليندا غيتس | | | 1014 | | 1 014 |
| مركز مكافحة الجوع التابع للكونغرس الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين | | | 183 | | 183 |
| | | | 1435 | | 1 435 |
| المفوضية الأوروبية | 814 | | 195 619 | | 196 433 |
| منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة | 14 | | 26 | | 40 |
| صندوق أقل البلدان نمواً | | | 220 | | 220 |
| ليختنشتاين | | | 5 | | 5 |
| الاتحاد الوطني للتعاونيات الزراعية | 35 | | | | 35 |
| مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين | 1 976 | | | | 1 976 |
| منظمة البلدان المصدرة للنفط | 652 | | | | 652 |
| أخرى | 50 | | 658 | | 708 |
| الصندوق الخاص لتغير المناخ | | | 138 | | 138 |
| صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية | 241 | | 316 | | 557 |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | | | 228 | | 228 |
| مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية | 1 000 | | | | 1 000 |
| صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية | 82 | | 150 | | 232 |
| البنك الدولي | 1 178 | | 939 | 71 889 | 74 006 |
| مجموع الدول غير الأعضاء والمصادر الأخرى | 13 210 | | 202 009 | 71 889 | 287 108 |
| مجموع عام 2009 | 221 035 | 33 213 | 407 051 | 71 889 | 733 188 |
| مجموع عام 2008 | 185 495 | 31 443 | 345 265 | 52 891 | 615 096 |

¹ تم احتساب المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.

قائمة المساهمات التكميلية والتممة والأموال غير المنفقة
قائمة المساهمات التكميلية المتراكمة وغيرها من المساهمات من 1978 إلى 2009
(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | |
|--|--|
| 1 511 | كندا |
| 458 | ألمانيا |
| 1 000 | الهند |
| 30 000 | المملكة العربية السعودية |
| 13 826 | السويد |
| 11 993 | المملكة المتحدة |
| | المساهمات المتراكمة المستلمة من بلجيكا من أجل البرنامج المشترك للسندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة في سياق تجديد الموارد |
| 74 948 | |
| <i>المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون</i> | |
| 4 602 | إيطاليا |
| 1 053 | لكسمبرغ |
| 14 024 | هولندا |
| 19 679 | |
| 153 415 | مجموع المساهمات التكميلية لعام 2009 |
| 101 147 | مجموع المساهمات التكميلية لعام 2008 |

قائمة المساهمات التكميلية والتممة والأموال غير المنفقة

قائمة مساهمات الدول الأعضاء والجهات المانحة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

| | |
|----------------|--|
| 19 679 | <i>المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد (انظر الجدول السابق)</i> |
| 2 713 | بلجيكا |
| 10 512 | المفوضية الأوروبية |
| 5 193 | فنلندا |
| 6 989 | ألمانيا |
| 250 | آيسلندا |
| 5 912 | النرويج |
| 17 000 | السويد |
| 3 276 | سويسرا |
| 122 217 | حساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون الذي يديره البنك الدولي |
| 193 741 | مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2009 |
| 175 651 | مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2008 |

قائمة المساهمات التكميلية والتمتمة والأموال غير المنفقة

قائمة المساهمات التكميلية والتمتمة المستلمة في 2009

المساهمات المستلمة للمبني الجديد في 2009

| المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية | المبلغ (بالآلاف) | العملة | |
|-----------------------------------|------------------|--------|----------------|
| 22 | 16 | يورو | الكاميرون |
| 221 | 150 | يورو | الصين |
| 53 | 40 | يورو | مدغشقر |
| 57 | 40 | يورو | المغرب |
| 75 | 50 | يورو | قطر |
| 100 | 70 | يورو | تركيا |
| 528 | 366 | | المجموع |

المساهمات المستلمة للتمويل المشترك للمشروعات في 2009

| المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية | المبلغ (بالآلاف) | العملة | |
|-----------------------------------|------------------|---------------|-----------------------------|
| 2 635 | 2 000 | يورو | بلجيكا |
| 531 | | دولار أمريكي | الدانمرك |
| 3 063 | 2 104 | يورو | هولندا |
| 1 282 | | دولار أمريكي | هولندا |
| 200 | | دولار أمريكي | منظمة البلدان المصدرة للنفط |
| 2 373 | 1 426 | جنيه استرليني | المملكة المتحدة |
| 10 084 | | | المجموع |

المساهمات المستلمة للموظفين المهنيين المزمالين في 2009

| المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية | المبلغ (بالآلاف) | العملة | |
|-----------------------------------|------------------|--------------|----------------|
| 139 | | دولار أمريكي | الدانمرك |
| 630 | | دولار أمريكي | فنلندا |
| 156 | | دولار أمريكي | فرنسا |
| 537 | | دولار أمريكي | ألمانيا |
| 133 | 90 | يورو | ألمانيا |
| 166 | | دولار أمريكي | إيطاليا |
| 127 | | دولار أمريكي | جمهورية كوريا |
| 169 | | دولار أمريكي | السويد |
| 2 057 | | | المجموع |

مساهمات الأموال التمتمة المستلمة في 2009

| المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية | المبلغ (بالآلاف) | العملة | |
|-----------------------------------|------------------|---------------|---|
| 100 | | دولار أمريكي | مصرف التنمية الأفريقي |
| 1 290 | 1 000 | يورو | الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين |
| 72 297 | 51 069 | يورو | المفوضية الأوروبية |
| 744 | 500 | يورو | فنلندا |
| 696 | 500 | يورو | إيطاليا |
| 200 | | دولار أمريكي | صندوق أقل البلدان نمواً |
| 142 | | دولار أمريكي | هولندا |
| 625 | 3 500 | كرونة نرويجية | النرويج |
| | | | مساهمات أخرى من المؤسسات المالية الدولية والأمم المتحدة |
| 126 | | دولار أمريكي | إسبانيا |
| 2 846 | 2 000 | يورو | الصندوق الخاص لتغير المناخ |
| 125 | | دولار أمريكي | سويسرا |
| 450 | 331 | يورو | البنك الدولي - الجماعة الاستثنائية لمساعدة الفقراء |
| 330 | | دولار أمريكي | |
| 79 971 | | | المجموع |

المساهمات التكميلية المستلمة في 2009

| المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية | المبلغ (بالآلاف) | العملة | التجديد | |
|-----------------------------------|------------------|---------------|----------------|-----------------|
| 13 827 | 100 000 | كرونة سويدية | التجديد السابع | السويد |
| 740 | 500 | جنيه استرليني | التجديد السادس | المملكة المتحدة |
| 14 567 | | | | المجموع |

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة
قائمة المساهمات التكميلية والمتممة غير المنفقة
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر غير ذلك)
أموال التمويل المشترك للمشروعات غير المنفقة

| الأرصدة غير المنفقة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول | | | |
|---|---------------|---|--|
| 2008 | 2009 | | |
| الدول الأعضاء | | | |
| | 1 454 | بلجيكا | |
| 29 | 1 365 | كندا | |
| | 4 | الدانمرك | |
| 155 | 61 | فنلندا | |
| 1 327 | 1 327 | أيرلندا | |
| 2 183 | 3 644 | إيطاليا | |
| 274 | 164 | اليابان | |
| 317 | 69 | لكسمبرغ | |
| 378 | 3 670 | هولندا | |
| 3 095 | 2 733 | النرويج | |
| 1 784 | 269 | إسبانيا | |
| 4 | | سورينام | |
| 212 | 170 | السويد | |
| 72 | | سويسرا | |
| 5 146 | 2 460 | المملكة المتحدة | |
| 14 976 | 17 390 | مجموع الدول الأعضاء | |
| الدول غير الأعضاء | | | |
| 1 073 | 1 086 | المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا | |
| | 89 | منظمة البلدان المصدرة للنفط | |
| | 25 | صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية | |
| | 213 | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | |
| 4 | | البنك الدولي | |
| 1 077 | 1 413 | مجموع الدول غير الأعضاء | |
| 16 053 | 18 803 | المجموع | |

أموال الموظفين المهنيين المزمالمين غير المنفقة

| الرقم التجميعي للموظفين المهنيين المزمالمين | | الأرصدة غير المنفقة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول | | | |
|---|------------|---|--------------|------------------|--|
| 2008 | 2009 | 2008 | 2009 | | |
| 4 | 4 | 9 | 9 | بلجيكا | |
| 20 | 21 | 175 | 80 | الدانمرك | |
| 11 | 13 | 257 | 442 | فنلندا | |
| 4 | 5 | | 109 | فرنسا | |
| 29 | 31 | 337 | 548 | ألمانيا | |
| 22 | 22 | 411 | 261 | إيطاليا | |
| 11 | 11 | 47 | 47 | اليابان | |
| 29 | 29 | | | هولندا | |
| 9 | 9 | 112 | 4 | النرويج | |
| 9 | 9 | 140 | 26 | جمهورية كوريا | |
| 14 | 14 | 70 | 237 | السويد | |
| 3 | 3 | | | سويسرا | |
| 3 | 3 | | | الولايات المتحدة | |
| 168 | 174 | 1 558 | 1 763 | المجموع | |

عمل 17 موظفاً مهنيين مزمالمين في الصندوق عام 2009 (19 في عام 2008). وتم تمويلهم من الدانمرك (2)، فنلندا (4)، فرنسا (1)، ألمانيا (4)، إيطاليا (3)، النرويج (1)، جمهورية كوريا (1)، والسويد (1).

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة
الأموال المتممة والتكميلية غير المنفقة الأخرى

الأرصدة غير المنفقة حتى 31
ديسمبر/ كانون الأول

| 2008 | 2009 | |
|---------------|----------------|---|
| | | الدول الأعضاء |
| 19 | 19 | بلجيكا |
| | 23 | الكاميرون |
| 2 189 | 809 | كندا |
| | 215 | الصين |
| 134 | 130 | الدانمرك |
| 697 | 906 | فنلندا |
| 105 | 105 | فرنسا |
| 1 690 | 1 155 | ألمانيا |
| 1 000 | 1 000 | الهند |
| 38 | 35 | أيرلندا |
| 14 330 | 8 710 | إيطاليا |
| 146 | 123 | اليابان |
| 831 | 831 | لكسمبرغ |
| | 57 | مدغشقر |
| 13 | 13 | ماليزيا |
| | 57 | المغرب |
| 146 | 128 | هولندا |
| 1 479 | 1 337 | النرويج |
| 24 | 24 | البرتغال |
| | 68 | قطر |
| 7 792 | 11 422 | إسبانيا |
| 228 | 14 058 | السويد |
| 897 | 737 | سويسرا |
| | 100 | تركيا |
| 5 707 | 4 852 | المملكة المتحدة |
| 1 | 1 | الولايات المتحدة |
| 37 466 | 46 915 | مجموع الدول الأعضاء |
| | | الدول غير الأعضاء |
| 376 | 139 | مصرف التنمية الأفريقي |
| 548 | 159 | مؤسسة بيل وميليندا غيتس |
| - | 1 192 | الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين |
| 59 925 | 53 095 | المفوضية الأوروبية |
| 16 | 18 | منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة |
| | 200 | صندوق أقل البلدان نموا |
| | 124 | الصندوق الخاص لتغير المناخ |
| 557 | 315 | صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية |
| 212 | | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي |
| 14 | 6 | صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية |
| 159 | 178 | البنك الدولي |
| 12 | 126 | أخرى |
| 61 819 | 55 552 | مجموع الدول غير الأعضاء |
| 99 285 | 102 467 | المجموع |

| مرفق البيئة العالمية | | | | |
|---|--|---|---------------------------|--|
| البلد المتلقي | المساهمات الإجمالية المستلمة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول | الأموال غير المنفقة حتى 1 يناير/كانون الثاني 2009 | المستلم من الجهات المانحة | الأموال غير المنفقة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 |
| إقليم رابطة أمم جنوب شرق آسيا | 4 639 | 4 299 | (4 299) | |
| البرازيل | 5 988 | 100 | 100 | |
| بوركينافاسو | 2 016 | 2 016 | (2 016) | |
| الصين | 4 895 | 4 545 | 4 545 | |
| جزر القمر | 1 000 | | | |
| إكوادور | 100 | 100 | (18) | 82 |
| إريتريا | 4 500 | 58 | (17) | 4 391 |
| إثيوبيا | 4 750 | | | 4 400 |
| غامبيا | 100 | 51 | (47) | 4 |
| الدعم العالمي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر | 481 | 25 | | 25 |
| الأردن | 6 795 | 6 447 | (6 446) | 1 |
| كينيا | 4 700 | | | |
| مالي | 6 326 | 11 | | 11 |
| موريتانيا | 4 350 | 57 | (57) | 4 190 |
| برنامج الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا، الرصد والتقييم | 705 | 31 | (9) | 667 |
| المغرب | 430 | 6 020 | (5 918) | 80 |
| النيجر | 4 350 | 51 | (29) | 4 222 |
| بنما | 80 | 80 | | 80 |
| بيرو | 100 | 100 | | 100 |
| سري لانكا | 7 270 | 6 920 | (6 920) | |
| سوازيلند | 2 073 | 45 | (21) | 1 997 |
| تونس | 5 350 | 5 006 | (6) | 5 000 |
| جمهورية فنزويلا البوليفارية | 100 | 100 | | 100 |
| فييت نام | 754 | 35 | (35) | 654 |
| غير مخصص | | 0 | | |
| المجموع | 71 852 | 31 172 | 19 419 | 30 649 |
| فائدة مضافة إلى الأموال | 11 | 277 | (301) | 11 |
| المجموع | 71 863 | 31 449 | 19 454 | 30 660 |
| أموال من شركاء تمويل أنشطة مرفق البيئة العالمية | 25 | | | |
| المجموع | 71 888 | 31 449 | 19 454 | 30 660 |

AUDITORS' REPORT

The International Fund for Agricultural Development
Rome


We have audited the accompanying consolidated Financial Statements (Appendices A, B, B1, C, D and D1) of the International Fund for Agricultural Development (the Fund) as at and for the year ended 31 December 2009. These financial statements are the responsibility of the Fund's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the International Fund for Agricultural Development as of 31 December 2009, and of the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

Rome, 15 April 2010

PricewaterhouseCoopers SpA


John McQuiston
(Partner)

تقرير مراجع الحسابات الخارجي

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

روما

لقد راجعنا القوائم المالية الموحدة المرفقة (الذيول ألف، باء، باء-1، جيم، دال، دال-1) للصندوق الدولي للتنمية الزراعية في السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009. وإدارة الصندوق هي الجهة المسؤولة عن هذه القوائم المالية. وتتمثل مسؤوليتنا في إبداء الرأي بشأن هذه القوائم المالية استنادا إلى مراجعتنا لها. وقد أجرينا المراجعة الحسابية طبقا لقواعد المراجعة الدولية المتعارف عليها. وتقتضي هذه القواعد أن نخطط ونجري المراجعة للحصول على ضمانات معقولة بشأن ما إذا كانت هذه القوائم المالية خالية من أي بيانات مادية غير صحيحة. وتشمل مراجعة الحسابات فحص مستندات المبالغ، وإيضاحات البيانات المالية بقصد التحقق منها. وهي تتضمن كذلك تقييم المبادئ المحاسبية المطبقة والتقدير ذات الدلالة التي تضعها الإدارة، فضلا عن تقييم طريقة العرض الشامل للقوائم المالية. ونعتقد أن مراجعتنا توفر أساسا معقولا لرأينا. وفي رأينا أن هذه القوائم المالية تعطي صورة صادقة وأمينة للمركز المالي الموحد للصندوق الدولي للتنمية الزراعية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، وتعكس نتائج عملياته وتدفعاته النقدية في السنة المنتهية في هذا التاريخ، وتتفق مع القواعد الدولية للتقارير المالية.

روما، 15 أبريل/نيسان 2010

برايس واتر هاوس كوبرز وشركاهم

John McQuiston

(شريك)

معلومات تكميلية

قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبراً عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008

| بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة | | بآلاف الدولارات الأمريكية | | الأصول |
|-------------------------------|------------------|---------------------------|------------------|---|
| المعاد | 2008 | المعاد | 2008 | |
| | احتسابها | | احتسابها | |
| | | | | النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف (المذكرة 4) |
| | 171 802 | 263 681 | 285 778 | |
| | 1 536 359 | 2 358 008 | 2 375 687 | الاستثمارات (المذكرة 4) |
| | 297 076 | 455 953 | 215 780 | الأصول المحتفظ بها كضمانات للأوراق المالية المقرضة |
| | 180 302 | 276 728 | 387 911 | السندات الإئتمانية للجهات المساهمة (المذكرة 5) |
| | 137 879 | 211 617 | 390 427 | المساهمات المطلوبة (المذكرة 5) |
| | (109 776) | (168 485) | (168 448) | ناقصاً: الاعتمادات (المذكرة 6) |
| | 208 405 | 319 860 | 609 890 | صافي المساهمات والسندات الإئتمانية المطلوبة |
| | 267 789 | 253 392 | 160 669 | المبالغ المطلوبة للصندوق الأخرى (المذكرة 7) |
| | 649 | 996 | 1 802 | أصول ثابتة (المذكرة 8) |
| | 3 271 394 | 5 020 941 | 5 346 977 | القروض المستحقة (المذكرة 9 والذيل هاء) |
| | (86 723) | (133 103) | (98 424) | مخصوماً منها: المخصصات المتراكمة لخسائر استهلاك القروض (المذكرة 9 (أ)) |
| | | | | مخصوماً منها: المخصصات المتراكمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكرة 11 (ب) والذيل طاء) |
| | (104 468) | (160 337) | (147 174) | |
| | 3 080 203 | 4 727 501 | 5 101 379 | صافي القروض المستحقة |
| | 5 562 283 | 8 379 391 | 8 750 985 | مجموع الأصول |

| بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة | | بآلاف الدولارات الأمريكية | | الخصوم وحقوق المساهمة |
|-------------------------------|------------------|---------------------------|------------------|---|
| المعاد | 2008 | المعاد | 2008 | |
| | احتسابها | | احتسابها | |
| | 325 407 | 341 825 | 242 786 | المبالغ المستحقة والخصوم (المذكرة 12) |
| | 309 105 | 474 414 | 217 872 | الضمانات النقدية |
| | 97 236 | 149 239 | 305 795 | المبالغ غير المصروفة من المنح (الذيل هاء-1) |
| | 50 716 | 77 840 | 76 647 | الإيرادات المؤجلة (المذكرة 13) |
| | 782 464 | 1 043 318 | 843 100 | مجموع الخصوم |
| | | | | حقوق المساهمة |
| | | | | المساهمات العادية |
| | 4 386 360 | 5 297 525 | 5 844 665 | |
| | 15 219 | 20 348 | 20 348 | الخاصة |
| | 4 401 579 | 5 317 873 | 5 865 013 | مجموع المساهمات (الذيل زاي) |
| | 61 899 | 95 000 | 95 000 | الاحتياطي العام |
| | 316 341 | 1 923 199 | 1 947 872 | الإيرادات المحتفظ بها |
| | 4 779 819 | 7 336 072 | 7 907 885 | مجموع حقوق المساهمة |
| | 5 562 282 | 8 379 391 | 8 750 985 | مجموع الخصوم وحقوق المساهمة |

أعدت قائمة موازنة الصندوق بوحدات السحب الخاصة نظراً لأن غالبية أصول الصندوق معينة بها و/أو بعملات تشملها سلة هذه الوحدات. وقد أُدرجت هذه القائمة بغية توفير معلومات إضافية لقراء الحسابات فقط، وهي تستند إلى القيمة الاسمية.

قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008 (معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

| 2008 | 2009 | | |
|----------------------|------------------|--|---|
| 263 619 | 284 508 | التقديرة | الأصول المتاحة بعملات قابلة للتحويل الحر |
| 2 813 473 | 2 591 010 | الاستثمارات | |
| 275 328 | 386 512 | السندات الإذنية | |
| ¹ 126 632 | 67 211 | مبالغ مطلوبة أخرى ¹ | |
| 3 479 052 | 3 329 241 | | |
| 816 387 | 461 345 | المبالغ المستحقة للصندوق والخصوم | مخصوما منها |
| 3 436 | 7 150 | المبلغ المرسل من اعتماد تمويل تجهيز البرامج | |
| 95 000 | 95 000 | الاحتياطي العام | |
| 2 266 063 | 2 405 277 | المبالغ غير المصروفة من القروض النافذة | |
| 249 789 | 161 268 | قروض معتمدة وقعت الاتفاقيات الخاصة بها ولم تتفد بعد | |
| 149 239 | 305 795 | المبالغ غير المصروفة من المنح | |
| 3 579 914 | 3 435 835 | | |
| 80 898 | 80 861 | مخصص السندات الإذنية | |
| 3 660 811 | 3 516 696 | | |
| (181 759) | (187 455) | | الموارد المتاحة لعقد الالتزامات |
| 400 086 | 405 911 | قروض لم توقع اتفاقياتها بعد | مخصوما منها |
| 160 533 | 195 732 | منح لم توقع اتفاقياتها بعد | |
| (742 378) | (789 098) | | صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات قبل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما |
| 585 352 | 742 378 | قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما المرحلة في 1 يناير/كانون الثاني | |
| 168 300 | 90 000 | قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما التي أقرتها دورات المجلس التنفيذي خلال السنة | |
| 753 652 | 832 378 | | |
| (11 274) | (43 280) | قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما المغطاة في العام | مخصوما منها |
| ² 742 378 | 789 098 | قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما المرحلة في 31 ديسمبر/كانون الأول | |
| - | - | | صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات |

¹ لا تشمل المبالغ المطلوبة الأخرى رصيد ما بين الاعتمادات الناشئ عن حسابات الأمانة التابعة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الصندوق.

² يندرج المبلغ المرسل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما ضمن الحد الأقصى للسلطة الذي يعادل التدفقات العائدة المقابلة من القروض على مدى خمس سنوات (والبالغ نحو 1 380 مليون دولار أمريكي) حسب تعريف التجديد السابع لها.

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008

موجز المساهمات

| (آلاف الدولارات الأمريكية) | | |
|---------------------------------------|------------------|--|
| 2008 | 2009 | |
| 1 017 314 | 1 017 314 | المساهمات الأولية |
| 1 016 372 | 1 016 372 | التجديد الأول للموارد |
| 566 560 | 566 560 | التجديد الثاني للموارد |
| 553 776 | 553 776 | التجديد الثالث للموارد |
| 361 395 | 361 396 | التجديد الرابع للموارد |
| 441 282 | 441 370 | التجديد الخامس للموارد |
| 566 865 | 566 988 | التجديد السادس للموارد |
| 590 523 | 622 157 | التجديد السابع للموارد |
| 691 | 515 948 | التجديد الثامن للموارد |
| 5 114 778 | 5 661 881 | مجموع الصندوق |
| 288 868 | 288 868 | البرنامج الخاص من أجل أفريقيا- المرحلة الأولى |
| 62 364 | 62 364 | البرنامج الخاص من أجل أفريقيا- المرحلة الثانية |
| 351 232 | 351 232 | مجموع البرنامج الخاص من أجل أفريقيا |
| 20 348 | 20 348 | المساهمات الخاصة ¹ |
| 5 486 358 | 6 033 461 | مجموع مساهمات تجديد الموارد |
| قائمة المساهمات التكميلية | | |
| 67 228 | 74 948 | الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة |
| 19 679 | 19 679 | مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون |
| 14 240 | 58 788 | مساهمات تكميلية أخرى |
| 101 147 | 153 415 | مجموع المساهمات التكميلية |
| 155 972 | 174 062 | المساهمات المقدمة في غير سياق التجديد |
| 63 836 | 63 836 | مساهمات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة المقدمة في غير سياق موارد التجديد |
| قائمة بالمساهمات المتممة ² | | |
| 185 495 | 221 035 | التمويل المشترك للمشروعات |
| 31 443 | 33 213 | أموال الموظفين المهنيين المزماملين |
| 257 338 | 407 051 | الأموال المتممة الأخرى |
| 52 893 | 71 852 | مرفق البيئة العالمية |
| 746 976 | 971 049 | مجموع المساهمات المتممة |
| 6 344 482 | 7 157 925 | مجموع المساهمات |
| يشمل مجموع المساهمات ما يلي: | | |
| 5 486 358 | 6 033 461 | مجموع مساهمات تجديد الموارد (كما هو وارد أعلاه) |
| (168 485) | (168 448) | مخصوماً منه المخصصات |
| 5 317 873 | 5 865 013 | صافي مجموع مساهمات تجديد الموارد |
| (16 157) | (21 071) | مخصوماً منه تسوية القيمة العادلة |
| 5 301 716 | 5 843 942 | مجموع مساهمات تجديد الموارد بالقيمة العادلة |

¹ تشمل المساهمة الخاصة من آيسلندا قبل انضمامها للعضوية.² تشمل الفائدة المكتسبة بموجب كل اتفاقية معنية.

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008

قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹

| التجديد السابع للموارد | | | | المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية) | | الوثائق المودعة | | المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية) | |
|------------------------|-------------|--------|--|---|--------------|-----------------|--|--|--|
| المجموع | سندات إنذية | نقدا | المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية | المبلغ (بآلاف) | العملة | | | | |
| | | | | | | | | الدول الأعضاء | |
| 10 | 0 | 10 | 10 | 10 | دولار أمريكي | | | 30 | |
| 1 100 | 0 | 1 100 | 1 100 | 1 100 | دولار أمريكي | | | 51 330 | |
| 200 | 0 | 200 | 200 | 200 | دولار أمريكي | | | 260 | |
| 2 000 | 0 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | دولار أمريكي | | | 7 900 | |
| 11 | 0 | 11 | 11 | 11 | دولار أمريكي | | | 11 | |
| | | | | | | | | 37 247 | |
| 12 687 | 0 | 12 687 | 12 687 | 8 797 | يورو | | | 42 808 | |
| | | | | | | | | 100 | |
| 600 | 0 | 600 | 600 | 600 | دولار أمريكي | | | 3 756 | |
| | | | | | | | | 10 | |
| 19 214 | 0 | 19 214 | 19 214 | 13 080 | يورو | | | 73 540 | |
| | | | | | | | | 205 | |
| | | | | | | | | 197 | |
| 30 | 0 | 30 | 30 | 30 | دولار أمريكي | | | 105 | |
| 200 | 0 | 200 | 300 | 300 | دولار أمريكي | | | 1 200 | |
| 75 | 0 | 75 | 75 | 75 | دولار أمريكي | | | 0 | |
| 75 | 0 | 75 | 75 | 75 | دولار أمريكي | | | 335 | |
| 7 916 | 7 916 | 0 | 7 916 | 7 916 | دولار أمريكي | | | 44 020 | |
| 100 | 0 | 100 | 100 | 100 | دولار أمريكي | | | 159 | |
| 10 | 0 | 10 | 10 | 10 | دولار أمريكي | | | 70 | |
| 210 | 0 | 210 | 210 | 210 | دولار أمريكي | | | 420 | |
| 794 | 0 | 794 | 794 | 794 | دولار أمريكي | | | 855 | |
| 33 618 | 0 | 33 618 | 33 618 | 37 277 | دولار كندي | | | 169 828 | |
| | | | | | | | | 26 | |
| | | | | | | | | 11 | |
| 100 | 0 | 100 | 100 | 100 | دولار أمريكي | | | 700 | |
| 16 000 | 0 | 16 000 | 16 000 | 16 000 | دولار أمريكي | | | 40 839 | |
| 170 | 0 | 170 | 170 | 170 | دولار أمريكي | | | 470 | |
| | | | | | | | | 34 | |
| 300 | 0 | 300 | 300 | 300 | دولار أمريكي | | | 451 | |
| | | | | | | | | 5 | |
| | | | | | | | | 1 559 | |
| | | | | | | | | 9 | |
| 30 | 0 | 30 | 30 | 30 | دولار أمريكي | | | 162 | |
| | | | | | | | | 800 | |
| | | | | | | | | 1 180 | |

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008

قائمة مساهمة الدول الأعضاء¹ (تابع)

| المدفوعات | | | التجديد السابع للموارد | | | المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية) | |
|-------------------------------------|--------------|--------|--|-------------------|----------------|---|--------------------------------------|
| (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية) | | | الوثائق المودعة | | | | |
| المجموع | سندات إنزنية | نقدا | المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية | المبلغ (بآلاف) | العملة | | |
| 11 259 | 0 | 11 259 | 11 259 | 60 000 | كرونة دانمركية | 113 350 | الدانمرك |
| | | | | | | 6 | جيبوتي |
| | | | | | | 51 | دومينيكا |
| | | | | | | 88 | الجمهورية الدومينيكية |
| | | | | | | 791 | إكوادور |
| 3 000 | 2 100 | 900 | 3 000 | 3 000 | دولار أمريكي | 14 409 | مصر |
| | | | | | | 100 | السلفادور |
| 10 | 0 | 10 | 10 | 10 | دولار أمريكي | 20 | إريتريا |
| 30 | 0 | 30 | 30 | 30 | دولار أمريكي | 191 | إثيوبيا |
| 10 | 0 | 10 | 10 | 10 | دولار أمريكي | 194 | فيجي |
| 8 742 | 0 | 8 742 | 8 742 | 6 516 | يورو | 31 526 | فنلندا |
| 34 434 | 34 434 | 0 | 34 434 | 24 000 | يورو | 207 092 | فرنسا |
| 15 | 0 | 15 | 15 | 11 | يورو | 3 282 | غابون |
| | | | | | | 45 | غامبيا |
| 40 000 | 14 000 | 26 000 | 40 000 | 40 000 | دولار أمريكي | 295 873 | ألمانيا |
| 400 | 0 | 400 | 400 | 400 | دولار أمريكي | 1 266 | غانا |
| 1 246 | 0 | 1 246 | 1 246 | 1 246 | دولار أمريكي | 2 950 | اليونان |
| | | | | | | 75 | غرينادا |
| 245 | 0 | 245 | 250 | 250 | دولار أمريكي | 793 | غو أتيمالا |
| 70 | 0 | 70 | 70 | 70 | دولار أمريكي | 260 | غينيا |
| | | | | | | 30 | غينيا - بيساو |
| | | | | | | 635 | غيانا |
| | | | | | | 107 | هايتي |
| | | | | | | 801 | هندوراس |
| 300 | 0 | 300 | 300 | 300 | دولار أمريكي | 5 | أيسلندا |
| 17 000 | 0 | 17 000 | 17 000 | 17 000 | دولار أمريكي | 62 812 | الهند |
| 5 000 | 0 | 5 000 | 5 000 | 5 000 | دولار أمريكي | 41 959 | إندونيسيا |
| | | | | | | 128 750 | جمهورية إيران الإسلامية ⁴ |
| 2 000 | 0 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | دولار أمريكي | 53 099 | العراق ⁴ |
| 6 915 | 0 | 6 915 | 6 915 | 6 000 | يورو | 6 411 | آيرلندا |
| 2 642 | 0 | 2 642 | 2 642 | 891 | يورو | 0 | آيرلندا ⁵ |
| | | | | | | 300 | اسرائيل |
| 19 971 | 0 | 19 971 | 19 971 | 14 750 | يورو | 224 023 | إيطاليا |
| | | | | | | 326 | جامايكا |
| 36 001 | 9 763 | 26 238 | 36 002 | 3 635 719 | ين ياباني | 324 600 | اليابان |
| 100 | 0 | 100 | 100 | 100 | دولار أمريكي | 740 | الأردن |
| 100 | 0 | 100 | 100 | 100 | دولار أمريكي | 4 518 | كينيا |
| | | | | | | 5 | كيريباس |
| 8 000 | 0 | 8 000 | 8 000 | 8 000 | دولار أمريكي | 153 041 | الكويت |
| | | | | | | 154 | جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية |

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008

قائمة مساهمة الدول الأعضاء¹ (تابع)

| التجديد السابع للموارد | | | | المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية) | | | |
|--|---------------|-----------------|--|---|----------------|---------|--|
| المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية) | | الوثائق المودعة | | | | | |
| المجموع | سندات إنشائية | نقدا | المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية | المبلغ (بآلاف) | العملة | | |
| 80 | 0 | 80 | 80 | 80 | دولار أمريكي | 115 | |
| 100 | 0 | 100 | 100 | 100 | دولار أمريكي | 289 | |
| | | | | | | 39 | |
| | | | | | | 52 000 | |
| 954 | 0 | 954 | 954 | 650 | يورو | 2 506 | |
| 97 | 0 | 97 | 97 | 97 | دولار أمريكي | 280 | |
| | | | | | | 73 | |
| 125 | 0 | 125 | 125 | 125 | دولار أمريكي | 1 000 | |
| | | | | | | 51 | |
| 127 | 0 | 127 | 127 | 127 | دولار أمريكي | 63 | |
| | | | | | | 55 | |
| | | | | | | 50 | |
| | | | | | | 270 | |
| 3 000 | 0 | 3 000 | 3 000 | 3 000 | دولار أمريكي | 30 131 | |
| | | | | | | 2 | |
| 300 | 0 | 300 | 300 | 300 | دولار أمريكي | 6 245 | |
| 80 | 0 | 80 | 80 | 80 | دولار أمريكي | 320 | |
| | | | | | | 250 | |
| 20 | 0 | 20 | 20 | 20 | دولار أمريكي | 340 | |
| | | | | | | 160 | |
| 45 345 | 0 | 45 345 | 45 345 | 32 000 | يورو | 224 310 | |
| | | | | | | 7 991 | |
| 20 | 0 | 20 | 20 | 20 | دولار أمريكي | 99 | |
| 50 | 0 | 50 | 50 | 50 | دولار أمريكي | 175 | |
| 4 711 | 0 | 4 711 | 5 000 | 5 000 | دولار أمريكي | 101 459 | |
| 35 113 | 0 | 35 113 | 35 113 | 209 482 | كروننة نرويجية | 144 750 | |
| 100 | 0 | 100 | 100 | 100 | دولار أمريكي | 200 | |
| 4 000 | 1 588 | 2 412 | 4 000 | 4 000 | دولار أمريكي | 10 934 | |
| 33 | 0 | 33 | 33 | 33 | دولار أمريكي | 166 | |
| | | | | | | 170 | |
| | | | | | | 705 | |
| 200 | 0 | 200 | 200 | 200 | دولار أمريكي | 760 | |
| 200 | 0 | 200 | 200 | 200 | دولار أمريكي | 1 778 | |
| 1 296 | 0 | 1 296 | 1 296 | 873 | يورو | 3 089 | |
| 10 000 | 0 | 10 000 | 10 000 | 10 000 | دولار أمريكي | 29 980 | |
| 3 000 | 0 | 3 000 | 3 000 | 3 000 | دولار أمريكي | 10 239 | |
| 13 | 0 | 13 | 13 | 13 | دولار أمريكي | 6 | |
| 100 | 0 | 100 | 100 | 100 | دولار أمريكي | 150 | |
| 7 | 0 | 7 | 7 | 7 | دولار أمريكي | 164 | |
| | | | | | | 20 | |

سانت كيتس ونيفس

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008

قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹ (تابع)

| المدفوعات (المعاادل بآلاف الدولارات الأمريكية) | | | التجديد الثامن | | | الوثائق المودعة | | | الدول الأعضاء |
|---|-------------|--------|--|-------------------|----------------|-----------------|-------------|------|---------------------------|
| المجموع | سندات إنذية | تقدا | المعاادل بآلاف الدولارات الأمريكية | المبلغ (بآلاف) | العملة | المجموع | سندات إنذية | تقدا | |
| 10 000 | 10 000 | 0 | 10 000 | 10 000 | دولار أمريكي | | | | الجزائر |
| 1 900 | 0 | 1 900 | 1 900 | 1 900 | دولار أمريكي | | | | أنغولا |
| 0 | 0 | 0 | 15 831 | 11 034 | يورو | | | | النمسا |
| 100 | 0 | 100 | 100 | 100 | دولار أمريكي | | | | أذربيجان |
| 30 | 0 | 30 | 30 | 30 | دولار أمريكي | | | | بوتان |
| 0 | 0 | 0 | 13 360 | 13 360 | دولار أمريكي | | | | البرازيل |
| 0 | 0 | 0 | 100 | 100 | دولار أمريكي | | | | بوركينافاسو |
| 210 | 0 | 210 | 210 | 210 | دولار أمريكي | | | | كمبوديا |
| 791 | 0 | 791 | 791 | 610 | دولار أمريكي | | | | الكاميرون |
| 60 | 0 | 60 | 60 | 60 | دولار أمريكي | | | | شيلي |
| 0 | 0 | 0 | 22 000 | 22 000 | دولار أمريكي | | | | الصين |
| 0 | 0 | 0 | 14 461 | 75 000 | كرونة دانمركية | | | | الدانمرك |
| 50 | 0 | 50 | 50 | 50 | إكوادور | | | | إكوادور |
| 10 | 0 | 10 | 10 | 10 | دولار أمريكي | | | | إريتريا |
| 19 449 | 19 449 | 0 | 64 828 | 45 184 | يورو | | | | ألمانيا |
| 9 000 | 0 | 9 000 | 25 000 | 25 000 | دولار أمريكي | | | | الهند |
| 34 241 | 34 241 | 0 | 68 482 | 6 375 300 | ين ياباني | | | | اليابان |
| 100 | 0 | 100 | 100 | 100 | دولار أمريكي | | | | الأردن |
| 70 | 0 | 70 | 70 | 70 | دولار أمريكي | | | | كينيا |
| 2 262 | 2 262 | 0 | 2 262 | 1 576 | يورو | | | | لكسمبرغ |
| 198 | 0 | 198 | 198 | 198 | دولار أمريكي | | | | مدغشقر |
| 50 | 0 | 50 | 50 | 50 | دولار أمريكي | | | | ملاوي |
| 50 | 0 | 50 | 50 | 50 | دولار أمريكي | | | | ماليزيا |
| 5 | 0 | 5 | 5 | 5 | دولار أمريكي | | | | موريشيوس |
| 85 | 85 | 0 | 85 | 85 | دولار أمريكي | | | | موزامبيق |
| 75 000 | 75 000 | 0 | 75 000 | 75 000 | دولار أمريكي | | | | هولندا |
| 50 | 0 | 50 | 50 | 50 | دولار أمريكي | | | | النيجر |
| 0 | 0 | 0 | 41 569 | 240 135 | كرونة نرويجية | | | | النرويج |
| 0 | 0 | 0 | 8 000 | 8 000 | دولار أمريكي | | | | باكستان |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | دولار أمريكي | | | | باراغواي |
| 3 | 0 | 3 | 3 | 3 | دولار أمريكي | | | | جمهورية مولدوفا |
| 20 000 | 20 000 | 0 | 20 000 | 20 000 | دولار أمريكي | | | | المملكة العربية السعودية |
| 500 | 0 | 500 | 500 | 500 | دولار أمريكي | | | | جنوب أفريقيا |
| 53 874 | 0 | 53 874 | 53 874 | 38 000 | يورو | | | | إسبانيا |
| 0 | 0 | 0 | 1 001 | 1 001 | دولار أمريكي | | | | سري لانكا |
| 0 | 0 | 0 | 50 419 | 360 000 | كرونة سويدية | | | | السويد |
| 0 | 0 | 0 | 20 605 | 21 300 | فرنك سويسري | | | | سويسرا |
| 500 | 0 | 500 | 500 | 500 | دولار أمريكي | | | | الجمهورية العربية السورية |

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008

قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹ (تابع)

| التجديد الثامن | | | | | |
|---|----------------|----------------|--|------------------|---------------------------------------|
| المدفوعات (المعايير بالآلاف الدولارات الأمريكية) | | | الوثائق المودعة | | |
| المجموع | سندات إنشائية | نقدًا | المعايير بالآلاف الدولارات الأمريكية | | العملة |
| | | | المبلغ (بالآلاف) | | |
| 0 | 0 | 0 | 600 | 600 | دولار أمريكي تونس |
| 200 | 0 | 200 | 1 200 | 1 200 | دولار أمريكي تركيا |
| 1 000 | 1 000 | 0 | 1 000 | 1 000 | دولار أمريكي الإمارات العربية المتحدة |
| 57 | 0 | 57 | 120 | 120 | دولار أمريكي جمهورية تنزانيا المتحدة |
| 0 | 0 | 0 | 500 | 500 | دولار أمريكي فييت نام |
| 972 | 0 | 972 | 972 | 972 | دولار أمريكي اليمن |
| مجموع الدول الأعضاء | | | | | |
| 230 818 | 162 037 | 68 781 | 515 947 | | 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 |
| الدول غير الأعضاء | | | | | |
| | | | | 20 000 | منظمة البلدان المصدرة للنفط |
| | | | | 138 | أخرى |
| | | | | 20 138 | مجموع الدول غير الأعضاء |
| 835 724 | 273 014 | 562 710 | 1 138 104 | 4 543 914 | 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 |
| 473 419 | 154 983 | 318 436 | 591 214 | 4 543 702 | 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 |

¹ تدرج المقادير بالآلاف الدولارات الأمريكية ولذلك فإن الدفعة الواردة من طاجيكستان (200 دولار أمريكي) لا تظهر في الذيل زاي.

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008

البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

| المرحلة الثانية | | | المرحلة الأولى | | | |
|-----------------|---|--------|---|-----------|-----------------|-----------------------------------|
| الوثائق المودعة | | | الوثائق المودعة | | | |
| المجموع | المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية | المبلغ | المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية | المبلغ | العملة | |
| 389 | | | 389 | 500 | دولار أسترالي | أستراليا |
| 47 238 | 12 263 | 11 155 | 34 975 | 31 235 | يورو | بلجيكا |
| 18 673 | | | 18 673 | 120 000 | كرونة دانمركية | الدانمرك |
| 1 | | | 1 | 1 | دولار أمريكي | جيبوتي |
| 17 619 | | | 17 619 | 15 000 | يورو | الاتحاد الأوروبي |
| 12 205 | | | 12 205 | 9 960 | يورو | فنلندا |
| 41 698 | 4 008 | 3 811 | 37 690 | 32 014 | يورو | فرنسا |
| 17 360 | | | 17 360 | 14 827 | يورو | ألمانيا |
| 77 | 40 | 40 | 37 | 37 | دولار أمريكي | اليونان |
| 25 | | | 25 | 25 | دولار أمريكي | غينيا |
| 707 | 289 | 253 | 418 | 380 | يورو | أيرلندا |
| 30 039 | 6 785 | 5 132 | 23 254 | 15 493 | يورو | إيطاليا |
| 10 000 | | | 10 000 | 10 000 | دولار أمريكي | إيطاليا |
| 21 474 | | | 21 474 | 2 553 450 | ين ياباني | اليابان |
| 15 000 | 15 000 | 15 000 | 0 | | دولار أمريكي | الكويت |
| 266 | | | 266 | 247 | يورو | لكسمبرغ |
| 25 | | | 25 | 25 | دولار أمريكي | موريتانيا ¹ |
| 25 707 | 9 533 | 8 848 | 16 174 | 15 882 | يورو | هولندا |
| 252 | | | 252 | 500 | دولار نيوزيلندي | نيوزيلندا |
| 18 | | | 18 | 15 | يورو | النيجر |
| 250 | 250 | 250 | 0 | | دولار أمريكي | نيجيريا |
| 19 759 | | | 19 759 | 138 000 | كرونة نرويجية | النرويج |
| 1 000 | | | 1 000 | 1 000 | دولار أمريكي | إسبانيا |
| 23 251 | 4 196 | 25 000 | 19 055 | 131 700 | كرونة سويدية | السويد |
| 17 049 | | | 17 049 | 25 000 | فرنك سويسري | سويسرا |
| 11 150 | | | 11 150 | 7 000 | جنيه استرليني | المملكة المتحدة |
| 20 000 | 10 000 | 10 000 | 10 000 | 10 000 | دولار أمريكي | الولايات المتحدة |
| 351 232 | 62 364 | | 288 868 | | | 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 |
| 351 232 | 62 364 | | 288 868 | | | 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 |

1 انظر الذيل دال، المنكرة (أ)6.

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008

قائمة مساهمات الدول الأعضاء في تجديد الموارد المستلمة في 2009¹

(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

| الدول الأعضاء | الوثائق المودعة ^{3,2} | السندات المودعة ³ | الإذنية تقدا | المدفوعات |
|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------|---------------|
| التجديد الأول للموارد | | | | |
| موريتانيا | | | | 10 |
| المجموع | | | | 10 |
| التجديد الثاني للموارد | | | | |
| موريتانيا | | | | 2 |
| المجموع | | | | 2 |
| التجديد الثالث للموارد | | | | |
| موريتانيا | | | | 25 |
| المجموع | | | | 25 |
| التجديد الرابع للموارد | | | | |
| منغوليا | | | 2 | |
| المجموع | | | 2 | |
| التجديد الخامس للموارد | | | | |
| باراغواي | | | 88 | |
| المجموع | | | 88 | |
| التجديد السادس للموارد | | | | |
| غو أتيمالا | | | 23 | |
| هولندا | | | | 10 668 |
| ألمانيا | | | | 14 000 |
| المملكة المتحدة | | 5 733 | | 6 287 |
| سويسرا | | | | 508 |
| فرنسا | | | | 11 221 |
| المجموع | | 5 733 | 23 | 42 684 |
| التجديد السابع للموارد | | | | |
| الجزائر | | | | 385 |
| أنغولا | | | 200 | |
| الأرجنتين | | | 2 000 | |
| أرمينيا | | | 4 | |
| النمسا | | | | 4 192 |
| بنغلاديش | | | | 210 |
| بلجيكا | | 4 783 | 9 845 | |
| دولة بوليفيا المتعددة القوميات | | | 200 | |
| بوتسوانا | | | 25 | |
| الصين | | | 5 000 | |
| جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية | | | 1 000 | |
| الدانمرك | | 3 375 | | 3 429 |
| إريتريا | | | 10 | |
| فنلندا | | | 3 160 | |
| فرنسا | | 11 855 | | |
| ألمانيا | | 14 000 | | 14 000 |
| غو أتيمالا | | | 245 | |
| الهند | | | 6 000 | |
| إندونيسيا | | | 2 000 | |
| العراق | | | 660 | |

قائمة مساهمات الدول الأعضاء في تجديد الموارد المستلمة في 2009¹

(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

| المدفوعات | | | | الدول الأعضاء |
|-----------------------|---------------|---------|---------------------------------|--------------------------------|
| تسديد السندات الإذنية | نقد/ | الإذنية | السندات المودعة ³ | الوثائق المودعة ^{3,2} |
| | 2 641 | | | أيرلندا |
| | 19 971 | | | إيطاليا |
| 9 767 | | | | اليابان |
| | 34 | | | كينيا |
| 2 800 | | | | الكويت |
| 336 | | | | لكسمبرغ |
| | 1 000 | | | المكسيك |
| 150 | | | | المغرب |
| 14 605 | | | | هولندا |
| | 50 | | | النيجر |
| | 2 211 | | | نيجيريا |
| | 9 951 | | | النرويج |
| | 50 | | | عمان |
| | 8 | | | بنما |
| | 176 | | | الفلبين |
| 457 | | | | البرتغال |
| | 3 000 | | | قطر |
| | 50 | | | رومانيا |
| | 7 | | | رواندا |
| 3 500 | | | | المملكة العربية السعودية |
| | 668 | | | سري لانكا |
| | 250 | | | السودان |
| 6 713 | | | 6 400 | سويسرا |
| | 350 | | | الإمارات العربية المتحدة |
| 29 365 | | | 13 909 | المملكة المتحدة |
| 7 714 | | | 10 290 | الولايات المتحدة |
| 7 500 | | | | جمهورية فنزويلا البوليفارية |
| | 200 | | | فييت نام |
| 105 123 | 70 966 | | 59 829 | المجموع |
| | | | 4 783 | |

التجديد الثامن للموارد

| | | | | | |
|--|-------|--|--------|--------|-------------|
| | | | 10 000 | 10 000 | الجزائر |
| | 1 900 | | | | أنغولا |
| | | | | 15 682 | النمسا |
| | 30 | | | | بوتان |
| | | | | 13 360 | البرازيل |
| | | | | 100 | بوركينافاسو |
| | 210 | | | 210 | كمبوديا |
| | 409 | | | | الكاميرون |
| | 60 | | | | شيلي |
| | | | | 22 000 | الصين |
| | | | | 14 329 | الدانمرك |
| | 10 | | | | إريتريا |
| | | | 20 332 | 66 708 | ألمانيا |
| | 9 000 | | | 25 000 | الهند |
| | | | 35 554 | 67 428 | اليابان |
| | 100 | | | | الأردن |
| | 70 | | | | كينيا |
| | | | 2 248 | 2 332 | لكسمبرغ |
| | 38 | | | | مدغشقر |
| | 50 | | | | ملاوي |
| | 50 | | | 50 | ماليزيا |
| | 5 | | | | موريشيوس |
| | | | 85 | 85 | موزمبيق |
| | | | 75 000 | 75 000 | هولندا |
| | 50 | | | | النيجر |

قائمة مساهمات الدول الأعضاء في تجديد الموارد المستلمة في 2009¹
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

| المدفوعات | | | | الدول الأعضاء |
|-----------------------|----------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| تسديد السندات الإذنية | نقد/ | السندات الإذنية | الوثائق المودعة ^{3,2} | |
| | | المودعة ³ | | |
| | | | 39 497 | النرويج |
| | | | 8 000 | باكستان |
| | 1 | | | باراغواي |
| | 3 | | | جمهورية مولدوفا |
| | | 20 000 | 20 000 | المملكة العربية السعودية |
| | 500 | | | جنوب أفريقيا |
| | 53 874 | | | إسبانيا |
| | | | 1 001 | سري لانكا |
| | | | 52 053 | السويد |
| | | | 19 690 | سويسرا |
| | 500 | | | الجمهورية العربية السورية |
| | | | 600 | تونس |
| | 200 | | 1 200 | تركيا |
| | | 1 000 | | الإمارات العربية المتحدة |
| | 58 | | 120 | جمهورية تنزانيا المتحدة |
| | | | 500 | فييت نام |
| | 972 | | | اليمن |
| | 68 090 | 164 219 | 454 945 | المجموع |
| 147 844 | 139 169 | 229 781 | 459 728 | المجموع الكلي |

¹ تدرج المقادير بالآلاف الدولارات الأمريكية لذلك فإن الدفعة الواردة من طاجيكستان (200 دولار أمريكي) لا تظهر في الذيل زاي.

² تشمل الوثائق المودعة أيضا الوثائق المكافئة المسجلة عند تلقي المبلغ النقدي أو السند الإذني عندما لا تكون هناك أي وثيقة مساهمة قد وردت.

³ يتم تحويل الوثائق والسندات الإذنية المودعة الواردة بعملات أخرى غير الدولار الأمريكي في تاريخ الاستلام.

قائمة القروض

1 - الصندوق: قائمة القروض المستحقة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008

| القروض المستحقة | القروض النافذة | | | المصروف | الجزء غير المصروف | قروض لم ينفذ مفعولها بعد | المعتمدة | القروض | الجهة المقترضة أو الضامنة |
|-----------------|-----------------|---------------|-------------------|---------|-------------------|--------------------------|----------|---------------|---|
| | المبالغ المسددة | الجزء المصروف | الجزء غير المصروف | | | | | | |
| | | | | | | | | | قروض معينة بالدولار الأمريكي ¹ (معبرا عنها بالآلاف) |
| 14 250 | 15 750 | 30 000 | | | | | | 30 000 | بنغلاديش |
| 952 | 1 052 | 2 004 | | | | | | 2 004 | الرأس الأخضر |
| 1 619 | 1 881 | 3 500 | | | | | | 3 500 | هايتي |
| 5 472 | 6 067 | 11 538 | | | | | | 11 538 | نيبال |
| 5 400 | 6 600 | 12 000 | | | | | | 12 000 | سري لانكا |
| 4 388 | 5 100 | 9 488 | | | | | | 9 488 | جمهورية تنزانيا المتحدة |
| 32 080 | 36 450 | 68 530 | | | | | | 68 530 | المجموع الفرعي¹ |
| (50) | 3 236 | 3 186 | | | | | | 3186 | تسوية سعر الصرف للقروض المعينة بالدولار الأمريكي |
| 32 030 | 39 686 | 71 716 | | | | | | 71 716 | المجموع الفرعي للقروض المعينة بالدولار الأمريكي¹ |
| | | | | | | | | | القروض المعينة بوحدات حقوق السحب الخاصة ¹ (معبرا عنها بالآلاف) |
| 24 546 | 2 221 | 26 767 | 8 313 | | | | | 35 080 | ألبانيا |
| | 613 | 613 | | | | | | 613 | الجزائر |
| 10 484 | 1 247 | 11 731 | 5 250 | | | | | 16 981 | أنغولا |
| 3 689 | 13 525 | 17 214 | 33 381 | | | | | 50 595 | الأرجنتين |
| 38 509 | 1 447 | 39 956 | 5 693 | | | | | 45 649 | أرمينيا |
| 19 538 | 631 | 20 169 | 12 490 | | | | | 32 659 | أذربيجان |
| 170 832 | 49 197 | 220 029 | 70 526 | | | | | 290 555 | بنغلاديش ² |
| 279 | 738 | 1 017 | 2 050 | | | | | 3 067 | بليز |
| 49 720 | 13 381 | 63 101 | 9 153 | 6 000 | | | | 78 254 | بنن |
| 18 291 | 3 788 | 22 079 | 4 951 | | | | | 27 030 | بوتان |
| 29 785 | 16 089 | 45 874 | 7 155 | 5 050 | | | | 58 079 | دولة بوليفيا المتعددة القوميات |
| 26 361 | 1 514 | 27 875 | 4 879 | 7 500 | | | | 40 254 | البوسنة والهرسك |
| 19 534 | 29 598 | 49 132 | 15 868 | 43 800 | | | | 108 800 | البرازيل |
| 46 033 | 7 344 | 53 377 | 22 681 | 5 400 | | | | 81 458 | بوركينافاسو |
| 28 017 | 8 284 | 36 301 | 5 388 | | | | | 41 689 | بوروندي ² |
| 25 642 | 362 | 26 004 | 1 774 | 4 250 | | | | 32 028 | كمبوديا |
| 21 161 | 4 270 | 25 431 | 6 791 | 8 300 | | | | 40 522 | الكاميرون |
| 8 439 | 1 182 | 9 621 | 3 869 | | | | | 13 490 | الرأس الأخضر |
| 16 316 | 6 728 | 23 044 | | | | | | 23 044 | جمهورية أفريقيا الوسطى |
| 9 658 | | 9 658 | 16 492 | | | | | 26 150 | تشاد |
| 258 910 | 49 825 | 308 735 | 92 609 | | | | | 401 344 | الصين |

| القروض المستحقة | القروض النافذة | | الجزء غير المصروف | قروض لم ينفذ مفعولها بعد | المعتمدة منها مبالغ القروض الملغاة | الجهة المقترضة أو الضامنة |
|-----------------|-----------------|---------------|-------------------|--------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| | المبالغ المسددة | الجزء المصروف | | | | |
| 9 198 | 7 323 | 16 521 | 6 824 | | 23 345 | كولومبيا |
| 3 134 | 1 048 | 4 182 | | | 4 182 | جزر القمر |
| 6 781 | | 6 781 | 7 169 | | 13 950 | الكونغو |
| 562 | 2 838 | 3 400 | | 5 850 | 9 250 | كوستاريكا |
| 11 478 | 2 241 | 13 719 | 4 652 | | 18 371 | كوت ديفوار |
| 8 308 | 2 273 | 10 581 | | | 10 581 | كوبا |
| 44 227 | 6 270 | 50 497 | | | 50 497 | جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية |
| 19 399 | 3 905 | 23 304 | 16 389 | | 39 693 | جمهورية الكونغو الديمقراطية |
| 2 591 | 729 | 3 320 | 1 142 | | 4 462 | جيبوتي |
| 1 348 | 1 554 | 2 902 | | | 2 902 | دومينيكا |
| 6 799 | 6 164 | 12 963 | | 9 450 | 22 413 | الجمهورية الدومينيكية |
| 8 273 | 15 550 | 23 823 | 8 403 | 8 200 | 40 426 | إكوادور |
| 76 842 | 40 091 | 116 933 | 16 802 | 29 600 | 163 335 | مصر |
| 28 624 | 22 996 | 51 620 | 21 345 | | 72 965 | السلفادور |
| 4 479 | 1 315 | 5 794 | | | 5 794 | غينيا الاستوائية |
| 17 238 | 1 420 | 18 658 | 6 014 | | 24 672 | إريتريا |
| 88 020 | 19 980 | 108 000 | 33 827 | 16 975 | 158 802 | إثيوبيا |
| 604 | | 604 | 3 196 | | 3 800 | غابون |
| 20 094 | 4 582 | 24 676 | 4 538 | | 29 214 | غامبيا |
| 10 924 | 432 | 11 356 | 5 112 | 5 350 | 21 818 | جورجيا |
| 62 232 | 11 131 | 73 363 | 31 213 | 4 050 | 108 626 | غانا |
| 1 712 | 758 | 2 470 | 780 | | 3 250 | غرينادا |
| 12 518 | 19 563 | 32 081 | 30 979 | 12 100 | 75 160 | غواتيمالا |
| 4 385 | 732 | 5 117 | | | 5 117 | غينيا - بيساو |
| 45 777 | 8 901 | 54 678 | 19 563 | | 74 241 | غينيا |
| 6 187 | 708 | 6 895 | 1 628 | | 8 523 | غيانا |
| 35 879 | 9 542 | 45 421 | 15 431 | | 60 852 | هايتي |
| 56 169 | 5 826 | 61 995 | 6 996 | | 68 991 | هندوراس |
| 206 659 | 88 771 | 295 430 | 145 897 | 12 600 | 453 927 | الهند |
| 49 328 | 32 088 | 81 416 | 56 933 | | 138 349 | إندونيسيا ² |
| 14 214 | 13 837 | 28 051 | 4 197 | | 32 248 | الأردن |
| 36 333 | 6 577 | 42 910 | 34 851 | 4 000 | 81 761 | كينيا |
| 6 481 | 616 | 7 097 | | 2 550 | 9 647 | قيرغيزستان |
| 38 464 | 5 492 | 43 956 | 5 617 | | 49 573 | جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية |
| 3 520 | 11 013 | 14 533 | | 2 600 | 17 133 | لبنان |
| 16 628 | 3 598 | 20 226 | 3 938 | | 24 164 | ليسوتو |
| 10 180 | | 10 180 | | | 10 180 | ليبيريا |
| 55 624 | 12 581 | 68 205 | 31 567 | | 99 772 | مدغشقر ² |
| 42 850 | 14 561 | 57 411 | 12 262 | | 69 673 | ملوي ² |
| 4 437 | 1 574 | 6 011 | 4 883 | | 10 894 | مالديف |
| 51 879 | 13 276 | 65 155 | 13 210 | 17 100 | 95 465 | مالي |
| 28 179 | 5 822 | 34 001 | 7 466 | 3 856 | 45 323 | موريتانيا |

| القروض المستحقة | القروض النافذة | | الجزء غير المصروف | قروض لم ينفذ مفعولها بعد | المعتمدة منها مبالغ القروض الملغاة | الجهة المقترضة أو الضامنة |
|-----------------|-----------------|---------------|-------------------|--------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| | المبالغ المسددة | الجزء المصروف | | | | |
| 3 638 | 2 733 | 6 371 | 5 279 | | 11 650 | موريشيوس |
| 7 107 | 16 421 | 23 528 | 23 772 | 3 200 | 50 500 | المكسيك |
| 11 607 | 292 | 11 899 | 1 806 | | 13 705 | منغوليا |
| 14 870 | 27 701 | 42 571 | 33 988 | | 76 559 | المغرب |
| 62 407 | 11 522 | 73 929 | 38 611 | | 112 540 | موزامبيق ² |
| 1 400 | 2 800 | 4 200 | | | 4 200 | ناميبيا |
| 39 270 | 17 116 | 56 386 | 16 175 | 4 750 | 77 311 | نيبال |
| 24 850 | 2 270 | 27 120 | 12 102 | | 39 222 | نيكاراغوا |
| 22 680 | 5 368 | 28 048 | 12 292 | | 40 340 | النيجر |
| 38 884 | 2 869 | 41 753 | 20 647 | 45 400 | 107 800 | نيجيريا |
| 119 007 | 74 132 | 193 139 | 67 238 | | 260 377 | باكستان ² |
| 4 048 | 18 894 | 22 942 | 13 601 | 2 600 | 39 143 | بنما |
| 830 | 3 071 | 3 901 | | | 3 901 | بابوا غينيا الجديدة |
| 2 383 | 10 492 | 12 875 | 6 933 | 2 000 | 21 808 | باراغواي |
| 20 952 | 23 011 | 43 963 | 10 987 | 5 200 | 60 150 | بيرو |
| 35 235 | 10 549 | 45 784 | 38 412 | | 84 196 | الفلبين |
| 23 801 | | 23 801 | 9 499 | | 33 300 | جمهورية مولدوفا |
| 7 440 | 4 960 | 12 400 | | | 12 400 | رومانيا |
| 63 857 | 10 306 | 74 163 | 9 885 | | 84 048 | رواندا ² |
| 471 | 771 | 1 242 | | | 1 242 | سانتا لوسيا |
| 233 | 1 251 | 1 484 | | | 1 484 | سانت فنسنت وجزر غرينادين |
| 1 330 | 578 | 1 908 | | | 1 908 | ساموا |
| 7 845 | 1 616 | 9 461 | 4 300 | | 13 761 | سان تومي وبرينسيبي |
| 50 176 | 4 786 | 54 962 | 7 250 | 9 100 | 71 312 | السنغال |
| | | | | | | سيشيل |
| 13 362 | 8 515 | 21 877 | 4 623 | | 26 500 | سيراليون |
| 1 647 | 872 | 2 519 | | | 2 519 | جزر سليمان |
| 17 299 | 411 | 17 710 | | | 17 710 | الصومال |
| 57 020 | 16 697 | 73 717 | 38 788 | 15 550 | 128 055 | سري لانكا |
| 76 956 | 22 853 | 99 809 | 29 691 | | 129 500 | السودان ² |
| 5 534 | 6 290 | 11 824 | 4 529 | 4 050 | 20 403 | سوازيلند |
| 11 719 | 25 446 | 37 165 | 24 203 | | 61 368 | الجمهورية العربية السورية |
| 11 071 | 650 | 11 721 | | | 11 721 | جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة |
| 15 100 | 2 464 | 17 564 | | | 17 564 | توغو |
| 3 587 | 1 250 | 4 837 | | | 4 837 | تونغا |
| 17 155 | 15 851 | 33 006 | 10 943 | | 43 949 | تونس |
| 8 138 | 9 562 | 17 700 | 15 877 | 12 080 | 45 657 | تركيا |
| 77 711 | 18 205 | 95 916 | 36 808 | 22 500 | 155 224 | أوغندا ² |
| 107 982 | 8 042 | 116 024 | 48 034 | | 164 058 | جمهورية تنزانيا المتحدة |
| 4 761 | 11 628 | 16 389 | 2 491 | | 18 880 | أوروغواي |
| 5 621 | 12 552 | 18 173 | 6 648 | 8 800 | 33 621 | جمهورية فنزويلا البوليفارية |
| 74 921 | 4 145 | 79 066 | 51 394 | | 130 460 | فييت نام |

| القروض المستحقة | القروض النافذة | | الجزء غير المصرف | قروض لم ينفذ مفعولها بعد | المعتمدة مبالغ القروض الملتغاة | القروض مخصوصا منها | الجهة المقترضة أو الضامنة |
|---------------------------------|------------------|------------------|---------------------|-----------------------------|---|--------------------------|---|
| | المبالغ المسددة | الجزء المصرف | | | | | |
| 82 672 | 29 777 | 112 449 | 26 489 | | | 138 938 | اليمن ² |
| 53 127 | 11 905 | 65 032 | 12 597 | 12 900 | | 90 529 | زامبيا |
| 16 571 | 15 604 | 32 175 | | | | 32 175 | زمبابوي |
| 3 210 577 | 1 095 890 | 4 306 467 | 1 538 029 | 362 711 | | 6 207 207 | المجموع |
| 2 320 | 193 | 2 513 | | | | 2 513 | صندوق غزة والضفة الغربية ³ |
| 5 160 372 | 1 577 674 | 6 738 046 | 2 405 049 | 567 179 | | 9 710 274 | المعادل بالدولار الأمريكي |
| (136 295) | | (136 295) | | | | (136 295) | نسوية أسعار الصرف لمدفوعات القروض بوححدات حقوق السحب الخاصة |
| 5 024 077 | 1 577 674 | 6 601 751 | 2 405 049 | 567 179 | | 9 573 979 | المجموع الفرعي للقروض المعينة بوححدات حقوق السحب الخاصة، بالدولار الأمريكي، في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 |
| 5 056 107 (1 225 698) | 1 617 360 | 6 673 467 | 2 405 049 | 567 179 | | 9 645 695 | مجموع القروض بالدولار الأمريكي بالقيمة الاسمية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 نسوية القيمة العادلة |
| 3 830 409 | | | | | | | القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 |
| 4 729 904 (1 129 484) | 1 462 618 | 6 192 508 | 2 265 755 | 649 875 | | 9 108 152 | القيمة الاسمية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 نسوية القيمة العادلة |
| 3 600 420 | | | | | | | القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 |

قائمة القروض

2 - الصندوق: موجز قروض الصندوق المعتمدة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008

| القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية | | | | القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة | | | | |
|------------------------------------|-------------------|----------|---------------------------|---|----------|---------------------------|---------------------------------|--|
| تقنيات معدل تحويل وحدة | القروض | القروض | في | القروض | القروض | في | | |
| في 31 | حقوق سحب | المسندة | في | المسندة | القروض | في | | |
| ديسمبر/كانون الأول 2009 | خاصة/دولار أمريكي | بالكامل | 1 يناير/كانون الثاني 2009 | ديسمبر/كانون الأول 2009 | بالكامل | 1 يناير/كانون الثاني 2009 | | |
| 68 530 | 0 | | 68 530 | 68 530 | | 68 530 | دولار أمريكي | |
| 315 068 | 5 827 | 0 | 309 241 | 201 486 | | 201 486 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 292 773 | 5 415 | 0 | 287 358 | 187 228 | | 187 228 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 295 100 | 5 458 | 0 | 289 642 | 188 716 | | 188 716 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 161 235 | 2 982 | 0 | 158 253 | 103 110 | | 103 110 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 224 534 | 4 153 | 0 | 220 381 | 143 589 | | 143 589 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 206 266 | 3 815 | 0 | 202 451 | 131 907 | | 131 907 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 94 343 | 1 745 | 0 | 92 598 | 60 332 | | 60 332 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 37 002 | 682 | 0 | 36 320 | 23 664 | | 23 664 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 68 480 | 28 508 | 0 | 39 972 | 43 793 | 0) | 43 793 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 106 927 | 2 322 | (18 649) | 123 254 | 68 380 | (11 926) | 80 306 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 161 600 | 3 127 | (7 497) | 165 969 | 103 343 | (4 794) | 108 137 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 142 327 | 2 918 | (15 429) | 154 838 | 91 018 | (9 867) | 100 885 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 199 850 | 3 696 | 0 | 196 154 | 127 804 | | 127 804 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 234 917 | 4 345 | 0 | 230 572 | 150 231 | | 150 231 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 264 231 | 4 887 | 0 | 259 329 | 168 976 | | 168 966 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 280 571 | 9 889 | 0 | 271 117 | 179 425 | (278) | 179 703 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 346 728 | 14 533 | 0 | 332 413 | 221 732 | (140) | 221 872 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 360 344 | 15 470 | 0 | 351 351 | 230 440 | (4 142) | 234 582 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 420 570 | 16 067 | 0 | 405 487 | 268 955 | (629) | 269 584 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 420 944 | 22 857 | 0 | 400 483 | 269 194 | (1 532) | 270 726 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 471 489 | 18 081 | 0 | 463 811 | 301 517 | (6 653) | 308 170 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 468 081 | 8 890 | 0 | 469 413 | 299 338 | (6 537) | 305 875 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 447 228 | 8 488 | 0 | 442 651 | 286 001 | (2 502) | 288 503 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 383 267 | 7 117 | 0 | 377 715 | 245 100 | (1 000) | 246 100 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 418 626 | 8 976 | 0 | 419 032 | 267 711 | (6 000) | 273 711 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 431 197 | 7 975 | 0 | 423 222 | 275 750 | | 275 750 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 507 913 | 9 394 | 0 | 498 519 | 324 810 | | 324 810 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 547 850 | 10 132 | 0 | 537 718 | 350 350 | | 350 350 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 458 530 | 19 377 | 0 | 439 153 | 293 230 | | 293 230 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 461 307 | 8 531 | 0 | 452 776 | 295 006 | | 295 006 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 480 977 | | 0 | 0 | 307584 | | 0 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 9 710 274 | 265 657 | (41 575) | 9 051 193 | 6 209 720 | (26 587) | 5 958 126 | وحدة حقوق سحب خاصة | |
| 68 530 | | | 68 530 | | | 68 530 | دولار أمريكي | |
| (133 109) | | | | | | | تسوية سعر الصرف لمدفوعات القروض | |
| 9 645 695 | | | | 9 119 723 | | | المجموع | |

قائمة القروض

3 - الصندوق: هيكل آجال سداد القروض المستحقة بحسب الفترة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008 (معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

| 2008 | 2009 | فترات الاستحقاق |
|------------------|------------------|------------------|
| 259 822 | 268 054 | أقل من سنة واحدة |
| 191 292 | 203 552 | من 1-2 سنة |
| 197 351 | 210 807 | من 2-3 سنة |
| 201 441 | 205 945 | من 3-4 سنة |
| 195 933 | 207 410 | من 4-5 سنة |
| 1 014 728 | 1 098 720 | من 5-10 سنة |
| 869 893 | 970 961 | من 10-15 سنة |
| 764 761 | 854 781 | من 15-20 سنة |
| 612 656 | 639 648 | من 20-25 سنة |
| 422 027 | 396 239 | أكثر من 25 سنة |
| 4 729 904 | 5 056 117 | المجموع |

¹ كانت القروض التي تم إقرارها في 1978 معينة بالدولار الأمريكي ويجري استردادها بالعملات التي استخدمت في السحب منها. واعتباراً من 1979 أصبحت القروض تعين بحقوق السحب الخاصة. ولإدراج هذه القروض في قائمة الموازنة، تم احتساب مجموعها التراكمي على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/حقوق السحب الخاصة البالغ 1/1.56372 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009. ولما كانت القروض قد احتسبت في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 على أساس سعر التحويل الساري في ذلك الحين والبالغ 1/1.53480، فهناك زيادة في القيمة بالدولار الأمريكي تبلغ 798 874 000 دولار أمريكي، وتعزى إلى التغيرات في أسعار التحويل بين 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 و31 ديسمبر/كانون الأول 2009 (بين عامي 2007 و2008 كان هناك انخفاض في القيمة للدولارية بلغت 711 936 000 دولار أمريكي).

² تشمل مدفوعات السداد مشاركة هولندا والنرويج في تقديم قروض معينة لهذه البلدان، الأمر الذي أدى إلى سداد جزء من القروض في وقت مبكر وإلى زيادة مقابلة في الموارد المتاحة لعقد الائتمانات.

3 يشمل الرصيد أعلاه مبلغ القرض المقدم إلى الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية. انظر الذيل دال، المذكرة 2(هـ)(2).

قائمة القروض

4 - الصندوق: موجز القروض المستحقة بحسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008 (معيبرا عنها بألاف الدولارات الأمريكية)

| 2008 | 2009 | |
|------------------|------------------|---------------------|
| 4 325 782 | 4 657 355 | شروط تيسيرية للغاية |
| 263 894 | 250 015 | شروط متوسطة |
| 140 228 | 148 747 | شروط عادية |
| 4 729 904 | 5 056 117 | المجموع |

5 - هيكل مصروفات القروض غير المصروفة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008 (معيبرا عنها بألاف الدولارات الأمريكية)

| 2008 | 2009 | المصروفات |
|------------------|------------------|------------------|
| 488 682 | 491 330 | أقل من سنة واحدة |
| 465 716 | 473 673 | من 1-2 سنة |
| 427 684 | 432 232 | من 2-3 سنوات |
| 377 225 | 382 242 | من 3-4 سنوات |
| 316 133 | 322 754 | من 4-5 سنوات |
| 784 806 | 816 791 | من 5-10 سنوات |
| 55 387 | 53 433 | أكثر من 10 سنوات |
| 2 915 633 | 2 972 455 | المجموع |

قائمة القروض

6 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: قائمة القروض بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008

| القروض المستحقة | المبالغ المسددة | القروض المعتمدة | | الجهة المقترضة أو الضامنة |
|--|-----------------|-----------------|-------------------|---------------------------|
| | | الجزء المصروف | الجزء غير المصروف | |
| قروض معينة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة | | | | |
| 2 291 | 423 | 2 714 | - | أنغولا |
| 8 016 | 2 530 | 10 546 | - | بوركينافاسو |
| 3 746 | 748 | 4 494 | - | بوروندي |
| 1 653 | 530 | 2 183 | - | الرأس الأخضر |
| 7 604 | 2 013 | 9 617 | - | تشاد |
| 1 943 | 346 | 2 289 | - | جزر القمر |
| 86 | 28 | 114 | - | جيبوتي |
| 4 593 | 2 067 | 6 660 | - | إثيوبيا |
| 1 978 | 660 | 2 638 | - | غامبيا |
| 17 162 | 5 160 | 22 322 | - | غانا |
| 2 047 | 80 | 2 127 | - | غينيا - بيساو |
| 7 802 | 2 960 | 10 762 | - | غينيا |
| 9 705 | 2 536 | 12 241 | 146 | كينيا |
| 5 702 | 1 780 | 7 482 | - | ليسوتو |
| 933 | 165 | 1 098 | - | مدغشقر |
| 4 910 | 867 | 5 777 | - | ملاوي |
| 7 133 | 3 060 | 10 193 | - | مالي |
| 14 276 | 4 744 | 19 020 | - | موريتانيا |
| 5 700 | 2 591 | 8 291 | - | موزامبيق |
| 7 878 | 3 240 | 11 119 | - | النيجر |
| 17 921 | 5 313 | 23 234 | - | السنغال |
| 1 242 | 263 | 1 505 | - | سيراليون |
| 19 548 | 6 464 | 26 012 | - | السودان |
| 5 687 | 2 437 | 8 124 | - | أوغندا |
| 5 092 | 1 697 | 6 789 | - | جمهورية تنزانيا المتحدة |
| 6 037 | 2 570 | 8 607 | - | زامبيا |
| 170 685 | 55 272 | 225 958 | 146 | المجموع |
| 273 363 | 79 971 | 353 335 | 228 | المعادل بالدولار الأمريكي |
| تسوية أسعار الصرف للمبالغ المسددة من القروض المعينة بوحدات حقوق السحب الخاصة | | | | |
| (6 458) | | | (6 458) | |
| القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 | | | | |
| 266 906 | 79 971 | 346 877 | 228 | 347 105 |
| (114 611) | | | | تسوية القيمة العادلة |
| القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 | | | | |
| 152 295 | | | | |
| القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 | | | | |
| 271 375 | 70 543 | 341 918 | 308 | 342 226 |
| (113 850) | | | | تسوية القيمة العادلة |
| القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 | | | | |
| 157 525 | | | | |

قائمة القروض

7 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية¹
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

| القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية | | القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة | | | | |
|--|----------------------------------|---|-------------------------------------|-------------------|---------------------------------|---------------------------|
| تحركات أسعار صرف وحدة حقوق السحب | الخاصة مقابل الدولار الأمريكي | في 1 يناير/كانون الثاني 2009 | في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 | القروض الملغاة | في 1 يناير/كانون الثاني 2009 | |
| 38 940 | 720 | 38 220 | 24 902 | | 24 902 | وحدة حقوق سحب خاصة |
| 64 569 | 1 194 | 63 375 | 41 292 | | 41 292 | وحدة حقوق سحب خاصة |
| 54 371 | 1 006 | 53 365 | 34 770 | | 34 770 | وحدة حقوق سحب خاصة |
| 40 275 | 745 | 39 530 | 25 756 | | 25 756 | وحدة حقوق سحب خاصة |
| 27 162 | 502 | 26 660 | 17 370 | | 17 370 | وحدة حقوق سحب خاصة |
| 28 532 | 528 | 28 004 | 18 246 | | 18 246 | وحدة حقوق سحب خاصة |
| 10 871 | 201 | 10 670 | 6 952 | | 6 952 | وحدة حقوق سحب خاصة |
| 53 814 | 995 | 52 819 | 34 414 | | 34 414 | وحدة حقوق سحب خاصة |
| 25 520 | 472 | 25 048 | 16 320 | | 16 320 | وحدة حقوق سحب خاصة |
| 9 510 | 94 | 9 416 | 6 082 | (53) | 6 135 | وحدة حقوق سحب خاصة |
| 353 564 | 6 457 | 347 107 | 226 104 | (53) | 226 157 | وحدة حقوق سحب خاصة |

8 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: هيكل آجال القروض المستحقة بحسب الفترة بالقيمة الاسمية
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008 (معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

| 2008 | 2009 | فترات الاستحقاق |
|----------------|----------------|------------------|
| 10 075 | 10 108 | أقل من سنة واحدة |
| 8 925 | 9 091 | من 1-2 سنة |
| 8 925 | 9 091 | من 2-3 سنوات |
| 8 925 | 9 091 | من 3-4 سنوات |
| 44 629 | 9 091 | من 4-5 سنوات |
| 44 629 | 45 454 | من 5-10 سنوات |
| 44 629 | 45 454 | من 10-15 سنوات |
| 44 629 | 45 454 | من 15-20 سنة |
| 39 567 | 45 108 | من 20-25 سنة |
| 16 443 | 38 964 | أكثر من 25 سنة |
| 271 376 | 266 906 | المجموع |

9 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: موجز القروض المستحقة بحسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008 (معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

| 2008 | 2009 | |
|----------------|----------------|---------------------|
| 271 376 | 266 906 | شروط تيسيرية للغاية |
| - | - | شروط متوسطة |
| - | - | شروط عادية |
| 271 376 | 266 906 | المجموع |

قائمة منح الصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008 (معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

| تحركات 2009 | | | | | | |
|---|----------------|----------------|-----------------|-------------------|---|--|
| أموال غير مصروفة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول | سعر الصرف | المنح الملغاة | مصروفات | منح بدأ نفاذها | أموال غير مصروفة حتى 1 يناير/كانون الثاني | |
| 77 002 | 311 | (2 030) | (39 309) | 48 731 | 69 299 | منح أخرى |
| | | | | | | منح إطار القدرة على تحمل الديون (الذيل حاء - 2) |
| 228 793 | 4 157 | - | (13 998) | 158 694 | 79 940 | |
| 305 795 | 4 468 | (2 030) | (53 307) | 207 425 | 149 239 | مجموع عام 2009 تسوية القيمة العادلة |
| (52 291) | | | | | | |
| 253 504 | | | | | | مجموع القيمة العادلة لعام 2009 |
| 149 239 | (4 181) | (1 192) | (39 233) | 116 997 | 76 848 | مجموع عام 2008 تسوية القيمة العادلة |
| (10 598) | | | | | | |
| 138 641 | | | | | | مجموع القيمة العادلة لعام 2008 |

أ من هذا المبلغ، يتوقع أن يصرف ما مقداره 57 600 000 دولار أمريكي في السنة المالية القادمة.

إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و 2008 (معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

| أموال غير مصروفة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 | فرق سعر الصرف | مصروفات 2009 | منح بدأ نفاذها في 2009 | أموال غير مصروفة في 1 يناير/كانون الثاني 2009 | الجهة المقترضة أو الضامنة |
|---|------------------|-----------------|---------------------------|--|---|
| إطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية | | | | | |
| 98 | 0 | (102) | 200 | 0 | أفغانستان |
| 0 | 0 | (55) | 0 | 55 | كمبوديا |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | غينيا |
| 20 | 0 | (180) | 200 | 0 | ليسوتو |
| 202 | 0 | (45) | 0 | 247 | ملاوي |
| 1 110 | 0 | (290) | 322 | 1 078 | نيبال |
| 70 | 0 | 0 | 0 | 70 | النيجر |
| 15 | 0 | (135) | 150 | 0 | السودان |
| 18 | 0 | (162) | 180 | 0 | اليمن |
| 1 533 | 0 | (969) | 1 052 | 1 450 | المجموع الفرعي لإطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية |

| إطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة | | | | | |
|---|-------|---------|--------|--------|------------------------------------|
| 25 020 | (34) | 0 | 24 986 | 0 | أفغانستان |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | بنن |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | بوركينافاسو |
| 24 886 | (291) | (2 491) | 14 488 | 12 598 | بوروندي |
| 6 281 | (112) | (1 200) | 0 | 7 369 | كمبوديا |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | تشاد |
| 3 691 | (69) | (23) | 0 | 3 645 | جزر القمر |
| 7 192 | (405) | (1 040) | 7 827 | 0 | الكونغو |
| 9 851 | 0 | 0 | 9 851 | 0 | كوت ديفوار |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | جمهورية الكونغو الديمقراطية |
| 2 696 | (54) | (350) | 2 992 | 0 | جيبوتي |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | إريتريا |
| 19 728 | (364) | (39) | 0 | 19 403 | إثيوبيا |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | غامبيا |
| 3 911 | (67) | (280) | 0 | 4 124 | غينيا - بيساو |
| 10 320 | (190) | 0 | 0 | 10 130 | غينيا |
| 2 545 | (83) | (333) | 2 795 | 0 | غيانا |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | هايتي |
| 8 738 | (94) | 0 | 8 644 | 0 | قيرغيزستان |
| 14 323 | (83) | (1 500) | 15 740 | 0 | جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية |

| أموال غير مصروفة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 | فرق سعر الصرف | مصروفات 2009 | منح بدأ نفاذها في 2009 | أموال غير مصروفة في 1 يناير/كانون الثاني 2009 | الجهة المقترضة أو الضامنة |
|---|------------------|-----------------|---------------------------|--|---|
| 3 643 | (73) | (464) | 0 | 4 034 | ليسوتو |
| 4 926 | 0 | 0 | 4 926 | 0 | ليبيريا |
| 7 740 | 67 | 0 | 7 807 | 0 | ملاوي |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | موريتانيا |
| 3 174 | (87) | (750) | 0 | 3 837 | نيبال |
| 4 283 | (71) | (300) | 0 | 4 512 | نيكاراغوا |
| 8 444 | 128 | 0 | 8 572 | 0 | النيجر |
| 18 302 | (860) | (2 105) | 19 547 | 0 | رواندا |
| 8 360 | (177) | (655) | 0 | 8 838 | سيراليون |
| 11 253 | (607) | (1 100) | 11 746 | 0 | طاجيكستان |
| 16 115 | (558) | (360) | 15 917 | 0 | السودان |
| 1 838 | (73) | (39) | 1 804 | 0 | اليمن |
| 227 260 | (4 157) | (13 029) | 157 642 | 78 490 | المجموع الفرعي لإطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة |
| 228 793 | (4 157) | (13 998) | 158 694 | 79 940 | المجموع لإطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية وحقوق السحب الخاصة |
| 79 940 | (3 492) | (6 421) | 76 922 | 12 931 | 2008 |

موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

كان الوضع الإجمالي لتخفيف أعباء الديون المقدم والمزمع تقديمه في إطار المبادرة الأصلية والمعززة لتخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 على النحو التالي:

| مجموع تخفيف الديون | تخفيف الديون المزمع تقديمه كما أقره المجلس التنفيذي | | تخفيف الديون المقدم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 | | البلدان التي بلغت نقطة الإيجاز | |
|--------------------|---|---------------|--|---------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| | تغطية مساهمات البنك الدولي | يغطيه الصندوق | أصل الدين | الفائدة | | |
| | | | | | | الفائدة |
| 6 211 | 0 | 0 | 0 | 1 643 | 4 568 | بنن |
| 7 790 | 0 | 0 | 0 | 1 890 | 5 900 | دولة بوليفيا المتعددة القوميات |
| 9 660 | 255 | 25 | 95 | 2 637 | 6 648 | بوركينافاسو |
| 19 024 | 0 | 2 873 | 15 329 | 230 | 592 | بوروندي |
| 3 601 | 1 593 | 91 | 690 | 317 | 910 | الكاميرون |
| 12 910 | 0 | 1 123 | 4 726 | 1 888 | 5 173 | جمهورية أفريقيا الوسطى |
| 26 480 | 9 245 | 830 | 3 716 | 3 274 | 9 415 | إثيوبيا |
| 3 127 | 1 348 | 123 | 541 | 238 | 877 | غامبيا |
| 20 575 | 6 110 | 580 | 2 437 | 3 236 | 8 212 | غانا |
| 1 825 | 0 | 0 | 0 | 299 | 1 526 | غيانا |
| 2 582 | 0 | 441 | 1 471 | 154 | 516 | هايتي |
| 1 844 | 0 | 0 | 0 | 767 | 1 077 | هندوراس |
| 9 908 | 1 771 | 166 | 724 | 1 595 | 5 652 | مدغشقر |
| 24 750 | 13 561 | 1 108 | 5 516 | 1 026 | 3 539 | ملاوي |
| 8 642 | 0 | 0 | 0 | 2 431 | 6 211 | مالي |
| 11 087 | 1 932 | 191 | 766 | 2 010 | 6 188 | موريتانيا |
| 15 659 | 1 463 | 128 | 585 | 3 368 | 10 115 | موزامبيق |
| 8 203 | 0 | 16 | 64 | 907 | 7 216 | نيكاراغوا |
| 13 786 | 5 615 | 483 | 2 261 | 1 321 | 4 106 | النيجر |
| 22 207 | 6 263 | 2 018 | 8 460 | 1 671 | 3 795 | رواندا |
| 4 340 | 2 591 | 193 | 1 079 | 110 | 367 | سان تومي وبرينسيبي |
| 3 129 | 0 | 0 | 0 | 882 | 2 247 | السنغال |
| 13 297 | 5 331 | 390 | 2 264 | 1 202 | 4 110 | سيراليون |
| 17 104 | 0 | 0 | 0 | 4 654 | 12 450 | أوغندا |
| 16 985 | 2 940 | 283 | 1 177 | 3 403 | 9 182 | جمهورية تنزانيا المتحدة |
| 24 095 | 10 392 | 894 | 4 260 | 2 216 | 6 333 | زامبيا |
| | | | | | | البلدان التي بلغت نقطة اتخاذ القرار |
| 2 365 | 0 | 420 | 1 945 | 0 | 0 | تشاد |
| 95 | 0 | 95 | 0 | 0 | 0 | الكونغو |
| 2 088 | 0 | 320 | 1 768 | 0 | 0 | كوت ديفوار |
| 13 515 | 0 | 2 389 | 9 377 | 245 | 1 504 | جمهورية الكونغو الديمقراطية |
| 10 274 | 0 | 1 815 | 8 459 | 0 | 0 | غينيا |
| 6 808 | 0 | 1 263 | 5 545 | 0 | 0 | غينيا - بيساو |
| 15 949 | 0 | 6 301 | 9 648 | 0 | 0 | ليبيريا |
| 1 215 | 0 | 0 | 1 215 | 0 | 0 | توغو |
| 361 130 | 70 410 | 24 559 | 94 118 | 43 614 | 128 429 | في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 |

| بوحداث حقوق السحب الخاصة | | | | | |
|---|---------|--------|---------|--------|---------|
| ناقصا الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون (يشمل الفائدة التي تغطيها مساهمات البنك الدولي) | | | | | |
| (37 166) | | | | | |
| مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 (بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة) | | | | | |
| 323 964 | | | | | |
| في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 | | | | | |
| 551 594 | 110 101 | 38 405 | 147 174 | 64 628 | 191 286 |
| بالدولار الأمريكي | | | | | |
| المجموع ناقصا الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون (يشمل البنك الدولي) | | | | | |
| (58 118) | | | | | |
| مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 (بآلاف الدولارات الأمريكية) | | | | | |
| 493 476 | | | | | |
| تسوية القيمة العادلة | | | | | |
| | | | | | 90 091 |
| في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 بالقيمة العادلة | | | | | |
| في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 | | | | | |
| 349 581 | 75 394 | 29 334 | 104 468 | 36 158 | 104 228 |
| بوحداث حقوق السحب الخاصة | | | | | |
| ناقصا الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون | | | | | |
| (43 768) | | | | | |
| مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 (بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة) | | | | | |
| 305 813 | | | | | |
| في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 | | | | | |
| 412 221 | 115 715 | 45 021 | 160 337 | 53 059 | 153 804 |
| بالدولار الأمريكي | | | | | |
| ناقصا الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون | | | | | |
| (67 175) | | | | | |
| مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 (بآلاف الدولارات الأمريكية) | | | | | |
| 345 046 | | | | | |
| تسوية القيمة العادلة | | | | | |
| | | | | | 117 985 |
| في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 بالقيمة العادلة | | | | | |

قائمة النفقات التشغيلية للصندوق وحده

تحليل للنفقات التشغيلية للصندوق بحسب المصدر الرئيسي للتمويل
للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 و2008 (معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

| المجموع | مصادر أخرى ³ | رسوم مباشرة ² | خطة العمل | اعتماد تمويل تجهيز | | الميزانيات الإدارية ¹ | |
|----------------|-------------------------|--------------------------|--------------|--------------------|---------------|----------------------------------|--|
| | | | | البرامج | | | |
| 83 962 | 4 565 | (19) | 903 | 9 586 | 68 927 | | مرتبات ومزايا الموظفين |
| 28 991 | 9 406 | 452 | 95 | 7 191 | 11 847 | | النفقات المكتبية والنفقات العامة |
| 25 106 | 535 | 59 | 261 | 16 998 | 7 253 | | نفقات المستشارين وما عداهم من غير الموظفين |
| 4 818 | 48 | | 41 | 4 474 | 255 | | مؤسسات متعاونة |
| 4 212 | | 4 212 | | | | | التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة |
| 147 089 | 14 554 | 4 704 | 1 300 | 38 249 | 88 282 | | مجموع عام 2009 |
| 148 507 | 23 356 | 4 637 | 2 377 | 35 566 | 82 571 | | مجموع عام 2008 |

¹ تشير إلى الصندوق ومكتب التقييم، والمبالغ المرحلة.

² رسوم مباشرة على عائد الاستثمار.

³ تشمل النفقات الواجبة السداد من الحكومة الإيطالية، ونفقات الإنهاء الطوعي للخدمة، والوظائف الممولة من رسوم الخدمة.

الأوصاف المستخدمة وطريقة عرض المادة في هذا المطبوع لا تعني التعبير عن أي رأي. بأي حال من الأحوال، للصندوق الدولي للتنمية الزراعية للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد، إقليم، مدينة أو منطقة أو لسلطانه، أو بشأن تحديد تخومه أو حدوده. ويقصد من عبارتي الاقتصادات "المتقدمة" و "النامية" الملائمة الإحصائية ولا تعبران بالضرورة، عن حكم بصدد المرحلة التي بلغها أي بلد أو منطقة بعينها، في عملية التنمية.

ويمكن إعادة إصدار هذا المطبوع أو أي جزء منه بدون تصريح مسبق من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، شريطة أن ينسب المطبوع أو المستخرجات منه التي أعيد إصدارها، إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وأن يذكر عنوان هذا المطبوع في أي مطبوع وأن ترسل نسخة منه إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

الغلاف:

فرز الأسماك لبيعها في السوق لأنها مصدر مهم للدخل للنساء والتغذية للأسر في بنغلاديش

© IFAD/G.M.B. Akash

© 2010 صادر عن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الطابع، Quintily، روما، إيطاليا

2010

تمت الطباعة على ورق معاد تصنيعه

محتويات القرص المدمج

الصندوق في لحة سريعة 2009-1978

تصدير من رئيس الصندوق

الإطار الاستراتيجي للصندوق 2010-2007

القضايا التي تشكل عمل الصندوق

برنامج العمل لعام 2009

قياس وتحسين النتائج

تعبئة الموارد في عام 2009

الشراكات

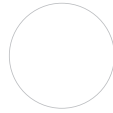
بيانات التمويل

موجز البرامج والمشروعات والمنح في عام 2009

العضوية والتمثيل

القوائم المالية الموحدة

يتضمن القرص المدمج جميع محتويات التقرير السنوي باللغات العربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية.



يعمل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية مع السكان الريفيين الفقراء لتمكينهم من زراعة وبيع المزيد من الأغذية بهدف زيادة دخولهم وتحديد وجهة حياتهم. منذ عام 1978، استثمر الصندوق ما يقرب من 12 مليار دولار أمريكي في منح وقروض بفوائد متدنية للبلدان النامية مما مكن حوالي 350 مليون نسمة من التخلص من قبضة الفقر. والصندوق مؤسسة مالية دولية ووكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة مقرها روما التي غدت مركز الأمم المتحدة لشؤون الأغذية والزراعة، وهو شراكة فريدة من نوعها بين 165 دولة عضو من منظمة البلدان المصدرة للنفط. وغيرها من البلدان النامية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

ISBN 978-92-9072-160-4



9 789290 721604



الصندوق الدولي
للتنمية الزراعية

Via Paolo di Dono, 44
00142 Rome, Italy

رقم الهاتف: +39-06-54591

رقم الفاكس: +39-06-5043463

البريد الإلكتروني: ifad@ifad.org

www.ifad.org

www.ruralpovertyportal.org